

VOLVO V50

KULLANICI EL KİTABI

WEB EDITION

DEĞERLİ VOLVO SAHİBİ

VOLVO'YU SEÇTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜRLER!

Volvo'nuzu uzun yıllar zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Otomobiliniz, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli otomobillerden biridir. Volvo'nuz aynı zamanda tüm güncel güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Otomobilinizden alacağınız keyfi arttırmak için bu kullanıcı el kitabında yer alan donanım, talimat ve bakım bilgilerini öğrenmenizi öneririz.



İçindekiler

00 Giriş

Önemli bilgiler..... 8
Volvo ve çevre..... 11

01 Güvenlik

Emniyet kemerleri..... 16
Hava yastığı sistemi..... 19
Hava yastıkları (SRS)..... 20
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma*..... 23
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)..... 25
Şişebilir Perde (IC)..... 27
WHIPS..... 28
Sistem devreye girdiğinde..... 30
Çarpışma modu..... 31
Çocuk güvenliği..... 32

02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar. . 42
Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar. 44
Sürücü kapısındaki kontrol paneli..... 46
Kombine gösterge paneli..... 47
Gösterge ve uyarı lambaları..... 49
Bilgi ekranı..... 53
Elektrik soketi..... 55
Aydınlatma paneli..... 56
Soldan kumanda kolu..... 59
Sağdan kumanda kolu..... 62
Cruise control*..... 65
Direksiyon simidindeki tuş takımı*..... 67
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör..... 68
Park freni..... 69
Elektrikli camlar..... 70
Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları..... 72
Elektrikli sunroof*..... 76
Kişisel tercihler..... 78
HomeLink® *..... 81

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

03 Klima

Klima kontrolü hakkında genel bilgi..... 86
Manuel klima kontrolü, A/C..... 88
Elektronik klima kontrolü, ECC*..... 91
Hava dağılımı..... 94
Yakıtla çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*..... 95
Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı* (dizel)..... 98

04 İç donanım

Ön koltuklar..... 102
İç aydınlatma..... 105
İç kabindeki eşya bölmeleri..... 108
Arka koltuk..... 112
Bagaj bölmesi..... 114

05 Kilitler ve alarm

Anahtar dili ile uzaktan kumanda anahtarı..... 120
Aktif kilitler..... 123
Anahtarsız çalıştırma*..... 124
Uzaktan kumanda anahtarındaki pil..... 127
Kilitleme ve açma..... 128
Çocuk güvenlik kilitleri..... 131
Alarm*..... 132

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

İçindekiler

06 Çalıştırma ve sürüş

Genel ... 138
Yakıt alma ... 140
Motorun çalıştırılması ... 141
Motorun çalıştırılması – Flexifuel ... 143
Anahtarsız çalıştırma* ... 145
Düz şanzıman ... 146
Otomatik şanzıman ... 148
Dört tekerden çekiş ... 152
Fren sistemi ... 153
DSTC - Denge ve çekiş kontrol sistemi*. 155
Park Yardımı* ... 157
BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi ... 159
Çekme ve kurtarma ... 163
Çalıştırma yardımı ... 165
Römorkla sürüş ... 166
Çekme donanımı* ... 168
Sökülebilir çekme çubuğu* ... 170
Yükleme ... 174
Far düzeninin ayarlaması ... 175

07 Tekerlekler ve lastikler

Genel ... 178
Lastik basıncı ... 182
Üçgen reflektör* ve stepne* ... 185
Tekerleklerin değiştirilmesi ... 187
Acil durum lastik tamiri* ... 189

08 Araç bakımı

Temizleme ... 196
Boya rötuşu ... 199
Pas önleme ... 200

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

09 Bakım ve servis

Volvo Servisi..... 204
Kendi kendine bakım..... 205
Motor kaputu ve motor kabini..... 206
Yağlar ve sıvılar..... 208
Silecek lastikleri..... 214
Akü..... 216
Ampullerin değiştirilmesi..... 218
Sigortalar..... 225

10 Infotainment

Genel..... 234
Müzik sistemi fonksiyonları..... 236
Radyo fonksiyonları..... 240
CD fonksiyonları..... 245
Menü yapısı – müzik sistemi..... 248
Telefon fonksiyonları*..... 249
Menü yapısı – telefon*..... 257
Bluetooth eller serbest*..... 260

11 Teknik özellikler

Tip tanımı..... 268
Boyutlar ve ağırlıklar..... 271
Motorun teknik özellikleri..... 274
Motor yağı..... 276
Sıvılar ve yağlar..... 280
Yakıt..... 283
Katalitik konvertör..... 288
Elektrik sistemi..... 289
Tip onaylaması..... 291

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

12 Alfabetik İndeks

Alfabetik İndeks..... 292

12

Önemli bilgiler

Kullanıcı El Kitabının Okunması

Giriş
Yeni otomobilinizi tanımanın en iyi yolu, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce olmak üzere, kullanıcı el kitabını okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanıma, otomobilinizi farklı durumlarda en iyi nasıl kullanmanız gerektiğini görme ve otomobilin tüm özelliklerini en iyi şekilde kullanama fırsatı verecektir. Lütfen kılavuzdaki güvenlik talimatlarına dikkat ediniz.

Kullanıcı El Kitabı'nda tanımlanan donanım tüm araçlarda mevcut değildir. Standart donanıma ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılan donanımı) veya aksesuarları (dahil edilen ekstra donanımı) da açıklamaktadır. Neyin standart veya isteğe bağlı/aksesuar olduğundan emin değilseniz, yetkili bir Volvo bayisi ile temas kurmanızı öneririz.

Volvo otomobiller, ulusal ya da yerel kanun ve düzenlemelere olduğu kadar, farklı pazarların değişik gereksinimlerine de uyarlanmıştır.

Bu Kullanıcı El Kitabı'ndaki teknik özellikler, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirimde bulunmadan değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

İsteğe bağlı
Tüm isteğe bağlı tipler/aksesuar tipler bir yıldız işareti * ile işaretlenmiştir.

Farklı araç modelleri için olan isteğe bağlılar/aksesuarlar yelpazesi pazara göre değişiklikler gösterir. İsteğe bağlıların birçoğu fabrikada monte edilir ve takılıp çıkarılamaz, aksesuarlarda ise değişiklik yapılabilir.

Daha fazla bilgi için yetkili Volvo bayinizle temas kurmanızı öneririz.

Özel metinler

UYARI

UYARI ibareli metinler kişisel yaralanma risklerini gösterir.

ÖNEMLİ

ÖNEMLI ibareli metinler maddi hasar risklerini gösterir.

DİKKAT

DİKKAT ibareli metinler, örneğin özelliklerin ve fonksiyonların kullanımını kolaylaştıran tavsiyeler ve ipuçları verir.

Dipnot
Kullanıcı el kitabında sayfanın altında dip notlar bulunmaktadır. Bu bilgiler, bir numara aracılığıyla göndermede bulunduğu metne ek mahiyetindedir. Dip not tablodaki bir metinle ilgiliyse başvuru için sayılar yerine harfler kullanılır.

Mesaj metinleri
Otomobilin içinde metin mesajları gösteren ekranlar vardır. Bu metin mesajları, Kullanıcı El Kitabında metin hafif büyütülerek ve gri renkte basılarak belirginleştirilmiştir. Bunun örnekleri bilgi ekranındaki menü metinleri ve mesaj metinlerindedir (örn. **Ses ayarları**).

Etiketler
Araçta, basit ve açık bir şekilde önemli bilgileri göstermek üzere tasarlanmış farklı tiplerde etiketler bulunur. Araçtaki etiketler, uyarı/bilgi açısından aşağıdaki azalan sıradaki öneme göre sıralanmıştır.

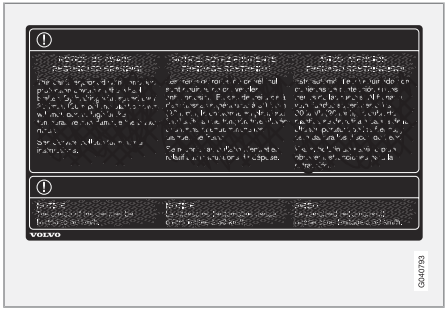
Önemli bilgiler

Yaralanma uyarısı



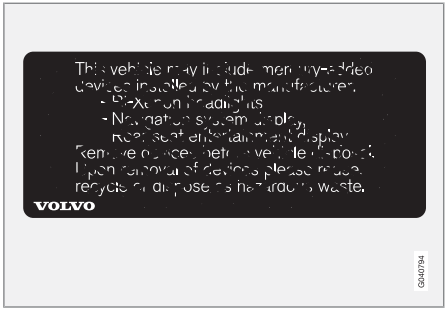
Sarı uyarı alanındaki siyah ISO sembolleri, siyah mesaj alanındaki beyaz metin/resim. Uyarının görmezden gelinmesi durumunda ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek tehlike durumlarını belirtmek için kullanılır.

Mala zarar gelme riski



Siyah veya mavi uyarı alanı veya mesaj alanındaki beyaz ISO sembolleri ve beyaz metin/resim. Uyarının görmezden gelinmesi durumunda mala zarar gelmesiyle sonuçlanabilecek tehlike durumlarını belirtmek için kullanılır.

Bilgi



Siyah mesaj alanı üzerinde beyaz ISO sembolleri ve beyaz metin/resim.

DİKKAT

Kullanıcı kılavuzunda gösterilen etiketler araçlardaki parçaların eksiksiz kopyası değildir. Burada amaç, yaklaşık görünümlerini ve araç içindeki yerlerini göstermektir. Özellikle aracınıza uygun bilgiler, aracınızın içindeki sözkonusu etiketlerde mevcuttur.

Prosedür listeleri

Belirli durumlarda işlemlerin belirli bir sıralamayla yapılmasını gerektiren prosedürler, Kullanıcı El Kitabında rakamlarla belirtilmiştir.

Önemli bilgiler

1 Adım adım açıklanan talimatlar için bir dizi resim olması durumunda her adım, ilgili resimle aynı şekilde numaralandırılmıştır.

A Talimatların sırasının önemli olmadığı yerlerde resim dizilerine bitişik harflerle belirtilmiş listeler vardır.

Oklar numaralı veya numarasızdır ve bir hareketi göstermek için kullanılır.

Adım adım açıklanan talimatlar için resimler yoksa farklı adımlar normal şekilde numaralandırılmıştır.

Konum listeleri

1 Farklı parçalara işaret edilen genel görünüm resimlerinde içinde rakam bulunan kırmızı daireler kullanılmıştır. Rakam, öğeyi tarif eden resim ile bağlantılı olarak hazırlanan konum listesinde tekrarlanır.

Adım listeleri

Kullanıcı El Kitabında rakamla sıralanmış bir işlem olduğunda bir adım listesi kullanılır.

Örnek:

- Soğutma sıvısı
- Motor yağı

Devam edecek

▶▶ Bir bölüm sonraki çift sayfada devam ettiğinde bu sembol sağa doğru en alt kısma yerleştirilir.

Verilerin kaydedilmesi

Araçtaki sürüş ve güvenlik sistemleri, aracın fonksiyonu hakkında bilgileri kontrol eden ve birbiriyle paylaşan bilgisayarlar kullanılmaktadır. Bu bilgisayarlardan biri veya daha fazlası normal sürüş, çarpışma veya kısmi çarpışma sürecinde kontrol ettikleri sistemler hakkında bilgileri saklayabilir. Kayıtlı bilgiler, aşağıdakiler tarafından kullanılabilir:

- Volvo Car Corporation
- Servis veya onarım atölyeleri
- Polis veya diğer yetkililer
- Bilgilere erişim konusunda yasal hakkı olan diğer taraflar ve bilgilere erişmek üzere araç sahibinin izin verdiği kişiler.

Aksesuarlar ve ilave donanımlar

Aksesuarların yanlış şekilde bağlanması ve montajı otomobilin elektrik sistemine olumsuz yönde etki edebilir. Belirli aksesuarlar sadece ilgili yazılımları aracın bilgisayar sistemine yüklenmişse çalışır. Bu yüzden elektrik sistemine bağlanacak veya bu sistemi etkileyecek aksesuarları monte etmeden önce mutlaka yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçmenizi öneririz.

İnternetteki bilgiler

www.volvocars.com adresinde aracınızla ilgili daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Volvo ve çevre

Volvo Cars çevre felsefesi



Çevreyi koruma, Volvo Car Corporation'un tüm işlemlerini etkileyen önemli bir husustur. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz katı uluslararası çevresel standartlara uygundur ve ayrıca dünyadaki en temiz ve kaynakları en verimli kullanan tesislerden birinde üretilmiştir. Volvo Car Corporation; tüm fabrikaları ve bir kaç birimi kapsamına alan ISO 14001 çevre standardını da içeren global ISO sertifikasına sahiptir. Biz aynı zamanda bu gereklilikleri ortaklarımız için uyarlarız, böylece çevre korumayla ilgili konularda sistematik şekilde çalışabilirler.

Yakıt tüketimi
Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların her birinde rekabetçi bir yakıt tüketimine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşükse sera gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşüktür.

Sürücünün yakıt tüketimini etkilemesi mümkündür. Daha fazla bilgi için, **Çevre üzerindeki etkilerin azaltılması** başlıklı bölümü okuyunuz.

Verimli emisyon kontrolü
Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan "İçi ve dışı temiz" kavramına göre üretilmiştir. Birçok durumda egzoz emisyonları yürürlükteki standartların altında olduğundan iyi durumdadır.

Yolcu kabininde temiz hava
Yolcu kabini filtresi, hava girişi üzerinden yolcu kabinine toz ve polen girişini engeller.

Gelişmiş hava temizleme sistemi, IAQS* (Yolcu Kabini Hava Kalitesi Sistemi), yolcu kabinine giren havanın dışarıdaki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. İçeri giren hava sürekli olarak izlenir ve eğer, örneğin, karbon monoksit gibi belirli sağlığa zararlı gazların seviyesinde bir

Volvo ve çevre

artış olursa, hava girişi kapanır. Örneğin sıkışık trafikte, kuyruklarda veya tünellerde bu tür bir durum meydana gelebilir.

Karbon filtresi azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

Kumaş standardı

Volvo'nun içi, alerjisi veya astımı olan kişiler için bile hoş ve rahat olması için tasarlanmıştır. Çevreye duyarlı ürünlerin seçilmesi için büyük dikkat gösterilmiştir. Bu, ilgili standartların aynı zamanda daha sağlıklı bir yolcu kabini çevresi açısından büyük bir ilerleme anlamında Öko-Tex 100 standardındaki[1] gereklilikleri de karşıladığı anlamına gelmektedir.

Öko-Tex sertifikasyonu örneğin emniyet kemerlerini, halıları, iplikleri ve kumaşları kapsar. Döşemede kullanılan deri, bitkisel maddeler kullanılarak krom içermeyen bir tabakalama işleminden geçirilir ve sertifikasyon gereksinimlerini karşılar.

Volvo servisleri ve çevre

Düzenli bakım, daha uzun hizmet ömrü ve daha düşük yakıt tüketimi için gerekli koşulları meydana getirir. Böylece temiz bir çevreye katkıda bulunur. Aracınızı servis ve bakım için Volvo servislerine emanet ettiğinizde sistemimizin bir parçası halini alır. Servislerimizin tasarlanma şekli itibariyle zararlı maddelerin doğaya atılmasını veya boşalmasını önleyecek net taleplerde bulunmaktayız. Servis personelimiz, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve takımlara sahiptir.

Çevre üzerindeki etkilerin azaltılması

Örn. ekonomik sürüş ile ve kullanım kılavuzundaki talimatlara göre aracın servis ve bakımını yaptırarak çevreye verilen zararın azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

Aşağıdaki öneri çevreye karşı biraz daha duyarlı olmada size yardımcı olmak içindir: (çevre üzerindeki olumsuz etkileri nasıl azaltabileceğiniz ve ekonomik sürüş yapabileceğinizle ilgili öneriler için, bkz sayfa 138).

- ECO lastik basıncını seçerek yakıt tüketimini azaltınız, bkz sayfa 182.
- Tavan yükü ve kayak kutusu hava direncini artırarak daha yüksek yakıt sarfiyatına neden olur. Bunları kullandıktan hemen sonra çıkartınız.
- Gereksiz parçaları otomobilden çıkartınız. Yükünüz ne kadar çok olursa yakıt tüketimi o kadar fazla olur.
- Araçta motor bloğu ısıtıcısı varsa soğuk motoru çalıştırmadan önce bunu mutlaka kullanınız. Bu, yakıt sarfiyatını ve egzoz emisyonlarını azaltır.
- Aracı yumuşak sürünüz ve çok sert fren yapmaktan kaçınınız.
- Mümkün oldukça en yüksek vitesi kullanınız. Motor devri ne kadar düşükse yakıt sarfiyatı o kadar azalır.
- Yavaşlamak için motor frenini kullanınız.
- Motoru rölantide bırakmaktan kaçınınız. Yerel kanunlara ve yönetmeliklere dikkat ediniz. Aracınız uzunca bir süre bekleme yapacaksa motoru kapatınız.
- Akü ve yağlar gibi çevreye zararlı atıkları her zaman için çevre açısından güvenli bir şekilde atın. Bu tarz atıkları nasıl atacağınız konusunda emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili Volvo servisine başvurmanızı tavsiye ederiz.
- Otomobilinizin bakımını düzenli olarak yaptırınız.
- Rüzgar direncinin artması sebebiyle yüksek hızda tüketim ciddi bir şekilde artabilir. Hızın iki katına çıkarılması rüzgar direncini 4 kat artırabilir.

Bu tavsiyeler, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkinden ödün vermeden yakıt tüketimini düşürmenize yardımcı olacaktır. Otomobilinize özen göstererek, paranızı ve ayrıca gezegeninizin kaynaklarını korursunuz.

1 Daha fazla bilgi için, bkz. www.oekotex.com

Kullanıcı el kitabı ve çevre koruma

FSC simgesi bu yayındaki kağıt hamurunun FSC onayı alınmış ormanlar veya diğer kontrol altındaki kaynaklardan geldiğini göstermektedir.



Emniyet kemerleri..... 16
Hava yastığı sistemi..... 19
Hava yastıkları (SRS)..... 20
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma*..... 23
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)..... 25
Şişebilir Perde (IC)..... 27
WHIPS..... 28
Sistem devreye girdiğinde..... 30
Çarpışma modu..... 31
Çocuk güvenliği..... 32

G020871

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

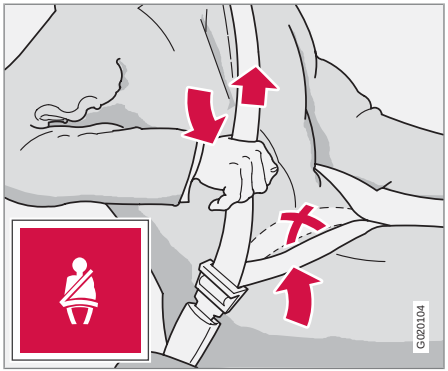
GÜVENLİK



01

Emniyet kemerleri

Genel Bilgiler



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıya yerleştirilmelidir.

Emniyet kemeri kullanılmıyorsa yapılan sert frenlerin ciddi sonuçları olabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktığından emin olunuz. Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk arkalığını çok fazla arkaya yatırmayınız. Emniyet kemeri yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Emniyet kemerinin takılması

– Kemeri yavaşça çekiniz ve tokayı kilide bastırarak emniyete alınız. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerinin çıkartılması

– Kırmızı kilit düğmesine basınızı ve ardından kemerin toplanmasını sağlayınız. Kemer tam olarak toplanmazsa kemeri sarkmayacak şekilde elinizle sardırınız.

Aşağıdaki durumlarda kemer kilitlenir ve çekilemez:

- çok hızlı çekilirse
- fren ya da hızlanma sırasında
- araç aşırı derecede yana yatarsa.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız
- emniyet kemerinin kıvrılmamış ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat ediniz
- kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (karnın üzerinden geçmemelidir)
- çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.

UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma olumsuz etkilenebilir.

UYARI

Her emniyet kemeri sadece tek kişi için tasarlanmıştır.

UYARI

Emniyet kemerini kesinlikle kendi başınıza değiştirmeyin veya onarmayın. Volvo, yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmenizi tavsiye eder. Entegre emniyet kemeri örneğin çarpışma ile birlikte büyük bir yüke maruz kalmışsa tüm emniyet kemerinin değiştirilmesi gerekir. Emniyet kemeri hasarlı görünmese de emniyet kemerinin bazı koruyucu özellikleri kaybolmuş olabilir. Aşınma veya hasar belirtileri göstermesi durumunda da emniyet kemeri değiştirilmelidir. Yeni emniyet kemerinin tip onaylı ve değiştirilen emniyet kemeri ile aynı konuma montaj için tasarlanmış olması gerekir.

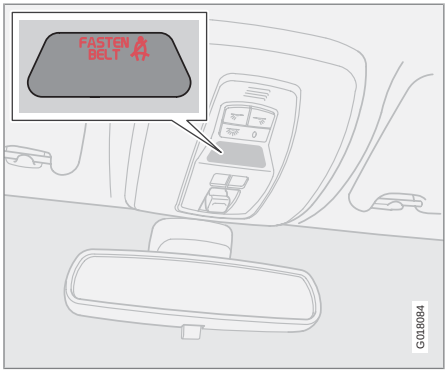
Emniyet kemerleri ve gebelik



Emniyet kemeri hamilelikte de her zaman için takılmalıdır. Ancak doğru şekilde takılmış olması çok önemlidir. Çapraz kemer, omuzun üzerinden sarılmalı ve ardından göğüsler arasından geçirilerek göbeğin yan tarafına getirilmelidir. Kucak kısmı kalçaların üzerinde olabildiğince düz durmalı ve göbeğin olabildiğince altında olmalıdır. Yukarı kaymasına kesinlikle izin verilmemelidir. Kemer gevşek olmamalı ve herhangi bir bükülme olmadan mümkün olduğunca vücuda oturmalıdır. Ayrıca, kemerde herhangi bir bükülme olmadığını kontrol edin.

Gebelik ilerledikçe, gebe sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş sırasında otomobilin kontrolünü kolayca elde tutacak şekilde ayarlamalıdırlar (yani pedalları ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket ettirebilmelidirler). Gebe bayanlar, karınları ile direksiyon simidi arasında mümkün olan en büyük mesafeyi elde edecek şekilde koltuğu yerleştirmeye çalışmalıdır.

Emniyet kemeri hatırlatıcısı



Emniyet kemerlerini takmayan yolcular işitsel ve görsel sinyallerle uyarılırlar. İşitsel hatırlatma aracın hızına ve bazı durumlarda zamana bağlıdır. Görsel hatırlatıcı tavan konsolunda ve kombine gösterge panelinde bulunur.

Çocuk koltukları emniyet kemeri uyarı sistemine dahil değildir.

Arka koltuk

Arka koltukta bulunan emniyet kemeri hatırlatıcısının iki alt fonksiyonu bulunmaktadır:

- Arka koltukta hangi emniyet kemerlerinin kullanıldığı ile ilgili bilgiyi iletir. Emniyet kemerleri kullanıldığında veya arka kapılar açıldığında bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. Mesaj yaklaşık 30 saniye sonra otomatik olarak silinir veya **READ** düğmesine elle basılarak onaylanabilir.
- Eğer yolculuk sırasında arka emniyet kemerlerinden birisi takılı değilse uyarıda bulunur. Bu uyarı, sesli/görsel sinyalin yanı sıra bilgi ekranında mesaj biçiminde de görünür. Uyarı, emniyet kemerinin yeniden takılması ile kesilir veya **READ** düğmesine elle basılarak onaylanabilir.

Gösterge ekranında hangi emniyet kemerlerinin kullanımda olduğu bilgisi her zaman mevcuttur. Lütfen kayıtlı mesajları görmek için **READ** düğmesine basınız.

Belirli pazarlar

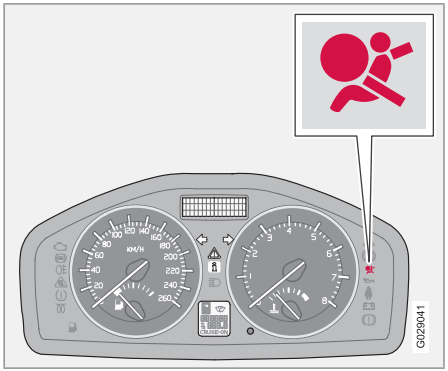
Sesli bir ikaz ve gösterge lambası emniyet kemerlerini takmamış sürücüyü ikaz eder. Düşük hızlarda, sesli uyarı ilk altı saniye süresince sinyal verir.

Emniyet kemerleri

Emniyet kemeri gergisi

Ön emniyet kemerleri ve dış arka koltukların iki kemeri, emniyet kemeri gergileri ile donatılmıştır. Yeterli derecede sert bir çarpışma sırasında emniyet kemeri gergisinde bulunan mekanizma kemeri sıkar. Bu kemer sayesinde yolcular için daha etkili bir sınırlama sağlanır.

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası



Hava yastığı[1] sistemi, sistem kontrol modülü tarafından sürekli kontrol edilir. Kombine gösterge panelindeki uyarı sembolü, uzaktan kumanda anahtarı **I**, **II** veya **III** konumlarına çevrildiğinde yanar. Hava yastığı[1] sistemi doğru çalışıyorsa, yaklaşık 6 saniye sonra söner.





İlgili durumlarda gösterge ekranında, bir uyarı simgesinin yanı sıra bir mesaj da görüntülenebilir. Uyarı lambası arızalanırsa uyarı üçgeni yanar ve ekranda **SRS HAVA YASTIĞI SERVİS GEREK** veya **SRS HAVA YASTIĞI ACİL SERVİS** mesajı belirir. Volvo, hemen yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmenizi tavsiye eder.

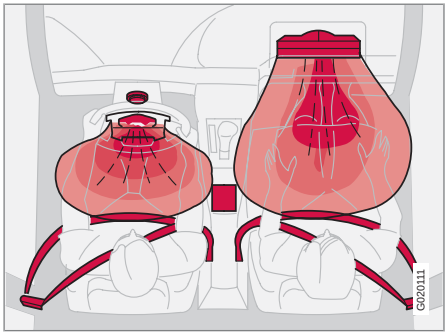
UYARI

Hava yastığı sisteminin uyarı sembolü yanık kalırsa veya sürüş sırasında yanarsa hava yastığı sisteminin tam işlevsellikte olmadığı anlamına gelir. Sembol, emniyet kemeri gergi sisteminde, SIPS, SRS veya IC sisteminde bir arıza olduğunu gösterir. Volvo, hemen yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmenizi tavsiye eder.

1 SRS ve emniyet kemeri gergisi, SIPS ve IC'yi içerir.

Hava yastıkları (SRS)

Hava yastığı sistemi

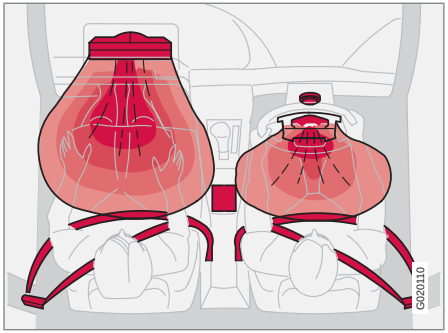


SRS sistemi, soldan direksiyon

SRS sistemi, hava yastıkları ile sensörlerden oluşur. Yeterli şiddette bir çarpışma sensörü harekete geçirir ve hava yastığı/yastıkları sıcak gazla şişirilir. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu gerçekleştiğinde aracın içerisinde duman sızar. Bu tamamen normaldir. Bütün bu süreç, hava yastığının şişmesi ve sönmesi saniyenin onda biri gibi sürede gerçekleşir.

UYARI

Volvo onarım için yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmenizi tavsiye eder. Hava yastığının bozuk çalışması, arızaya neden olabilir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.



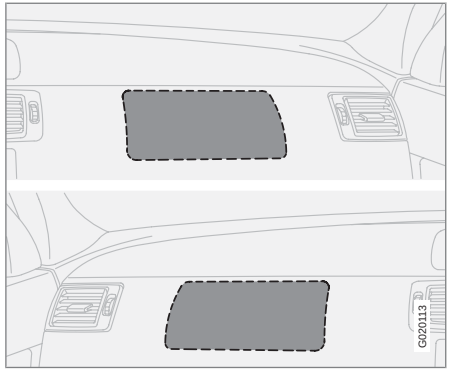
SRS sistemi, sağdan direksiyon

DİKKAT

Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir.

Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. Hava yastığı sistemi, araç üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

Hava yastıklarının kapasiteleri maruz kaldığı çarpışma kuvvetine göre ayarlanır.



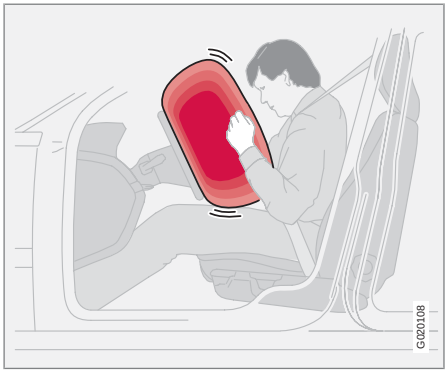
Soldan/Sağdan direksiyonlu araçlarda yolcu tarafındaki hava yastığının yeri.

UYARI

Yolcu hava yastığının yerleştirildiği yer olan, gösterge panelinin önü ve üzerindeki alana herhangi bir nesne koymayınız.

Hava yastıkları (SRS)

Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

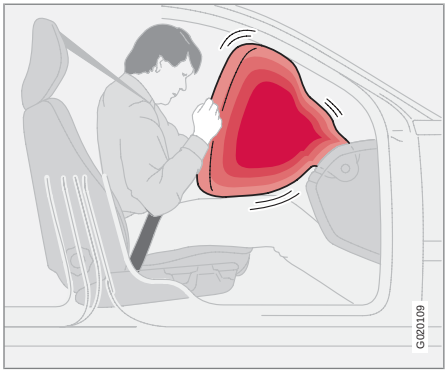


Araçta, sürücü tarafındaki emniyet kemerinin sunduğu korumayı desteklemek üzere bir SRS hava yastığı (Yardımcı Koruma Sistemi) bulunur. Bu hava yastığı, direksiyon simidinin merkezine takılmıştır. Direksiyon simidi üzerinde **SRS AIRBAG** ibaresi bulunmaktadır.

UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma olumsuz etkilenebilir.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)



Araçta yolcu tarafında, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir hava yastığı[1] bulunmaktadır. Bu emniyet kemeri torpido gözünün üzerinde bir bölmede katlanmış şekilde durmaktadır. Panelinin üzerinde **SRS AIRBAG** ibaresi bulunmaktadır.

UYARI

Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkalığına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmalıdırlar. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.

UYARI

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz.[2]

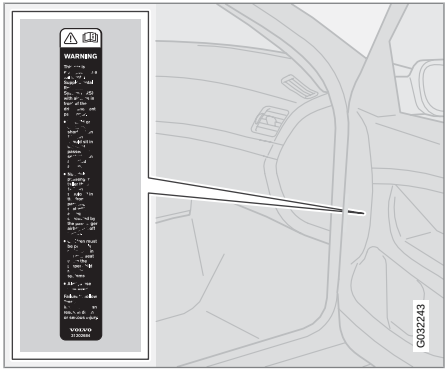
Kesinlikle çocuğun ön yolcu koltuğunda ayakta durmasına veya oturmasına izin vermeyin. Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise ön yolcu koltuğuna 140 cm'den kısa çocuklar kesinlikle oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

[1] Hava yastığı araçların hepsinde bulunmamaktadır (SRS). Bu özellik, araç siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.
[2] Devreye sokulmuş/devreden çıkarılmış hava yastığıyla (SRS) ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

Hava yastıkları (SRS)

Hava yastığı etiketi



Ön yolcu hava yastığı etiketinin konumu.

Anahtar kapalı - PACOS

Genel Bilgiler

Otomobilde PACOS bulunuyorsa ön yolcu hava yastığı (SRS) devreden çıkarılabilir. Devreye sokma/devreden çıkarmayla ilgili bilgi için Devreye sokma/devreden çıkarma başlığı altındaki bölüme bakın.

Anahtar kapama/açma

Yolcu hava yastığı anahtarı (PACOS) gösterge panelinin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir (Anahtar - PACOS başlıklı kısma bakın). Anahtarın gereken konumda olduğunu kontrol edin. Volvo, düğmenin konumunu değiştirmek için kontak anahtarının kullanılmasını tavsiye etmektedir.

Anahtar diliyle ilgili bilgi için, bkz sayfa 121.

UYARI

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.

UYARI

Otomobil ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak anahtara (PACOS) sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

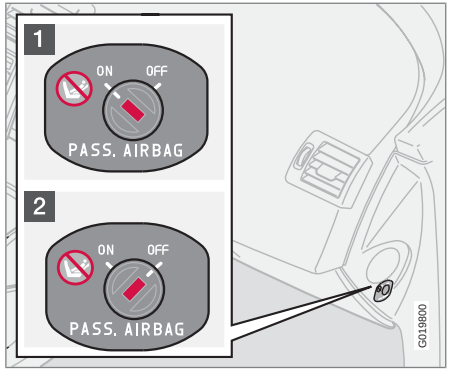
UYARI

Hava yastığı devreye sokulmuş ve tavan konsolundaki uyarı lambası yanıyor ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz. Bu tavsiyelere uyulmaması, çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

UYARI

Tavan panelindeki metin mesajı hava yastığının (SRS) devre dışı bırakıldığını gösteriyorsa ve kombine gösterge panelinde de hava yastığı sisteminin uyarı sembolü görüntüleniyorsa hiç kimsenin ön yolcu koltuğuna oturmasına izin vermeyin. Bu, ciddi bir arıza olduğunu gösterir. Volvo, en kısa zamanda yetkili bir Volvo atölyesini ziyaret etmenizi tavsiye eder.

Devreye sokma/Devreden çıkartma



Anahtar konumu.

1. Hava yastığı devrededir. Anahtar bu konumdayken asla çocuk koltuğuna veya çocuk minderine oturtulmuş bir çocuk yerleştirilmemesine rağmen, boyu 140 cm'den uzun çocuklar ön yolcu koltuğuna oturabilirler.
2. Hava yastığı devre dışıdır. Anahtar bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamasına rağmen, çocuklar ön yolcu koltuğuna çocuk koltuğu veya çocuk minderiyle oturabilirler.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma*

UYARI

Etkin hava yastığı (yolcu koltuğu):

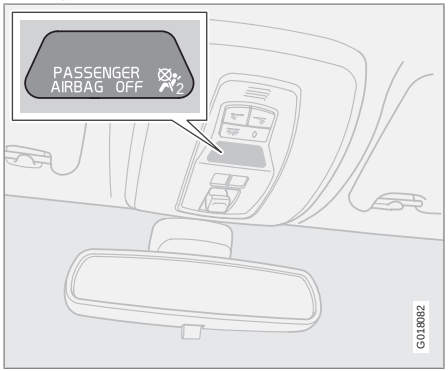
Hava yastığı devrede iken ön yolcu koltuğunda çocuk koltuğuna veya çocuk minderine kesinlikle 140 cm'den kısa bir çocuk oturmamalıdır.

Devre dışı hava yastığı (yolcu koltuğu):

Hava yastığı devre dışıyken ön yolcu koltuğuna 140 cm'den uzun çocuklar kesinlikle oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye neden olabilir.

Mesajlar



Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartılmış olduğuna işaret etmektedir.

Tavan paneli üzerindeki bir yazılı mesaj ön yolcu koltuğu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir (bkz. önceki şekil).



Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devrede olduğuna işaret etmektedir.

Tavan paneli üzerindeki bir uyarı lambası ön yolcu koltuğu hava yastığının (SRS) devrede olduğunu göstermektedir (bkz. önceki şekil).

DİKKAT

Uzaktan kumanda anahtarı **II** veya **III** konumuna döndürülmüşse hava yastığı için uyarı lambası kombine gösterge panelinde yaklaşık 6 saniye bkz sayfa 19 boyunca görüntülenecektir.

Bunun ardından tavan konsolundaki gösterge ön yolcu koltuğu hava yastığının doğru durumunu gösterecek şekilde yanar. Farklı kontak konumları hakkında daha fazla bilgi için, bkz sayfa 141.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Yan hava yastığı



Yan hava yastığı konumları.

Yandan çarpışmada çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından kirişler, direkler, zemin, tavan ve gövdenin diğer yapısal parçalarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs ve bel bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalıklarına yerleştirilmiştir.

UYARI

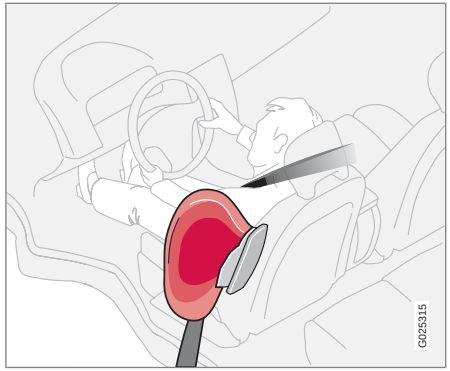
- Volvo, onarımların sadece yetkili bir Volvo atölyesi tarafından yapılmasını tavsiye eder. SIPS yastığı sisteminin bozuk çalışması, arızaya neden olabilir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Yan hava yastığı için gerekli olduğundan koltuğun dışıyla kapı paneli arasındaki alana eşya koymayın.
- Volvo, sadece Volvo tarafından onaylanan koltuk kılıflarının kullanılmasını tavsiye eder. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilir.
- Yan hava yastıklarını, emniyet kemerlerini tamamlayıcıdır. Daima emniyet kemeri kullanın.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

Bir çocuk koltuğu veya takviye minderinde oturan çocuklara araç tarafından sağlanan koruma yan hava yastığı tarafından azaltılmaz.

Aracın devreye sokulmuş[1] bir yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirilebilir.

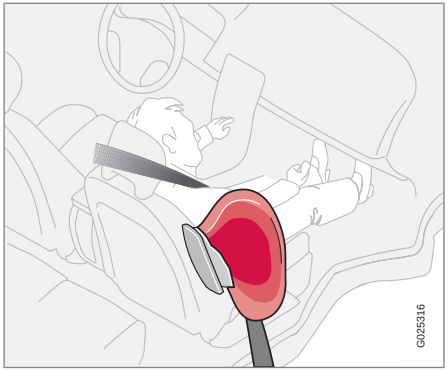
Yeri



Sürücü koltuğu, soldan direksiyonlu araçlar.

1 Devreye sokulmuş/devreden çıkarılmış hava yastığıyla (SRS) ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

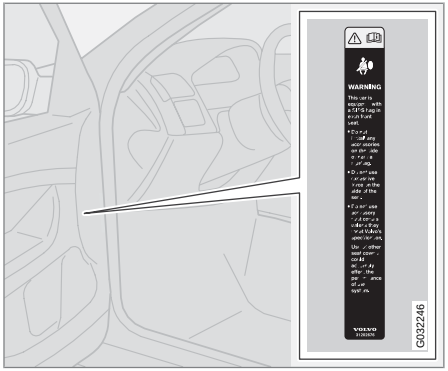
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)



Ön yolcu koltuğu, soldan direksiyonlu araç.

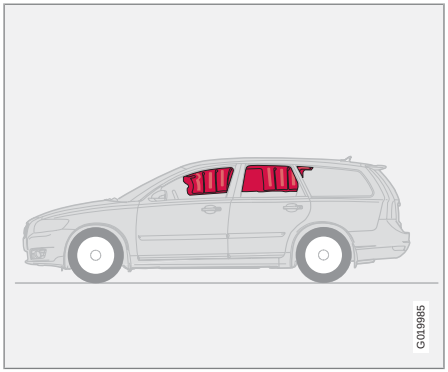
SIPS yastık sistemi, yan hava yastıkları ve sensörlerinden oluşur. Aşırı sert bir çarpışma, sensörleri devreye sokar ve yan hava yastıkları şişer. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Yan hava yastığı normal koşullarda, sadece yan taraftan gerçekleşen çarpışmalar sonucunda açılır.

Etiket, yan hava yastığı



Yan hava yastığı etiketinin konumu, sürücü tarafı, ön, soldan direksiyonlu araçlar.

Özellikler



IC (Hava Perdesi) hava perdesi, SIPS ve SRS hava yastıklarının tamamlayıcısıdır. Tavanın her iki yanında tavan döşemesine takılır ve dış koltuklarda oturan yolcuları korur. Aşırı sert bir çarpışma, sensörleri devreye sokar ve hava perdesi şişer. Hava perdesi, bir çarpışma esnasında sürücü ve ön koltuktaki yolcunun başlarını aracın içerisinde sağa sola çarpmasını engellemeye yardımcı olur.

UYARI

Tavandaki tutamaklara kesinlikle ağır nesneler asmayın veya takmayın. Kanca, sadece hafif kıyafetler için tasarlanmıştır (örneğin şemsiye gibi sert eşyalar için değil).

Aracın tavan döşemesine, kapı direklerine veya yan panellerine hiçbir şey vidalamayın veya takmayın. Bu, tasarlanan korumayı bozar. Volvo, bu alanlarda değişim için sadece onaylanan Volvo orijinal parçalar kullanmanızı tavsiye eder.

UYARI

Aracı, yan camların üst kenarının 50 mm altından daha yükseğe yüklemeyiniz. Aksi takdirde, tavan kaplamasında gizlenen hava perdesinin öngörülen koruma etkisi azalabilir.

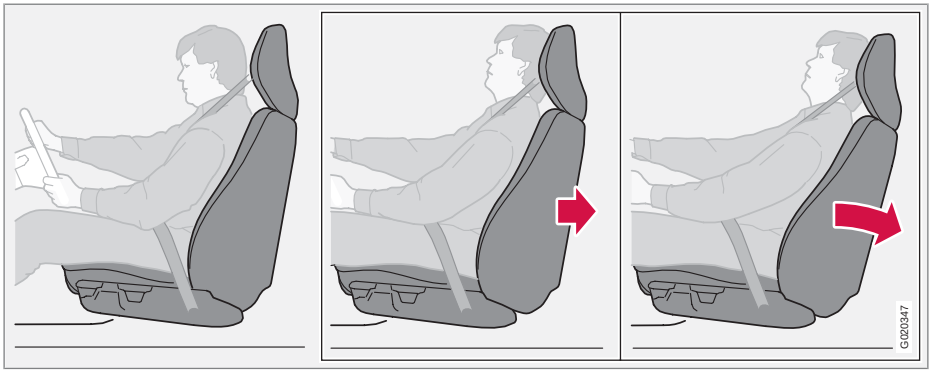
UYARI

Hava perdesi, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir.

Her zaman emniyet kemeri takınız.

WHIPS

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme – WHIPS



Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi (WHIPS) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış, ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan araçların tipinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.

UYARI

WHIPS sistemi emniyet kemerlerinin tamamlayıcısıdır. Her zaman emniyet kemeri takınız.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda ön koltuk arkalıkları sürücünün ve ön koltuktaki yolcunun oturma konumunu değiştirecek şekilde geriye doğru yatırılır. Bu durum boynun ani hareket sonucunda yaralanması riskini azaltır.

UYARI

Kesinlikle koltuğu veya WHIPS sistemini kendiniz değiştirmeyin ya da onarmayın. Volvo, yetkili bir Volvo atölyesi ile temas kurmanızı tavsiye eder.

WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/ çocuk minderleri

Bir çocuk koltuğu veya takviye minderinde oturan çocuklara araç tarafından sağlanan koruma WHIPS sistemi tarafından azaltılmaz.

Doğru oturma konumu

Olası en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, baş destekleri arasında mümkün olan en küçük aralıkla koltukların ortasına oturmalıdır.

WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz



Sürücü veya yolcu koltuğunun arkasındaki zeminde eşya bırakmayın.

UYARI

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkalığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.



Arka koltukta eşya bırakmayın.

UYARI

Arka koltuk arkalıklarından biri aşağı katlanmışsa, karşısındaki ön koltuk, katlanmış olan koltuk arkalığına temas etmeyecek şekilde ileri hareket ettirilmelidir.

UYARI

Koltuk, örneğin arkadan çarpışma kaynaklı şiddetli bir kuvvete maruz kalırsa WHIPS sistemi kontrol edilmelidir. Volvo, yetkili bir Volvo atölyesi tarafından kontrol edilmesini tavsiye eder.

Koltuklar hasarsız görünse de WHIPS sisteminin koruma kapasitesi kaybolmuş olabilir.

Volvo, küçük bir arkadan çarpışma durumunda bile sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmenizi tavsiye eder.

Sistem devreye girdiğinde

Sistemlerin devreye sokulması

Sistem	Harekete geçirilmiş
Emniyet kemeri gergisi, ön koltuk	Önden bir çarpışmada ve/veya yandan darbeli bir kazada ve/veya devrilmede
Emniyet kemeri gergisi, dış arka koltuk	Önden çarpışmada
Hava yastıkları (SRS)	Önden çarpışmada[A]
Yan hava yastıkları (SIPS)	Yandan darbeli bir kazada[A]
Hava perdesi IC	Yandan darbeli bir kazada[A]
Boynun ani hareket sonucu yaralanmasını önleme (WHIPS)	Arkadan çarpışmada

[A] Otomobilin karosörü hava yastıklarının açılmadığı bir çarpışmada ciddi hasar görebilir. Çarpılan nesnenin sertliği ve ağırlığı, otomobilin hızı, çarpma açısı vb. gibi bir dizi faktör otomobilin farklı güvenlik sistemlerinin devreye girme şeklini etkiler.

Hava yastıklarının şişmesi durumunda aşağıdaki şekilde hareket edilmesi önerilir:

- Aracın kurtarılması. Volvo, yetkili bir Volvo atölyesine götürmenizi tavsiye eder. Otomobili hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz.
- Volvo, aracın güvenlik sistemlerindeki parçaların değiştirilmesi için yetkili bir Volvo atölyesine danışmanızı tavsiye eder.
- Daima bir doktora başvurunuz.

DİKKAT

SRS, SIPS, IC ve kemer sisteminin devreye sokulması çarpışma sırasında sadece bir kez meydana gelir

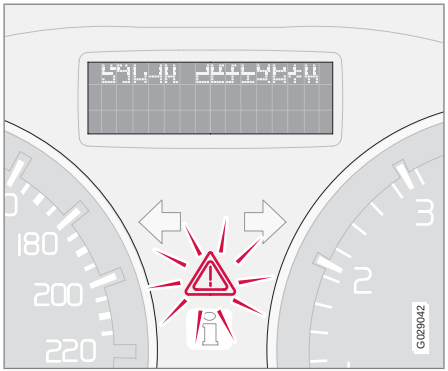
UYARI

Hava yastığı kontrol modülü, orta konsolda yer alır. Orta konsol su veya başka bir sıvıyla temas etmişse akü kablolarını ayırın. Hava yastıkları açılabileceğinden aracı çalıştırmayı denemeyin. Aracın kurtarılması. Volvo, yetkili bir Volvo atölyesine götürmenizi tavsiye eder.

UYARI

Otomobili asla hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz. Bu durum, direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görmüş olabilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözler tahriş olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünmeden kaynaklı yaralanma ve deride yanma hissine yol açabilir.

Bir çarpışmadan sonra sürme



Araç bir çarpışmaya karıştıysa bilgi ekranında **KAZA MODU EL KİTABINA BAK** ibaresi görüntülenebilir. Bu durum, aracın fonksiyonelliğinin azaldığı anlamına gelmektedir. Kaza modu, yakıt hatları, güvenlik sistemlerinden birine ait sensörler ya da fren sistemi gibi otomobilin hayati fonksiyonlarının hasar gördüğü durumlarda devreye giren koruyucu bir durumdur.

Aracı çalıştırmaya çalışma

Önce otomobilden hiç yakıt sızmadığını kontrol ediniz. Yakıt kokusu duyulmamalıdır.

Her şey normal görünüyorsa ve yakıt kaçağı olup olmadığını kontrol ettiyseniz, aracı çalıştırmayı deneyebilirsiniz.

İlk önce uzaktan kumanda anahtarını çıkartınız ve tekrar takınız. Aracın elektronik donanımı kendini normal mod ile yeniden başlatmayı deneyecektir. Ardından aracı çalıştırınız. **KAZA MODU EL KİTABINA BAK** mesajı halen ekranda görüntüleniyorsa araç sürülmemeli veya çekilmemelidir. Araç kullanılabilir gibi görünse bile, gizli hasarlar, hareket ettikten sonra aracı kontrol etmeyi imkansız kılabilir.

Aracın hareket ettirilmesi

KAZA MODU EL KİTABINA BAK sıfırlandıktan sonra **NORMAL MODE** ibaresi gösterilirse otomobil tehlikeli konumdan dikkatlice çıkartılabilir. Aracı gereğinden fazla götürmeyiniz.

UYARI

Araç çarpışma moduna girmişse kesinlikle kendi başınıza aracı onarmayı veya elektroniklerini sıfırlamayı denemeyin. Bu, yaralanmaya veya aracın normal şekilde çalışmamasına neden olabilir. Volvo, **KAZA MODU EL KİTABINA BAK** görüntülendikten sonra aracı kontrol ettirip **NORMAL MODE** durumuna geri döndürmek için daima yetkili bir Volvo atölyesine danışmanızı tavsiye eder.

UYARI

Ekranda **CRASH MODE SEE MANUAL** (KAZA MODU EL KİTABINA BAK) mesajı görüntüleniyorken yakıt kokusu duyuluyorsa, hiç bir koşulda aracı çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı derhal terk ediniz.

UYARI

Araç çarpışma modundaysa çekilmemesi gerekir. Bulunduğu yerden nakliye edilmesi gerekir. Volvo, yetkili bir Volvo atölyesine götürmenizi tavsiye eder.

Çocuk güvenliği

Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Bir çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir. Daha fazla bilgi için, bkz sayfa 34.

DİKKAT

Çocukların araçlara bindirilmesiyle ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterir. Ne yapılacağını kontrol ediniz.

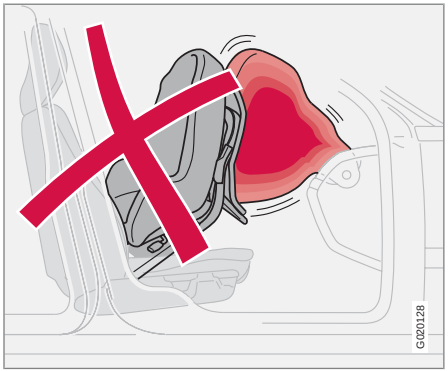
Her yaştan ve boydan çocuk araçta doğru şekilde güvenliği sağlanarak oturtulmalıdır. Çocukların, bir yolcunun dizinin üzerinde oturmasına kesinlikle izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı otomobilinize uygun olarak tasarlanmıştır. Volvo, bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirildiğinden ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanmanızı tavsiye eder.

DİKKAT

Çocuk emniyet ürünleriyle ilgili sorularınız olduğunda talimatlar için üreticiyle temas kurun.

Çocuk koltukları



Çocuk koltukları ve hava yastıkları uyumlu değildir.

Volvo kendisi için tasarlanan ve kendisinin denediği çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

DİKKAT

Çocuk güvenlik ürünlerini kullanırken ürünle birlikte verilen montaj talimatlarını okumanız son derece önemlidir.

Çocuk koltuğunun kayışlarını aracın koltuğunun altındaki yatay ayar çubuğuna, yaylara, kızaklara veya kirişlere bağlamayınız. Keskin kenarlar kayışlara zarar verebilir.

Çocuk koltuğunun doğru şekilde takmak için kurulum talimatlarına başvurun.

Çocuk koltuklarının konumu

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- hava yastığının devreye sokulmaması şartıyla ön yolcu koltuğunda bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi[1].
- arka koltukta yüzü arka koltuğu bakan çocuk koltuğu.

Yolcu koltuğu hava yastığı devreye sokulmuş ise, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz. Hava yastığı şişerse, yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuk ciddi şekilde yaralanabilir.

1 Devreye sokulmuş/devreden çıkarılmış hava yastığıyla (SRS) ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

UYARI

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz[2].

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise ön yolcu koltuğuna 140 cm'den kısa çocuklar kesinlikle oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

UYARI

Emniyet kemeri tokasının açma düğmesine dayanabilecek metal bilezikleri bulunan veya benzeri bir tasarıma sahip olan çocuk minderleri/çocuk koltukları emniyet kemeri tokasının yanlışlıkla açılmasına neden olabileceği için kullanılmamalıdır.

Çocuk koltuğunun üst kısmının ön cama dayanmasına izin vermeyiniz.

Hava yastığı etiketi



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket.

[2] Hava yastığını devreye sokma/devreden çıkarmayla ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

Çocuk güvenliği

Önerilen çocuk koltukları[3]

Ağırlık/yaş	Ön koltuk[A]	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
Grup 0 maks. 10 kg (0 – 9 ay) Grup 0+ maks. 13 kg	Volvo Çocuk koltuğu - araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Gösterge paneli ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. Tip onayı: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu –araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu –araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03135
	Volvo çocuk koltuğu - ISOFIX bağlantı sistemiyle sabitlenmiş yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E1 03301146	Volvo çocuk koltuğu - ISOFIX bağlantı sistemiyle sabitlenmiş yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E1 03301146	Volvo çocuk koltuğu - araç emniyet kemeriyle sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E1 03301146
	Volvo çocuk koltuğu - araç emniyet kemeriyle sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu Tip onayı: E1 03301146	Volvo çocuk koltuğu - araç emniyet kemeriyle sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu Tip onayı: E1 03301146	

3 Diğer çocuk koltuklarıyla ilgili olarak aracınızın üreticinin ekte verilen araçlar listesinde bulunması veya ECE R44 yasal düzenlemesi uyarınca onaylanan uluslararası standarda uygun olması gerekir.

Çocuk güvenliği

Ağırlık/yaş	Ön koltuk[A]	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
Grup 1 9 – 18 kg (9 – 36 ay)	Volvo Çocuk koltuğu - araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Gösterge paneli ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. Tip onayı: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu –araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu –araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03135
	Volvo döndürülebilir çocuk koltuğu - araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 04192	Volvo döndürülebilir çocuk koltuğu - araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 04192	
	Britax Fixway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03171	Britax Fixway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03171	

Çocuk güvenliği

Ağırlık/yaş	Ön koltuk[A]	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
Grup 2, 15-25 kg, 3-6 yaş	Volvo döndürülebilir çocuk koltuğu, araç emniyet kemeriyle sabitlenmiş, yüzü ön koltuğa bakan çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 04191	Volvo döndürülebilir çocuk koltuğu, araç emniyet kemeriyle sabitlenmiş, yüzü ön koltuğa bakan çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 04191	Volvo döndürülebilir çocuk koltuğu, araç emniyet kemeriyle sabitlenmiş, yüzü ön koltuğa bakan çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 04191
	Volvo döndürülebilir çocuk koltuğu - araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu Tip onayı: E5 04192	Volvo döndürülebilir çocuk koltuğu - araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu Tip onayı: E5 04192	
Grup 2/3 15 – 36 kg (3 – 12 yaş)	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onayı: E5 03139	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onayı: E5 03139	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onayı: E5 03139
	Koltuk arkalıklı Volvo çocuk minderi. Tip onayı: E1 04301198	Koltuk arkalıklı Volvo çocuk minderi. Tip onayı: E1 04301198	Koltuk arkalıklı Volvo çocuk minderi. Tip onayı: E1 04301198
		Volvo Entegre çocuk minderi – isteğe bağlı bir seçenek olarak mevcuttur. Tip onayı: E5 03168	

[A] Devreye sokulmuş/devreden çıkarılmış hava yastığıyla (SRS) ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

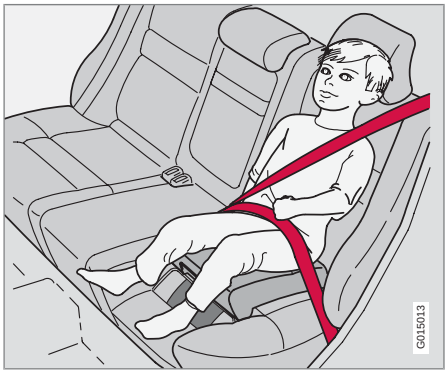
UYARI

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz[4].

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise ön yolcu koltuğuna 140 cm'den kısa çocuklar kesinlikle oturmamalıdır.

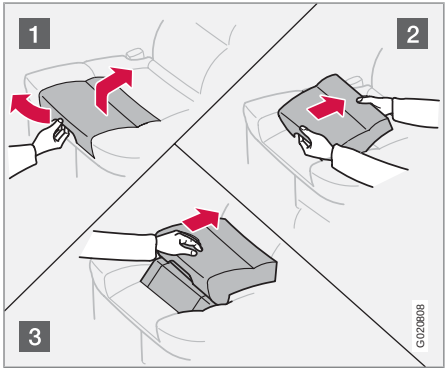
Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

Entegre çocuk minderi*



Arka orta koltuk için olan Volvo'nun entegre çocuk minderi çocuklara en iyi korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Normal emniyet kemerleri ile birlikte kullanılan, entegre çocuk minderi, 15 ile 36 kg ağırlığa sahip çocuklar için onaylanmıştır.

Çocuk minderinin kaldırılması



1. Çocuk minderini kaldırmak için kolu çekin.
2. Minderi iki elle tutun ve arkaya doğru hareket itin.
3. Kilitleninceye kadar içeri doğru itin.

UYARI

Bir çocuk oturtulmadan önce, çocuk minderi yerine kilitlenmelidir.

Aşağıdakileri kontrol edin:

- çocuk minderi kilitli konumda olmalıdır
- emniyet kemeri çocuğun gövdesiyle temas halinde olmalı, gevşek veya kıvrılmış olmamalı ve omuzdan çapraz olarak yerleştirilmiş olup olmadığını
- kucak kemeri en uygun koruma için leğen kemiğinin üzerinden geçmelidir
- emniyet kemeri çocuğun boğazının üzerinden veya omzunun altından geçmemelidir
- baş desteğinin konumunu çocuğa uyacak şekilde dikkatlice ayarlayınız.

4 Hava yastığını devreye sokma/devreden çıkarmayla ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

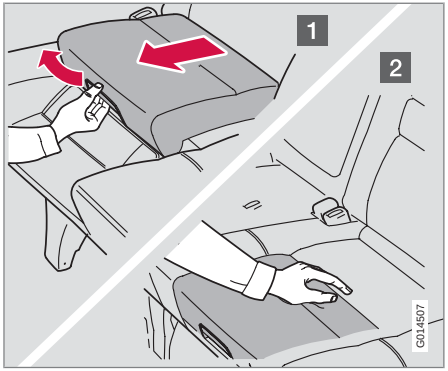
Çocuk güvenliği

UYARI

Onarım veya değişim, sadece bir atölyede yapılmalıdır. Volvo, yetkili bir Volvo atölyesi ile temas kurmanızı tavsiye eder. Kendi başınıza çocuk minderinde herhangi bir değişiklik veya eklenti yapmayın.

Entegre çocuk minderi örneğin çarpışma ile birlikte büyük bir yüke maruz kalmışsa tüm çocuk minderinin değiştirilmesi gerekir. Çocuk minderi hasarsız gibi görünse de aynı koruma seviyesini sunmayabilir. Aşırı şekilde aşınması durumunda da çocuk minderi değiştirilmelidir.

Çocuk minderinin indirilmesi



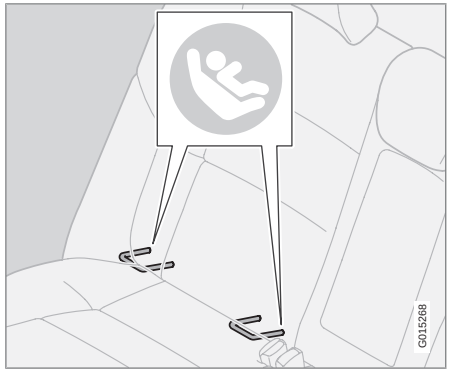
1 Kolu çekin.

2 Koltuğu aşağı itin ve kilitlenene kadar bastırın.

DİKKAT

Arka koltuk dayanağını alçaltmadan önce çocuk minderini yerleştirmeyi unutmayınız.

Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi*



ISOFIX montaj sistemi montaj noktaları, dış koltuklarda arka koltuk arkalığı alt kısmının arkasında gizlidir.

Montaj noktalarının konumu, koltuk arkalığı döşemesindeki sembollerle gösterilir (yukarıdaki şekle bakın).

Montaj noktalarına erişim için koltuk minderini aşağıya bastırınız.

Bir çocuk koltuğunu ISOFIX montaj noktalarına bağlarken, daima üreticinin montaj talimatlarını takip edin.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar..... 42
Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar..... 44
Sürücü kapısındaki kontrol paneli..... 46
Kombine gösterge paneli..... 47
Gösterge ve uyarı lambaları..... 49
Bilgi ekranı..... 53
Elektrik soketi..... 55
Aydınlatma paneli..... 56
Soldan kumanda kolu..... 59
Sağdan kumanda kolu..... 62
Cruise control*..... 65
Direksiyon simidindeki tuş takımı*..... 67
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör..... 68
Park freni..... 69
Elektrikli camlar..... 70
Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları..... 72
Elektrikli sunroof*..... 76
Kişisel tercihler..... 78
HomeLink® *..... 81

G020901

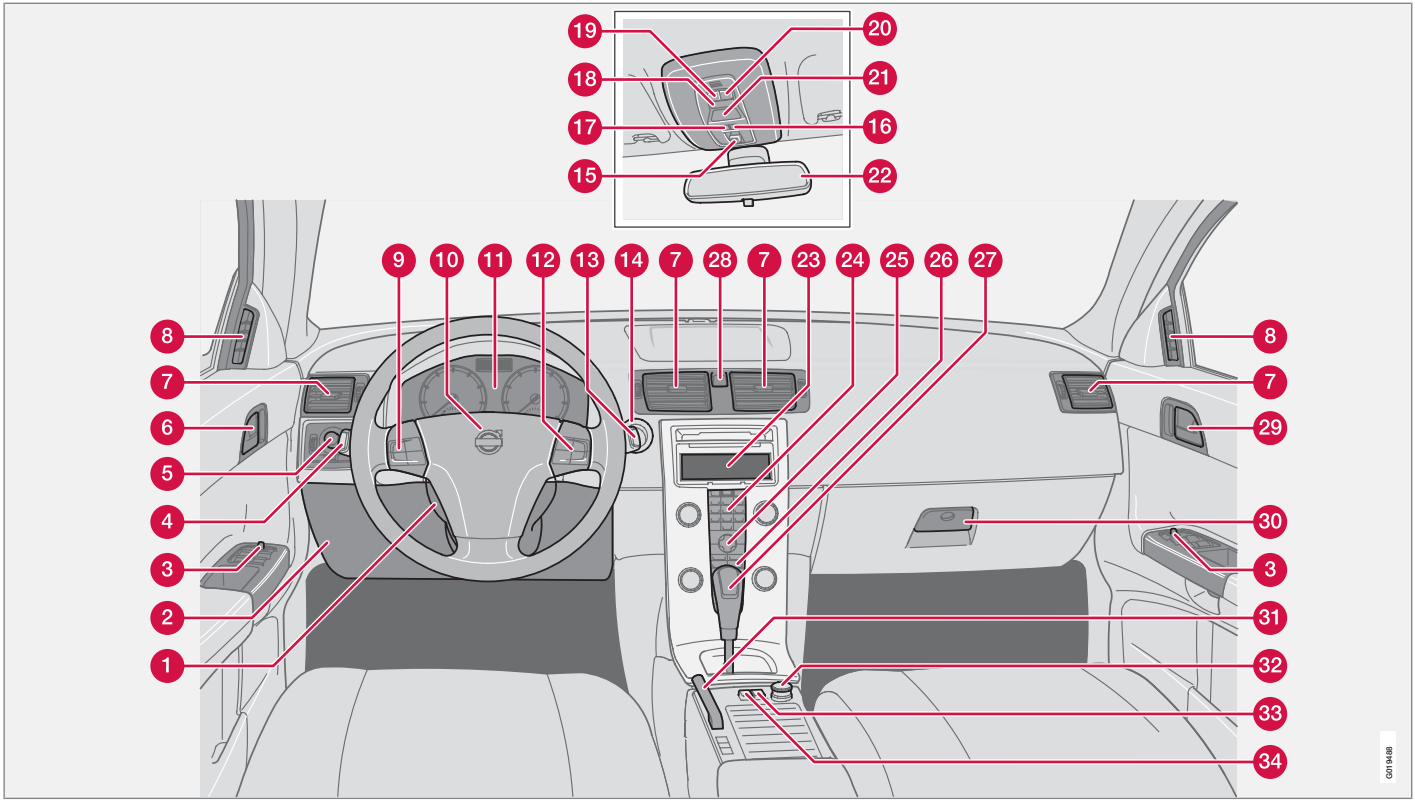
* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

GÖSTERGELER VE KUMANDALAR



02

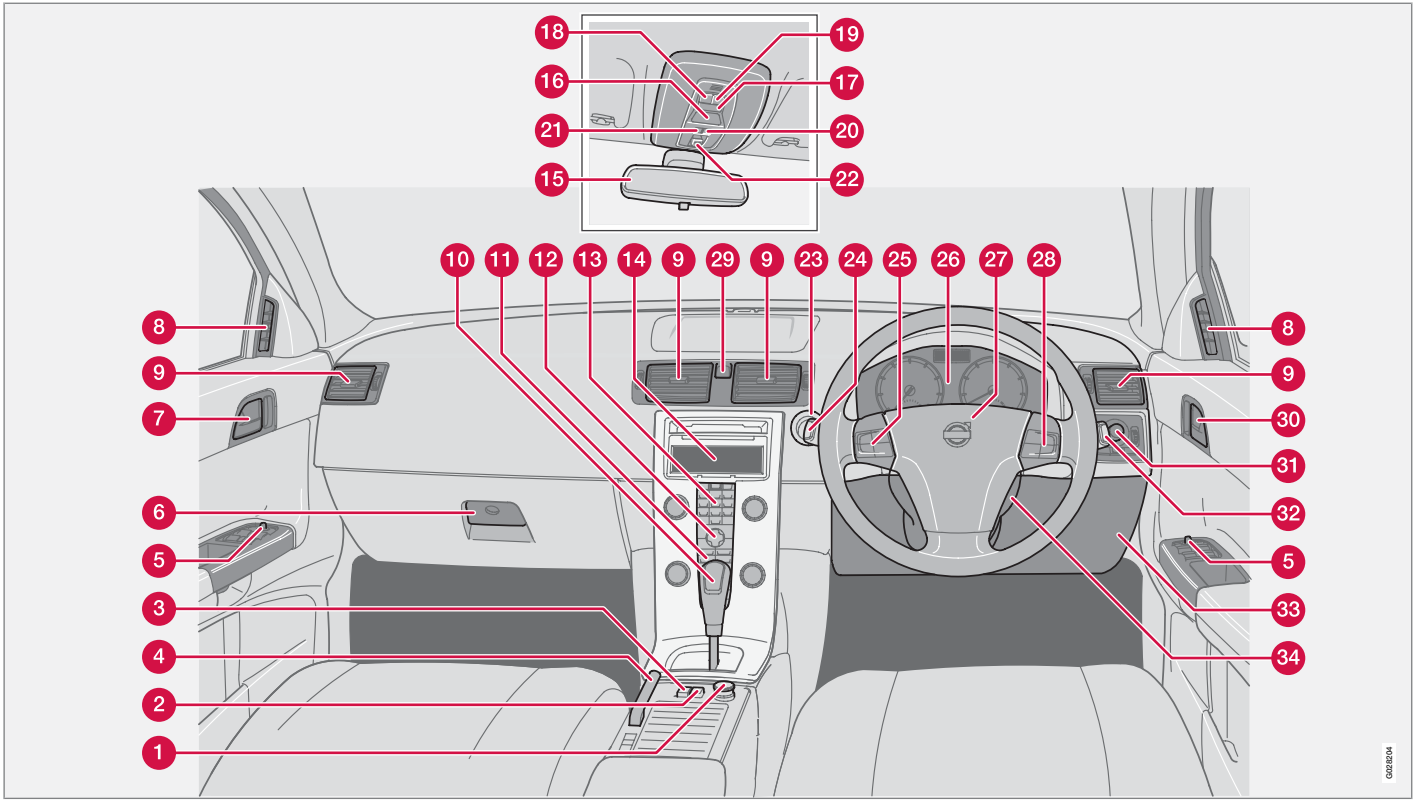
Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar



Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar

1. Direksiyon simidi ayarları
2. Kaput açma
3. Kontrol paneli
4. Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı
5. Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı
6. Kapı kolu, kilit düğmesi.
7. Ön paneldeki hava menfezleri
8. Yan cam hava çıkış menfezi
9. Cruise control
10. Korna, hava yastığı
11. Kombine gösterge paneli
12. Bilgi-eğlence sisteminin tuş takımı
13. Ön cam silecekleri ve yıkayıcı, far yıkayıcıları
14. Kontak anahtarı
15. Sunroof kontrolü
16. Fonksiyon yok
17. Fonksiyon yok
18. İç aydınlatma düğmesi
19. Okuma lambası, sol
20. Okuma lambası, sağ
21. Emniyet kemeri hatırlatıcısı ve yolcu koltuğu hava yastığı göstergesi
22. İç dikiz aynası
23. Klima kontrol ve bilgi-eğlence sistemi ekranı
24. Bilgi-eğlence sistemi
25. Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve kişisel tercihler için kontroller
26. Klima kontrolü
27. Vites kolu
28. Dörtlü flaşör
29. Kapı kolu
30. Torpido gözü
31. Park freni
32. Elektrik soketi/çakmak
33. Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS
34. Anahtar, isteğe bağlı donanım

Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar

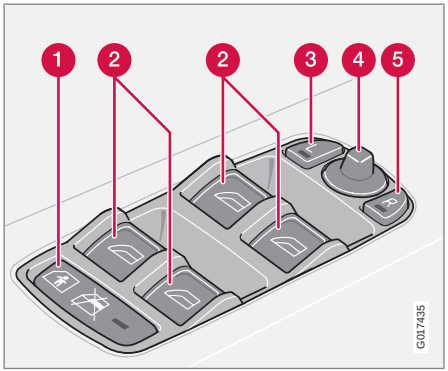


Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar

1. Elektrik soketi, çakmak
2. Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS
3. Anahtar, isteğe bağlı donanım
4. Park freni
5. Kontrol paneli
6. Torpido gözü
7. Kapı kolu
8. Yan cam hava çıkış menfezi
9. Ön paneldeki hava menfezleri
10. Vites kolu
11. Klima kontrolü
12. Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve kişisel tercihler için kontroller
13. Bilgi-eğlence sistemi
14. Klima kontrol ve bilgi-eğlence sistemi ekranı
15. İç dikiz aynası
16. Emniyet kemeri hatırlatıcısı ve yolcu koltuğu hava yastığı göstergesi
17. İç aydınlatma düğmesi
18. Okuma lambası, sol
19. Okuma lambası, sağ
20. Fonksiyon yok
21. Fonksiyon yok
22. Sunroof kontrolü
23. Kontak anahtarı
24. Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları, far yıkayıcıları
25. Cruise control
26. Kombine gösterge paneli
27. Korna, hava yastığı
28. Bilgi-eğlence sisteminin tuş takımı
29. Dörtlü flaşör
30. Kapı kolu, kilit düğmesi
31. Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı
32. Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı
33. Kaput açma
34. Direksiyon simidi ayarları

Sürücü kapısındaki kontrol paneli

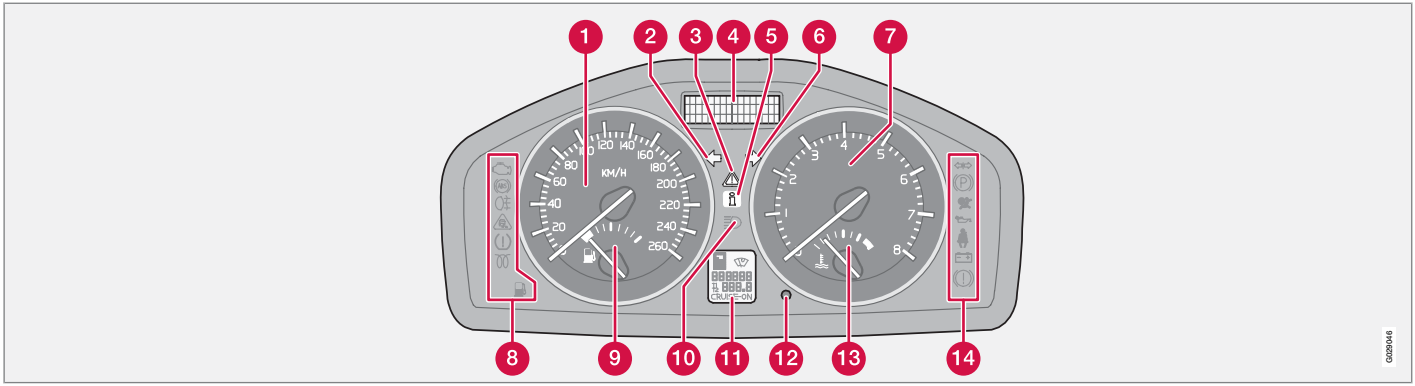
Sürücü kapısındaki kontrol paneli



1. Arka elektrikli camların devreden çıkarılması. Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri*
2. Elektrikli camlar
3. Kapı aynası, sol taraf
4. Kapı aynaları, ayar
5. Kapı aynası, sağ taraf

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Kombine gösterge paneli



1. Hız göstergesi.
2. Sinyal lambaları, sol.
3. Uyarı lambaları.
4. Gösterge ekranı – Bilgi veya uyarı mesajları, dış sıcaklık ve saati gösterir. Dış sıcaklık +2 °C ile -5 °C arasındayken, gösterge ekranında bir kar tanesi sembolü yanar. Bu, yolun buzlu olduğu uyarısıdır. Otomobil durduktan sonra, dış sıcaklık göstergesi biraz yüksek bir değer gösterebilir.
5. Bilgi sembolü.
6. Sinyal lambaları, sağ.
7. Devir göstergesi – Motor devrini dakikada bin devir (dev/dak) olarak gösterir.
8. Gösterge ve uyarı lambaları.
9. Yakıt göstergesi, ayrıca bkz. yol bilgisayarı, , sayfa 60.
10. Uzun far lambası.
11. Ekran – Otomatik şanzımanın vites konumunu, yağmur sensörünü, günlük ve genel kilometre sayaçlarını ve cruise control'ü gösterir.

    Aynı zamanda 1.6D DRIVe modelde vites konumu göstergesini (GSI) ve vites konumlarını gösterir, bkz sayfa 146.
12. Kilometre sayacı düğmesi – Kısa mesafeleri ölçmek için kullanılır. Düğmeye kısa basmalarda, iki kilometre sayacı **T1** ve **T2** arasında geçiş yapılır. Daha uzun bir süreyle basıldığında (2 saniyeden uzun) açık kilometre sayacı sıfırlanır.

Kombine gösterge paneli

13. Sıcaklık göstergesi - Motor soğutma sistemi için kullanılır. Sıcaklık çok yükseldiğinde ve ibre kırmızı bölgeye geçtiğinde, gösterge ekranında bir mesaj belirir. Hava girişinin önüne monte edilecek ek farların, mesela, yüksek dış sıcaklık ve yüksek motor yükü olan durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını aklınızdan çıkarmayınız.
14. Gösterge ve uyarı lambaları.

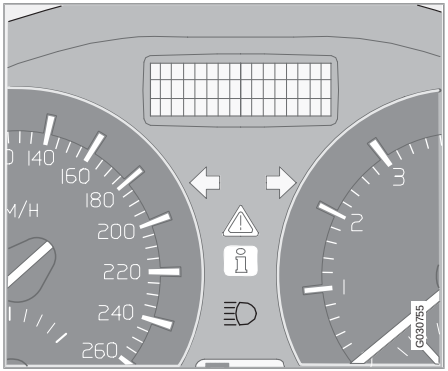
Fonksiyon kontrolü, uyarı lambaları

Uzaktan kumanda anahtarı, marşa basmadan önce **II** konumuna getirildiğinde, tüm uyarı ve gösterge lambaları[1] yanar. Bu sayede lambaların çalışıp çalışmadığı kontrol edilir. Motor çalıştırılırken, el freni indirildiğinde sönen el freni lambası hariç, tüm lambalar sönmelidir.



Motor beş saniye içinde çalışmazsa, aracın emisyon sistemindeki bir arızayı ve düşük yağ basıncını gösteren lambaların dışındaki tüm lambalar söner. Aracın teknik özelliklerine bağlı olarak, bazı lambaların hiçbir fonksiyonu olmayabilir.

Gösterge panelinin ortasındaki lambalar





Aracın emniyetini ve/veya sürülebilirliğini etkileyebilecek bir arıza belirlendiğinde kırmızı uyarı lambası yanar. Gösterge ekranında, aynı zamanda açıklayıcı bir metin görüntülenir. Hata giderilene kadar bu mesaj ve sembol ekrandan silinmez fakat metin mesajı **READ** düğmesiyle silinebilir, bkz sayfa 53. Uyarı sembolü diğer sembollerle birlikte de yanabilir.

Sembol yandığında:

1. Güvenli bir şekilde durunuz. Aracı daha fazla sürmeyiniz.
2. Bilgi ekranındaki bilgiyi okuyunuz. Ekrandaki mesaj doğrultusunda gerekli işlemleri uygulayınız. Mesajı **READ** düğmesini kullanarak siliniz.



Sarı bilgi lambası yanar ve bilgi ekranında bir metin görüntülenir. Mesaj metni **READ** düğmesi kullanılarak silinir, bkz sayfa 53, veya bir süre sonra otomatik olarak kaybolur (süre, belirtilen fonksiyona göre değişir).

Sarı bilgi lambası, başka lambalarla birlikte de yanabilir.

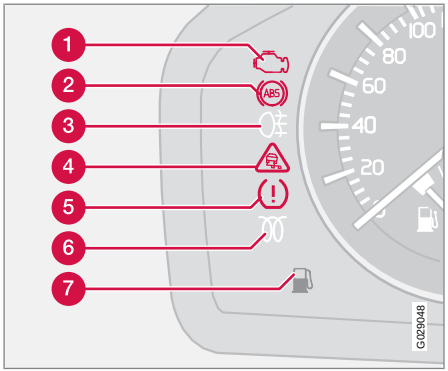
DİKKAT

Bir servis mesajı görüntülendiğinde lamba ve mesaj **READ** (Okuma) düğmesi kullanılarak silinir veya bir süre sonra otomatik olarak silinir.

[1] Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar ekranda görüntülenen mesaj metniyle verilir, bkz sayfa 53.

Gösterge ve uyarı lambaları

Gösterge lambaları – sol taraf



1. Aracın emisyon sisteminde arıza
2. ABS arızası
3. Arka sis lambası
4. STC veya DSTC denge sistemi
5. Fonksiyon yok
6. Motor ön ısıtıcısı (dizel)
7. Yakıt deposundaki yakıt seviyesi düşük

Emisyon sistemi



Lamba yanarsa bu, aracın emisyon sistemindeki bir arızadan kaynaklanabilir. Volvo, kontrol işlemleri için yetkili bir Volvo servisinden yardım almanızı tavsiye etmektedir.

ABS arızası



Bu simge yanarsa sistem çalışmıyordur. Aracın normal fren sistemi çalışmaya devam eder ancak ABS fonksiyonu yoktur.

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru kapatınız.
2. Motoru tekrar çalıştırınız.
3. Sembolün yanık kalması durumunda bir Volvo servisine gidiniz ve ABS sistemini kontrol ettiriniz. Volvo, yetkili bir Volvo servisinden yardım almanızı tavsiye etmektedir.

Arka sis lambası



Sis lambası açıkken bu sembol yanar.

STC veya DSTC denge sistemi*



Sistem fonksiyonları ve gösterge lambaları hakkında bilgi için, bkz sayfa 155.

Motor ön ısıtıcısı (dizel)



Bu simge motorun ön ısıtılması esnasında yanar. Ön ısıtma işlemi sıcaklık -2 °C'nin altındayken gerçekleşir. Araç sembol söndükten sonra çalıştırılabilir.

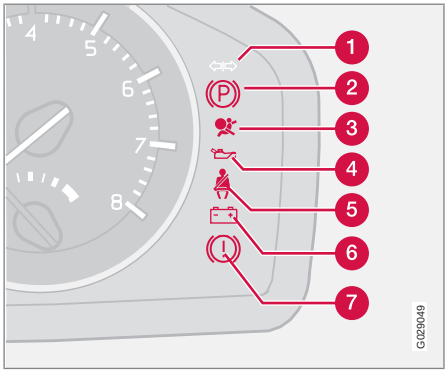
Yakıt deposundaki yakıt seviyesi düşük



Lamba yandığından yakıt deposundaki seviye düşüktür, en kısa zamanda yakıt doldurun.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Gösterge lambaları – sağ taraf



1. Römork, gösterge lambası
2. Park freni çekili
3. Hava yastıkları – SRS
4. Düşük yağ basıncı
5. Emniyet kemeri hatırlatıcısı
6. Alternatör şarj etmiyor
7. Fren sisteminde arıza

Römork, gösterge lambası



Bu lamba, sinyal lambaları kullanıldığında ve römork bağlandığında yanıp söner. Lamba yanıp sönmezse, römorktaki veya otomobildeki lambalardan biri arızalıdır.

Park freni çekili



El freni çekildiğinde uyarı lambası yanar. El frenini her zaman son konumuna kadar çekiniz.

DİKKAT

Lamba, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

Hava yastıkları – SRS



Sembolün yanık kalması ya da sürüş esnasında yanmaya başlaması, SRS, SIPS veya IC sisteminde bir arıza teşhis edildiğini gösterir. Volvo, kontrol yaptırmak amacıyla doğrudan yetkili bir Volvo servisine gitmenizi tavsiye etmektedir.

Düşük yağ basıncı[2]



Bu simge seyir esnasında yanarsa motor yağ basıncı çok düşüktür. Motoru derhal durdurun ve motor yağ seviyesini kontrol ediniz, gerekiyorsa üzerini tamamlayınız. Sembol yanıyor ve yağ seviyesi normal seviyede kalıyorsa Volvo, yetkili bir Volvo servisi ile irtibata geçmenizi önermektedir.

Emniyet kemeri hatırlatıcısı



Ön koltukta oturan bir kişi emniyet kemerini takmadığında ya da arkada oturan bir kişi emniyet kemerini çıkardığında sembol ışığı yanar.

Alternatör şarj etmiyor



Sürüş sırasında bu lamba yanarsa, elektrik sisteminde bir arıza meydana gelmiş demektir. Volvo, yetkili bir Volvo servisini ziyaret etmenizi önermektedir.

Fren sisteminde arıza



Lamba yanarsa, fren hidrolik seviyesi çok düşük olabilir.

[2] Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar ekranda görüntülenen mesaj metniyle verilir, bkz sayfa 53.

Gösterge ve uyarı lambaları

– Aracı güvenli bir yerde durdurun ve fren hidrolik deposunu kontrol ediniz, bkz sayfa 212. Depo seviyesi **MIN** seviyeden daha düşükse araç daha fazla sürülmemelidir. Volvo, fren sistemlerini kontrol ettirmek üzere aracı yetkili bir Volvo servisine çektirmenizi tavsiye etmektedir.



Eğer FREN ve uyarı lambaları aynı anda yanarsa fren güç dağıtım sisteminde bir sorun olabilir.



1. Aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru kapatınız.
2. Motoru tekrar çalıştırınız.
3. Her iki lamba da sönerse yolcuğunuza devam ediniz.
4. Eğer lambalar yanmaya devam ederse fren hidrolik seviyesini kontrol ediniz, bkz sayfa 212.
5. Eğer fren hidrolik seviyesi normalse ve lambalar yanıyorsa, fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı yetkili bir servisi dikkatli şekilde kullanarak götürünüz. Volvo, yetkili bir Volvo servisinden yardım almanızı tavsiye etmektedir.
6. Haznedeki hidrolik seviyesi **MIN** yazısının altındaysa araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı bir servise çektiriniz. Volvo, yetkili bir Volvo servisinden yardım almanızı tavsiye etmektedir.

UYARI

BRAKE ve ABS sembolleri aynı anda yanarsa, aracın arkasının sert bir fren anında kayma tehlikesi bulunmaktadır.

Uyarı – kapılar kapalı değil

Kapılardan biri, motor kaputu[3] veya yükleme kapağı düzgün kapatılmadıysa, bu durum sürücüye hatırlatılır.

Düşük hız



Araç yaklaşık 5 km/s'den düşük hızda yol alıyorsa, lamba yanacak ve ekranda **SÜRÜCÜ KAPISI AÇIK**, **YOLCU KAPISI AÇIK**,**SOL ARKA KAPI AÇIK**, **MOTOR KAPUTU AÇIK** veya **SAĞ ARKA KAPI AÇIK** metinlerinden biri görünecektir. Bu durumda aracı mümkün olduğu kadar çabuk ve güvenli bir biçimde durdurunuz ve kapıyı veya motor kaputunu kapatınız.

Yüksek hız



Araç yaklaşık 10 km/s'den daha hızlı yol alıyorsa, lamba yanacak ve ekranda bir önceki paragrafta bulunan metinlerden biri görülecektir.

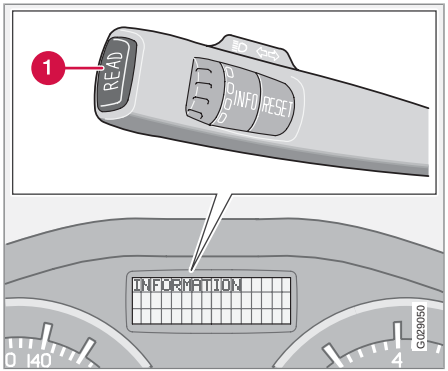
Arka kapı uyarısı



Arka kapı açıksa, bilgi sembolü yanacak ve ekranda **ARKA KAPI AÇIK** mesajı görüntülenecektir.

[3] Sadece alarm bulunan araçlar.

Mesajlar



Bir uyarı veya gösterge sembolü yandığında bilgi ekranında ilave bir mesaj görüntülenir.

– **READ** (1) düğmesine basınız.

READ düğmesini kullanarak mesajlar arasında geçiş yapınız. Arızalarla ilgili mesajlar, arıza giderilene kadar hafızada saklanır.

DİKKAT

Yol bilgisayarı kullanılmakta iken bir uyarı mesajı gösterilirse, bir önceki faaliyetin geri alınabilmesi için mesaj okunmalıdır (**READ** düğmesine basınız).

Mesaj	Spesifikasyon
EMNİYETLİ DUR[A]	Otomobili güvenli bir şekilde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
ACİL SERVİS[A]	Volvo, yetkili bir Volvo servisinin aracı hemen kontrol etmesini önermektedir.
EL KİTABINA BKZ.[A]	Kullanıcı El Kitabı'nı okuyunuz.
SERVİS GEREKLİ[A]	Volvo, en kısa sürede aracın yetkili bir Volvo servisi tarafından kontrol edilmesini önermektedir.
MOTOR ISISI YÜK. MOTORU DURDUR	Otomobili güvenli bir şekilde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.

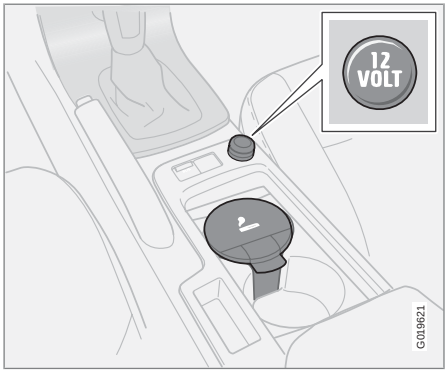
Mesaj	Spesifikasyon
BAKIM İÇİN RANDEVU AYARLA	Düzenli servis için kayıt zamanı. Volvo, servis işlemlerinin yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmesini önermektedir.
ZAMANI GELDİ DÜZENLİ SERVİS	Düzenli servis zamanı. Volvo, servis işlemlerinin yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmesini önermektedir. Bu süre kat edilen kilometreye, en son servisten beri geçen süreye, motorun çalışma saat değerine ve yağ kalitesine göre belirlenir.

Bilgi ekranı

Mesaj	Spesifikasyon
BAKIM ZAMANI GEÇTİ	Bakım sürelerine uyulmazsa hasar görebilecek parçaların hiç biri garanti kapsamına girmez. Volvo, servis işlemlerinin yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmesini önermektedir.
ŞANZIMAN YAĞI DEĞİŞMESİ GEREK	Volvo, en kısa sürede aracın yetkili bir Volvo servisi tarafından kontrol edilmesini önermektedir.
HATIRLATMA YAĞ SEV. KONT.	Yağ seviyesini kontrol edin. Mesaj, 10 000 km'de bir gösterilir (belli motor türlerinde). Yağ seviyesinin kontrolüyle ilgili bilgiler için, bkz sayfa 209.
KURUM FLTR DOLU BKZ KU. KLAVUZU	Dizel partikül filtresi rejenerasyon gerektirmektedir, bkz sayfa 286.
DSTC PATİNAJ KONTROLÜ KAPALI	Denge ve çekiş kontrol sisteminin fonksiyonu azaltılır; daha fazla varyant için, bkz sayfa 156.
ŞANZIMAN PERFORMANS DÜŞÜK	Şanzıman tam kapasiteyi karşılayamamaktadır. Mesaj silinene kadar dikkatle sürünüz, bkz sayfa 150. Sürekli olarak gösterilmesi durumunda Volvo, yetkili bir Volvo servisine başvurmanızı önerir.
ŞANZIMAN YAĞ ISISI YÜKSEK	Daha düzgün sürünüz veya aracı güvenli bir şekilde durdurunuz. Vitesi boşa alın ve mesaj silinene kadar motoru rölanti devrinde çalıştırınız. Daha fazla bilgi için, bkz sayfa 150.
ŞANZ.YAĞI SICAK. EMNİYETLİ DUR	Kritik hata. Hemen aracı güvenli bir şekilde durdurunuz. Volvo, yetkili bir Volvo servisine başvurmanızı önerir.[B]

[A] Sorunun nerede çıktığı hakkında bilgilerle birlikte gösterilen mesaj parçası.
[B] Otomatik şanzımanla ilgili daha fazla bilgi için, bkz sayfa 150.

12 V elektrik soketi



Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi 12 V'luk aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A'dır. Sokete akım sağlanması amacıyla, uzaktan kumanda anahtarı en az **I** konumunda olmalıdır.

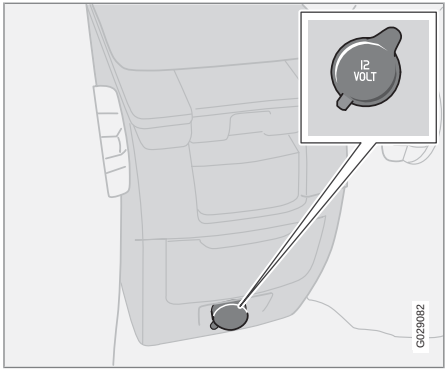
UYARI

Soket kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.

Çakmak*

Düğmeye bastırarak çakmağı çalıştırınız. Çakmak ısındığında düğme dışarı atar. Çakmağı dışarı çekerek çıkartınız, sigaranızı kızgın telleri kullanarak yakabilirsiniz.

Arka koltuktaki elektrik soketi



Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi çeşitli aksesuarlar için kullanılabilir.

DİKKAT

Çakmak soket içerisinde çalışmıyor.

12 V için tasarlanmıştır. Maksimum akım 10 A'dır. Soketin elektrik sağlaması için uzaktan kumanda anahtarı en azından **I** konumunda olmalıdır.

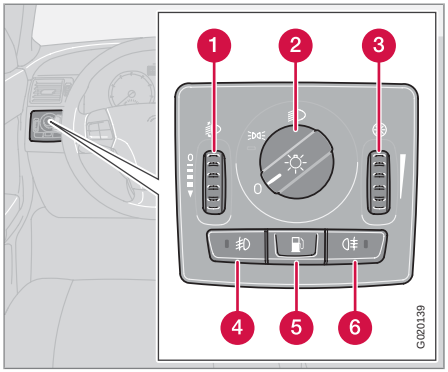
UYARI

Soket kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Aydınlatma paneli

Genel



1. Far seviyesi ayar düğmesi
2. Far düğmeleri
3. Gösterge ekranı ve gösterge paneli aydınlatması ayar düğmesi
4. Sis farları*
5. Yakıt doldurma kapağı açıcısı
6. Arka sis lambası

Konum	Spesifikasyon
0	Otomatik/etkinliği kaldırılmış kısa far. Sadece ana uzun far.
≡D◇≡	Pozisyon/park lambaları
≡D	Otomatik kısa far. Uzun far ve uzun far selektörü bu konumda çalışmaktadır.

Far seviyesi ayarı

Araçtaki yük miktarı far huzmesinin dikey konumunu etkileyerek karşıdan gelen sürücülerin gözlerini kamaştırabilir. Far huzmesinin yüksekliğini ayarlayarak bunu önleyiniz.

1. Uzaktan kumanda anahtarını **II** konumuna getiriniz.
2. Far kumandasını (2) uç konumlardan birine çeviriniz.
3. Huzme hizasını alçaltmak veya yükseltmek için, kumandayı yukarı veya aşağı (1) kaydırınız.

Dual Xenon far* bulunan araçlarda otomatik far seviyesi ayarı bulunmaktadır yani hiç kumanda (1) yoktur.

Pozisyon/park lambaları

Pozisyon lambaları/park lambaları uzaktan kumanda anahtarının konumundan bağımsız olarak açılabilir.

– Far kumandasını (2) orta konuma döndürünüz.

Uzaktan kumanda anahtarı **II** konumunda olduğunda pozisyon/park lambaları ve plaka lambası daima açıktır.

Farlar

Otomatik kısa far*

Far kumandasının (2) orta konumda olması durumu dışında uzaktan kumanda anahtarı **II** konumuna getirildiğinde kısa farlar otomatik olarak devreye girer. Gerekirse, otomatik uzun far devre dışı bırakılabilir. Volvo, bu işlemin yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmesini tavsiye etmektedir.

Otomatik kısa far, uzun far

1. Uzaktan kumanda anahtarını **II** konumuna getiriniz.
2. Kısa far, far kumandası (2) saat yönünde en son konumuna kadar çevrilerek aktive edilir.
3. Uzun far sol taraftaki kumanda kolu direksiyona doğru son noktasına kadar hareket

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

ettirilerek ve serbest bırakılarak etkinleştirilir, bkz sayfa 59.

Uzaktan kumanda anahtarı **I** veya **0** konumuna çevrildiğinde otomatik olarak kapatılır.

Gösterge paneli aydınlatması

Uzaktan kumanda anahtarı **II** konumundayken ve far kumandası (2) uç konumlardan birindeyken gösterge paneli aydınlatması devreye girer. Lambalar gündüzleri otomatik olarak söner ve geceleri manuel olarak kumanda edilebilir.

– Daha parlak veya daha kısık aydınlatma için kumandayı yukarı veya aşağı (3) kaydırınız.

Geliştirilmiş ekran aydınlatması

Bu lambalar, araç kilidi açıldığında ve anahtar kontak anahtarından çıkarıldığında kilometre sayacının, hız göstergesinin, saat ve dış sıcaklık göstergesi değerinin okunmasını kolaylaştırmak için yanmaktadır. Araç kilitlendiğinde gösterge ekranları söner.

Sis lambası

DİKKAT

Sis lambalarının kullanımına dönük yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Sis farları*

Ön sis lambaları, farlar veya pozisyon lambaları/park lambalarıyla birlikte açılabilir.

– (4) düğmesine basınız.

Ön sis lambaları açıldığında, düğmedeki (4) LED yanar.

Arka sis lambası

Arka sis lambası yalnızca farlar veya ön sis lambalarıyla birlikte açılabilir.

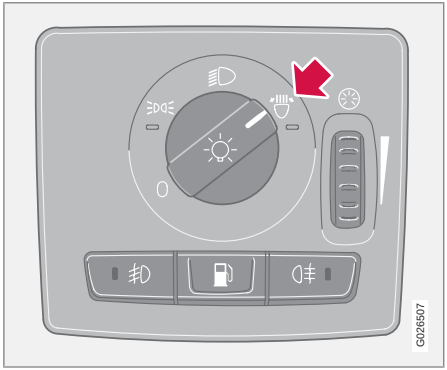
– (6) düğmesine basınız.

Arka sis lambası açıldığında, kombine gösterge panelindeki arka sis lambası gösterge lambası ve düğmedeki (6) LED yanar.

Yakıt doldurma kapağı

Yakıt kapağını açmak için, aracınızın kilidini açtıktan sonra, düğmeye (5) basınız, bkz sayfa 128.

Active Bending Lights (ABL)*



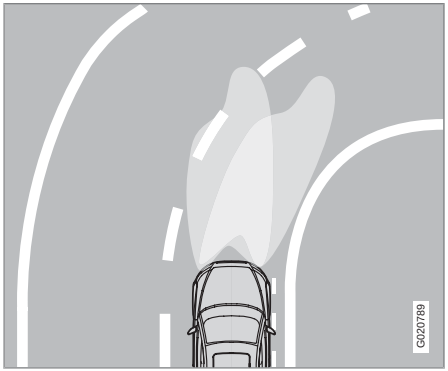
Active Bending Lights (ABL) için aydınlatma paneli.

Araçta aktif far sistemi (Active Bending Lights, ABL) bulunması durumunda farların ışığı virajlarda ve kavşaklarda maksimum aydınlatma sağlamak ve böylece güvenliği artırmak üzere direksiyon hareketine bağlı olarak hareket eder.

Aydınlatma paneli

LED fonksiyon devrede olduğunda yanar, arıza durumunda LED yanıp sönmeye başlar ve gösterge ekranında bir hata mesajı görüntülenir. Fonksiyon sadece alacakaranlıkta veya karanlıkta ve araç hareket halindeyken devreye sokulabilir.

Bu fonksiyon far kumandası ile devreye alınabilir/devreden çıkartılabilir.



Sırasıyla fonksiyon devrede değilken (sol) ve devredeyken (sağ) far düzeni.

Fren lambası

Fren lambası fren yapıldığında otomatik olarak yanar.

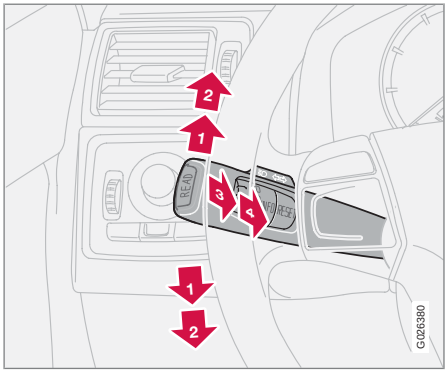
Acil durum fren lambası ve otomatik dörtlü flaşörler*

Acil durum fren lambaları (Adaptive Brake Lights) ani fren durumunda veya ABS devreye girdiğinde yanar. Bu fonksiyon, arkadan gelen araçları anında uyarmak için fren lambalarının yanıp söndüğü anlamına gelir.

Sadece 50 km/s'in üzerindeki hızlarda olmak kaydıyla ABS 0,5 saniyeden daha uzun süre devrede kalırsa veya sert bir fren yapılırsa sistem devreye girer. Araç hızı 30 km/s'in altında olduğunda fren lambaları normal olarak yeniden yanar ve dörtlü flaşör otomatik olarak yanar. Dörtlü flaşör araç yeniden sürülene kadar yanık kalır ve dörtlü flaşör düğmesi kullanılarak devreden çıkarılabilir, bkz sayfa 68.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Kumanda kolu konumları



1. Kısa yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
2. Sürekli yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
3. Uzun farın yanıp sönmesi ve uzun fardan kısa fara geçme
4. Güvenli eve gidiş aydınlatması ve kısa fardan uzun fara geçme

Sinyal lambaları

Sürekli yanıp sönme düzeni

– Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde son konumlarına (2) getiriniz.

Kumanda kolu son konumunda kalır ve ya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Kısa yanıp sönme düzeni

– Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde (1) konumuna getirip bırakınız.

Sinyal lambaları üç defa yanıp söner ve kumanda kolu tekrar yerine döner.

Uzu far selektörü

– Kumanda kolunu nazikçe direksiyon simidine doğru (3) konumuna çekiniz.

Kumanda kolu serbest bırakılana kadar uzun far yanar. Uzun far sadece uzaktan kumanda anahtarı kontağa takıldığında yanar.

Açma kapama, uzun ve kısa far

Uzun farın açılması için uzaktan kumanda anahtarı **II** konumunda ve far kumandası uç konumda, bkz sayfa 56, olmalıdır.

Uzun farın devreye sokulması:

– Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.

Uzun farın devreden çıkarılması:

– Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru (3) konumuna kadar çekip bırakınız.

Gecikmeli aydınlatma ışığı

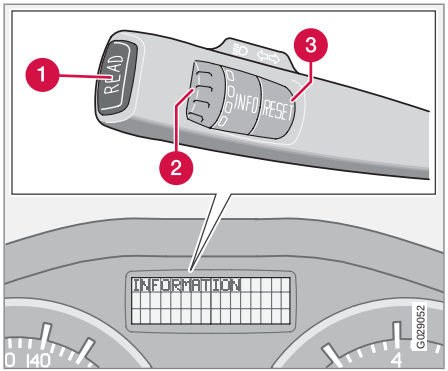
Dış aydınlatmaların bazıları araç kilitlendikten sonra güvenli eve gidiş aydınlatması olarak yanık tutulabilirler. Standart gecikmeli sönme süresi 30[1] saniyedir fakat bu süre 60 veya 90 saniye olarak değiştirilebilir, bkz sayfa 79.

1. Kontak anahtarından uzaktan kumanda anahtarını çıkartın.
2. Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.
3. Otomobilden inip kapıyı kilitleyiniz.

1 Fabrika ayarları.

Soldan kumanda kolu

Yol bilgisayarı*



1. **READ** - (OKU) onaylar
2. Ayar düğmesi[2] - yol bilgisayarı listesindeki seçenekler ve menüler arasında gezininiz
3. **RESET**[2] - (SIFIRLA) sıfırlar

Kumandalar
Yol bilgisayarı bilgileri arasında geçiş yapmak için ayar düğmesini yukarı veya aşağıya kademeli olarak döndürün. Başlangıç noktasına dönmek için döndürmeye devam ediniz.

DİKKAT

Yol bilgisayarını kullanırken bir uyarı mesajı verilirse, bu mesaj onaylanmalıdır. Yol bilgisayarı fonksiyonuna dönmek için **READ** (Okuma) düğmesine basınız.

Menüler
Yol bilgisayarı aşağıdaki bilgiler görüntüler:

- ORTALAMA HIZ
- GERÇEK HIZ MİL/SAAT*
- ANLIK
- ORTALAMA
- KİLOMETRE YAKIT BİTENE DEK
- STC/DSTC, bkz sayfa 155

ORTALAMA HIZ
Kontak kapatıldığında, ortalama hız hafızaya kaydedilir ve aracınızı tekrar kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. **RESET** düğmesini kullanarak sıfırlayınız.

GERÇEK HIZ MİL/SAAT
Güncel hız mph cinsinden görüntülenir.

ANLIK
Geçerli yakıt tüketimi her saniye başında hesaplanır. Ekrandaki bilgiler birkaç saniyede bir güncellenir. Araç hareketsizken, gösterge ekranında "--.-" ibaresi belirir. Rejenerasyon[3] esnasında yakıt tüketimi artabilir, bkz sayfa 286.

ORTALAMA
Ortalama yakıt tüketimi, kontak kapatıldığında kaydedilir ve fonksiyon sıfırlanana kadar kayıtlı kalır. **RESET** düğmesini kullanarak sıfırlayınız.

DİKKAT

Yakıtla çalışan ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

KİLOMETRE YAKIT BİTENE DEK
Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe, son 30 km'deki ortalama yakıt tüketimi temelinde hesaplanır. Ekranda "**--- km sonra depo boşalacak**" görüntülendiğinde garanti edilen bir mesafe kalmaz. En kısa sürede yakıt doldurun.

DİKKAT

Sürüş stilindeki bir değişiklik veya yakıtla çalışan ısıtıcı kullanılması durumunda değerde küçük bir hata meydana gelebilir.

Sıfırlama
1. **ORTALAMA HIZ** veya **ORTALAMA** öğesini seçiniz

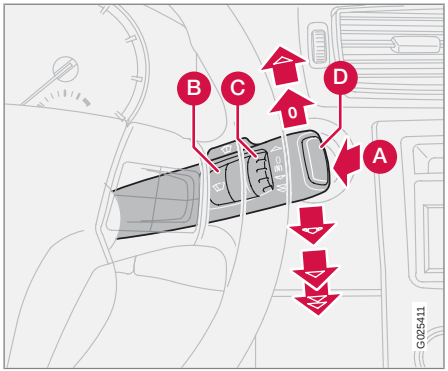
[2] Yol bilgisayarı, yakıtla çalışan park ısıtıcısı ile stabilite ve çekiş kontrol sistemi bulunmayan araçlarda çalışmama.
[3] Sadece parçacık filtreli dizel araçlar için geçerlidir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

2. **RESET** düğmesine bir kez basarak sıfırlayınız. Ortalama hızı ve ortalama yakıt tüketimini aynı anda sıfırlamak için, **RESET** düğmesini en az beş saniye basılı tutunuz.

Sağdan kumanda kolu

Ön cam silecekleri



- **A** Ön cam ve far yıkayıcıları
- **B** Yağmur sensörü - Açık/Kapalı
- **C** Ayar düğmesi
- **D** Arka cam sileceği ve yıkayıcısı

Ön cam silecekleri kapalı



Kumanda kolu **0** konumundayken, ön cam silecekleri kapalıdır.

Tek silme



Tek bir silme için kumanda kolunu yukarı kaldırınız.

Aralıklı silme



Aralıklı silme için uygun bir hız ayarlayabilirsiniz. Silme süreleri arasında daha az aralık için ayar düğmesini (C) çeviriniz. Gecikmeyi artırmak için aşağı doğru çevirin.

Sürekli silme



Silecekler normal hızda siler.

Silecekler yüksek hızda çalışırlar.

ÖNEMLİ

Silecekleri kış aylarında devreye almadan önce – silecek lastiklerinin donmadığından ve ön camdaki (ve arka camdaki) kar veya buzun kazınarak temizlenmediğinden emin olunuz.

ÖNEMLİ

Silecekler ön camı silerken bol miktar yıkama suyu kullanınız. Silecekler çalışırken camın ıslak olması gerekir.

Ön cam/far yıkayıcısı

Ön cam ve far yıkayıcılarının çalışması için, kumanda kolunu direksiyon simidine doğru çekin. Kumanda kolu bırakıldığında, silecekler birkaç kez daha silecektir.

Yüksek basınçlı far yıkama*

Yüksek basınçlı far yıkaması yüksek miktarda yıkama sıvısı tüketir. Sıvıdan tasarruf etmek için, farları aşağıdaki gibi yıkayınız:

Aydınlatma panelinden kısa far seçiliyken:

Farlar, ön cam ilk defa yıkandığında yıkanırlar. Sonraki on dakika içerisinde, ön camın her beşinci yıkanışı sırasında yıkanırlar. Daha uzun bir süre geçmesi durumunda darlar her seferinde yıkanırlar.

Park/konum lambaları aydınlatma paneli üzerindeki anahtar yardımıyla seçiliyken:

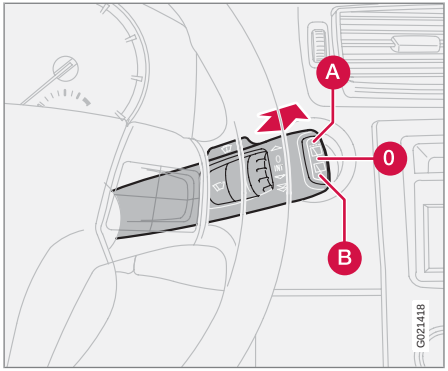
- Dual Xenon farlar geçen süreye bakılmasızın sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.

Aydınlatma paneli üzerindeki anahtar **0** konumundayken:

- Dual Xenon farlar geçen süreye bakılmasızın sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Arka cam sileceği ve yıkayıcısı



Arka camın yıkanma ve silinmesini başlatmak için kumanda kolunu ileri doğru itiniz. Yıkama işlemi bittiğinde, silecek lastiği bir kaç silme işlemi yapar. Kumanda kolunun ucundaki düğmenin üç konumu vardır:

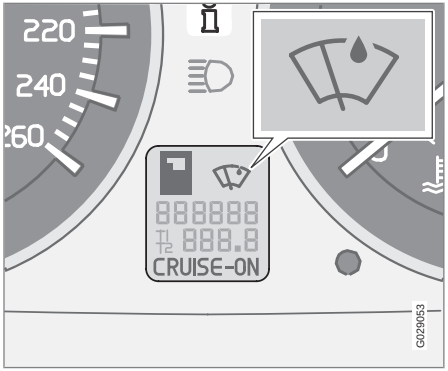
- **A** Aralıklı silme: Düğmenin üst kısmına basınız.
- **0** Nötr konum: Fonksiyon devreden çıkartılır.
- **B** Sabit hız: Düğmenin alt kısmına basınız.

Silecek – geriye doğru sürüş

Ön cam silecekleri çalışırken geri vitese geçilmesi, arka cam sileceğini aralıklı olarak çalıştırır. Arka cam sileceği zaten normal hızda çalışmaktaysa, bir değişiklik olmaz.

Aralıklı silme, tersi için devreden çıkartılabilir. Volvo, yetkili bir Volvo servisi ile irtibata geçmenizi önermektedir.

Yağmur sensörü*



Yağmur sensörü, ön cam sileceklerini camda tespit ettiği suyun miktarına göre otomatik olarak devreye sokar. Yağmur sensörünün hassasiyeti ayar düğmesiyle (C) ayarlanabilir, bkz sayfa 62.

Ayar düğmesini daha yüksek hassasiyet için yukarı ve daha düşük hassasiyet için aşağı çeviriniz, (ayar düğmesi yukarıya doğru çevrildiğinde, ilave bir silme işlemi gerçekleştirilir).

Açık/Kapalı

Yağmur sensörünü devreye sokarken, uzaktan kumanda anahtarı **I** veya **II** konumunda ve silecek kolu da **0** (devrede değil) konumunda olmalıdır.

Yağmur sensörünün devreye sokulması:

– Düğmeye (B) basınız, bkz sayfa 62. Gösterge ekrandaki bir simge yağmur sensörünün devrede olduğunu gösterir.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için, şunlardan birini yapınız:

1. Düğmeye (B) basınız
2. Başka bir silme programı için, kumanda kolunu aşağıya doğru indirin. Kumanda kolu kalkık durumdaysa, yağmur sensörü aktif kalacaktır; kumanda kolu **0** (devrede değil) konumuna geri getirildiğinde silecekler ek bir silme işlemi gerçekleştirdikten sonra yağmur sensörü moduna dönecektir, bkz sayfa 62.

Anahtar kontaktan çıkarıldığında veya uzaktan kumanda kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkartılır.

Sağdan kumanda kolu

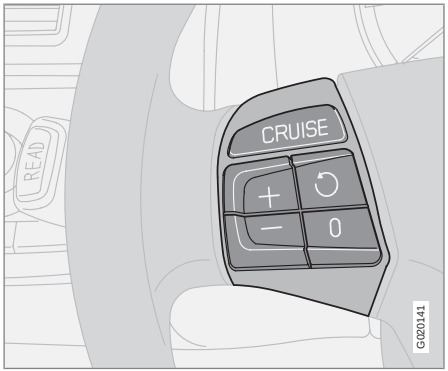
ÖNEMLİ

Araç otomatik yıkama altındayken: Uzaktan kumanda anahtarını **I** veya **II** konumunda tutarak (B) düğmesine basıp yağmur sensörünü devre dışı bırakınız. Aksi takdirde, ön cam silecekleri çalışmaya başlayacak ve hasar görecektir.

Ayar düğmesi

Aralıklı silme seçildiğinde veya yağmur sensörü devreye sokulup yağmur hassasiyeti seçildiğinde, zaman aralığı başına siliş sayısını ayarlamak için ayar düğmesini kullanınız.

Devreye sokma



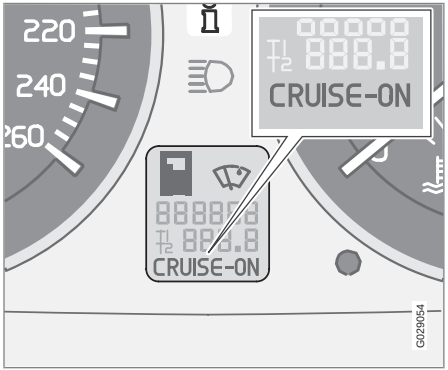
Cruise control sisteminin kumandaları direksiyon simidinin solundadır.

İstenilen hızın ayarlanması:

1. **CRUISE** düğmesine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görüntülenir.
2. Araç hızını belirli bir değerde sabitlemek için **+** veya **–** düğmelerine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE DEVREDE** görüntülenir.

Cruise control (Sabit hız) sistemi 30 km/s altındaki veya 200 km/s üzeri hızlarda devreye sokulamaz.

Hız artırma ya da azaltma



– **+** veya **–** tuşlarını basılı tutarak kilitlenmiş hızı artırınız veya azaltınız. Düğme bırakıldığındaki aracın hızı, yeni hız olarak ayarlanır.

+ veya **–** düğmesine basılması (yarım saniyeden daha az) hızı 1 km/s veya 1 mil/s[1] değiştirir.

DİKKAT

Sollama gibi, gaz pedalı kullanılmasıyla oluşan hızdaki geçici bir yükselme (bir dakikadan daha az), hız sabitleme sistemi (cruise control) ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, araç programlanan hızına geri dönecektir.

Geçici olarak devreden çıkartma

– Hız sabitleme sistemini (cruise control) geçici olarak devreden çıkarmak için **0** tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görünür. Daha önce ayarlanmış olan hız hafızada saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda cruise control sistemi devreden çıkartılır:

- fren veya debriyaj pedalına basılmışsa
- yokuş tırmanırken hız 25–30 km/s[1] değerinin altına düşer
- vites kolu **N** konumuna alındığında
- tekerlerden biri patinaj yapar veya kilitlenirse
- hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürerse.

1 Motor tipine bağlı olarak.

Cruise control*

Ayarlı hıza geri dönün



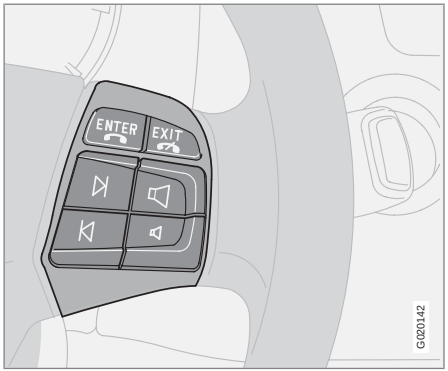
– Daha önce ayarlanan hıza dönmek için bu düğmeye basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE DEVREDE** (Cruise Devrede) ibaresi görüntülenir.

Devreden çıkartma

– Cruise control fonksiyonunu devreden çıkarmak için **CRUISE** düğmesine basınız. Kombine gösterge panelindeki **CRUISE DEVREDE** (Cruise Devrede) ibaresi söner.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Düğme fonksiyonları



Direksiyon simidi tuş takımının altındaki dört düğme, radyo ve telefonu kontrol eder. Bu düğmelerin fonksiyonu, hangi sistemin etkin olduğuna bağlıdır. Direksiyon simidi tuş takımı, önceden ayarlanmış istasyonlar arasında seçim yapmak, CD müzik parçalarını değiştirmek ve ses seviyesini ayarlamak için kullanılabilir.

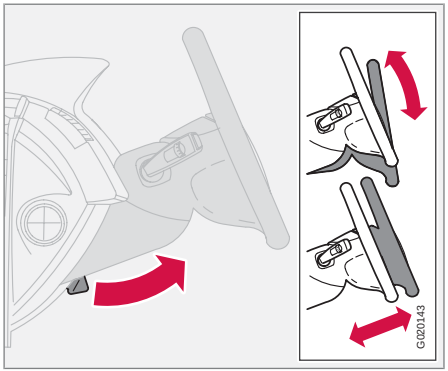
– Hızlı ileri/geri gitmek veya bir sonraki istasyonu aramak için ok tuşlarından birine basınız ve basılı tutunuz.

Müzik sistemi ayarlarını yapmak için, telefon açılmalıdır. Telefon sisteminin kumandalarını ok tuşlarıyla etkinleştirmek için **ENTER** tuşuyla devreye sokulmalıdır.

Sadece ses moduna dönmek için **EXIT.** tuşuna basınız.

Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör

Direksiyon simidi ayarları



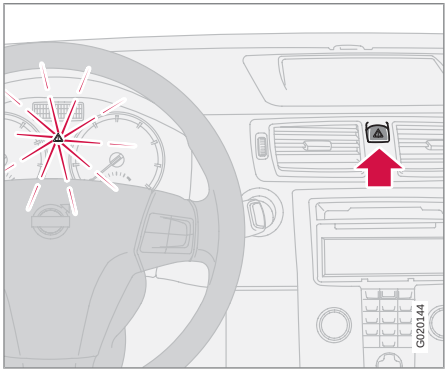
Direksiyon simidi hem yükseklik hem de erişim için ayarlanabilir.

1. Direksiyonu serbest bırakmak için, kolu kendinize doğru çekiniz.
2. Size en uygun gelen direksiyon simidi ayarını yapınız.
3. Direksiyon simidini sabitlemek için, kolu geriye doğru itiniz. Kol sertse kolu geriye doğru iterken aynı esnada da direksiyon simidini hafifçe bastırınız.

UYARI

Direksiyon simidi ayarını sürüşten önce yapınız, asla sürüş sırasında yapmayınız. Sürüşe başlamadan önce, direksiyon simidinin yerine tespit edildiğini kontrol ediniz.

Dörtlü flaşör



Trafik için tehlike veya engel olabilecek yerde araç durdurulduğunda, dörtlü flaşörleri (bütün sinyal lambalarını yanıp söner) kullanınız. Devreye sokmak için düğmeye basınız.

Yeterli şiddette bir çarpışma veya sert fren, dörtlü flaşörü otomatik olarak harekete geçirir, bkz sayfa 58. Bu fonksiyon düğmeyle devre dışı bırakılabilir.

DİKKAT

Dörtlü flaşörlerin kullanımı ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.

Park freni (el freni)



Kol, ön koltukların arasında bulunmaktadır.

DİKKAT

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

UYARI

El freni sürücü tarafından çekildiğinde veya serbest bırakıldığında çocuklar, diğer yolcular veya başka nesneler için sıkışma tehlikesi oluşmadığından emin olun.

El freninin devreye sokulması

1. Fren pedalına tamamen basınız.
2. Kolu sıkıca çekin.
3. Fren pedalını bırakınız ve aracın sabit bir şekilde durduğundan emin olunuz.
4. Araç hareket ederse, el freni kolu daha sıkı çekilmelidir.

Aracı park ederken vites kolunu daima **1** (düz şanzıman) veya **P** konumuna (otomatik şanzıman) getiriniz

Eğimli yüzeye park etme

Araç yokuş yukarı park edilirse; tekerlekleri kaldırımdan dışarı doğru çeviriniz.

Araç yokuş aşağı park edilirse; tekerlekleri kaldırıma doğru çeviriniz.

El freninin devreden çıkartılması

1. Fren pedalına sıkıca basınız.
2. El frenini hafifçe yukarı çekiniz, düğmeye basınız, el freni kolunu indiriniz ve düğmeyi bırakınız.

Elektrikli camlar

Çalıştırma

Elektrikli camlar kapılardaki kumandalar kullanılarak çalıştırılır. Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalıdır.

Araç durduğunda ve uzaktan kumanda anahtarı çıkarıldıktan sonra, kapılardan hiç birinin açılmaması durumunda pencereler sınırlı bir süre çalışmaya devam ederler. Camları açıp kapatırken çok dikkatli olunuz.

Camları açmak için:

– Kumandanın ön kısmına basınız.

Camları kapatmak için:

– Kumandanın ön kısmını kaldırınız.

DİKKAT

Arka pencereler açıkken ortaya çıkan rüzgar sesini azaltmanın bir yolu da ön pencereleri hafif açmaktır.

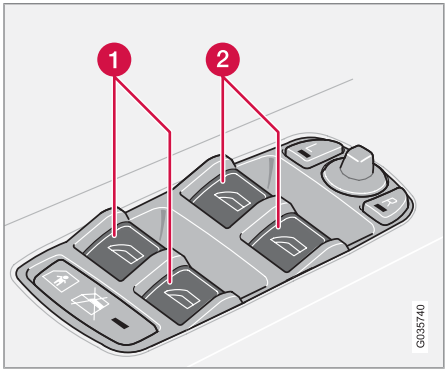
Uzaktan kumanda ve kilit düğmeleri

Elektrikli camları kilit düğmeleri ve uzaktan kumandayla çalıştırmak için, bkz. sayfa120 ve sayfa 128.

UYARI

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların hiçbir uzvunun araya sıkışmayacağından emin olunuz. Arka kapı pencerelerinin sürücü kapısı tarafından kumanda edilmesi veya pencerelerin uzaktan kumandayla kapatılması sırasında özellikle dikkat ediniz.

Sürücü kapısı



Kumandalar, elektrikli camlar.

1. Arka pencere kumandaları
2. Ön pencere kumandaları

Sürücü, tüm elektrik kumandalı camları koltuğundan çalıştırabilir.

Pencereler iki şekilde açılıp kapatılabilir:

Elle çalıştırma

Kumandalardan birini (1) veya (2) hafifçe aşağı bastırınız veya yukarı kaldırınız. Kumandayı çalıştırdığınız sürece elektrikli camlar açılır ya da kapanır.

Otomatik çalıştırma

Kumandalardan birini (2) tam olarak aşağı bastırınız veya yukarı çekiniz, sonra bırakınız. Bu durumda yan camlar otomatik açılır veya kapanır. Cam, bir nesne tarafından engellenirse, hareket duracaktır.

UYARI

Sıkışma durumunda pencerelerin hareketini durduran fonksiyon hem otomatik hem de manuel kapatma sırasında sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu devreye sokulmasa bile çalışır.

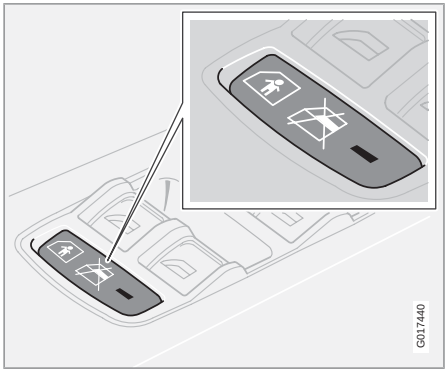
UYARI

Araçta çocuklar varsa:

Sürücü araçtan çıkıyorsa uzaktan kumanda anahtarını çıkartarak elektrikli pencereleri devre dışı bırakmayı unutmayınız.

Camlar kapanırken çocuk veya diğer yolcuların kapanan camlar arasında sıkışmamalarına dikkat edin.

Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi



Arka kapı elektrikli camlarının ve elektrikli çocuk kilitlerinin kilitlenmesi.*

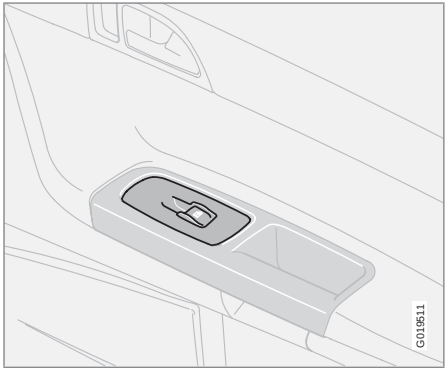
Düğmenin lambası yanık durumdadır
Elektrikli arka camlara yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir.

Düğmenin lambası sönmüş durumdadır
Arka kapı camlarına, her arka kapıda bulunan düğmeler veya sürücü kapısındaki düğmeyle kumanda edilir.

DİKKAT

Araçta arka kapılarda elektrikli çocuk güvenlik kilitleri varsa, lamba, bunların devreye sokulmuş olduğunu gösterir. Bu durumda kapılar içeriden açılamaz. Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri devreye sokulmuş ise, ekranda bir yazılı mesaj görüntülenir.

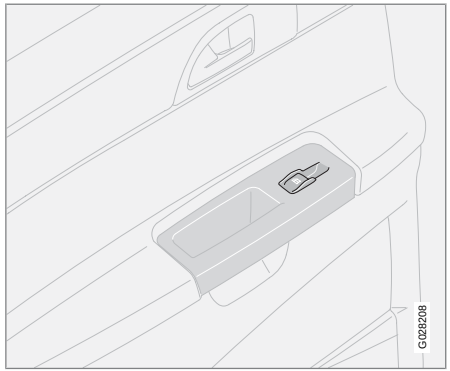
Ön yolcu koltuğu



Ön yolcu koltuğu.

Ön yolcu kapısındaki kontrol sadece bu camı kontrol eder.

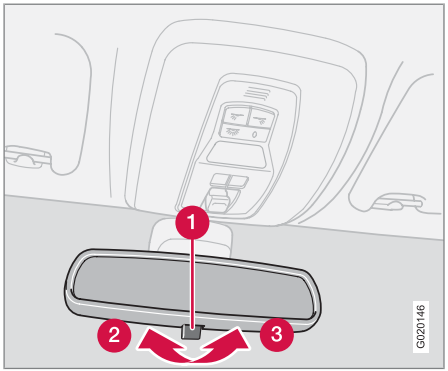
Arka kapılardaki elektrikli camlar



Arka kapı camlarına, her kapıda bulunan düğmeler veya sürücü kapısındaki düğmeyle kumanda edilir. Arka kapılardaki elektrikli camları kilitleme düğmesindeki lamba (sürücü kapısı kontrol panelinde bulunan) yanıyorsa, arka kapı camlarına yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir. Arka camlar, ön camlarla aynı şekilde çalıştırılabilir.

Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları

İç dikiz aynası



Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynasından yansıyarak sürücünün gözünü kamaştırabilir. Arkadan gelen ışıktan rahatsız olduğunuzda karartmayı kullanın.

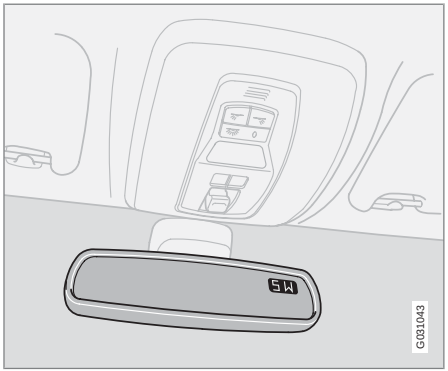
Karartma

1. Karartma kontrolü
2. Normal konum
3. Karartılmış konum.

Otomatik karartma*

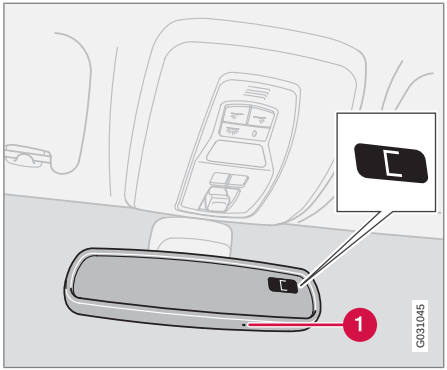
Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynası tarafından otomatik olarak karartılır. Kumanda (1), otomatik karartma özelliği olan aynalarda yoktur.

Pusulalı iç dikiz aynası.*



Dikiz aynasının sağ üst köşesinde aracın bulunduğu yöne göre pusula yönünü gösteren entegre bir ekran vardır. Sekiz farklı yön İngilizce kısaltmalarıyla gösterilir: **N** (kuzey), **NE** (kuzeydoğu), **E** (doğu), **SE** (güneydoğu), **S** (güney), **SW** (güneybatı), **W** (batı) ve **NW** (kuzeybatı).

Pusulanın kalibrasyonu

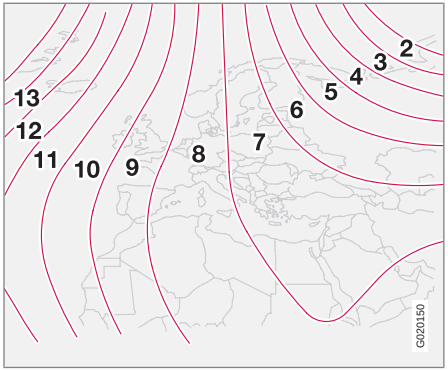


Dünya 15 manyetik bölgeye ayrılmıştır. Pusula, aracın teslim edildiği coğrafi bölgeye göre ayarlanır. Araç birden fazla manyetik bölgeden geçecekse pusula kalibre edilecektir.

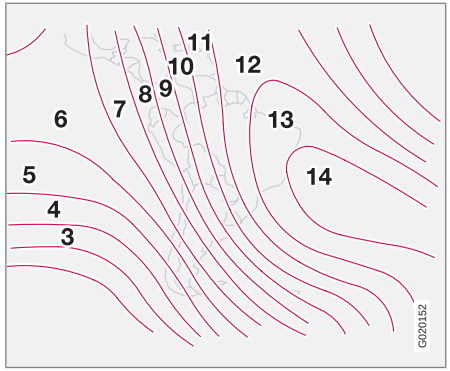
1. Aracı geniş bir açık alanda, motor, rölanti devrinde çalışırken durdurun.
2. Düğmeye (1) basıp en az 6 saniyeliğine basılı tutun. Ardından, **C** karakteri gösterilir (düğme gizlidir, bu yüzden içeri bastırmak için örneğin bir ataş kullanın).
3. Düğmeye (1) basıp en az 3 saniyeliğine basılı tutun. Geçerli manyetin bölgenin numarası gösterilir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

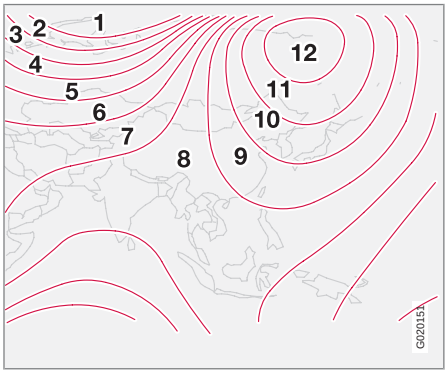
4. Gerekli manyetik bölgenin numarası (**1–15**) gösterilene kadar düğmeye (1) arka arkaya basın. Pusulanın manyetik bölgeler haritasına bakın.
5. Ekranda **C** simgesi gözükene kadar bekleyin.
6. Ardından düğmeye basıp 9 saniyeliğine basılı tutun ve soldan direksiyonlu araçlar için **L**, sağdan direksiyonlu araçlar için **R** seçeneğini seçin.
7. Ekranda, kalibrasyon işleminin tamamlandığı anlamına gelecek olan bir pusula yönü gösterilene kadar 10 km/saatten daha yüksek olmayan bir hızla aracı daire şeklinde yavaşça sürün.



Manyetik bölgeler, Avrupa.



Manyetik bölgeler, Güney Amerika.

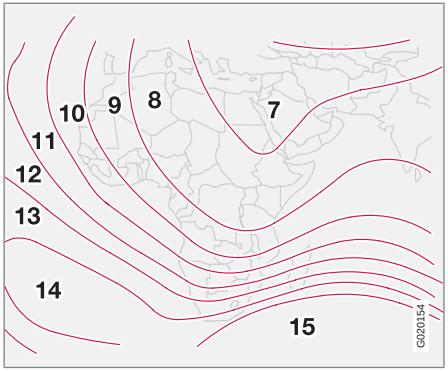


Manyetik bölgeler, Asya.



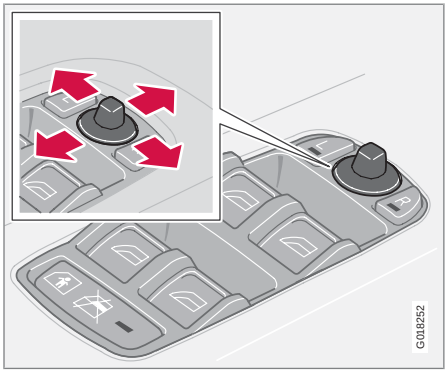
Manyetik bölgeler, Avustralya.

Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları



Manyetik bölgeler, Afrika.

Kapı aynaları



İki kapı aynasını ayarlama kumandaları, sürücü kapısı kol dayanağının önündedir. Dikiz aynaları, **I** ve **II** kontak konumunda çalıştırılabilir.

1. Sol taraftaki kapı aynası için **L** düğmesine veya sağ taraftaki kapı aynası için **R** düğmesine basınız. Düğmedeki ışık yanar.
2. Ortada bulunan kumanda koluyla aynanın konumunu ayarlayınız.
3. **L** veya **R** düğmesine tekrar basınız. Işık söner.

Katlanabilir elektrikli kapı aynaları*

Dar alanlarda park ederken/araç kullanırken aynalar katlanabilirler. Bu, **I** ve **II** kontak konumunda yapılabilir.

Aynaların toplanması

1. **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
2. Düğmeleri bırakın. Aynalar otomatik olarak tam katlı konumda kalırlar.

UYARI

Optimum görüşü sağlamak için her iki kapı aynası da geniş açılıdır. Cisimler, gerçek bulundukları yerden daha uzakta görünebilirler.

Aynaların katlanması

1. **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
2. Düğmeleri bırakın. Aynalar otomatik olarak tam açık konumda kalırlar.

Otomatik toplama/uzatma

Araç uzaktan kumanda veya Anahtarsız giriş sistemi, bkz sayfa 124, ile kilitlenmişse/kilidi açılmışsa kapı aynaları otomatik olarak toplanır/uzar.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

DİKKAT

Kapı aynaları, eğer kapıdaki kumandalarla kapatılmışsa kilit açma esnasında otomatik olarak açılmayacaktır.

Araç uzaktan kumanda ile kilitlenmiş ve ardından çalıştırılmışsa kapı aynaları açık kalacaktır.

Fonksiyon, menü sisteminin açıklaması **Araç ayarları... ➔ Araç kilidiyle ayna katla**, bkz sayfa 79 altından devreye sokulabilir/devreden çıkartılabilir.

Nötr konuma getirme

Harici bir kuvvetle yerinden oynayan aynalarda elektrikli toplama ve uzatmanın çalışabilmesi için aynaların nötr konuma sıfırlanması gerekir.

1. Aynaları toplamak için **L** ve **R** düğmelerini kullanın.
2. Aynaları tekrar **L** ve **R** düğmesi ile uzatın. Aynalar şimdi nötr konuma sıfırlanmıştır.

Güvenli eve gidiş ve yaklaşma aydınlatması

Kapı aynalarındaki ışık*, yaklaşma ışığı veya yolumu aydınlat ışığı etkinleştirildiğinde yanar.

Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS*

BLIS, belirli koşullarda "kör nokta"da aynı yönde hareket eden araçlara sürücünün dikkatini çekmeye yardımcı olan bir bilgi sistemidir, bkz sayfa 159.

Su ve kir tutmayı engelleyici kaplama*

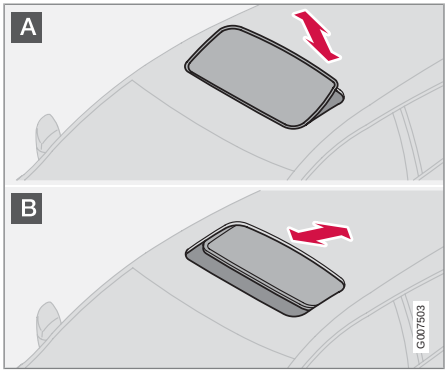
Ön yan camlar kötü hava koşullarında görüşü iyileştiren bir kaplama ile işlenmiştir. Bakım hakkında bilgi için bkz sayfa 197.

ÖNEMLİ

Camlardan buzu çıkartmak için metal bir buz kazıyıcı kullanmayın. Su ve kir tutmayı engelleyici kaplama hasar görebilir.

Elektrikli sunroof*

Açık konumlar



Sunroof kumandaları tavan panelindedir. Sunroof iki konumda açılabilir:

A Havalandırma konumu, arka kenardan yukarıya doğru

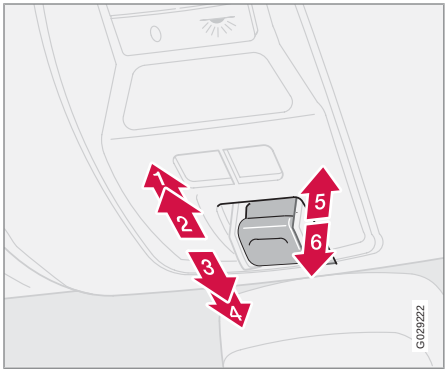
B Kaydırma konumu, arkaya/öne doğru

Uzaktan kumanda anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalıdır.

UYARI

Araçta çocuklar varsa:

Sürücü araçtan ayrıldığında uzaktan kumanda anahtarını çıkartarak elektrikli sunroof'a giden gücü kesin.



1. Açma, otomatik
2. Açma, elle
3. Kapatma, elle
4. Kapatma, otomatik
5. Açma, havalandırma konumu
6. Kapatma, havalandırma konumu

Havalandırma konumu

Açmak için:

– Şalterin arka kenarını (5) yukarı çekiniz.

Kapamak için:

– Şalterin arka kenarını (6) aşağı çekiniz.

Havalandırma konumundan tam açık açılır tavana:

– Kumandayı arkaya doğru son konumuna kadar çekin (1) ve bırakınız.

Kaydırma konumu

Otomatik çalıştırma

– Kumandayı direnç noktasından (2) arka uç konumuna (1) veya direnç noktasından (3) ön uç konumuna (4)çekiniz ve bırakınız. Sunroof tamamen açılır/kapanır.

Elle çalıştırma

Açmak için:

– Kumandayı direnç noktası konumuna (2) gelecek şekilde arkaya çekiniz. Sunroof, düğme basılı tutulduğu müddetçe azami açılma konumuna kadar hareket eder.

Kapamak için:

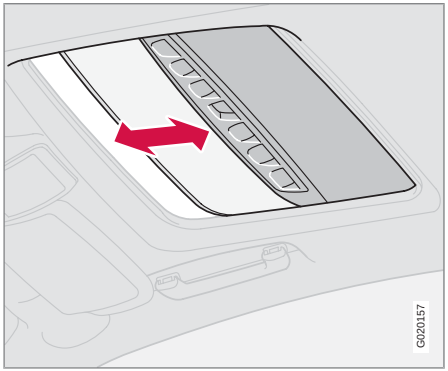
– Kumandayı öne doğru direnç noktasına kadar (3) bastırınız. Sunroof, düğme basılı tutulduğu müddetçe kapanma konumuna kadar hareket eder.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

UYARI

Sunroof'un sıkışma önleyici fonksiyonu, elle kapatma sırasında değil, sadece otomatik kapatma sırasında çalışır.

Uzaktan kumanda veya kilit düğmesinin kapatılması



– Kilit düğmesine uzun süreli bir basma sunroofu ve bütün pencereleri kapatır. Kapılar ve yükleme kapağı kilitlenir.

Kapatma işlemini durdurmanız gerekirse:

– Kilit düğmesine tekrar basınız.

UYARI

Sunroof'u uzaktan kumanda ile kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların ellerini herhangi bir şekilde sıkışma tehlikesi olmadığından emin olunuz. Sunroof'u açıp kapatırken daima dikkatli olunuz.

Güneşlik

Sunroof elle açılan, sürgülü bir iç güneşliğe sahiptir. Güneş penceresi sunroof açıldığında otomatik olarak geriye doğru kayar. Kapatmak için sapından tutup camı ileriye doğru sürünüz.

Sıkışmaya karşı koruma

Eğer kapak bir nesne ile engellenirse, sunroof'un sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu devreye girer. Engellenirse sunroof durur ve otomatik olarak önceki konumuna açılır.

UYARI

Sunroof'un sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu yalnızca otomatik kapatma işlemi sırasında çalışır; elle kapatma işlemi sırasında çalışmaz.

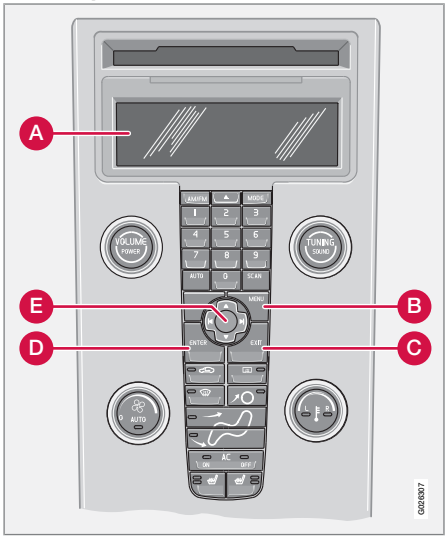
Sunroof'u kapatırken, kimsenin sıkışma tehlikesi yaşamadığından emin olunuz.

Kişisel tercihler

Olanaklı ayarlar

Otomobilin bazı fonksiyonları için kişisel tercihler ayarlanabilir. Bu, kilitler, klima kontrolü ve ses fonksiyonları için geçerlidir. Ses fonksiyonları için, bkz sayfa 236.

Kontrol paneli



Kontrol paneli.

A Gösterge ekranı

B **MENU**

C **EXIT**

D **ENTER**

E Navigasyon

Kullanım

Ayarlar, göstergede (A) verilmiştir.

Ayarlara girmek için menüyü açınız:

1. **MENU** (B) düğmesine basınız.
2. Navigasyon düğmesiyle (E) örn. **ARABA AYARLARI** öğesine ilerleyiniz.
3. **ENTER** (D) düğmesine basınız.
4. Navigasyon tuşu (E) ile bir alternatif seçiniz.
5. Seçilen özelliği etkinleştirmek için **ENTER** tuşuna basınız.

Menüyü kapatınız:

– Yaklaşık bir saniye süre ile **EXIT** (C) düğmesine basınız.

Saat, ayarlama

Saat ve dakika ayrı ayrı ayarlanır.

1. Tuş takımındaki rakamları veya navigasyon düğmesindeki (E) "yukarı ok" veya "aşağı ok"u kullanınız.
2. Ayarlama numarasını navigasyon düğmesindeki "sağa ok" veya "sola ok" seçeneklerini kullanarak seçiniz.
3. Saati başlatmak için **ENTER** tuşuna basınız.

DİKKAT

Araçtaki saatin 12 saat ayarlı olması durumunda en son dakika ayarlandıktan sonra "yukarı ok" veya "aşağı ok" kullanılarak **AM/PM** seçilir.

Klima kontrolü ayarları

Otomatik fan ayarı

ECC donanımına sahip araçlarda fan hızı **AUTO** moduna ayarlanabilir.

– **Düşük**, **Normal** ve **Yüksek** öğelerinden birini seçiniz.

İç hava sirkül. süresi

Zamanlayıcı devredeyken, dış sıcaklığa bağlı olarak 3-12 dakika içinde hava dolaşımı gerçekleşir.

– Devridaim zamanlayıcısının devreye girmesini arzu edip etmemenize göre **Açık/Kapalı** öğesini seçiniz.

Tümünü sıfırla
Klima fonksiyon seçeneklerini fabrika ayarlarına döndürür.

ARABA AYARLARI

Kilitlerken aynaları katla*
Araç uzaktan kumandayla kilitlendiğinde/açıldığında kapı aynaları otomatik olarak katlanabilir/açılabilir. **Açık/Kapalı** seçenekleri mevcuttur.

Düşük Koruma*
Aracın içinde kalmak isteyenler varsa ve kapılar dışarıdan kilitlenecekse deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu geçici olarak devre dışı bırakılabilir ve alarm seviyesi düşürülebilir. **Bir kez etkinleştir** ve **Çıkarken sor** seçenekleri mevcuttur, bkz. sayfa 129 ve 133.

Kilit açma onay ışığı
Dörtlü flaşör, aracın kilidi uzaktan kumanda ile açıldığında geri bildirim sağlayabilir. **Açık/Kapalı** seçenekleri mevcuttur.

Kilitleme onay ışığı
Dörtlü flaşör, araç uzaktan kumanda ile kilitlendiğinde geri bildirim sağlayabilir. **Açık/Kapalı** seçenekleri mevcuttur.

Kapılar - otomatik kilit
Kapılar ve bagaj kapağı, araç hızı 7 km/s'yi aştığında otomatik olarak kilitlenebilir. **Açık/Kapalı** seçenekleri mevcuttur. Kapı kolunun iki kez çekilmesi, kilidi açar ve kapıların içerden açılmasına olanak tanır.

Kapı kilitleri açıldı
Kilit açma için iki alternatif vardır:

- **Tüm kapılar** - uzaktan kumandaya bir kez basılarak tüm kapılar ve bagaj kapısının kilidi açılabilir.
- **Önce sürücü kapısı, sonra diğerleri** - uzaktan kumandaya bir kez basılarak sürücü kapısının kilidi açılabilir. Daha sonra ikinci kez basıldığında tüm yolcu kapıları ve yükleme kapağı açılır.

Anahtarsız giriş*
- **Tüm kapılar** - aynı anda tüm kapıların kilidi açılır.
- **Aynı taraftaki kapılar** - aynı taraftaki ön ve arka kapıların kilidi aynı anda açılır.
- **Her iki ön kapı** - her iki ön kapının kilidi aynı anda açılır.
- **Ön kapılardan biri** - herhangi bir kapı veya bagaj kapısının kilidi ayrı olarak açılabilir.

Pencerelerin aynı anda kapatılması/açılması
Bu fonksiyon, anahtarsız sistemli araçlardaki dış kapı kolu düğmesinin yanı sıra uzaktan kumanda ve ön kapıların merkezi kilit düğmesi üzerindeki kilitleme düğmesi için seçilebilir:

- **Tüm penc. otom. kapat** - tüm pencereler ve sunroof kilitleme düğmesine uzun süre basılarak aynı anda kapatılabilir.

Bu fonksiyon uzaktan kumanda ve ön kapıların merkezi kilitleme düğmesi üzerindeki açma düğmesiyle seçilebilir:

- **Tüm penc. otom. aç** - kilit açma düğmesine uzun süreyle basılarak tüm pencereler aynı anda açılabilir.

Yaklaşma Işığı, süre
Yaklaşma ışığı düğmesi basılıyken aracın ışıklarının açık kalma süresini seçer. Aşağıdaki alternatifler mevcuttur: **30/60/90 saniye**.

Gecikmeli aydınlatma ışığı
Uzaktan kumanda anahtarı çıkarıldıktan sonra, sol direksiyon simidi kumanda kolu geriye doğru çekildiğinde, araç ışıklarının yanık kalması gereken süreyi seçer. Aşağıdaki alternatifler mevcuttur: **30/60/90 saniye**.

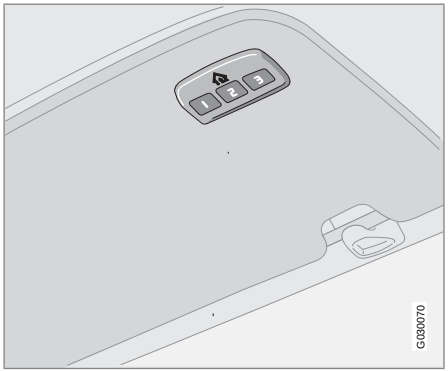
Kişisel tercihler

Bilgi

- **VIN NUMARASI** - (Araç Tanımlama Numarası) aracın tek tanımlama numarasıdır.
- **ANAHTAR SAYISI** - Aracın kayıtlı anahtarlarının numarası görüntülenir.

HomeLink® *

Genel



HomeLink® maksimum üçe kadar aygıtı (örn. garaj kapısı, dış ortam aydınlatması, iç aydınlatma vb.) kontrol etmenizi ve sağlayan ve böylece onların uzaktan kumandalarının yerine geçen programlanabilir bir uzaktan kumandadır. HomeLink sol güneşliğe entegre olarak sunulur.

HomeLink® paneli üç tane programlanabilir düğme ve bir gösterge lambasından oluşur.

DİKKAT

HomeLink, araç içten kilitlendiğinde kullanılamayacak şekilde tasarlanmıştır.

İleride programlamak için orijinal uzaktan kumandaları saklayınız (örn. yeni bir araç satın alma durumu için).

Aracı satarken düğmelerdeki programı siliniz.

HomeLink bulunan araçlarda metalik güneşlikler kullanılmamalıdır. Bunun HomeLink fonksiyonu üzerinde negatif bir etkisi olabilir.

Çalıştırma

HomeLink® tam olarak programlandığında bağımsız orijinal uzaktan kumandaların yerine kullanılabilir.

Garaj kapısını, alarm sistemini vb. etkinleştirme için programlanan düğmeye basın. Lamba basılı tutulduğu süre boyunca gösterge lambası yanar.

DİKKAT

Kontağın açılmadığı durumlarda HomeLink, sürücü kapısı açıldıktan sonra 30 dakika devrede kalır.

Orijinal uzaktan kumandalar kesinlikle HomeLink® ile birlikte paralel olarak kullanılabilir.

UYARI

HomeLink® garaj kapısı veya girişi için kullanılıyorsa, hareket halindeyken kapı veya giriş etrafında kimsenin bulunmadığından emin olun.

Bir emniyet durdurma veya güvenli geri gitme sistemi olmayan garaj kapılarında HomeLink® uzaktan kumanda kullanmayın. Garaj kapısı, hareketini engelleyici bir nesne tespit ettiğinde derhal buna karşılık vermeli ve durup ters yöne doğru hareket etmelidir. Bu özelliklere sahip olmayan bir garaj kapısı fiziksel yaralanmalara sebep olabilir. Daha fazla bilgi için - internet üzerinden tedarikçiyle temasa geçin: www.homelink.com.

İlk kez programlama

İlk adımda HomeLink® hafızası silinir ve sadece bir düğme yeniden programlandığında yapılmamalıdır.

1. İki dış lambaya basın ve gösterge lambası yakl. 20 saniyenin ardından yanıp sönmeye başlayana kadar serbest bırakmayın. Yanıp sönme HomeLink® "öğrenme moduna" ayarlandığını ve programlanmaya hazır olduğunu gösterir.

HomeLink® *

2. Orijinal uzaktan kumandayı HomeLink® kumandasından 5-30 cm kadar uzakta tutun. Gösterge lambasını izleyin.

   Orijinal uzaktan kumanda ve HomeLink® arasında bulunması gereken mesafe ilgili cihazın programlanmasına bağlıdır. Belki de farklı mesafelerde çeşitli girişimler gerekebilir. Yeni bir konuma geçene kadar, her bir konumu yakl. 15 saniye süreyle koruyun.

3. Orijinal uzaktan kumanda düğmesi ve HomeLink® üzerinde programlanan düğmeye eş zamanlı olarak basın. Gösterge lambası yavaş yanıp sönmeden hızlı yanıp sönmeye değişene kadar düğmelere basmayı bırakmayın. Hızlı yanıp sönme programlamanın başarılı bir şekilde yapıldığını gösterir.

4. HomeLink® üzerinde bulunan programlanan düğmeye basarak ve gösterge lambasını izleyerek programlamayı test edin:

   - **Sabit parlaklık:** Düğmee basılı tutulduğunda gösterge lambası sabit bir şekilde yanar ve bu da programlamanın tamamlandığını gösterir. Programlanan HomeLink® düğmesine basıldığında garaj kapısı, bahçe kapısı vb. şimdi aktive olmalıdır.
   - **Sabit olmayan parlaklık:** Gösterge lambası yakl. 2 saniye süreyle hızlı bir şekilde yanıp söner ve ardından yakl. 3 saniye süreyle sabit yanma durumuna değişir. Bu işlem yakl. 20 saniye süreyle tekrarlanır ve aygıtın bir "rolling code" (değişken şifre) sahibi olduğunu gösterir. Programlanan HomeLink® düğmesine basıldığında garaj kapısı, bahçe kapısı vb. şimdi aktive olmalıdır. Aşağıdaki talimat uyarınca programlamaya devam edin.

5. "Programlama düğmesini[1]" örneğin garaj kapısı üzerindeki alıcıya yerleştirin, normalde alıcı üzerindeki anten braketine yakın konumdadır. Düğmeyi bulmada sorun yaşarsanız tedarikçi kılavuzuna başvurun veya internet üzerinden tedarikçi ile temas kurun: www.homelink.com.

6. "Programlama düğmesine" basın ve basılı tutun. Düğmeler yakl. 30 saniye süreyle yanıp söner ve bir sonraki adım bu süre içerisinde yerine getirilmelidir.

7. "Programlama düğmesi" halen yanıp sönüyorken HomeLink® üzerindeki programlanan düğmeye basın, yakl. 3 saniye süreyle basılı tutun ve ardından bırakın. Programı kararlaştırmak için basma/basılı tutma/bırakma işlemini maksimum 3 kez tekrarlayın.

Her bir düğmenin programlanması

Her bir düğmeyi yeniden programlamak için aşağıdaki işlemleri yürütün:

1. HomeLink® üzerinde ilgili düğmeye basın ve adım 3 tamamlanana kadar serbest bırakmayın.

2. HomeLink® üzerindeki gösterge lambası yanıp sönmeye başladığında, yakl. 20 saniye sonra, orijinal uzaktan kumandayı HomeLink® yakl. 5-30 cm uzakta konumlandırın. Gösterge lambasını izleyin.

   Orijinal uzaktan kumanda ve HomeLink arasında bulunması gereken mesafe ilgili cihazın programlanmasına bağlıdır. Belki de farklı mesafelerde çeşitli girişimler gerekebilir. Yeni bir konuma geçene kadar, her bir konumu yakl. 15 saniye süreyle koruyun.

3. Orijinal uzaktan kumanda üzerindeki düğmeye basın. Gösterge lambası yanıp sönmeye başlar. Yanıp sönme yavaş yanıp sönmeden hızlı yanıp sönmeye değiştiğinde her iki düğmeyi de bırakın. Hızlı yanıp sönme programlamanın başarılı bir şekilde yapıldığını gösterir.

1 Atanan düğme ve rengi üreticiye bağlı olarak değişir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

4. HomeLink'teki programlanan düğmeye basarak ve gösterge lambasını izleyerek programlamayı test edin:
   - **Sabit parlaklık:** Düğmee basılı tutulduğunda gösterge lambası sabit bir şekilde yanar ve bu da programlamanın tamamlandığını gösterir. Programlanan HomeLink® düğmesine basıldığında garaj kapısı, bahçe kapısı vb. şimdi aktive olmalıdır.
   - **Sabit olmayan parlaklık:** Gösterge lambası yakl. 2 saniye süreyle hızlı bir şekilde yanıp söner ve ardından yakl. 3 saniye süreyle sabit yanma durumuna değişir. Bu işlem yakl. 20 saniye süreyle tekrarlanır ve aygıtın bir "rolling code" (değişken şifre) sahibi olduğunu gösterir. Programlanan HomeLink® düğmesine basıldığında garaj kapısı, bahçe kapısı vb. şimdi aktive olmalıdır. Aşağıdaki talimat uyarınca programlamaya devam edin.
5. "Programlama düğmesini[2]" örneğin garaj kapısı üzerindeki alıcıya yerleştirin, normalde alıcı üzerindeki anten braketine yakın konumdadır. Düğmeyi bulmada sorun yaşarsanız tedarikçi kılavuzuna başvurun veya internet üzerinden tedarikçi ile temas kurun: www.homelink.com.
6. "Programlama düğmesine" basın ve basılı tutun. Düğmeler yakl. 30 saniye süreyle yanıp söner ve bir sonraki adım bu süre içerisinde yerine getirilmelidir.
7. "Programlama düğmesi" halen yanıp sönüyorken HomeLink® üzerindeki programlanan düğmeye basın, yakl. 3 saniye süreyle basılı tutun ve ardından bırakın. Programı kararlaştırmak için basma/basılı tutma/bırakma işlemini maksimum 3 kez tekrarlayın.

Programlamanın silinmesi

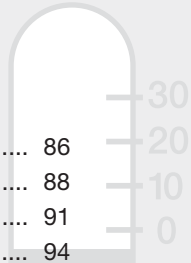
HomeLink üzerindeki tek tek düğmelerin değil ancak bütün düğmelerin birden programlamasını silmek mümkündür.

– İki dış lambaya basın ve gösterge lambası yakl. 20 saniyenin ardından yanıp sönmeye başlayana kadar serbest bırakmayın.

  > HomeLink® artık "öğrenme moduna" ayarlanmıştır ve bir kez daha programlanmaya hazırdır, bkz sayfa 81.

2 Atanan düğme ve rengi üreticiye bağlı olarak değişir.

Klima kontrolü hakkında genel bilgi..... 86
Manuel klima kontrolü, A/C..... 88
Elektronik klima kontrolü, ECC*..... 91
Hava dağılımı..... 94
Yakıtla çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*..... 95
Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı* (dizel)..... 98



G020906

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

KLİMA



03

Klima kontrolü hakkında genel bilgi

Klima

Klima kontrol sistemi yolcu kabinini serinletip soğutmanın yanı sıra, nemini de alır. Araç ya manuel (AC) ya da elektronik klima kontrolü (ECC, Electronic Climate Control (Elektronik Klima Kontrolü)) ile donatılmıştır.

DİKKAT

Klima sistemi kapatılabilir, fakat yolcu bölmesinde optimal hava kalitesi elde etmek ve camların buğulanmasını önlemek için her aman açık tutulmalıdır.

Camların buğulanması

Camların iç tarafında oluşan buğulanmayı öncelikle buz çözücü kullanılarak gideriniz.

Buğulanma riskini azaltmak için camları normal cam temizleme maddeleri ile temizleyiniz.

Buz ve kar

Klima kontrolü hava girişindeki buz ve karları temizleyiniz (motor kaputuyla ön cam arasındaki ızgara).

Arıza izleme ve onarım

Volvo, arıza izleme ve klima kontrol sisteminin onarımında sadece yetkili bir Volvo atölyesine güvenmenizi tavsiye eder.

Soğutucu gaz

Klima sistemi R134a soğutucu gazını içerir. Bu soğutucu gaz klor içermez, yani ozon tabakasına zararsızdır. Sistem sadece R134a soğutucu gaz, ile doldurulmalıdır, ayrıca bkz. sayfa 280. Volvo, bu çalışmanın yetkili bir Volvo atölyesi tarafından yapılmasını tavsiye eder.

Yolcu bölmesi filtresi

Aracın yolcu kabinine giren tüm hava yalnızca tek bir filtreyle temizlenir. Bu, düzenli aralıklarla değiştirilmelidir. Önerilen değiştirme zamanları için Volvo Servis Programına bakınız. Araç çok kirli bir ortamda kullanılıyorsa filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekebilir.

DİKKAT

Farklı tipte yolcu kabini filtreleri vardır. Doğru filtrenin takılı olduğundan emin olunuz.

Ekran

Klima kontrol paneli üzerinde bir gösterge bulunmaktadır. Bu gösterge klima kontrol ayarlarını gösterir.

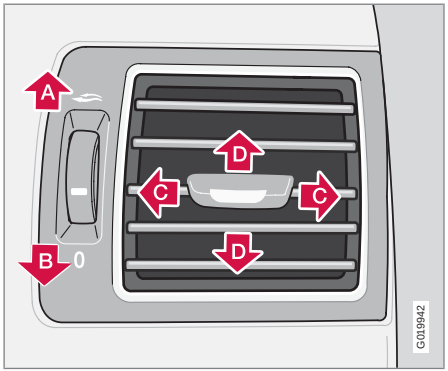
Kişisel tercihler

İki klima kontrol fonksiyonu için tercihlerinizi belirleyebilirsiniz:

- Fan hızı **AUTO** modunda (sadece ECC olan araçlar için).
- Yolcu bölmesindeki hava için devridaim zamanlayıcısı.

Bu ayarlar hakkında bilgi için, bkz sayfa 78.

Ön paneldeki hava menfezleri



- A Açık
- B Kapalı
- C Yatay hava akımı
- D Düşey hava akımı

Ön yan camlardaki buğulanmayı gidermek için dış taraftaki havalandırma panjurlarını yan camlara yönlendiriniz.

Soğuk havalarda - Optimum konfor ve en iyi şekilde buz çözme fonksiyonu için ortadaki havalandırmaları kapatınız.

ECC*

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, aracın içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş ışıması gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sistemde, güneş parlamasını yan taraftan algılayan bir güneş sensörü bulunur. Bu, kumandalar kullanılarak sıcaklık her iki tarafta aynı değere ayarlansa bile sağ ve sol hava menfezlerinden gelen sıcaklığın farkı olabileceği anlamına gelir.

Sensör konumu

- Güneş sensörü ön panelin üst kenarındadır.
- Yolcu bölmesinin sıcaklık sensörü klima kontrol panelinin gerisindedir.
- Dış sıcaklık sensörü yan aynadadır.
- Nem sensörü dikiz aynasına yerleştirilmiştir.

DİKKAT

Sensörleri bez veya başka maddelerle kapatmayınız veya engellemeyiniz.

Yan camlar ve sunroof

Klimanın memnun edici şekilde çalışmasını sağlamak için, tüm yan camları ve (varsa) sunroof'u kapatınız.

Hızlanma

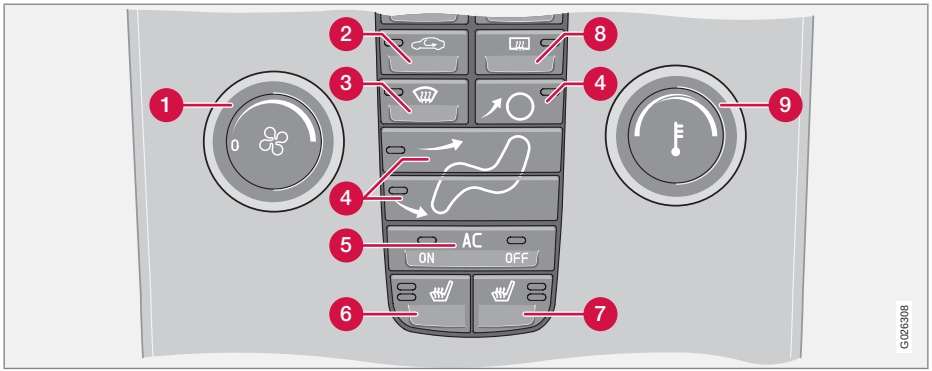
Tam gaz verildiğinde klima sistemi geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.

Yoğunlaşma

Sıcak hava şartlarında klima sisteminde oluşan yoğuşma nedeniyle otomobilin altına su damlayabilir. Bu normaldir.

Manuel klima kontrolü, A/C

Kontrol paneli



1. Fan
2. İç hava dolaşımı
3. Buz çözücü
4. Hava dağılımı
5. **AC ON/OFF** - Klima Açık/Kapalı
6. Isıtmalı ön sol koltuk
7. Isıtmalı ön sağ koltuk
8. Arka cam ve kapı aynası rezistansları
9. Sıcaklık

Menüler

1. Fan



Düğmeyi çevirerek fan hızını yükseltiniz ya da düşürünüz.

Eğer düğme saatin aksi yönde çevrilirse ve ekrandaki fan göstergesi sönerse, fan ve klima kapatılır. Ekranda, fan lambası ve **KAPALI** ibaresi gösterilir.

2. İç hava dolaşımı



Devridaim, iç kabine kötü hava, egzoz, vs. girmesini önlemek için kullanılabilir. Yolcu bölmesindeki hava devridaim yaptırılır. Araç içerisine dışarıdan hava girmez. İç hava dolaşımı (klima sistemiyle birlikte) sıcak havada yolcu kabinin içini daha çabuk serinletir. Aracın içindeki hava çok uzun süre dolaştırılırsa, camların buğulanma tehlikesi vardır.

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı fonksiyonu buzlanma, buğulanma ve kötü hava riskini azaltır (devridaim fonksi-

yonu seçili ise). Fonksiyonu devreye sokma/devreden çıkartma için, bkz. sayfa 78. Rezistans (3) programı seçildiğinde, devridaim devreden çıkar.

3. Buz çözücü



Ön cam ve yan camlardaki buğu ve buzu hızla çözmek için kullanılır. Hava yan camlara yüksek fan devriyle üflenir. Buz çözücü düğmesindeki lamba, fonksiyon devreye girince yanar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aynı zamanda aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (A/C) otomatik olarak açılır (**AC** düğmesiyle (5) kapatılabilir)
- iç hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

4. Hava dağılımı



Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki sembol ve yanan bir lamba hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Bkz. tablo, sayfa 94.

5. KLİMA– Açık/Kapalı (ON/OFF)



ON: Klima açıktır. Bu, sistemin AUTO (OTO) fonksiyonuyla kumanda edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF (Kapalı): Klima kapalıdır.

Buz çözücü fonksiyonu etkinleştirildiğinde klima otomatik olarak açılır (**AC** düğmesi ile kapatılabilir). **ON** ve **OFF** üzerinde lambada sırasıyla yanan bir lamba seçilen fonksiyonu gösterir.

6. ve 7. Isıtmalı ön koltuklar*



- Daha yüksek sıcaklık:

– Düğmeye bir kez basınız - her iki ışık da yanar.

- Daha düşük sıcaklık:

– Düğmeye iki kez basınız - bir ışık yanar.

- Isıtma kapalı:

– Düğmeye üç kez basınız - ışık yanmaz.

8. Arka cam ve kapı aynası rezistansları



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır. Arka camda ve dikiz aynasında aynı anda buz çözme fonksiyonunu başlatmak için, düğmeye bir kez basınız. Düğmedeki lamba yanıyorsa, fonksiyon devrededir.

Bu fonksiyon manuel veya otomatik olarak kapatılır. Düğmeye bir kez basarak manuel olarak kapatınız. Otomatik kapatma, dışarıdaki sıcaklığa bağlı olarak 12 - 20 dakikanın ardından arka pencere ve kapı aynalarının bağlantısını keser.

Soğuk havalarda, arka pencere ve kapı aynalarında buz ve buğulanma oluşmasını önlemek için buz çözücü* 20 dakikanın ardından çalışmaya devam eder. Buz çözme hassasiyeti dışarıdaki sıcaklığa göre ayarlanabilir. Bu fonksiyon manuel olarak kapatılmalıdır.

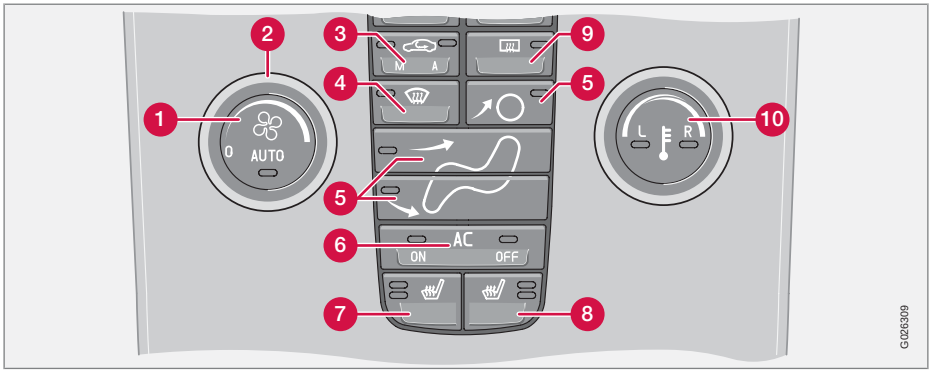
Manuel klima kontrolü, A/C

9. Sıcaklık



Hem sürücü hem de yolcu tarafı için soğutma veya ısıtmayı seçiniz.

Kontrol paneli



1. **AUTO**
2. Fan
3. İç hava dolaşımı/Hava kalitesi sistemi
4. Buz çözücü
5. Hava dağılımı
6. **AC ON/OFF** - Klima Açık/Kapalı
7. Isıtmalı ön sol koltuk
8. Isıtmalı ön sağ koltuk
9. Arka cam ve kapı aynası rezistansları
10. Sıcaklık ayarlayıcı

Menüler

1. AUTO



AUTO (Otomatik) fonksiyonu, istenilen sıcaklığı korumak için klima kontrolünü otomatik olarak yönetir. AUTO (OTOMATİK) fonksiyonu ısıtma, klima, fan hızı, devridaim ve hava dağıtımı kontrolünü sağlar.

Bir veya daha fazla manuel fonksiyon seçerseniz diğer fonksiyonlar otomatik olarak kontrol edilmeye devam ederler. **AUTO** (Otomatik) düğmesi açıkken bütün manuel ayarlar devre dışı kalır. Ekranda **OTOMATİK KLİMA** görüntülenir.

2. Fan



Fan hızını artırmak ya da azaltmak için düğmeyi çeviriniz. **AUTO** (Otomatik) seçilirse fan devri otomatik olarak ayarlanır. Önceden ayarlanmış fan devri devreden çıkartılır.

Elektronik klima kontrolü, ECC*

DİKKAT

Eğer düğme saatin aksi yönde çevrilirse ve ekrandaki fan göstergesi sönerse, fan ve klima kapatılır. Ekranda, fan lambası ve **OFF** (KAPALI) ibaresi gösterilir.

3. İç hava dolaşımı



Fonksiyon yolcu kabinindeki kötü hava, egzoz gazları vs.yi dışarı atmak için kullanılır. Yolcu kabinindeki havaya sirkülasyon yaptırılır, yani bu fonksiyon devredeyken aracın içine dışarıdan hava alınmaz. Araç içerisindeki hava çok uzun süre sirkülasyon yaptırılırsa camların iç tarafında buğulanma riski ortaya çıkar.

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı fonksiyonu buzlanma, buğulanma ve kötü hava riskini azaltır (devridaim fonksiyonu seçili ise). Fonksiyonu devreye sokmak/devreden çıkarmak içinbkz sayfa 78.

DİKKAT

Buz çözücü (4) seçildiğinde, devridaim her zaman devreden çıkartılır.

3. Hava kalitesi sistemi*



Devridaim ile aynı tuş.

Hava kalitesi sistemi bir çoklu filtre ile bir sensörden ibarettir. Filtre, yolcu kabinindeki koku ve kirlilik seviyelerini azaltmak için gazları ve parçacıkları ayrıştırır. Hava kalite sensörü dışarıda kirli hava tespit ettiğinde, hava girişleri kapanır ve kabin içindeki hava dolaştırılır. Hava kalite sensörü etkin olduğunda düğmedeki yeşil ışık (**A**) yanar.

Hava kalite sensörünün devreye sokulması:

– Hava kalite sensörünü (normal ayar) devreye sokmak için **AUTO** (1) düğmesine basınız.

Ya da:

– Devridaim düğmesine arka arkaya basarak üç fonksiyon arasında geçiş yapınız.

- Hava kalite sensörü devrede - lamba (**A**) yanar.
- Sıcak havada soğutmaya gerek duyulmaması koşuluyla, devridaim devreye girmez – lamba yanmaz.
- Devridaim devrede - lamba (**M**) yanar.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Kural olarak hava kalite sensörü her zaman devrede olmalıdır.
- İç hava dolaşımı, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Ön, yan ve arka camlara ait rezistans fonksiyonu camların buğulanmasını önlemek için de kullanılabilir.

4. Buz çözücü



Ön cam ve yan camlardaki buğu ve buzu hızla çözmek için kullanılır. Hava yan camlara yüksek fan devriyle üflenir. Buz çözücü düğmesindeki lamba, fonksiyon devreye girince yanar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aynı zamanda aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (AC) otomatik olarak açılır (**AC** düğmesiyle (6) kapatılabilir)
- iç hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

5. Hava dağılımı

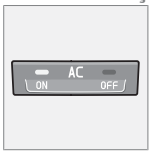


Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki sembol ve yanan bir lamba hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Bkz. tablo, sayfa 94.

6. KLİMA– Açık/Kapalı (ON/OFF)



ON: Klima açıktır. Bu, sistemin AUTO (OTO) fonksiyonuyla kumanda edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF: Kapalı

Buz çözücü fonksiyonu devreye sokulduğunda, klima otomatik olarak açılır (**AC** düğmesiyle kapatılabilir).

DİKKAT

Klima kontrol sisteminin nem sensörlü buz çözme fonksiyonu, hava dağıtımının ve fan devrinin manuel olarak seçilmesinin yanı sıra klima devre dışı modda (**OFF**) olduğunda da belirgin şekilde azalır.

7 ve 8. Isıtmalı ön koltuklar*



Ön koltuğun ısıtmasını devreye sokmak için:

- Daha yüksek sıcaklık:

– Düğmeye bir kez basınız - her iki ışık da yanar.

- Daha düşük sıcaklık:

– Düğmeye iki kez basınız - bir ışık yanar.

- Isıtma kapalı:

– Düğmeye üç kez basınız - ışık yanmaz.

9. Arka cam ve kapı aynası rezistansları



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır. Arka camda ve dikiz aynasında aynı anda buz çözme fonksiyonunu başlatmak için, düğmeye bir kez basınız. Düğmedeki lamba yanıyorsa, fonksiyon devrededir.

Bu fonksiyon manuel veya otomatik olarak kapatılır. Düğmeye bir kez basarak manuel olarak kapatınız. Otomatik kapatma, dışarıdaki sıcaklığa bağlı olarak 12 - 20 dakikanın ardından arka pencere ve kapı aynalarının bağlantısını keser.

Soğuk havalarda, arka pencere ve kapı aynalarında buz ve buğulanma* oluşmasını önlemek için buz çözücü 20 dakikanın ardından çalışmaya devam eder. Buz çözme hassasiyeti dışarıdaki sıcaklığa göre ayarlanabilir. Bu fonksiyon manuel olarak kapatılmalıdır.

10. Sıcaklık ayarlayıcı



Sürücü ve yolcu taraflarındaki sıcaklık değerleri birbirinden bağımsız olarak ayarlanabilir.

Yalnızca tek tarafı devreye sokmak için düğmeye bir kez basınız. Diğer tarafı devreye sokmak için yeniden basınız. Her iki tarafı devreye sokmak için düğmeye üçüncü kez basınız.

Devreye sokulan taraf, düğme üzerindeki ve klima kontrol panelinin yukarısındaki göstergedeki bir lamba ile belirtilir.

Araç çalıştırıldığında önceki ayarlar kullanılır.

DİKKAT

İstenilen gerçek sıcaklık değerinden daha yüksek veya daha düşük bir sıcaklık seçilerek ısıtma veya soğutma hızlandırılamaz.

Hava dağılımı

	Hava dağılımı	Kullanım:		Hava dağılımı	Kullanım:
	Hava akımı camlara doğru. Hava akışının bir kısmı hava menfezlerinden gelir. Hava sirkülasyona tabi tutulmaz. Klima her zaman devrede tutulur.	buzlanma ve buğulanmayı çabucak gidermek için.		Hava akışı zemine ve camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön panel menfezlerinden gelir.	soğuk ve nemli bir iklimde konforlu şartları ve iyi buz çözmeyi sağlamak için.
	Hava akışı ön ve yan camlara doğru. Hava akışının bir kısmı hava menfezlerinden gelir.	soğuk ve nemli bir iklimde buğu ve buzlanmayı önlemek için. (Düşük fan hızı için değildir.)		Hava akımı zemine doğru ve ön panel hava panjurlarından.	dış hava sıcaklığının düşük olduğu güneşli havalarda.
	Hava akımı camlara doğru ve ön panel hava panjurlarından.	sıcak, kuru bir iklimde iyi soğutma sağlamak için.		Yere gelen hava. Hava akışının bir kısmı yere ve ön göğüsteki havalandırma panjurlarına doğru.	ayakları ısıtmak için.
	Ön panel hava panjurlarından baş ve göğse doğru hava akımı.	sıcak bir iklimde yeterli soğutma sağlamak için.		Hava çıkışı pencerelere doğru, ön panel hava panjurlarından zemine doğru.	soğuk ya da sıcak, kuru havada, ayaklara daha serin veya üst gövdeye daha ılık hava sağlamak için.

Yakıtla çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*

Isıtıcılar hakkında genel bilgi

Motor ve yolcu bölmesini ısıtan park ısıtıcısı doğrudan ya da zamanlayıcı ayarlanarak çalıştırılabilir.

Zamanlayıcı kullanılarak iki farklı zaman seçilebilir. Burada, başlangıç zamanı aracın ısıtılmış ve hazır olduğu zaman anlamına gelir. Aracın elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak başlama zamanını hesaplar.

Dış sıcaklık 15 °C üzerine çıkarsa ısıtıcı çalışmaz. -10 °C veya daha düşük sıcaklıklarda, park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 50 dakikadır.

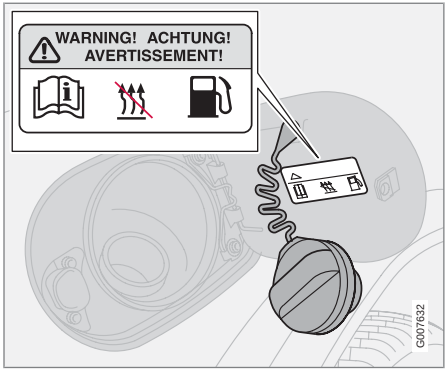
UYARI

Benzinli ve dizel ısıtıcılar kullanıldığında aracın dışarıda olması gereklidir.

DİKKAT

Park ısıtıcısı devredeyken aracın altından duman çıkması tamamen normaldir.

Yakıt doldurma



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi.

UYARI

Saçılan yakıtlar alev alabilir. Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Bilgi ekranından park ısıtıcısının kapalı olduğunu kontrol ediniz. Çalışırken, bilgi ekranında **PARK HEAT ON** mesajı görüntülenir.

Eğimli yüzeye park etme

Aracınızı dik bir yokuşa park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için aracın önünün yokuş aşağı baktığından emin olunuz.

Akü ve benzin

Aküde yeterince yüklü değilse veya yakıt seviyesi çok düşükse park ısıtıcısı otomatik olarak kapatılır ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.

– Gösterge çubuğundaki **READ** düğmesine bir kez basarak mesajı onaylayın.

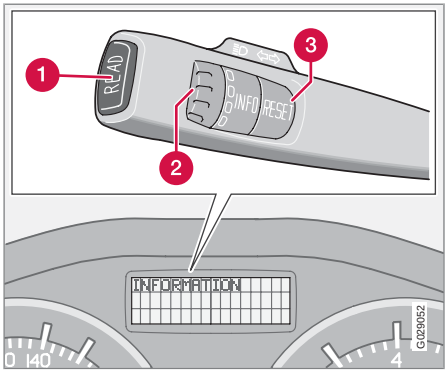
ÖNEMLİ

Sık sık kullanılan park ısıtıcısı ve aynı zamana denk gelen kısa mesafeli yolculuklar aküyü boşaltarak marş işlemini zorlaştırabilir.

Araç, ısıtıcı tarafından tüketilen enerjinin düzenli olarak sağlanması amacıyla aküsünün tam olarak şarj olduğundan emin olmak için ısıtıcı kullanırken aynı zamanda sürülmelidir.

Yakıtla çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*

Isıtıcının devreye sokulması



1. **READ** düğmesi
2. Ayar düğmesi[1]
3. **RESET**(Okuma) düğmesi[1]

Semboller ve ekran mesajları

Zamanlayıcı ayarlarından biri veya **DİREKT MARŞ** biri devreye sokulmuşsa, kombine gösterge panelindeki bilgi sembolü yanar ve bilgi ekranında bir açıklama metni görüntülenir.

Ekran	Spesifikasyon
YAKIT ISITICI AÇIK	Isıtıcı açılır ve çalışır.
ZAMAN. AYARLI YAKIT ISITICI	Uzaktan kumanda anahtarı kontaktan çıkartıldığında, araç terk edildikten sonra ısıtıcının ayarlanan zamanda çalıştırılacağını gösteren hatırlatma.
ISITICI DURDURULDU - ZAYIF AKÜ	Aracın çalıştırılmasını kolaylaştırmak için ısıtıcı araç elektronik sistemi tarafından durdurulmuştur.
ISITICI DURDU YAKIT AZ	50 km sürüşle birlikte aracın çalıştırılmasını kolaylaştırmak için ısıtıcı araç elektronik sistemi tarafından durdurulmuştur.

Direkt marş ve ani durdurma

1. Ayar düğmesi ile **DİREKT MARŞ** öğesine gelin.
2. **ON** ile **KAPALI** arasında seçim yapmak için **RESET** düğmesine basınız.

ON: Park ısıtıcısı manuel olarak veya programlanmış zamanlayıcı ile çalıştırılmıştır.

KAPALI: Park ısıtıcısı kapatılmıştır.

Direkt marş kullanıldığında park ısıtıcısı 50 dakika süreyle devreye girer.

[1] Yol bilgisayarı, yakıtla çalışan park ısıtıcısı ile stabilite ve çekiş kontrol sistemi bulunmayan araçlarda çalışmama.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Yakıtla çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*

Motor soğutma sıvısı doğru sıcaklığa ulaşır ulaşmaz yolcu bölmesi ısıtılmaya başlayacaktır.

DİKKAT

Araç, park ısıtıcısı çalışır durumdayken çalıştırılabilir ve kullanılabilir.

Zamanlayıcının ayarlanması

Aracın kullanılacağı ve ısıtılacağı zaman zamanlayıcı ile belirlenir.

ZAMANLAYICI 1 ile **ZAMANLAYICI 2** arasında seçim yapınız.

1. Ayar düğmesi ile **PRK.ISIT. ZAMAN. 1** öğesine gelin.
2. Yanıp sönen saat ayarına erişmek için **RESET** düğmesi üzerine kısa bir süre basınız.
3. Ayar düğmesini kullanarak gerekli saati ayarlayınız.
4. **RESET** düğmesine kısa bir süre basarak yanıp sönen dakika ayarına ilerleyiniz.
5. Ayar düğmesini kullanarak gerekli dakikayı ayarlayınız.
6. Ayarı onaylamak için **RESET** düğmesine kısa bir süre basınız.
7. Zamanlayıcıyı devreye sokmak için **RESET** üzerine basınız.

ZAMANLAYICI 1 ayarlandıktan sonra ikinci bir marş zamanı ayar düğmesi ile üzerine gidilerek **ZAMANLAYICI 2** ile ayarlanabilir.

Alternatif zamanı **ZAMANLAYICI 1** ile aynı şekilde ayarlayınız.

Zamanlayıcı çalıştırmalı ısıtıcının devreden çıkarılması

Zamanlayıcı çalıştırmalı ısıtıcı ayar zamanı dolmadan önce manuel olarak devreden çıkarılabilir. Aşağıdaki gibi ilerleyin:

1. **READ** düğmesine basınız.
2. **PRK.ISIT. ZAMAN. 1** veya **PRK.ISIT. ZAMAN. 2** metnine gitmek için ayar düğmesini kullanınız.

   ON metni ekranda yanıp söner.
3. **RESET** düğmesine basınız.

   Sürekli yanan **KAPALI** metni gösterilir ve ısıtıcı KAPANIR.

Bir zamanlayıcı çalıştırmalı ısıtıcı "Direkt marş ve ani durdurma" bölümündeki talimatlara göre kapatılabilir.

Saat/zamanlayıcı

Isıtıcının zamanı aracın saatine bağlıdır.

DİKKAT

Aracın saati sıfırlanırsa zamanlayıcıda yapılan tüm programlamalar silinecektir.

Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı* (dizel)

Yardımcı ısıtıcı (dizel)

Soğuk havalarda motor ve yolcu kabininde doğru sıcaklığın elde edilmesi için ilave ısıtıcı gerekebilir.

İlave ısıtıcı, motor çalışıyorken ve ilave sıcaklığın gerekli olduğu durumlarda otomatik olarak çalışır.

Doğru sıcaklığa erişildiğinde veya motor durdurulduğunda ısıtıcı otomatik olarak kapanır.

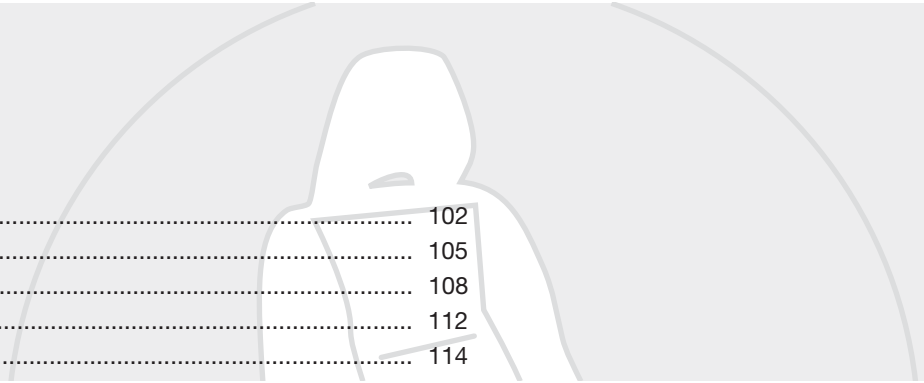
DİKKAT

İlave ısıtıcı manuel olarak açılıp kapatılamaz, sadece aracın elektronik sistemi vasıtasıyla kontrol edilebilir.

İlave ısıtıcı devredeyken tamamen normal bir durum olarak aracın altından duman gelebilir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Ön koltuklar..... 102
İç aydınlatma..... 105
İç kabindeki eşya bölmeleri..... 108
Arka koltuk..... 112
Bagaj bölmesi..... 114



G020908

İÇ DONANIM



04

Ön koltuklar

Oturma konumu



Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir.

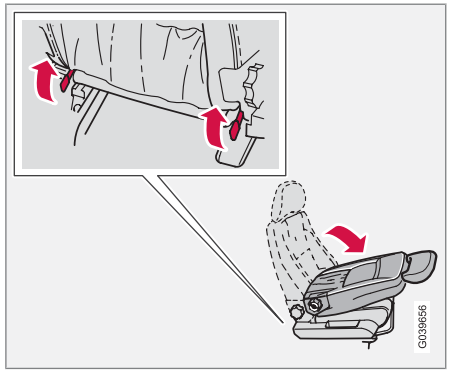
1. İleri/geri: direksiyon simidine ve pedallara olan uzaklığı ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştirildikten sonra koltuğun yerine oturup oturmadığını kontrol ediniz.
2. Koltuk minderinin önünü kaldırınız/indiriniz (sürücü ve yolcu koltuğu*), yukarı/aşağı pompalayınız.
3. Koltuğu kaldırınız/indiriniz (sürücü ve yolcu koltuğu*), yukarı/aşağı pompalayınız.
4. Bel desteği[1] (sürücü ve yolcu koltuğu*), tekeri döndürünüz.
5. Koltuk arkalığı yatıklığı: El çarkını döndürünüz.
6. Elektrikli koltuk* için kontrol paneli.

UYARI

Sürücü koltuğu konumunu ve emniyet kemerini hiçbir zaman sürüş sırasında ayarlamayınız, bkz sayfa 16, sürüşten önce ayarlayınız.

Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol ediniz.

Ön koltuk arkalığının katlanması*



Uzun yükler için yer kazanmak amacıyla, yolcu koltuğu arkalığı öne doğru katlanabilir.

1. Koltuğu mümkün olduğunca arkaya doğru itiniz.
2. Koltuk arkalığını 90 derece dik konuma getiriniz.
3. Öne doğru katlarken, koltuk arkalığının arkasındaki mandalları kaldırınız.
4. Baş destekleri torpido gözünün altında "kilitlenene" kadar koltuğu öne doğru itiniz.

[1] Ayrıca elektrikli koltuk için de geçerlidir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

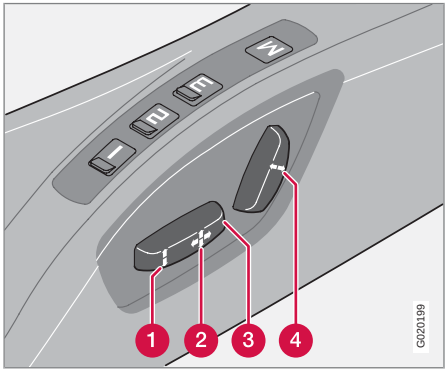
Taban paspasları*

Volvo, aracınız için özel olarak üretilmiş olan döşeme halıları sunmaktadır.

UYARI

Sürücü koltuğu tarafındaki döşeme halısı pedalların altına veya etrafına sıkışmaması için bağlantı klipslerine sağlam bir biçimde takılmalı ve sabitlenmelidir.

Elektrikli koltuk*



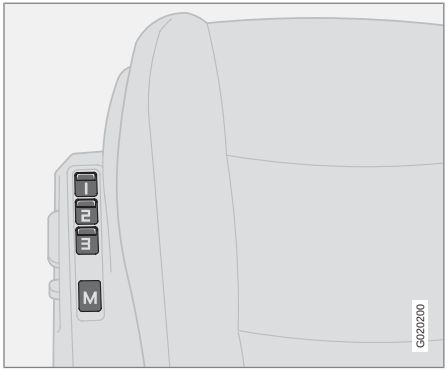
Koltuklar, kapı uzaktan kumanda ile açıldıktan sonra, uzaktan kumanda anahtarı kontağa sokulmaksızın belirli bir süre için ayarlanabilir.

Koltuk, kontak **I** veya **II** konumundayken her zaman ayarlanabilir.

1. Koltuk minderi üstü/altının ön kenarı
2. Koltuk, öne/arkaya
3. Koltuk, yukarı/aşağı
4. Koltuk arkalığı yatıklığı

Koltukların birinin engellenmesi halinde bir aşırı yük koruması devreye girer. Bu durum oluşursa kontağı kapatın ve koltuğu tekrar ayarlamaya başlamadan önce bir müddet bekleyiniz. Bir seferde sadece bir koltuğu ayarlayabilirsiniz.

Hafıza fonksiyonu



Hafıza fonksiyonu düğmeleri.

Ayarı kaydediniz

1. Koltuğu ayarlayınız.
2. **1**, **2** veya **3** düğmesine basarken aynı anda **M** düğmesini basılı tutunuz.

Kayıtlı bir ayarın kullanılması

Koltuk durana kadar **1**-**3** hafıza düğmelerinden birine basınız. Düğmeyi bırakırsanız koltuğun hareketi kesilir.

Acil durdurma

Eğer koltuk, yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, fonksiyonu durdurmak için düğmelerden birine basınız.

UYARI

Ezilme riski. Çocukların kumandalarla oynamadığında emin olunuz.

Ayarlama esnasında koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir cisim olup olmadığını kontrol ediniz.

Arka koltuktaki yolcuların hiç birinin sıkışmayacağından emin olunuz.

Uzaktan kumanda anahtarı hafızası

Sürücü koltuğunun ayarları aracın kilitlendiği uzaktan kumanda anahtar hafızasına kaydedilir. Aracın kilitleri aynı uzaktan kumanda anahtarıyla açıldığında, sürücü koltuğu sürücü kapı-

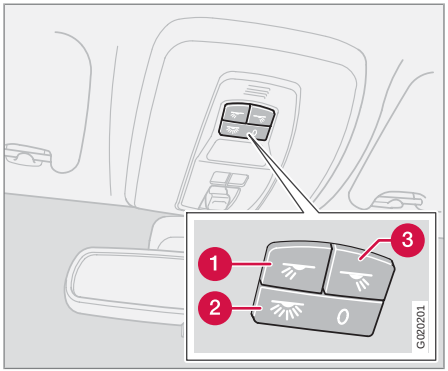
Ön koltuklar

sının açılmasıyla birlikte kayıtlı olan ayarlara geçer.

DİKKAT

Uzaktan kumanda anahtarı, koltuk hafızasından bağımsızdır.

Okuma lambaları ve iç aydınlatma



Ön okuma lambaları ve yolcu bölmesi aydınlatmasının tavan konsolundaki kumandaları.

1. Okuma lambası sol, Açık/Kapalı
2. İç aydınlatma
3. Okuma lambası sağ ön, Açık/Kapalı

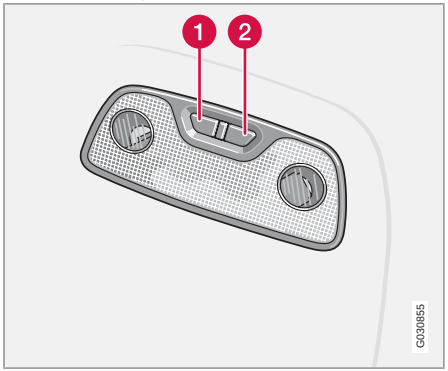
Motor çalışırken yolcu bölmesindeki tüm aydınlatmalar kontak **I** ve **II** konumundayken açılabilir. Ayrıca aydınlatmalar aşağıdakilerden sonra 30 dakika içinde devreye alınabilir:

- motorun kapalı olması ve kontağın **0** konumunda olması durumu
- kapıların açık olması ama motorun çalıştırılmamış olması durumu.

Ön tavan aydınlatması

Ön okuma lambaları tavan konsolundaki ilgili düğmeye basılarak açılır veya kapatılır.

Arka tavan aydınlatması



Okuma lambaları, arka.

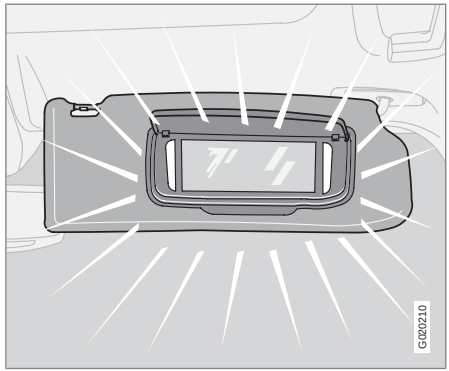
1. Okuma lambası sol arka, Açık/Kapalı
2. Okuma lambası sağ arka, Açık/Kapalı

İlgili düğmeye basılarak lambalar açılır veya kapatılır.

Zemin aydınlatması

Zemin aydınlatması (ve yolcu bölmesi aydınlatması) yan kapının açılması veya kapanmasına göre açılır ve kapanır.

Makyaj aynası*



Lamba, kapağın açılması veya kapanmasına göre otomatik olarak açılır ve kapanır.

Torpido gözü aydınlatması

Torpido gözü aydınlatması, kapağın açılması veya kapanmasına göre açılır ve kapanır.

İç aydınlatma

Bagaj bölmesi aydınlatması

Bagaj bölmesindeki aydınlatma bagaj kapağının açılması veya kapanmasına göre açılır ve kapanır.

Otomatik aydınlatma

Anahtar (2) kullanılarak, bkz sayfa 105, yolcu bölmesinin aydınlatması için üç konum seçilebilir:

- Kapalı - sağ tarafa (**0** ile işaretlenmiştir) bastırıldığında otomatik aydınlatma devre dışı kalır.
- Nötr konumda – otomatik aydınlatma devreye girer. Işık kısma fonksiyonu devrededir.
- Açık– sol tarafına basıldığında, iç aydınlatma yanar.

Nötr konum

Anahtar (2) nötr konumdayken yolcu bölmesindeki aydınlatma aşağıdakilere göre otomatik olarak açılır ve kapanır.

Yolcu kabini aydınlatma yanar ve aşağıdaki hallerde 30 saniye süreyle yanık kalır:

- araç uzaktan kumanda anahtarı veya anahtar diliyle açılmışsa.
- durdurulmuş ve uzaktan kumanda anahtarı **0.** konumuna getirilmişse.

Yolcu kabini aydınlatması aşağıdaki durumlarda kapanır:

- motor çalıştırıldığında
- aracın kilidi anahtar veya uzaktan kumanda anahtarı ile kilitlenmişse.

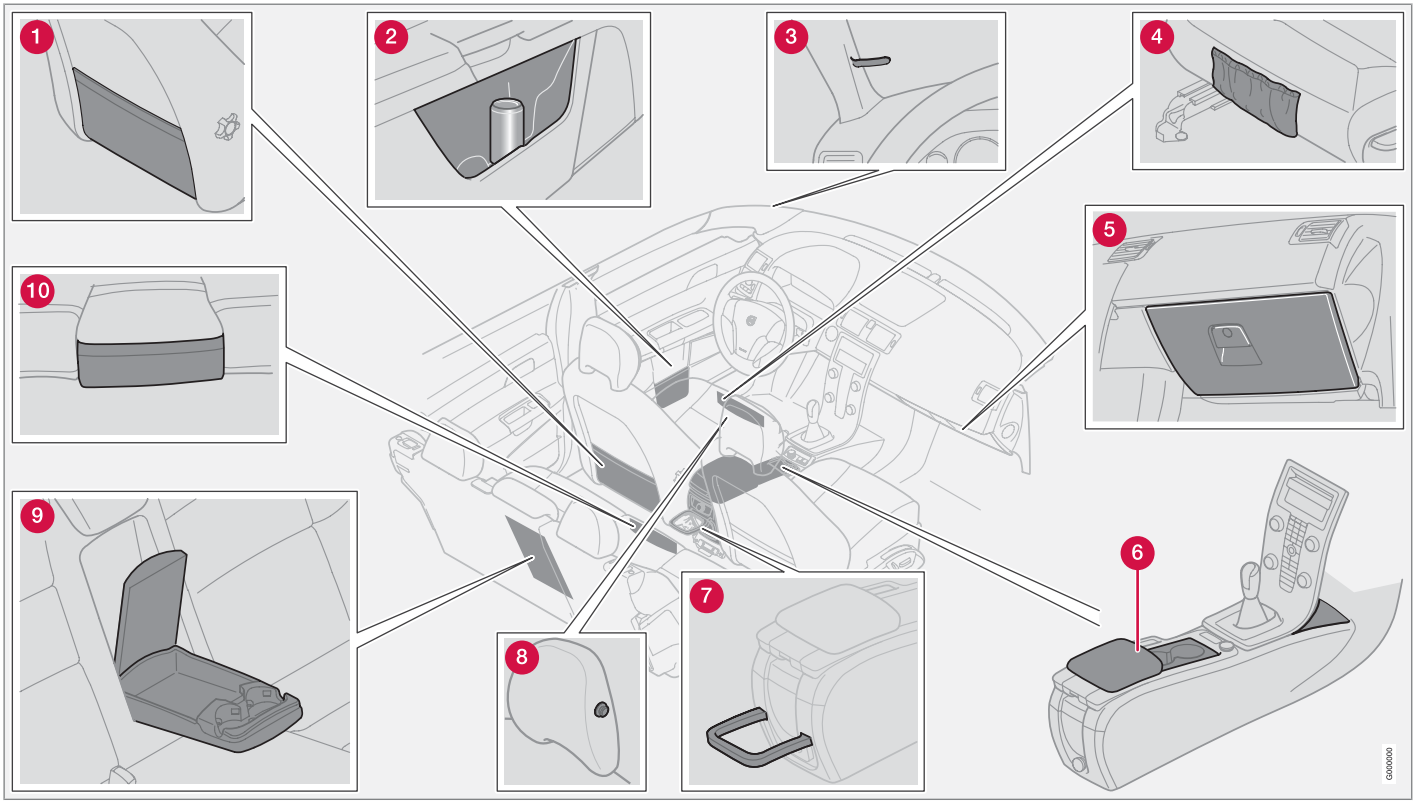
Yolcu bölmesi aydınlatması kapılardan biri açıksa yanar ve 5 dakika açık kalır.

Manuel olarak herhangi bir aydınlatma açılırsa ve araç kilitlenirse 5 dakika sonra o aydınlatma kapanacaktır.

İç aydınlatma

İç kabindeki eşya bölmeleri

Eşya bölmeleri



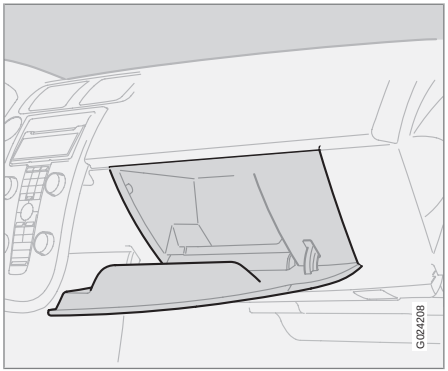
1. Ön koltukların arkasındaki eşya saklama cebi.
2. Kapı panelindeki bardaklıklı eşya gözü.
3. Bilet klipsi
4. Ön koltuk minderinin ön kenarındaki eşya saklama cebi.
5. Torpido gözü
6. Eşya gözü (örn. CD diskleri, * ve bardaklık) ve orta konsolun arkasında bulunan eşya gözü.
7. Şişe tutacağı*
8. Elbise askısı, sadece hafif elbiseler.
9. Bagaj bölmesi ve bardaklık.
10. Orta arka koltuk minderinin ön kenarındaki eşya saklama cebi*.

UYARI

Ani fren sırasında yaralanmaya yol açabilecek sert, keskin veya ağır eşyaların etrafta rasgele bulunmamasına ya da çıkıntı yapmamasına dikkat ediniz.

Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.

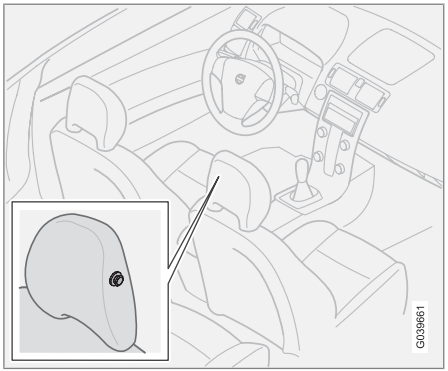
Torpido gözü



Örneğin kullanıcı elkitabı ve haritalar burada tutulabilir. Bozuk para, kalem ve yakıt kartları için de tutucular mevcuttur.

Torpido gözü uzaktan kumandanın çıkarılabilir anahtar dili kullanılarak kilitlenebilir. Daha fazla bilgi sayfa 121 içinde mevcuttur.

Elbise askısı



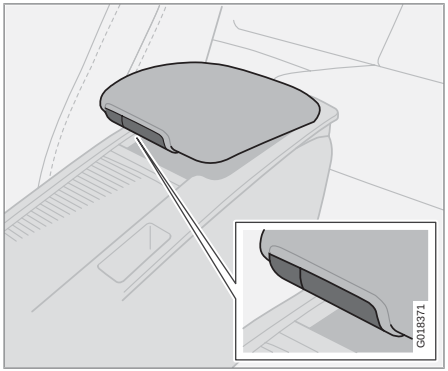
Elbise askısı yolcu koltuğu baş desteğindedir. Elbise askısına sadece hafif giysiler asınız.

▸▸

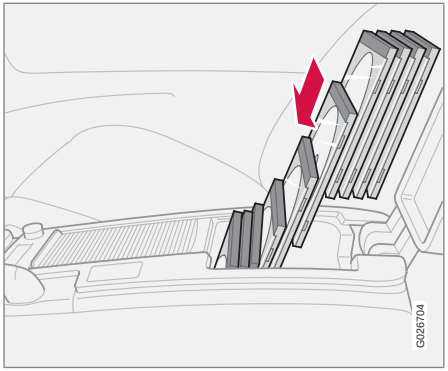
* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

İç kabindeki eşya bölmeleri

Ön kol dayamasının altındaki eşya gözü

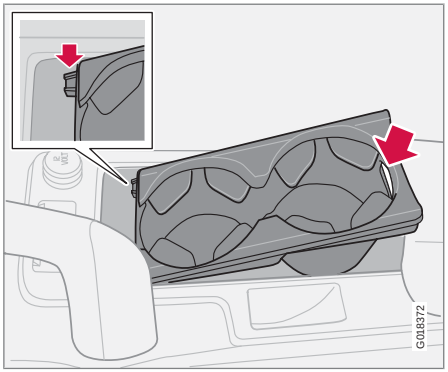


Kol dayamasının altında bir saklama bölmesi bulunmaktadır. Ayrıca çıkarılabilir kol dayamasında da küçük bir saklama bölmesi mevcuttur. Küçük bölmeyi açmak için küçük düğmeye basınız ve kol dayamasını kaldırınız. Büyük saklama bölmesini açmak için büyük düğmeye basınız ve kol dayamasını kaldırınız.



Daha derin bölmede 10 CD kutuluk bir boşluk bulunmaktadır. 10 adet CD'nin koyulabilmesi için kutular üst kenarda dik olarak tutulmalıdır.

Orta konsoldaki bardaklık

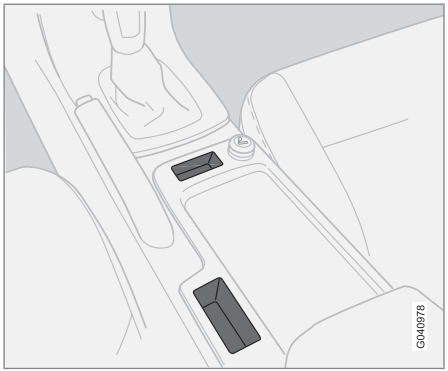


Silindir kapağın altında ikinci bir bardaklık için alan mevcuttur. Bu alan, bardaklık dışa doğru kaldırılarak eşya koymak için kullanılabilir. Bardaklığı, bir girinti bulunan arka kenarından kaldırınız.

Eğer bardaklık takılıysa - öncelikle alanın ön kenarındaki iki boşlukta mevcut olan iki kılavuz kulpu hizalayınız ve ardından bardaklığın arka kenarını aşağıya doğru bastırınız.

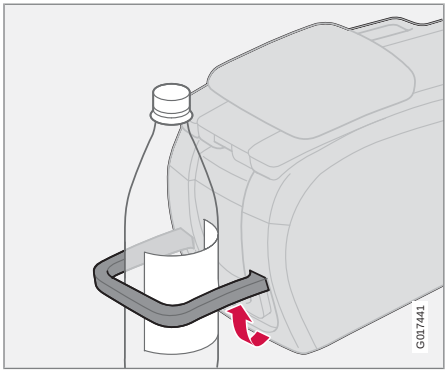
Silindir kapağı alt kısmındaki ön kenarından kavrayarak ve ileriye doğru ittirerek kapatınız.

Vites kolunun arkasındaki eşya gözü



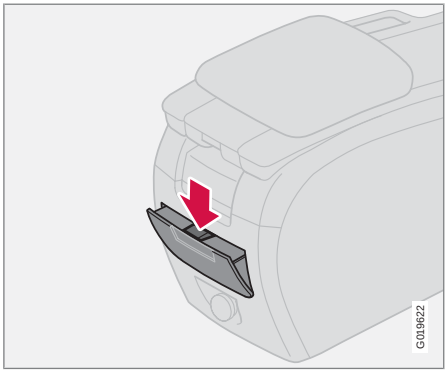
Park yardımı ve BLIS için herhangi bir düğme yoksa, bkz. sayfa 157 ve sayfa 159, bu alan bir eşya gözü olarak kullanılabilir.

Şişe tutacağı*



Orta konsolun arkasında büyük şişeler için bir tutucu bulunmaktadır.

Kül tablası*



Tünel konsolunun arkasında bir küllük yerleştirilmiştir.

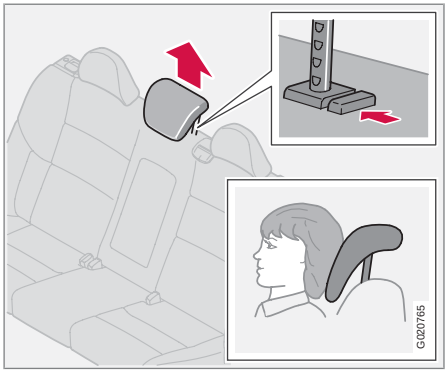
Küllüğü açmak için kapağın üst kenarını dışarı doğru çekiniz.

Küllüğün boşaltılması:

1. Mandala bastırınız, bkz. önceki şekil, ve kapağı yukarıya doğru ittiriniz.
2. Ardından küllüğü dışarıya doğru kaldırınız.

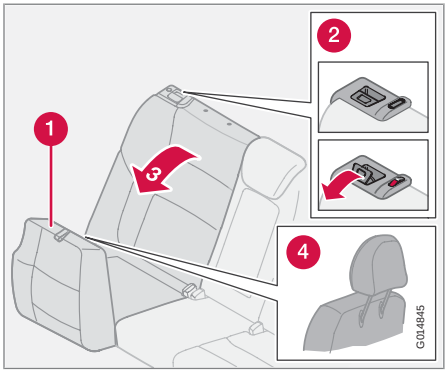
Arka koltuk

Baş desteği, arka



Tüm başlıklar, yolcunun boyuna uyacak şekilde düşey olarak ayarlanabilir. Başlığın yukarı ucu kafanın arkasının ortasıyla hizalanmalıdır. Gerekirse başlığı yükseltiniz. Başlığı indirmek için, başlığı aşağı iterken aynı anda sağ kolondaki düğmeye basınız. Başlığı kaldırmak için, başlığı yukarıya çekerken, aynı anda sağ kolondaki düğmeye basınız.

Arka koltuk katlanması

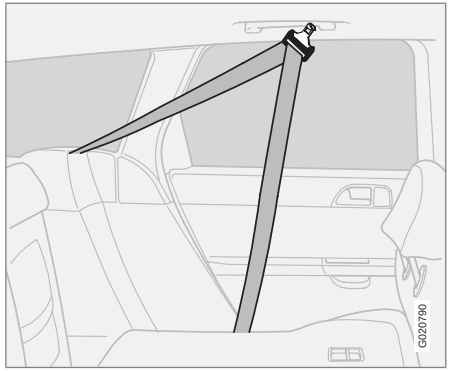


Koltuk arkalığının indirilmesi.

1. Koltuk minderinin arka kenarı
2. Kilit mandalı
3. Koltuk arkalığının indirilmesi
4. Baş desteğinin koltuk minderinin altındaki konumu

ÖNEMLİ

Baş destekleri yük yüklerken çıkarılmazsa hasar görebilir. Ağır yükler için, orta kısımdaki baş desteği de çıkarılmalıdır.



Arka koltuk arkalıkları uzun eşyaların taşınmasını kolaylaştırmak için hep birlikte veya ayrı ayrı öne doğru katlanabilir. Koltuk arkalıklarını aşağıya veya yukarıya katlarken emniyet kemerlerinin hasar görmemesi için, kemerler tutma sapı çengeline asılmalıdır.

1. Koltuk arkalıklarını indirmeden veya kaldırmadan önce, emniyet kemerlerini kancalara asınız.
2. Koltuk minderlerini yukarıya katlamak için koltuk minderinin (1) arka kenarını kaldırınız.
3. Koltuk arkalığını serbest bırakmak için, kilitleme (2) mandalını yukarı ve ileri doğru

çekiniz. Bir kırmızı gösterge, koltuk arkalığının artık yerinde kilitli olmadığını gösterir.

4. Koltuk arkalığını (3) öne doğru yarım yatırınız ve dış koltuklar üzerindeki başlıkları kaldırınız. Tümüyle düz bir zemin elde etmek için orta koltuğun başlığı çıkarılmalıdır.
5. Baş desteklerini, yükseltilmiş koltuk minderinin altındaki (4) plastik kovanlara yerleştiriniz.

DİKKAT

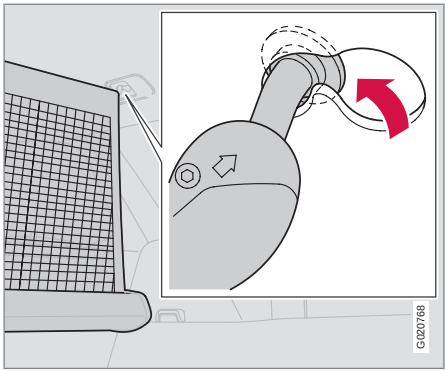
Koltuk arkalığı yükseltildiğinde, kırmızı gösterge artık görünmeyecektir. Hala gösteriyorsa, koltuk arkalığı yerine kilitlenmemiş demektir.

UYARI

Koltuk arkalığını kaldırdığınızda, emniyet kemerini kancadan çıkarmayı unutmayınız.

Bagaj bölmesi

Güvenlik ağı*



Geri çekilebilir emniyet ağı kasedi koltuk arkalığının arkasına monte edilir.

Kaldırılmış koltuk arkalığı ile emniyet ağının kullanılması.

1. Emniyet ağını yatay olarak geriye doğru çekiniz. Sağ bağlantı elemanını uzatınız ve uzatılmış durumda tutunuz. Bağlantı elemanını, tavan panelindeki arka kamalı girintiye yerleştiriniz. Bağlantı elemanını ileri doğru kama yuvasına bastırınız. Bağlantı elemanı, flanş, ön ve arka delikler arasındaki kısıtlamayı aşıncaya kadar bastırılmalıdır.
2. Aynı işlemi diğer tarafta tekrarlayınız. Ağ yayı üzerindeki bağlantı elemanları kapanır. Ağı, yerine takmak için sol destek parçasının üzerine doğru çekiniz.
3. Emniyet ağı üzerindeki bağlantı elemanlarının, tavan panelindeki kamalı yuvalara sağlam bir şekilde bağlandığını kontrol ediniz.

İndirilmiş koltuk arkalığı ile emniyet ağının kullanılması

Emniyet ağı, koltuk arkalıkları indirildiğinde de kullanılabilirler. Bu durumda, tavan panelindeki ön bağlantı noktalarını kullanınız.

Emniyet ağının sökülmesi

1. Ağın bağlantı elemanlarının birini geriye büyük deliğe doğru çekiniz ve çekerek çıkarınız.
2. Diğer bağlantı elemanını da aynı şekilde sökünüz.

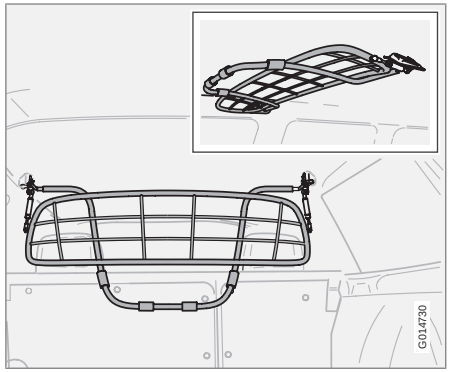
Emniyet ağı kasetinin sökülmesi.

1. Tüm koltuk arkalığını indiriniz.
2. Bağlantı destek elemanlarından kurtarmak için, kaseti dışa doğru bastırınız.

UYARI

Güvenlik ağı doğru olarak takılmış olsa dahi, bagaj bölmesindeki yükler sağlam bir şekilde tespit edilmelidir.

Emniyet ızgarası*



Emniyet ızgarası, ani frenleme esnasında yüklerin veya hayvanların yolcu kabininin içine doğru fırlatılmalarını önlemeye yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır. Güvenlik nedeniyle, koruyucu ızgara daima doğru olarak bağlanmalı ve tespit edilmelidir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Katlama
Emniyet ızgarası engel teşkil ediyorsa, tavana doğru katlanabilir:

1. Emniyet ızgarasının alt kısmını tutunuz.
2. Düz bir şekilde geriye ve yukarıya doğru çekiniz. Daha sonra bırakınız. Gazlı payandalar ızgaranın düşmesini önler.

Izgarayı açmak için, işlemi tersine sırayla yapınız.

Sökülmesi
Güvenlik ızgarasını aşağıdaki şekilde çıkarınız:

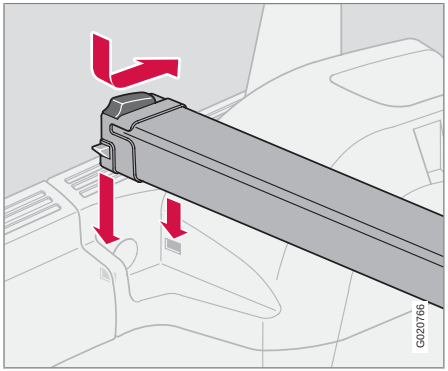
1. Arka koltuk arkalığını ileriye doğru yavaşça katlayınız (yükü gaz payandalarından almak için).
2. Emniyet ızgarasını sabitleyen her iki taraftaki somunların koruyucu kapaklarını çıkarınız.
3. Dişler somunlardan ayrılıncaya kadar somunları sökünüz.
4. Döşemeden ayırmak için ızgarayı hafifçe geriye doğru döndürünüz. Çekmeyi zorlaştırarak ızgaraya açı vermeyiniz.
5. İşlemi diğer bağlantı elemanları için tekrarlayınız ve sonra ızgarayı dikkatle kaldırarak araçtan çıkarınız.

Takılması
Emniyet ızgarasının için:

1. Talimatları tersine sırayla uygulayınız.
2. İki adet somunu 24 Nm torkla sıkınız.

Emniyet ızgarasının takılması veya sökülmesi ile ilgili şüpheniz varsa, yetkili bir Volvo servisine danışınız.

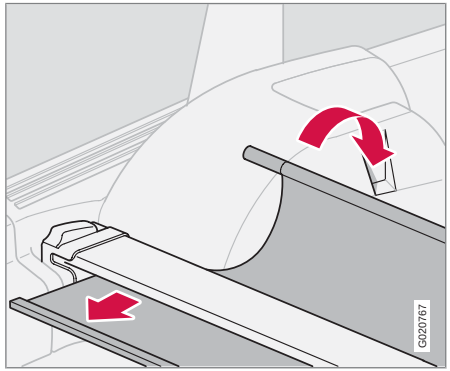
Bagaj kapağı*



Bagaj kapağı.

Bagaj kapağının takılması.
Bagaj kapağını aşağıdaki gibi takınız:

1. Bagaj kapağının ön kısmını geriye/kasetin üzerine doğru çekiniz.
2. Bunu takiben, bagaj kapağını bagaj bölmesinin içinde en uzakta bulunan yan panellerdeki kanallara takınız.
3. Mandallar katlanana dek düğmeyi ileri doğru itiniz. Daha sonra bagaj kapağını kanalın içine doğru bastırınız.
4. Bagaj kapağı doğru şekilde yerleştirildiğinde, düğme geriye doğru çıkacaktır.
5. Aynı işlemi karşı taraf içinde tekrarlayınız.



Bagaj bölmesi

6. Bagaj kapağının bagaj bölmesine sağlam bir şekilde takılıp takılmadığını kontrol ediniz.
7. Bagaj kapağının ön kısmını, arka koltuğun karşısındaki yan panellerde bulunan kama biçimli kanallara geçiriniz.
8. Bagaj kapağı arttık kullanıma hazırdır.

UYARI

Bagaj kapağının üzerine veya ön kısmının üzerine herhangi bir nesne koymayınız.

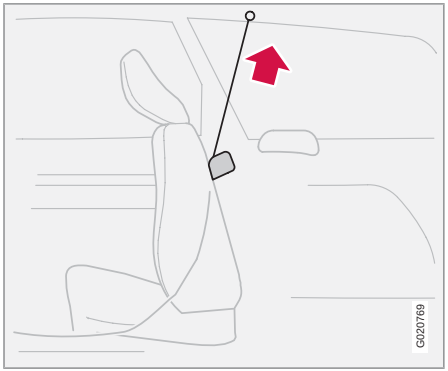
Kullanım

Bagaj kapağını bagaj bölmesinin üzerine çekiniz ve bagaj bölmesinde bulunan arka direklerdeki yuvalara kancalayınız.

Bagaj kapağının sökülmesi.

1. Bagaj kapağının ön kısmını yukarı kaldırınız, geriye doğru iterek serbestçe sarkmasını sağlayınız.
2. Düğmeyi öne doğru iterek, yük kapağının bir ucunu yukarı kaldırınız. Diğer taraf için de aynı işlemi tekrarlayınız. Bunu takiben, bagaj kapağını çıkartınız.

Güvenlik ağının bagaj kapağı ile birlikte kullanılması

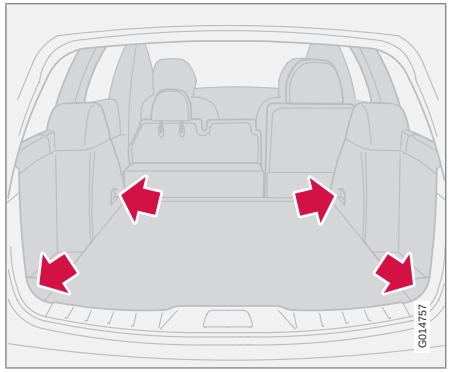


1. Emniyet ağı kasetine ulaşmak için koltuk arkalıklarını hafifçe öne doğru eğiniz. % 40'lık kısımla başlayınız.
2. Emniyet ağını geriye doğru uzatınız.
3. Koltuk arkalığını dik konuma getiriniz.
4. Ağı, kaldırılmış koltuk arkalıklarında açıklandığı gibi, tavan panelindeki bağlantı noktalarına kancalayınız.

DİKKAT

Koltuk arkalığı yükseltildiğinde, kırmızı gösterge artık görünmeyecektir. Hala gösteriyorsa, koltuk arkalığı yerine kilitlenmemiş demektir.

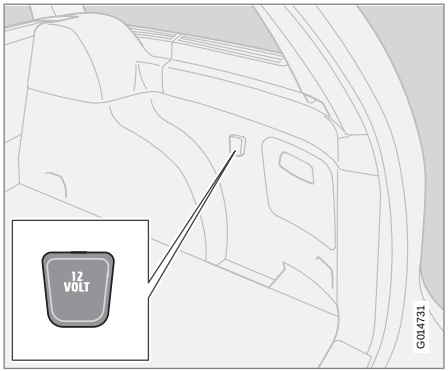
Yük tutma bağlantı halkaları*



Yük tutma bağlantı halkaları bagaj bölmesindeki eşyaları sabitlemek için kayışları veya ağları bağlamak için kullanılır.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Bagaj bölmesindeki elektrik soketi*

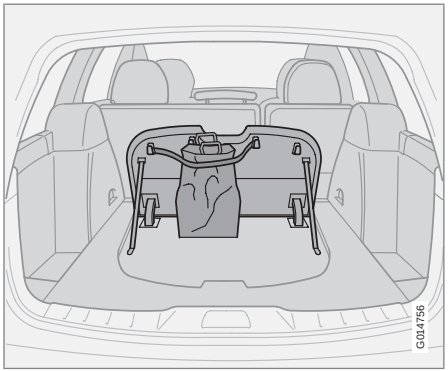


Elektrik soketine ulaşmak için örtüyü katlayınız. Bu soket, kontağın açık ya da kapalı olmasından bağımsız olarak çalışır.

DİKKAT

Motor kapalı konumdayken elektrik soketini kullanmayın çünkü akünün deşarj olma riski vardır.

Torba tutucusu*



Torba tutucusu, alışveriş torbalarını yerinde tutar, devrilmelerini ve içindekilerin bagaj bölmesine dökülmesini önler.

1. Bagaj bölmesindeki kapağı açınız.
2. Alışveriş torbalarını kayışla sabitleyiniz.

Anahtar dili ile uzaktan kumanda anahtarı..... 120
Aktif kilitler..... 123
Anahtarsız çalıştırma*..... 124
Uzaktan kumanda anahtarındaki pil..... 127
Kilitleme ve açma..... 128
Çocuk güvenlik kilitleri..... 131
Alarm*..... 132

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

KİLİTLER VE ALARM



05

Anahtar dili ile uzaktan kumanda anahtarı

Uzaktan kumanda anahtarı

Araç iki uzaktan kumanda anahtarına sahiptir.

Uzaktan kumanda anahtarları, sürücü kapısı ile torpido gözünün mekanik olarak açılıp kapanması için sökülebilir metal anahtar dillerine sahiptir.

Yeni anahtar dillerinin siparişinde tavsiye edilen anahtar dilinin özgün kodu, yetkili Volvo atölyelerinden temin edilebilir.

Bir otomobil için maksimum altı uzaktan kumanda anahtarı/anahtar dili programlanabilir ve kullanılabilir.

Kilitlerken/açarken dönüş sinyali göstergesi

Araç kilidi, Anahtarsız Çalıştırma sistemi veya uzaktan kumanda anahtarı ile açıldığında sinyaller iki defa kısa süreli yanıp sönerek kilitleme/açma işleminin doğru olarak yapıldığını belirtir.

Kilitlerken, sinyal sadece bir kez uzun yanıp sönme şeklinde gerçekleşir ve kapılar ve bagaj kapağı kapatıldıktan sonra tüm kilitler aktive edildiği takdirde yanıp söner.

Menü sistemindeki kişisel tercihler göstergeyi, sinyal lambaları yoluyla devreden çıkarmak için kullanılabilir. Böylelikle, artık kilit durumunun doğru olduğuna dair herhangi bir görsel gösterge olmayacaktır, bkz sayfa 79.

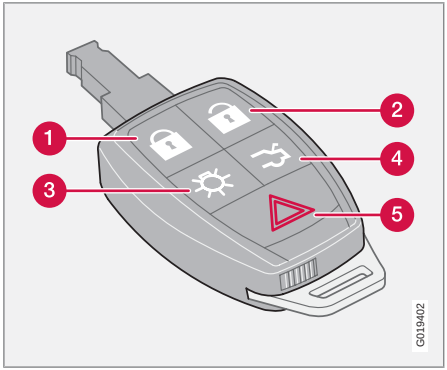
Uzaktan kumanda anahtarının kaybı

Uzaktan kumanda anahtarını kaybederseniz otomobili ve diğer uzaktan kumanda anahtarlarını bir Volvo atölyesine getiriniz - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir. Kayıp uzaktan kumanda anahtarının kodu, bir hırsızlık önleme tedbiri olarak sistemden silinmek zorundadır.

İmmobilizer

Uzaktan kumanda anahtarları şifreli çiplere sahiptir. Şifrenin kontak anahtarındaki okuyucu (alıcı) tarafından kabul edilmesi gerekir. Araç yalnızca doğru şifreye sahip doğru uzaktan kumanda anahtarı kullanıldığında çalıştırılabilir.

Uzaktan kumanda anahtarı fonksiyonları



1. **Kilitleme** - Tüm kapıları ve yükleme kapağını kilitler. Yan camları ve sunroofu kapatmak için bastırınız ve basılı tutunuz.
2. **Kilit açma** – Bütün kapılar ve bagaj kapısının kilidini açar.
3. **Yaklaşma aydınlatması** - Belli bir mesafede aydınlatmayı devreye sokar - karanlık bir yere park edilmiş bir aracın etrafını aydınlatır. İç aydınlatmayı, konum/park lambalarını, plaka lambasını ve kapı aynası lambalarını (isteğe bağlı) açmak için düğmeye bir kez basın. Aydınlatma 30, 60 veya 90 saniye sonra otomatik olarak

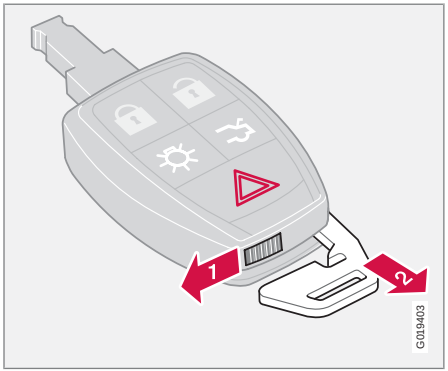
kapanır. Zaman ayarlama için, bkz sayfa 79.

4. **Bagaj kapısı** – Sadece bagaj kapısının kilidini açmak için düğmeye bir kez basınız.[1]
5. **Panik fonksiyonu** – Acil bir durumda dikkati seçmek için kullanılır. Sinyal lambaları ve kornayı devreye sokmak için kırmızı düğmeye en az üç saniye basılı tutun veya üç saniye içerisinde iki kez basınız. Bu fonksiyonu en az 5 saniye çalıştıktan sonra aynı düğmeyi kullanarak durdurabilirsiniz. Aksi takdirde fonksiyon, 30 saniye sonra otomatik olarak durur.

ÖNEMLİ

Uzaktan kumanda anahtarının dar kısmı özellikle hassastır - burası çip içerir. Çip hasarlıysa otomobil çalıştırılamaz.

Çıkarılabilir anahtar dili



Uzaktan kumandalı anahtarın çıkarılabilir anahtar dilini kullanırken:

- merkezi kilitleme sistemi uzaktan kumanda anahtarıyla aktif konuma getirilmemişse, sürücü kapısı manuel olarak açılabilir, bkz sayfa 125.
- torpido gözüne erişim engellenebilir, bkz sayfa 122.

Anahtarın çıkarılması

Anahtar dilini uzaktan kumanda anahtarından çıkarmak için:

1. Yay yüklü mandalı yana kaydırın.
2. Aynı anda anahtar dilini dışarı çekin.

Anahtarın sokulması

Anahtar dilini uzaktan kumanda anahtarına geri koyarken dikkatli olunuz.

1. Uzaktan kumanda anahtarını, eni dar olan uç aşağıda olacak şekilde tutun ve anahtarı yuvasına geçiriniz.
2. Anahtar dilini yerine oturtmak için hafifçe bastırınız. Bir "tık" sesi duyacaksınız.

Kapı kilidinin anahtar diliyle açılması

Eğer merkezi kilit uzaktan kumanda anahtarıyla devreye sokulamazsa, örn; piller boşsa, sürücü kapısının kilidi açılabilir ve kapı aşağıdaki şekilde açılabilir:

1. Anahtar dilini sürücü kapısının deliğine sokunuz.
2. Anahtar dilini saat yönünde 45 derece çeviriniz ve kapıyı açınız.

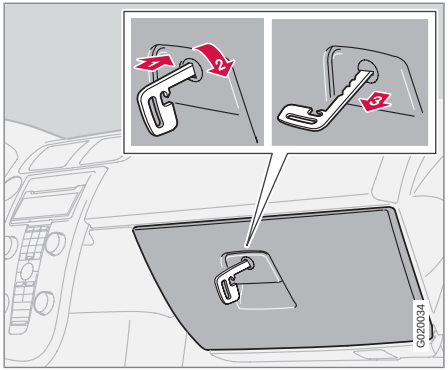
DİKKAT

Sürücü kapısı kilidi anahtar dilini kullanarak açılmış ve kapı da açılmışsa alarm tetiklenir. Uzaktan kumanda anahtarını kontağa takarak kapatılır, bkz sayfa 133.

[1] Bu fonksiyon bagaj kapağını kilitlemez - açmaz.

Anahtar dili ile uzaktan kumanda anahtarı

Torpido gözü



Torpido gözü, sadece uzaktan kumandadaki çıkarılabilir anahtar dili kullanılarak kilitlenebilir/kilidi açılabilir. (Anahtar dilinin çıkartılmasıyla ilgili bilgi için, bkz sayfa 121.)

1. Anahtar dilini torpido gözü kilidine takınız.
2. Anahtar dilini saat yönünde 90 derece döndürünüz. Kilitli konumundayken anahtar deliği yatay konumdadır.
3. Anahtar dilini dışarı çekin.

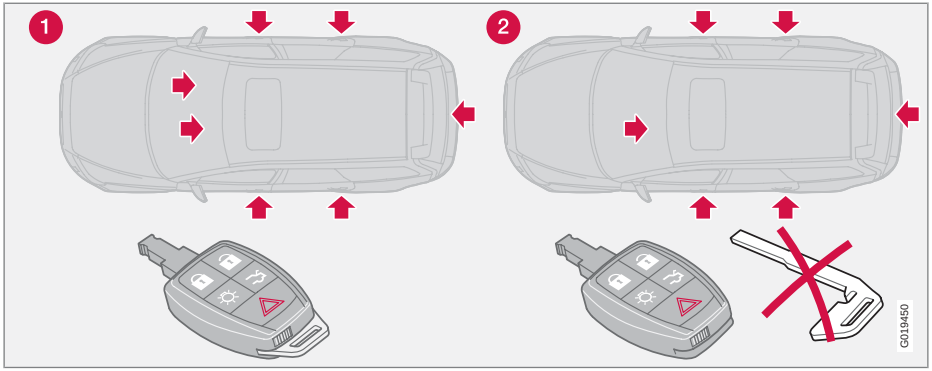
– Kilit açma işlemi ters sırada yapılır.

DİKKAT

Uzaktan kumanda anahtarı, anahtar dili olmadan torpido gözünü kilitleyemez.

Bu fonksiyon özellikle araç servis için, otel veya benzeri bir yerde bırakıldığında yararlıdır.

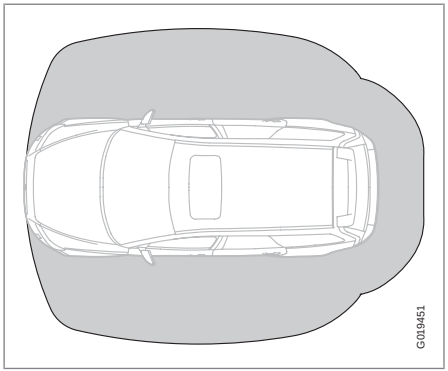
Aktif kilitler



1. Anahtar dilli uzaktan kumanda anahtarı için aktif kilitler.
2. Anahtar dili olmayan uzaktan kumanda anahtarı için aktif kilitler.

Anahtarsız çalıştırma*

Anahtarsız kilit ve kontak sistemi



Anahtarsız çalıştırma aralığı

Anahtarsız çalıştırma sistemi bir anahtara gerek olmaksızın aracın açılmasına, çalıştırılmasına ve kilitlenmesine imkan verir. Uzaktan kumanda anahtarının cebinizde veya çantanızda bulundurmanız yeterlidir.

Sistem, örneğin bir elinizde alışveriş torbaları ve diğerinde çocuk varken, aracın daha kolay ve daha rahat açılmasını sağlar. Sizi, uzaktan kumanda anahtarını aramaktan ve çıkarmaktan kurtarır.

İki uzaktan kumanda anahtarı, anahtarsız çalıştırma özelliğine sahiptir. İlave uzaktan kumanda sipariş edebilirsiniz. Anahtarsız çalıştırma sistemi, altı adete kadar uzaktan kumanda ile işlem yapabilir.

Uzaktan kumanda anahtarı araçtan maksimum 1,5 m uzaklıkta

Bir kapıyı veya bagaj kapısını açabilmek için, uzaktan kumanda anahtarı aracın kapı kolundan veya bagaj kapağından yaklaşık 1,5 m uzakta olmalıdır.

Bu da, kapıyı açmak isteyen kişinin uzaktan kumanda anahtarını yanında taşıması gerekir anlamına gelir. Uzaktan kumanda anahtarı aracın öbür yanında ise, kapı açılmaz.

Resimdeki gri gölgeli alanlar sistem anteninin kapladığı alanı göstermektedir.

Eğer bir kişi, araçtan ayrılırken anahtarsız çalıştırma uzaktan kumanda anahtarını da beraberinde götürürse, bilgi ekranında bir uyarı mesajı belirir ve bir hatırlatma sinyali duyulur. Uyarı mesajı, uzaktan kumanda anahtarı araca geri bırakıldığında veya kontak **0** konumuna çevrildiğinde kaybolur. Uyarı, biri kapıyı açtıktan veya kapattıktan sonra, yalnızca kontak **I** veya **II** konumundaysa verilir.

Uzaktan kumanda anahtarı, aşağıdaki eylemlerden birinin ardından araca geri getirildiğinde uyarı mesajı ve hatırlatma sinyali kaybolur:

- bir kapı açılıp kapanmıştır
- kontak **0** konumuna çevrilmiştir
- **READ** düğmesine basılmıştır.

Uzaktan kumanda anahtarı kesinlikle araçta bırakılmamalıdır

Anahtarsız çalıştırma fonksiyonlu bir uzaktan kumanda anahtarı araçta bırakılmışsa araç kilitlendiğinde devre dışı bırakılır. Bu sayede, izinsiz girişler önlenir.

Ancak, birisi otomobile zorla girer ve uzaktan kumanda anahtarını bulursa, tekrar aktif hale getirerek kullanabilir. Bu sebeple bütün uzaktan kumanda anahtarlarının iyice korunması oldukça önemlidir.

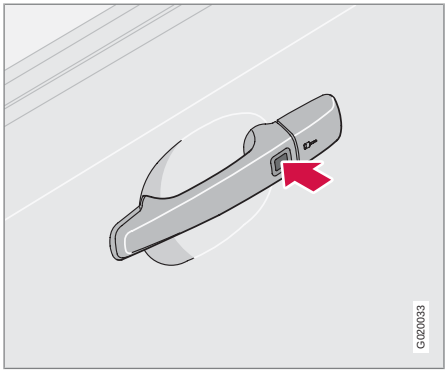
Uzaktan kumanda anahtarı fonksiyonunu engelleme

Elektromanyetik engeller ve alanlar anahtarsız çalıştırma sistemini engelleyebilir. Bunu önlemek için: uzaktan kumanda anahtarını araç telefonlarının, metal cisimlerin yanına veya örneğin metal bir evrak çantasının içine koymayınız.

Yine de engelleme meydana gelirse, uzaktan kumanda anahtarını ve anahtar dilini normal şekilde kullanınız, bkz sayfa 120.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Kilitleme



Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlarda kapı kollarının dışında bir düğme bulunmaktadır.

Uzaktan kumanda anahtarı sistemin antenlerinin kapsadığı alan içerisinde olduğunda, kapılar ve bagaj kapısı aşağıdaki şekilde kilitlenir:

– Kapı kollarının birindeki kilit düğmesine basınız.

Kilit düğmesine basılmadan önce bütün kapılar kapatılmış olmalıdır. Aksi takdirde kilitlenmeyeceklerdir.

Araç kilitlendiğinde, kapıların iç kısmındaki kilit düğmeleri içeri çekilirler.

DİKKAT

Anahtarsız çalıştırma sistemi ve otomatik şanzıman bulunan araçlarda vites kolu **P** konumuna ve kontağın **0** konumuna getirilmesi gerekir. Aksi takdirde araç kilitlenemez veya alarm devreye sokulamaz.

Kilit açma

Uzaktan kumanda anahtarı sistemin antenlerinin kapsadığı alan içerisinde olduğunda:

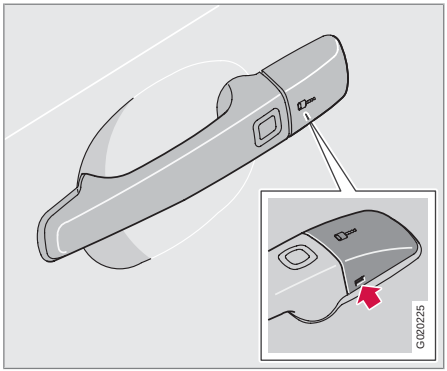
1. Kapıyı kolunu çekerek açınız.
2. Bagaj kapısını açma düğmesine basarak açınız ve bagaj kapısını kaldırınız.

Eğer bazı nedenlerden dolayı uzaktan kumanda anahtarının anahtarsız çalıştırma fonksiyonu kullanılamazsa, araç uzaktan kumanda anahtarı fonksiyonları kullanılarak açılabilir, bkz sayfa 120.

Elektrikli koltuk – hafıza fonksiyonlu uzaktan kumanda anahtarı

Anahtarsız çalıştırma uzaktan kumanda anahtarlarına sahip birkaç kişi birden araca binerse, sürücü koltuğu ve kapı aynaları kapıyı ilk açan kişi için ayarlanacaktır.

Kapı kilidinin anahtar diliyle açılması



Eğer merkezi kilit uzaktan kumandalı anahtarla devreye sokulamazsa, örn; piller boşsa, sürücü kapısı aşağıdaki şekilde açılabilir:

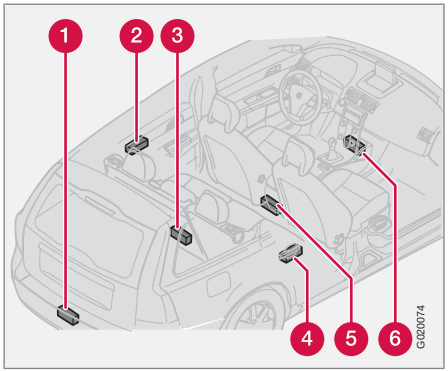
1. Anahtar deliğine erişim için: Anahtarın dilini kapağın alt kısmındaki deliğe sokarak, koldaki plastik kapağı kaldırınız.
2. Anahtar dilini kullanarak kapıyı açınız.

DİKKAT

Sürücü kapısı kilidi anahtar dilini kullanarak açılmış ve kapı da açılmışsa alarm tetiklenir. Uzaktan kumanda anahtarını kontağa takarak kapatılır, bkz sayfa 133.

Anahtarsız çalıştırma*

Anten konumu



Anahtarsız sistemde araç etrafında yerleştirilmiş olan bir dizi entegre anten bulunmaktadır:

1. Arka tampon, ortanın içinde
2. Kapı kolu, sol arka
3. Bagaj bölmesi, zemin altında ortada ve en uzakta
4. Kapı kolu, sağ arka
5. Orta konsol, arka kısmın altında
6. Orta konsol, ön kısmın altında

UYARI

Kalp ritmi ayarlama aleti takılan kişiler anahtarsız sistem antenine 22 cm'den daha fazla yaklaşmamalıdır. Bunun amacı kalp ritmi ayarlama aleti ve anahtarsız sistem arasındaki girişimleri önlemektir.

Kişisel tercihler

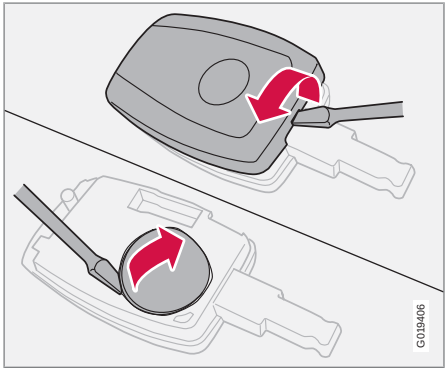
Anahtarsız Çalıştırma Sistemi'ne kişisel tercihler uygulanabilir, bkz sayfa 79.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Uzaktan kumanda anahtarında zayıf pil

Pil bitmek üzere olup düzgün olarak çalışmayacak bir noktaya geldiğinde, ekranda bilgi lambası ve **ANAHTAR AKÜ DÜŞÜK VOLTAJ** veya **ARAÇ ANAHTARI - PİLİ DEĞİŞTİRİN** mesajı görüntülenir.

Uzaktan kumanda anahtarı pilinin değiştirilmesi



Kilitler uzaktan kumanda anahtarı sinyalinin normal uzaklıktan verilmesine rağmen, sık sık reaksiyon göstermemeye başlarsa, pilin değiştirilmesi gerekir (tip CR 2450, 3 V).

1. Anahtarlık aşağıya doğru olacak şekilde uzaktan kumanda anahtarını yerleştiriniz ve küçük bir tornavida kullanarak kapağı kaldırınız.
2. Kapağı çıkartınız.
3. Pilin (+) ve (–) taraflarının nasıl takılı olduğuna dikkat edin (kapağın altında bir şekil bulunmaktadır).
4. Pili çıkarınız ve değiştiriniz. Pile ve temas yüzeylerine parmaklarınızla dokunmamaya dikkat ediniz.
5. Kapağı yeniden takınız ve bastırınız.

Eski pillerin çevre dostu yöntemlerle bertaraf edilmesini sağlayınız.

Kilitleme ve açma

Aracın dışarıdan kilitlenmesi/açılması

Anahtarsız sistem bulunan araçlar için, bkz sayfa 124.

Kilit açma

Uzaktan kumanda anahtarı kilit açma düğmesi kullanılarak, araç iki farklı şekilde açılabilir (kişisel ayar seçimi, bkz sayfa 79):

- bir kez basılması kapıları ve bagaj kapısını açar
- sürücü kapısındaki açma düğmesine bir kez basarak kapı açılır ve ikinci bir kez basarak diğer kapı ve bagaj kapısı açılır.

Kilitleme

Uzaktan kumanda kilitleme düğmesi kapıları ile bagaj kapısını aynı anda kilitler - kapı iç kısımdaki kilitleme düğmesi ve kapı tutamakları devre dışı kalırlar*.

DİKKAT

Anahtarların kilitli kalma riski söz konusu olduğu zaman bagaj kapısı kapatılıyorsa - bu durumda bagaj kapısı açık olsa bile araç kilitlenebilir.

UYARI

Uzaktan kumanda anahtarıyla dışarıdan kilitlenmişse otomobilin içinde kilitli kalabileceğinizi unutmayınız. Bu durumda otomobilin içindeki kumandalardan herhangi birisini kullanarak otomobilden çıkamazsınız.

Hızlı kapatma

Sunroof * ile tüm camları aynı anda kapatmak için uzaktan kumanda anahtarı kilitleme düğmesi basılı tutunuz (en az 4 saniye).

Farklı kişisel ayarlar yapılabilir, bkz sayfa 79.

Bagaj kapağı

Kilit açma

Sadece bagaj kapağının açılması:

– Uzaktan kumanda anahtarının üzerindeki bagaj kapısı açma düğmesine basınız.

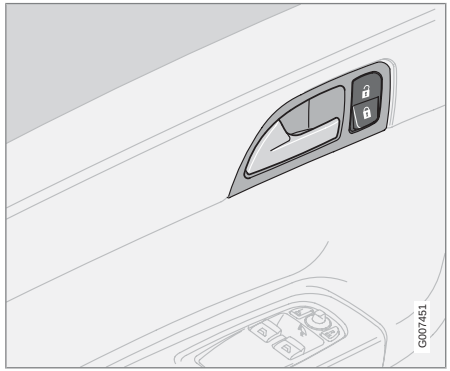
Kilitleme

Yükleme kapağı kapatıldığında kapılar kilitliyse yükleme kapağı kilitlenmez. Hem kapıları hem de bagaj kapısını kilitlemek için uzaktan kumanda anahtarı kilitleme düğmesi veya içeriden kilitleyiniz.

Tekrar otomatik kilitleme

Kilit açmanın ardından 2 dakika içerisinde kapıların hiç birisi veya bagaj kapısı açılmazsa hepsi tekrar otomatik olarak kilitlenir (içeriden kilitlemede geçerli değildir). Bu fonksiyon, aracın istenmedik bir şekilde açık bırakılması riskini azaltır. (Alarmlı araçlar için, bkz sayfa 133.)

Aracın içeriden kilitlenmesi/açılması



Her iki ön kapıda da bulunan merkezi kilit düğmeleri kullanılarak kapılar ve bagaj kapısı aynı anda kilitlenebilir veya kilitleri açılabilir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Kilit açma

– Merkezi kilitleme düğmesinin üst kısmına basınız.

Uzun bir basma (en az 4 saniye) ile tüm yan camlar aynı anda açılır - örneğin,sıcak havalarda yolcu bölmesini hızlı bir şekilde havalandırmak için bu işlem yapılabilir.

Kilit düğmesinin yukarı doğru çekilmesiyle kapıyı açılamaz.

Kilitleme

– Merkezi kilitleme düğmesinin alt kısmına basınız.

Tüm yan camları ve sunroofu* aynı anda kapatmak için düğmeyi basıl tutunuz (en az 4 saniye).

Bütün kapılar ilgili kapının kilit düğmesiyle kilitlenebilir.

Kapıların açılması

Kapılar içerden kilitlendiğinde:

– Kilidi ve kapıyı açmak için kolu iki kez çekiniz.

Otomatik kilitleme

Aracın hızı 7 km/s'i aştığında kapılar ve bagaj kapısı otomatik olarak kilitlenebilir.

Bu fonksiyon devreye sokulduğunda ve kapılar kilitlendiğinde iki şekilde açılabilirler:

- kapı kollarından biri iki kez çekildiğinde
- Merkezi kilitleme sisteminin üst kısmına basın ve kapı tutamağını çekin.

Bu fonksiyon kişisel tercihlere göre devreye sokulabilir/devreden çıkarılabilir, bkz sayfa 79.

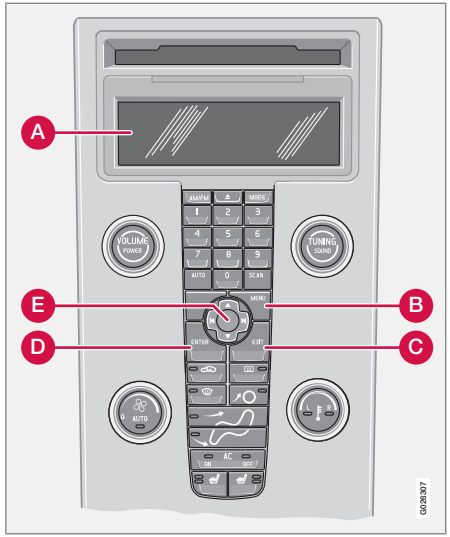
Güvenlik kilidi (deadlock)*

Güvenlik kilidi fonksiyonu açıldığında, kapılar uzaktan kumanda anahtarıyla kilitlenmişlerse içeriden açılamaz.

Deadlock güvenlik kilidi uzaktan kumanda anahtarıyla etkinleştirilir ve kapılar kilitlendikten 25 saniye sonra devreye girer.

Bir aracın deadlock güvenlik kilidi sadece uzaktan kumanda anahtarıyla açılabilir. Sürücü kapısının da ayrılabilir anahtar diliyle kilidi açılabilir.

Geçici devre dışı bırakma



Aktif menü seçenekleri bir çarpı ile belirtilir.

A Ekran

B **MENU**

C **EXIT**

D **ENTER**

E Navigasyon

Kilitleme ve açma

Eğer birisi araçta kalmak istiyor ve kapıların dışarıdan kilitlenmesi gerekiyorsa, deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu geçici olarak devreden çıkartılabilir:

Bu, aşağıdaki gibi gerçekleştirilir:

1. **ARABA AYARLARI** altından menü sistemine erişiniz (menü sisteminin ayrıntılı tanımı için, bkz sayfa 79).
2. **Azaltılmış koruma** öğesini seçiniz.
3. **Bir kez etkinleştir** öğesini seçiniz: Gösterge panelinde **Azaltılmış koruma - Bkz. el kitabı** mesajı görüntülenir ve deadlock fonksiyonu, araç kilitlendiğinde kapanır.

   veya

   Çıkarken sor öğesini seçiniz: Anahtarın **0** konumuna her getirilişinde ses sistemi ekranında **ENTER (Giriş), motor yeniden çalıştırılana kadar korumayı azaltır. EXIT (Çıkış) iptal eder** mesajı görüntülenir - aşağıdaki seçeneklerden birini seçiniz:

- Deadlock fonksiyonu kapatılacaksa: **ENTER** düğmesine basınız ve aracı kilitleyiniz.

Araç hareket ve eğim detektörlü* bir alarmla donatılmışsa bunlar ayrıca aynı zamanda devreden çıkartılır, bkz sayfa 133.

Uzaktan kumanda anahtarının**II** konumuna bir sonraki getirilişinde sistem sıfırlanır ve deadlock fonksiyonu, alarmın hareket ve eğim detektörlerinin* yeniden devreye girdiğinin belirtildiği **TAM KORUMA** mesajı gösterge panelinde görüntülenir.

veya

- Kilitleme sistemi değiştirilecekse: Hiçbir seçeneği seçmeyiniz ve aracı kilitleyiniz. Veya **EXIT** düğmesine basınız ve aracı kilitleyiniz.

DİKKAT

Otomobil alarmla donatılmışsa:

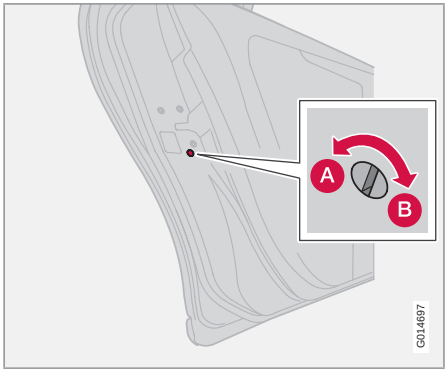
- Otomobil kilitlendiğinde otomobil alarmının devreye girdiğini unutmayınız.
- Kapılardan herhangi birisi içeriden açılırsa alarm tetiklenecektir.

UYARI

Birisinin içeride kilitli kalma riskini ortadan kaldırmak için deadlock sistemini devreden çıkartmadan hiç kimsenin aracın içinde kalmasına izin vermeyiniz.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Manual select, çocuk kilidi, arka kapılar



Sol arka kapıdaki manuel çocuk güvenlik kilidi.

A Kapılar içeriden açılamaz.

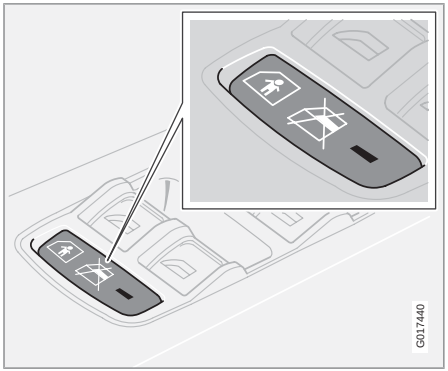
B Kapılar içeriden açılabilir.

Çocuk güvenlik kilitleri arka kapıların dış kenarlarında bulunmaktadır ve sadece kapılar açıkken erişilebilirler.

Çocuk güvenlik kilitlerini devreye sokmak ve devre dışı bırakmak için:

1. Uzaktan kumanda anahtarının dilini çıkartınız.
2. Anahtar dilini kullanarak kumandayı çeviriniz.

Arka kapıların ve elektrikli camların otomatik olarak kilitlenmesi*



Sürücü kapısının kontrol paneli.

Elektrikli çocuk güvenlik kilidi devrede olduğunda.

- arka camlar sadece sürücü kapısı kontrol paneliyle açılabilir
- kapılar içten açılamaz.

1. Çocuk güvenlik kilitleri, anahtar konumu **I** veya **II** olduğunda devrededir.
2. Sürücü kapısındaki düğmeye bastırınız.

   Gösterge ekranında bir mesaj belirir.

   Düğmedeki lamba kilit devrede olduğunda yanar.

DİKKAT

Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri bulunan araçlarda, aynı zamanda manuel çocuk kilitleri yoktur.

Alarm*

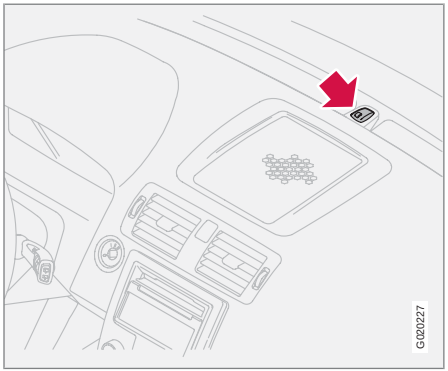
Alarm sistemi

Alarm devreye girdiğinde, sürekli olarak tüm alarm girdilerini izler.

Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- bir kapı, kaput veya bagaj kapağı açılır
- kontakta onaylanmamış bir anahtar kullanıldığında veya kilit zorlandığında
- yolcu bölmesinde hareket tespit edildiğinde (bir hareket detektörü takılıysa)
- araç kaldırıldığında ya da çekildiğinde (eğim detektörü takılmışsa)
- akü kablosu bağlı değil
- sirenin bağlantılarını sökmeye çalışan olursa.

Alarm göstergesi



Gösterge panelde bulunan bir kırmızı LED, alarm sisteminin durumunu gösterir:

- LED yanmıyor –alarm devrede değil.
- LED saniyede bir kez yanıp sönüyor – Alarm devrededir.
- LED, alarmın devreden çıkartılmasından sonra ve **II** anahtar konumu etkinleştirilinceye kadar hızla yanıp sönüyor – alarm çalıştırılmıştır.

Alarm sisteminde bir arıza varsa gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir. Bu noktada bir atölyeye başvurmanız gerekir - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir.

DİKKAT

Alarm sistemi bileşenlerini onarma veya değiştirme teşebbüsünde bulunmayınız. Bu gibi teşebbüsler sigorta şartlarını etkileyebilir.

Alarmın çalıştırılması

– Uzaktan kumanda anahtarının kilitleme düğmesine basınız. Aracın sinyal lambaları uzun bir yanıp sönme ile alarmın kurulduğunu ve bütün kapıların kapalı olduğunu onaylar.

ÖNEMLİ

Otomobilin sinyalleri tek bir sefer uzun bir şekilde yanıp söndüğünde ve ön paneldeki LED saniyede bir kere yanıp söndüğünde alarm tamamen devrede demektir.

Alarmın devreden çıkarılması

– Uzaktan kumanda anahtarının kilit açma düğmesine basınız. Aracın sinyal lambaları iki defa kısa süreli yanıp sönmesi, alarmın devre dışı edildiğini ve tüm kapıların kilidinin açıldığını onaylar.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Otomatik alarmın yeniden devreye sokulması

Bu fonksiyon, aracı alarmı devreye sokmadan terk etmenizi önler.

Alarmı devreden çıkarttıktan sonraki iki dakika içinde kapılardan herhangi biri veya yükleme kapağı açılmazsa (ve aracın kilitleri uzaktan kumanda anahtarı ile açılmazsa), alarm otomatik olarak tekrar devreye girer. Araç ayrıca aynı esnada kilitlenir.

Aktif bir alarmın kapatılması

– Uzaktan kumanda anahtarındaki kilit açma düğmesine basınız veya anahtarı kontağa takınız.

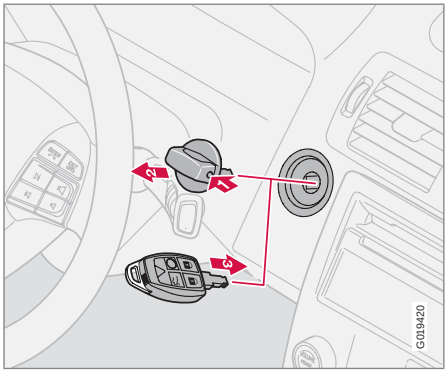
Sinyal lambalarının iki kez yanıp sönmesiyle teyit edilir.

Alarm sinyalleri

Alarm çalışmaya başladığında:

- 25 saniye boyunca alarm çalar. Sirende, araç aküsü şarjının yetersiz olduğu veya bağlantısının ayrıldığı durumlarda kullanılmak üzere bir pili vardır.
- Sinyal lambaları 5 dakika süresince veya alarm devreden çıkartılıncaya kadar yanıp söner.

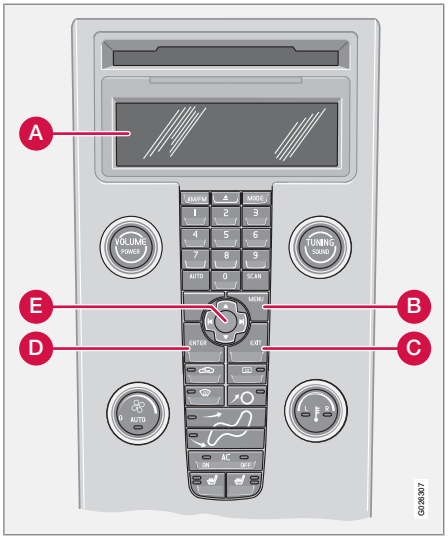
Uzakta kumanda anahtarı çalışmıyor



Uzaktan kumanda anahtarı bir nedenle çalışmazsa, alarm hala aşağıdaki şekilde kapatılabilir ve araç çalıştırılabilir:

1. Sürücü kapısını anahtar diliyle açınız. Alarm devreye girer ve alam çalar.
2. Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlarda: Öncelikle mandalına (1) bastırarak ve dışarıya doğru çekerek (2) topuzu çıkartınız.
3. Uzaktan kumanda anahtarını kontağa takınız (3). Alarm devreden çıkar. Uzaktan kumanda anahtarı **II** anahtar konumuna çevrilinceye kadar, alarm lambası hızlı bir şekilde yanıp söner.

Azalmış alarm seviyesi



Aktif menü seçenekleri bir çarpı ile belirtilir.

A Ekran

B **MENU**

C **EXIT**

D **ENTER**

E Navigasyon

Alarm*

Örneğin otomobilde köpeğinizi bıraktığınızda ya da feribot yolculğu sırasında alarmın isteğiniz dışında çalışmasını engellemek için hareket ve yana yatma detektörleri geçici olarak aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir.

Bu, aşağıdaki gibi gerçekleştirilir:

1. **ARABA AYARLARI** altından menü sistemine erişiniz (menü sisteminin ayrıntılı tanımı için, bkz sayfa 79).
2. **Azaltılmış koruma** öğesini seçiniz.
3. **Bir kez etkinleştir** öğesini seçiniz: Gösterge panelinde **Azaltılmış koruma - Bkz. el kitabı** mesajı görüntülenir, hareket ve eğim detektörleri araç kilitlendiğinde kapanır.

   veya

   Çıkarken sor öğesini seçiniz: Anahtarın **0** konumuna her getirilişinde ses sistemi ekranında **ENTER (Giriş), motor yeniden çalıştırılana kadar korumayı azaltır. EXIT (Çıkış) iptal eder** mesajı görüntülenir - aşağıdaki seçeneklerden birini seçiniz:

- Hareket ve eğim detektörleri devreden çıkarılacaksa: **ENTER** düğmesine basınız ve aracı kilitleyiniz.

Araçta deadlock fonksiyonu varsa aynı anda kapanır, bkz sayfa 129.

Uzaktan kumanda anahtarının **II** anahtar konumuna bir sonraki getirilişinde sistem sıfırlanır ve deadlock fonksiyonu, hareket ve eğim detektörlerinin yeniden devreye girdiğinin belirtildiği **TAM KORUMA** mesajı gösterge panelinde görüntülenir.

veya

- Detektörler kapatılmayacaksa: Hiçbir seçeneği seçmeyiniz ve aracı kilitleyiniz. Veya **EXIT** düğmesine basınız ve aracı kilitleyiniz.

Alarmın test edilmesi sistemi

Yolcu bölmesindeki hareket detektörünün test edilmesi

1. Bütün pencereleri açınız.
2. Alarmı devreye sokunuz. Alarmın devreye girişi, lambanın yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
3. 30 saniye bekleyiniz.
4. Yolcu bölmesindeki hareket detektörünü, örneğin koltukların birinden bir torba kaldırmak suretiyle test ediniz. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
5. Aracın kilidini uzaktan kumanda anahtarıyla açarak alarmı devreden çıkartınız.

Kapı alarmının test edilmesi

1. Alarmı devreye sokunuz.
2. 30 saniye bekleyiniz.
3. Sürücü kapısının kilidini anahtar kullanarak açınız.
4. Kapılardan birini açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
5. Aracın kilidini uzaktan kumanda anahtarıyla açarak alarmı devreden çıkartınız.

Kaput alarmının test edilmesi

1. Aracın içine oturun ve hareket detektörünü devreden çıkarınız.
2. Alarmı devreye sokunuz. Araçta kalınız ve uzaktan kumanda anahtarının düğmesiyle kapıları kilitleyiniz.
3. 30 saniye bekleyiniz.
4. Gösterge panelinin altındaki kolu kullanarak kaputu açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
5. Aracın kilidini uzaktan kumanda anahtarıyla açarak alarmı devreden çıkartınız.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Genel..... 138
Yakıt alma..... 140
Motorun çalıştırılması..... 141
Motorun çalıştırılması – Flexifuel..... 143
Anahtarsız çalıştırma*..... 145
Düz şanzıman..... 146
Otomatik şanzıman..... 148
Dört tekerden çekiş..... 152
Fren sistemi..... 153
DSTC - Denge ve çekiş kontrol sistemi*..... 155
Park Yardımı*..... 157
BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi..... 159
Çekme ve kurtarma..... 163
Çalıştırma yardımı..... 165
Römorkla sürüş..... 166
Çekme donanımı*..... 168
Sökülebilir çekme çubuğu*..... 170
Yükleme..... 174
Far düzeninin ayarlaması..... 175

G020912

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

ÇALIŞTIRMA VE SÜRÜŞ



06

Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş ileriyi düşünürken mevcut şartlara sürüş tarzınızı ve hızınızı ayarlamak için düxgün dürüş yapmanız demektir. Çevreye etkileri azaltmak üzere tavsiyeler için. bkz sayfa 12.

- Motorun mümkün olan en kısa sürede ısınmasını sağlayınız.
- Motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle aracı sürmeye başlayınız.
- Soğuk bir motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Sert fren yapmadan kaçınınız.
- Aracınızı gereksiz yükle kullanmayınız.
- Yollar kuruyken kış lastikleri kullanmayınız.
- Kullanılmadığı zaman portbagajı sökünüz.
- Camlar açıkken sürüş yapmayınız.

Kaygan sürüş koşulları

Aracın ne tür tepkiler verdiğini öğrenmek için, kontrollü koşullarda kaygan zeminlerde sürüş talimi yapınız.

Motor ve soğutma sistemi

Dağlık bir arazide, aşırı sıcakta veya ağır yükle sürmek gibi özel koşullar altında, motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma tehlikesi vardır.

Soğutma sisteminin aşırı ısınmasından kaçınınız

- Uzun dik bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızda hızı koruyunuz.
- Araç zor koşullarda kullanıldıktan sonra, durur durmaz motoru kapatmayınız.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda aracınızı kullanırken ızgaranın önündeki yardımcı lambaları çıkarınız.

Motora hararet yaptırmaktan kaçınınız

Dağlık arazide aracınızı römork veya karavanla birlikte kullanıyorsanız 4500 dev/dak'nın (dizel motorlarda 3500 dev/dak) üzerindeki motor devirlerine çıkmayınız. Yağ sıcaklığı aşırı derecede yükselebilir.

Bagaj kapısını açınız

Aracı yükleme kapağı açıkken kullanmayınız. Aracı yükleme kapağı açık şekilde kısa bir mesafede kullanmak gerekiyorsa:

1. Bütün camları kapatınız.
2. Hava dağıtımını ön cam ile döşemeye ayarlayınız ve fanı yüksek hızda çalıştırınız.

UYARI

Aracı yükleme kapağı açık şekilde sürmeyiniz. Bagaj bölmesinden aracın içine zehirli egzoz dumanları girebilir.

Suda sürüş

Araç, derinliği en fazla 25 cm olan suyun içinde en fazla 10 km/s hızla kullanılabilir. Akar suyun içinden geçerken çok daha dikkatli olmak gereklidir.

ÖNEMLİ

Eğer hava filtresine su girerse hasar meydana gelebilir.

Derinlik fazla ise şanzımana su girebilir. Bu, yağların yağlama özelliğini azaltır ve sistemlerin servis ömrünü kısaltır.

Sudan geçme esnasında, düşük hızda seyrediniz ve aracı durdurmayınız. Sudan geçilince, fren pedalına hafifçe basınız ve tam fren fonksiyonuna erişilip erişilmediğini kontrol ediniz. Fren balatalarına su veya çamur girmiş olabilir; bu durumda frenin devreye girmesinde gecikmeler olabilir.

Aracı suyun ve çamurun içinde kullandıktan sonra, elektrikli motor bloğu ısıtıcısının ve

römork bağlantısının elektrik bağlantılarını temizleyiniz.

ÖNEMLİ

Aracı, su seviyesinin marşpiyenin üzerinde olduğu bir halde uzun süre bırakmayınız. Bu, elektrik arızalarına neden olabilir.

Suyun içindeyken motorun durması halinde, tekrar çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı sudan çekiniz.

Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Araçtaki elektrikli fonksiyonlar aküye çeşitli derecelerde yük bindirir. Motor durdurulduğunda, uzaktan kumanda anahtarını **II** konumunda bırakmaktan kaçınınız. Daha az güç tüketildiği için **I** kontak konumunu kullanınız.

Bagaj bölmesinde bulunan 12 volt'luk prizin uzaktan kumanda anahtarı kontaktan çıkartılmış olsa bile güç sağlamaya devam edeceğini unutmayın.

Oldukça fazla güç kullanan fonksiyonlara örnekler:

- havalandırma fanı
- ön cam silecekleri
- müzik sistemi donanımı (yüksek sesli)
- park lambaları.

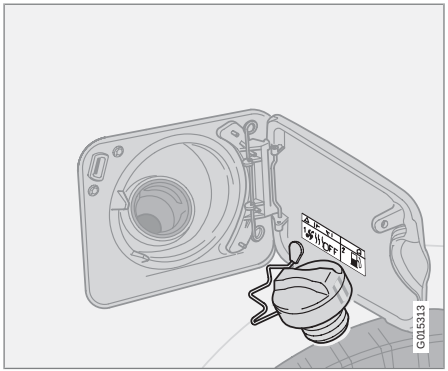
Ayrıca elektrikli yük sistemine güç bindirebilecek farklı donanımlara dikkat ediniz. Motor çalışmıyorken çok fazla güç tüketen fonksiyonları kullanmayınız.

Akü çok zayıfsa ekranda bir mesaj görüntülenir. Enerji tasarrufu fonksiyonu belirli fonksiyonları kapatır veya, örneğin havalandırma fanını yavaşlatmak ve müzik sistemi donanımını kapatmak suretiyle akü üzerinde yükü azaltır.

Motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Yakıt alma

Yakıt kapağı kanadının açılması



Yakıt almaya başlamadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatmayı unutmayınız!

Aydınlatma panelindeki düğme ile yakıt doldurma kapağını açınız, bkz sayfa 57. Yakıt doldurma kapağı açılmadan önce motor durdurulmalıdır. Yakıt doldurma kapağı, arka sağ çamurluk kanadındadır.

Kapatma
Kapağı "tık" diye bir kilitlenme sesi duyulana kadar bastırınız.

Yakıt doldurma kapağı
1. Yakıt deposu kapağını belirgin bir direnç hissedilene kadar çeviriniz.
2. Direnç aşılıp durana kadar çeviriniz.
3. Kapağı çıkartınız.
4. Kapağı, yakıt doldurma kapağının iç kısmına asınız.

DİKKAT

Yakıt aldıktan sonra depo kapağını geri yerleştiriniz. Bir ya da daha fazla net tık sesi duyulana kadar çeviriniz.

Yakıt doldurma

Depoyu aşırı doldurmayınız; sadece pompa nozülü kesitine kadar doldurunuz.

DİKKAT

Depodaki fazla yakıt, sıcak havalarda taşabilir.

Motor gücü ve yakıt tüketimi olumsuz etkileneceği için belirtilenden daha düşük kalitede yakıtlar kullanılmamalıdır, bkz sayfa 284.

UYARI

Yere saçılan yakıtlar egzoz dumanlarından alev alabilir.

Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Yakıt alırken asla cep telefonunuzu açık tutmayınız. Telefon çalma sinyali kıvılcıma neden olarak benzin buharını tutuşturarak yangına ve yaralanmaya neden olabilir.

Benzinli

ÖNEMLİ

Volvo tarafından önerilmedikçe benzine herhangi bir temizleme maddesi katmayınız.

Benzinle ilgili daha fazla bilgi için, bkz sayfa 285.

Dizel
Düşük sıcaklıklarda (-5 °C ila -40 °C), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir. Daha fazla bilgi için, bkz sayfa 285.

ÖNEMLİ

Soğuk mevsimlerde özel kış yakıtı kullanınız.

Motoru çalıştırmadan önce

– El frenini çekiniz.

Otomatik şanzıman

– Vites kolunu **P** veya **N** konumuna getiriniz.

Düz şanzıman

Vites kolunu boşa alınız ve debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz. Bu özellikle çok soğuk koşullarda önemlidir.

UYARI

Sürerken veya araç çekilirken kesinlikle uzaktan kumanda anahtarını kontaktan çıkartmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilidi etkinleşebilir ve aracın yönlenmesini imkansız hale getirir.

Araç çekilirken uzaktan kumanda anahtarı **II** anahtar konumunda olmalıdır.

DİKKAT

Belirli motor tiplerinde soğuk çalıştırma sırasında rölanti devri dikkate değer oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarını en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasının sağlanmasıdır.

Motorun çalıştırılması

Benzinli

– Uzaktan kumanda anahtarını **III** anahtar konumuna çeviriniz. Motor 5 - 10 saniye içinde çalışmazsa anahtarı bırakıp tekrar deneyiniz.

Dizel

1. Uzaktan kumanda anahtarını **II** anahtar konumuna çeviriniz.
   > Kombine gösterge panelindeki bir gösterge lambası motor ön ısıtma işleminin yürütüldüğünü gösterir, bkz sayfa 50.
2. Gösterge lambası söndüğünde kontak anahtarını **III** konumuna çeviriniz.

Otomatik çalıştırma (5 silindir)

Otomatik çalıştırma fonksiyonunda, uzaktan kumanda anahtarını (veya Anahtarsız Çalışma olan araçlarda kontak kadranını, bkz sayfa 124) motor çalışana kadar **III** anahtar konumunda tutmaya gerek yoktur.

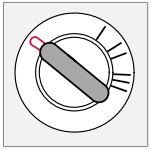
Kontak anahtarını **III** çalıştırma konumuna çevirip bırakın - bu durumda motor çalışıncaya kadar marş motoru otomatik olarak çalışır.

DİKKAT

Eğer dizel motor aşırı soğuk havada motor ön ısıtmasının devreye girmesi beklenmeden çalıştırılacaksa otomatik marş motoru bir kaç saniye gecikmeli devreye girebilir.

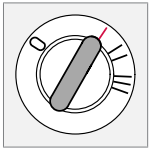
Anahtar konumları

0 – Kilitli konum



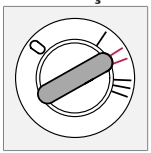
Uzaktan kumanda anahtarı kontaktan çıkarıldığında, direksiyon kilidi devreye sokulur.

I – Radyo konumu



Belirli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.

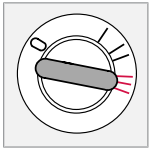
II – Sürüş konumu



Sürüş sırasındaki uzaktan kumanda anahtarının konumu. Aracın elektrik sistemi devrededir.

Motorun çalıştırılması

II – Çalıştırma konumu



Marş motoru çalıştırılır. Uzaktan kumanda anahtarı bırakıldığında, motor çalıştırılınca otomatik olarak sürüş konumuna geri döner.

Anahtar konumlar arasında ise, bir tıkırtı sesi duyulabilir. Sesin kaybolmasını sağlamak için uzaktan kumanda anahtarını **II** konumuna ve sonra tekrar geri çeviriniz.

Direksiyon kilidi devreye sokulduğunda

Eğer ön tekerlekler direksiyon simidi kilinde bir gerginlik olacak şekilde döndürülürse, bilgi ekranında bir uyarı mesajı görünür ve aracın çalışması engellenir.

1. Gerilimin alınması için uzaktan kumanda anahtarını kontaktan çıkartınız ve direksiyon simidini çeviriniz.
2. Direksiyon simidini bu konumda tutunuz. Anahtarı tekrar sokunuz ve yeni bir çalıştırma denemesi yapınız.

UYARI

Sürerken veya araç çekilirken **kesinlikle** uzaktan kumanda anahtarını kontaktan çıkartmayınız. Direksiyon kilidi devreye girecek ve aracın yönlenmesini imkansız hale getirecektir.

UYARI

Araçtan çıkarken, özellikle de otomobilde çocuklar varsa daima uzaktan kumanda anahtarını kontaktan çıkartın.

Aracınızdan ayrıldığınızda hırsızlık riskini azaltmak için direksiyonu kilitlemeyi unutmayınız.

Uzaktan kumanda anahtarları ve elektronik immobilizer

Uzaktan kumanda anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesnelerle asılmamalıdır. Elektronik immobilizer yanlışlıkla devreye girebilir.

Flexifuel ile çalıştırma hakkındaki genel bilgiler

Motor, benzinli bir motor bulunan araç ile aynı şekilde çalıştırılır, bkz sayfa 141.

DİKKAT

Sürekli marş girişimleri sırasında immobilizer devreye alınır. Marş girişimleri tekrarlanmadan önce anahtar/kadran öncelikle **I** veya **0** konumuna geri çevrilmelidir.

Marş güçlükleri durumunda

İlk marş denemesinde motor çalışmazsa aşağıdaki gibi ilerleyin:

1. Gaz pedalını 1/3'den 1/2'ye bastırınız.
2. Uzaktan kumanda anahtarını /kontak kadranını **III** anahtar konumuna çeviriniz.
3. Motor marş bastığında motor devri arttıkça ayağınızı yavaş yavaş gaz pedalından çekiniz.

Motor 10 saniye sonra çalışmazsa ikinci denemeye geçin

– Uzaktan kumanda anahtarını/kontak kadranını motor çalışana kadar **III** anahtar konumuna çevirin, ama 60 saniyeden fazla tutmayınız.

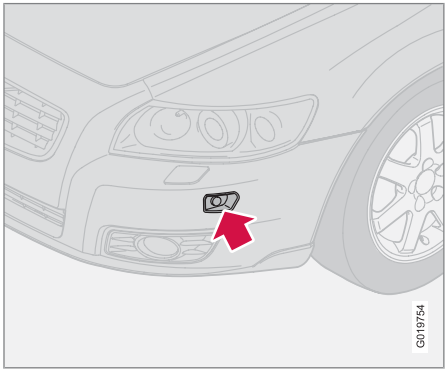
Eğer motor halen çalışmazsa

– Bir dakika bekleyin, gaz pedalını tamamen bastırın ve önceki prosedürü tekrarlayınız.

ÖNEMLİ

Ardı ardına yapılan çalıştırma denemelerine rağmen motor çalışmazsa bir atölyeyle temasa geçiniz - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir.

Motor bloğu ısıtıcısı*



Motor bloğu ısıtıcısına elektrik girişi.

Sıcaklığın –10 °C altında düşük olması bekleniyorsa ve depo biyoetanol E85 ile doldurulursa motorun hızlı marş basmasını kolaylaştırmak için yaklaşık 2 saat motor bloğu ısıtıcısı kullanılmalıdır.

Sıcaklık düştükçe motor bloğu ısıtıcısı için daha uzun bir süre gerekir. -20 °C sıcaklıkta ısıtıcı yaklaşık 3 saat kullanılmalıdır.

E85 için tasarlanmış araçlarda bir motor bloğu ısıtıcısı bulunmaktadır*. Önceden ısıtılmış bir motorla marş ve sürüş yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır. Bu sebeple kış ayları süresince motor bloğu ısıtıcısı kullanınız. Bu sebeple kış ayları süresince motor bloğu ısıtıcısı kullanınız.

UYARI

Motor bloğu ısıtıcısı, yüksek voltajla çalışır. Bir elektrikli motor bloğu ısıtıcısının ve elektrik bağlantılarının arıza izleme ve onarımı, sadece bir atölyede yapılmalıdır - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir.

DİKKAT

Yedek yakıt aktarırken hatırlanması gereken noktalar:

Boş yakıt deposundan dolayı motorun durması durumunda yedek yakıt deposundaki biyoetanol E85 aşırı soğuk havalarda motorun zor çalışmasına sebep olabilir. Bu, yedek yakıt deposunun 95 oktanlı benzinle doldurulması ile engellenir.

Motorun çalıştırılması – Flexifuel

Flexifuel'in biyoetanol E85 yakıtı hakkında daha fazla bilgi için, bkz sayfa 285.

Yakıt adaptasyonu

Biyoetanol E85 ile sürüş yapıldıktan sonra yakıt deposu benzinle doldurulursa (veya tersi) motor bir süre hafifçe dengesiz çalışabilir. Bu nedenle motorun kendini yeni yakıt karışımına alıştırması (adapte olması) çok önemlidir.

Araç düz hızda kısa bir süre sürüldüğünde adaptasyon otomatik olarak yapılır.

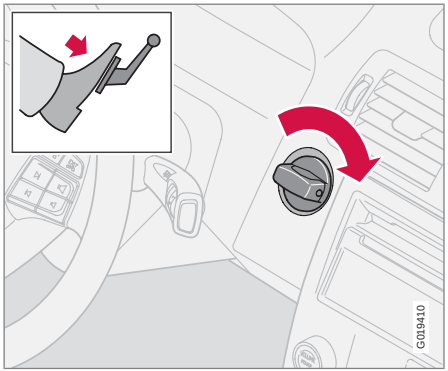
ÖNEMLİ

Depodaki yakıt karışımı değiştikten sonra 15 dakika boyunca düz hızla sürülerek bir adaptasyon yapılmalıdır.

Akü bitmişse veya bağlantısı kesilmişse elektronik cihazların hafızası silindiğinden adaptasyon için kısa bir süre daha sürüş yapmak gerekir.

Anahtarsız çalıştırma*

Genel



Anahtarsız çalıştırma sistemi bir anahtara gerek olmaksızın aracın açılmasına, çalıştırılmasına ve kilitlenmesine imkan verir, bkz sayfa 124.

Kontak anahtarının kontak kadranı, uzaktan kumanda anahtarıyla aynı şekilde çalışır. Aracı çalıştırmanın tek ön şartı aracın uzaktan kumanda anahtarının yolcu kabininde veya bagaj bölmesinde olmasıdır.

Otomobilin çalıştırılması

– Debriyaj pedalını (düz şanzımanlı otomobillerde) veya fren pedalını (otomatik şanzımanlı otomobillerde) basılı tutunuz.

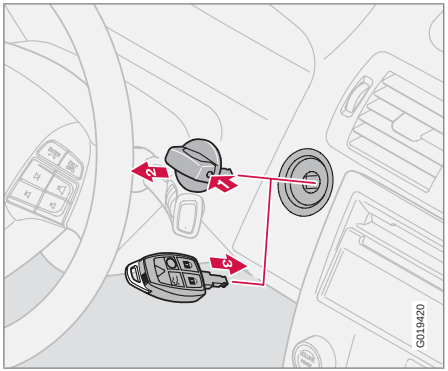
Benzinli motor

– Kontak kadranını içeri bastırınız ve **III** anahtar konumuna çeviriniz.

Dizel motor

1. Önce kontak kadranının **II** anahtar konumuna getiriniz ve kombine gösterge panelindeki dizel gösterge lambası sönünceye kadar bekleyiniz, bkz sayfa 50.
2. Ardından, kontak kadranını **III.** konumuna çeviriniz.

Uzaktan kumanda anahtarıyla çalıştırma



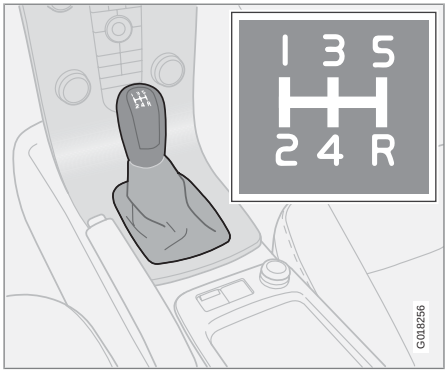
Uzaktan kumanda anahtarının pili boş olduğunda Anahtarsız Çalıştırma fonksiyonu çalışmaz. Bu durumda uzaktan kumanda anahtarını kontak kadranı olarak kullanarak motoru çalıştırınız.

1. Kontak kadranının mandalına basınız.
2. Kontak kadranını kontak anahtarından çekiniz.
3. Uzaktan kumanda anahtarını kontağa takınız ve otomobili kontak kadranı ile çalıştırdığınız şekilde çalıştırınız.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Düz şanzıman

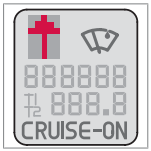
Vites konumları - beş-vitesli



En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

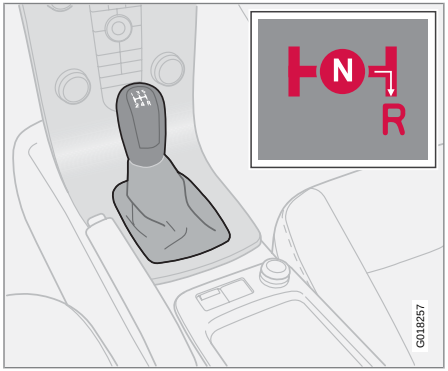
- Her vites değiştirme işleminde debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz.
- Vites değiştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz.
- Belirtilen vites değiştirme düzenine uyunuz.

Vites konumu göstergesi - GSI*



GSI - Vites Konumu Göstergesi - sürücüye vites değiştirmek için en uygun zaman konusunda tavsiyede bulunur. Gösterge belirtisi, gösterge paneli alt bilgi ekranında sırasıyla aşağı ve yukarı değişen bir okla gösterilir, bkz sayfa 47.

Geri vites kilidi - beş vitesli

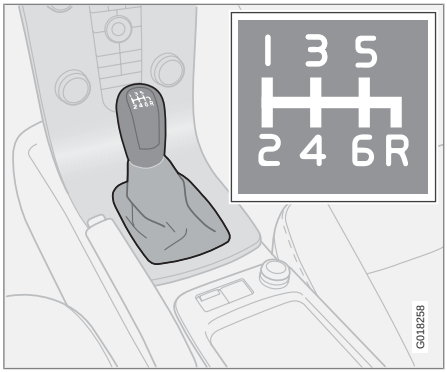


Geri vites emniyeti, normal ileri doğru sürüş esnasında kazayla geri vitesin takılması olasılığını önler.

Yalnızca araç hareketsizken geri vitese geçiniz.

- Geri vitese almak için, vites kolu önce **N** konumuna getirilmelidir. Geri vites önleyici, doğrudan beşinci vitesten geri vitese geçilmesini önler.

Vites konumları - altı vitesli (benzin)



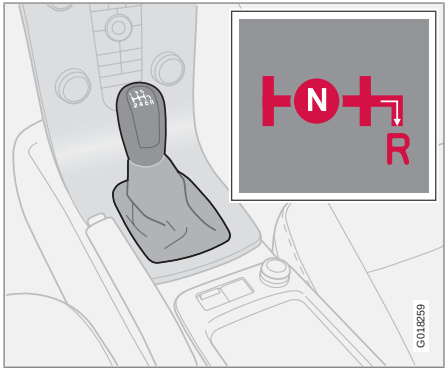
En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

- Her vites değiştirme işleminde debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz.
- Vites değiştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz.
- Belirtilen vites değiştirme düzenine uyunuz.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Geri vites kilidi (geriye doğru yanal hareketleri bloke eder) devreye sokulmadığından, araç hareketsiz haldeyken beşinci veya altıncı vitesin konumunu bulmak zor olabilir.

Geri vites kilidi - altı vitesli (benzinli)



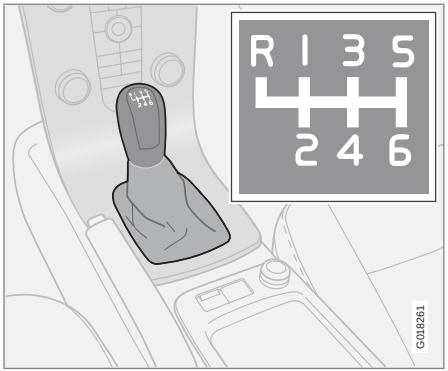
Geri vites emniyeti, normal ileri doğru sürüş esnasında kazayla geri vitesin takılması olasılığını önler.

Sadece araç sabitken aracı geri vitese takınız.

DİKKAT

Aracın hızı yaklaşık 20 km/s'den fazla olduğunda, geri vites otomatik olarak kilitlenir

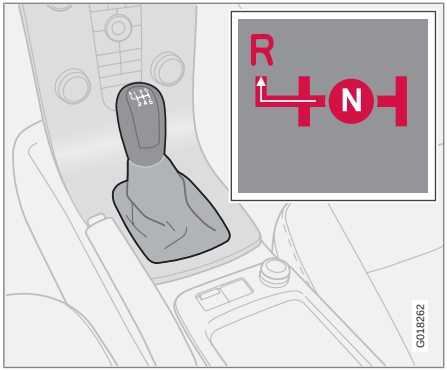
Vites konumları - altı vitesli (dizel)



En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

- Her vites değiştirme işleminde debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz.
- Vites değiştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz.
- Belirtilen vites değiştirme düzenine uyunuz.

Geri vites kilidi - altı vitesli (dizel)



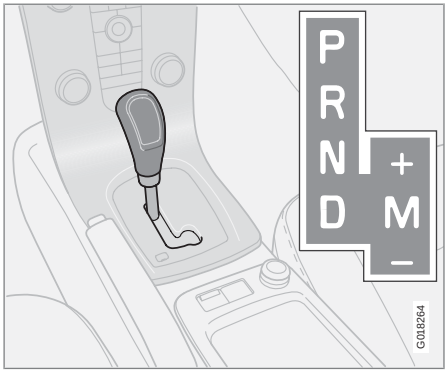
Geri vites emniyeti, normal ileri doğru sürüş esnasında kazayla geri vitesin takılması olasılığını önler.

Yalnızca araç hareketsizken geri vitese geçiniz.

- Geri vitese takmak için, vites değiştirme kolunu aşağıya bastırıp sola doğru hareket ettiriniz.

Otomatik şanzıman

Geartronic otomatik vites konumları



D - sol konum: Otomatik vites değişimi.

M - sağ konum: Manuel vites değiştirme.

P – Park konumu
Aracı çalıştırmak veya park etmek istediğinizde **P** konumunu seçiniz.

ÖNEMLİ

Araç **P**konumu seçildiğinde hareketsiz durumda olmalıdır.

DİKKAT

Vites kolunun **P** konumundan çıkartılabilmesi için, fren pedalına basılmalıdır.

P konumuna geçirildiğinde, şanzıman mekanik olarak kilitlenir. Aracı park ederken daima el frenini çekiniz.

R - Geri Vites
Araç **R** konumu seçildiğinde hareketsiz durumda olmalıdır.

N - Boş
Hiç bir vites seçili değildir ve motor çalıştırılabilir. Vites kolu **N** konumunda olarak otomobil hareketsiz durumdayken, el frenini çekiniz.

DİKKAT

Araç 3 saniyeden daha uzun süredir duruyorsa vites kolunu **N** konumundan hareket ettirmek için fren pedalına basılmalıdır.

D - Sürüş
D normal sürüş konumudur. Araç, hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak otomatik şekilde vites yükseltir ve küçültür. Vites kolu **D** konumundan **R** konumuna geçirilirken araç hareketsiz olmalıdır.

Geartronic manuel vites konumları

Sürücü aynı zamanda Geartronic otomatik şanzımanı kullanarak vitesi manuel olarak da değiştirebilir. Gaz pedalı serbest bırakıldığında araç motor freni devreye girer.

Düz vites değiştirme modu vites kolu **D** konumundan **M** konumunda en sağa getirilerek elde edilir. Gösterge ekranı **D** konumundan hangi vitesin devrede olduğuna bağlı olarak **1–6** konumlarından birini gösterecek şekilde değişir, bkz sayfa 47.

- Vitesi yukarı yönde değiştirmek için kolu ileriye doğru **+** (artı) yönünde oynatınız ve onun **M** bekleme konumuna geri dönmesi için kolu serbest bırakınız.
- Vitesi aşağı yönde değiştirmek için kolu geriye doğru **–** (eksi) yönünde oynatınız ve kolu serbest bırakınız.

Düz vites modu **M** sürüş sırasında istenilen anda seçilebilir.

Otomatik sürüş moduna geri dönmek için: solu **D** en soldaki konuma hareket ettiriniz.

Sürücü hızın seçilen vitese uygun hızın altına düşmesine izin verirse Geartronic, sallantı ve bayılma meydana gelmesini önlemek için otomatik olarak vites küçültür.

Roketleme (kick-down)

Gaz pedalına dibine kadar (tam gaz olarak adlandırılan konumun ötesine ulaşana kadar) basılırsa hemen düşük bir vitese geçilir. Bu, roketleme (kick-down) olarak bilinmektedir.

Gaz pedalı roketleme konumundayken bırakılırsa, şanzıman otomatik olarak vites yükseltir.

Roketleme maksimum hız gerektiğinde, örneğin sollarken kullanılır.

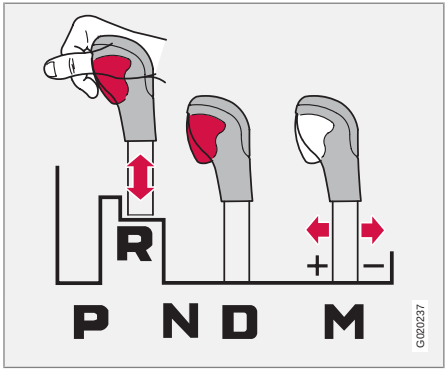
Güvenlik fonksiyonu

Aşırı hızlanmayı önlemek için, şanzıman kontrol programında roketleme fonksiyonunu engelleyen koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Geartronic, motora zarar verecek kadar yüksek motor devrine yol açabilecek bir vites küçültme/roketleme işlemine izin vermez. Sürücü bu şekilde yüksek motor devrinde vites küçültmeye çalıştığında hiçbir şey olmaz – orijinal vites takılı kalır.

Roketleme devrede olduğunda, araç motor devrine bağlı olarak bir seferde bir veya daha fazla vites değiştirir. Motorda hasar oluşmasını önlemek için motor maksimum devire ulaştığında araç vitesi yukarıya doğru değişir.

Mekanik vites kolu kilidi



Vites kolu **N** ve **D** arasında serbestçe ileri ve geri hareket ettirilebilir. Diğer konumlar vites kolundaki kilitleme düğmesiyle birlikte serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir.

Kilit düğmesine basıldığında kol **P**, **R**, **N** ve **D** arasında ileri ve geri hareket ettirilebilir.

Otomatik vites kolu kilidi

Otomatik vitesli araçlarda özel güvenlik sistemleri bulunur:

Anahtar kilidi

Uzaktan kumanda anahtarını çıkarmak için, vites kolunun **P** konumunda olması gerekir. Diğer tüm konumlarda anahtar kilitlenir.

Park konumu (P)

Motor çalışırken hareketsiz duran araç:

– Vites kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Elektronik vites kilidi – Vites kilidi Park konumu (P konumu)

Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için kontak anahtarı **II** konumunda olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

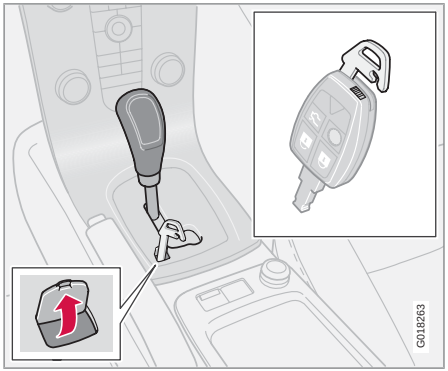
Vites kilidi – Boş (N konumu)

Vites kolu **N** konumundaysa ve araç en az üç saniye süreyle hareket etmezse (motorun çalışıyor olup olmadığından bağımsız olarak) vites kolu **N** konumunda kilitli kalır.

Vites kolunu **N** konumundan başka bir vites konumuna geçirebilmek için, fren pedalına basılmalı ve kontak anahtarı **II** konumuna geçirilmelidir.

Otomatik şanzıman

Vites kolu kilidinin devreden çıkartılması



Bazı durumlarda, mesela akünün boşaldığı durumda, sürülemediği zaman aracı hareket ettirmek gerekli olabilir. Aracı hareket ettirmek için aşağıdaki şekilde hareket ediniz:

1. Vites kolu panelinde **P-R-N-D** arkasında küçük bir kapak vardır. Arka kenarını açınız.
2. Uzaktan kumanda anahtarının anahtarı dilini tam olarak sokunuz.
3. Anahtarı aşağı bastırınız ve basılı tutunuz ve aynı zamanda vites kolunu **P** konumundan çıkartınız.

Soğuk çalıştırma

Aracı düşük sıcaklıklarda çalıştırırken, bazen viteslerin daha zor geçtiğini hissedersiniz.

Bunun nedeni, düşük sıcaklıklardaki şanzıman yağının viskozitesidir. Motor düşük hava sıcaklıklarında çalıştırıldığında, motor emisyonunu azaltmak için şanzıman normalden daha gecikmeli olarak vites yükseltir.

DİKKAT

Motorun çalıştırıldığı andaki sıcaklığına bağlı olarak, soğuk bir çalıştırmadan sonra motor devri, bazı motor tipleri için normalden daha yüksek olabilir.

Metin mesajı ve eylem

Bazı durumlarda bir sembolün yandığı anda ekranda bir metin görülebilir.

Sembol	Ekran	Sürüş karakteristikleri	Eylem
	ŞANZ. ÇOK SICAK FRENLEYİP BEKLE	Sabit motor devrinde düzgün hızı korumada zorlanma.	Şanzıman aşırı ısınmıştır. Ayak frenini[A] kullanarak aracı sabit tutunuz.
	ŞANZ. ÇOK SICAK GÜVENLİ PARK ET	Aracın çekişinde önemli oranda azalma.	Şanzıman aşırı ısınmıştır. Aracı derhal güvenli bir şekilde park ediniz.
	ŞNZ. SOĞUTMA MOT. ÇALIŞIR TUT	Şanzıman ışırı ısınması nedeniyle tahrik yok.	Şanzıman aşırı ısınmıştır. En hızlı soğutma için: Mesaj silinene kadar vitesi **N** veya**P** konumunda tutarak motoru rölanti devrinde çalıştırın.

[A] En hızlı şekilde soğutma için: Mesajlar silinene kadar vites kolu **N** veya **P** konumundayken motoru rölanti devrinde çalıştırınız.

Tabloda, şanzımanın aşırı ısınmasına göre artan derece üç adım ile gösterilir. Paralel olarak ekran metniyle sürücü, aracın elektronik sisteminin geçici olarak sürüş karakteristiklerini değiştirdiğine dair uyarılır. Mevcutsa bilgi ekranındaki talimatlara uyunuz.

DİKKAT

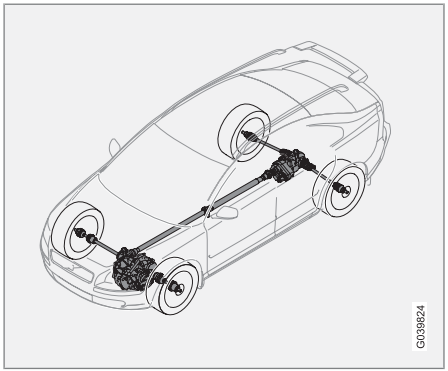
Tablo örnekleri aracın arızalı olduğunun bir göstergesi değildir, bunun yerine aracın parçalarından birinin zarar görmesini engellemek için bir güvenlik fonksiyonunun devrede olduğunu gösteriniz.

Otomatik şanzımanla ilgili olarak ilgili çözüm önerileriyle birlikte daha fazla ekran mesajı için, bkz sayfa 53.

Bir ekran metni, eylem yapıldıktan sonra veya gösterge çubuğundaki **READ** düğmesine bir kez basıldıktan sonra otomatik olarak silinir.

Dört tekerden çekiş

Dört tekerden çekiş – AWD*



Dört tekerden çekiş daima takılıdır.

Dört tekerden çekiş, dört tekerleğin her birinin de aynı anda tahrik edildiği anlamına gelir. Güç, ön ve arka tekerlekler arasında otomatik olarak dağıtılır. Elektronik kontrollü bir debriyaj sistemi gücü yolu en iyi kavrayan teker çiftine dağıtır. Bu, en iyi yol tutuşu sağlar ve patinajı önler.

Normal sürüş şartları altında gücün çoğu ön tekerleklere aktarılır.

Dört tekerden çekiş, yağmur, kar ve buz koşullarında sürüş emniyetini arttırır.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Fren servosu

Araç motor kapalı durumda itilirken ya da çekilirken, fren pedalına motorun çalıştığı zamana oranla yaklaşık beş kat daha fazla basınç uygulamak gerekir. Motor çalıştırıldığında, fren pedalına basılırsa, fren pedalının düştüğünü hissedersiniz. Fren servosu aktif hale geldiğinden, bu normaldir. Otomobilde Acil Durum Fren Yardımı (EBA) varsa, bu daha da belirgindir.

UYARI

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.

DİKKAT

Motor kapalı durumda fren yapılırsa, fren pedalına art arda değil, sert bir şekilde bir kez basınız.

Fren devreleri



Bir fren devresi çalışmıyorsa, bu sembol yanar.

Devrelerden birinde bir arıza meydana gelse dahi, araca fren yaptırmak yine de mümkündür. Fren pedalı daha da hareket edebilir ve normalden daha yumuşak hissedilebilir. Normal frenleme etkisi yaratmak için, pedala daha fazla basınç uygulamak gerekir.

Rutubet frenin özelliklerini etkileyebilir

Araç şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçtiğinde veya yıkandığında, fren elemanları ıslanır. Bu durum, fren balatası sürtünme özelliklerini değiştirebilir ve fren etkisinin fark edilmesinde gecikme meydana gelebilir.

Yağmurda veya sulu karda uzun mesafeler alıyorsanız ve aşırı nemli veya soğuk havada çalıştırdıktan sonra fren pedalına zaman zaman hafifçe basınız. Bunu yaptığınızda, fren balataları ısınır ve suyun kurumasını sağlanır. Bu önlemin araç uzun süre bu gibi hava koşullarında park edilmesi durumunda da uygulanması gerekir.

Frenler aşırı kullanıldığında

Aracı dağlık bölgelerde veya benzer özelliklere sahip başka yollarda kullanırken, fren pedalına özellikle sert basılmasa dahi, frenlere ağır yük biner.

Aracın hızı genellikle çok düşük olduğundan, frenler düz yollarda yüksek hızlarda kullanıldığında olduğu gibi etkin bir şekilde soğutulmaz.

Frenlere aşırı yüklenmemek için, yokuş aşağı inişlerde, ayak frenini kullanmak yerine vites küçültmeyi tercih ediniz. Yokuş aşağı inişlerde, yokuş çıkarken kullandığınız vitesi kullanınız. Bu şekilde motor freni daha etkin kullanılmış olur ve frenlerin sadece kısa sürelerle kullanılmasını gerektirir.

Römork çekmenin, aracın frenlerine ilave yük bindirdiğini unutmayınız.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)



ABS sistemi frenleme esnasında tekerleklerin kilitlenmesini engeller.

Böylece direksiyon hakimiyeti korunur ve örneğin bir tehlikenin etrafından manevra yapmak kolaylaşır.

Motor çalıştırıldıktan sonra, ABS sistemi yaklaşık 20 km/saat hızda kısa bir süre için kendi kendini test eder. Bu durum hem işitile-

Fren sistemi

bilir hem de fren pedalında darbeler halinde hissedilebilir.

ABS sisteminden tam olarak faydalanabilmek için:

1. Fren pedalına tam kuvvetinizle basınız. Darbeler hissedilecektir.
2. Aracı seyir yönüne yönlendiriniz. Pedal üzerindeki baskıyı düşürmeyiniz.

Trafik olmayan bir alanda ve farklı hava şartlarında ABS sistemiyle fren uygulamaları yapınız.

Motor son çalıştırıldığında ABS sisteminde bir arıza oluşmuşsa ABS lambası iki saniye süresince yanar.

Acil durum fren yardımı - EBA

(Emergency Brake Assistance) Ani fren yapılması gerektiğinde, tam güçle frenleme derhal devreye girer. EBA fonksiyonu, frene ne kadar çabuk basıldığını tespit ederek, daha kuvvetli frenleme yapılıp yapılmayacağını algılar. Ayağınızı fren pedalından çekmeden fren yapmaya devam ediniz. Bu fonksiyon, fren pedalı üzerindeki baskı kalktığında, askıya alınır. Bu fonksiyon daima aktif konumdadır. Devre dışı bırakılamaz.

UYARI

FREN ve ABS uyarı sembolleri aynı anda yanarsa fren sisteminde bir arıza olabilir. Bu aşamamda fren hidroliği haznesindeki seviye normalse en yakın atölyeye kadar dikkatle sürün ve fren sistemini kontrol ettirin - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir.

Fren hidroliği haznesindeki fren hidroliği seviyesi **MIN** seviyesinin altındaysa fren hidroliğini doldurmadan sürmeye devam etmeyin.

Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

DİKKAT

EBA devreye girince fren pedalı her zamankinden biraz daha alçalır, fren pedalına gerektiği kadar basınız (tutunuz). Eğer fren pedalı bırakılırsa tüm frenleme kesilir.

DSTC - Denge ve çekiş kontrol sistemi*

Genel

Denge ve çekiş kontrol sistemi, STC/DSTC (Dinamik Patinaj ve Çekiş Kontrolü) sürücünün patinajı engellemesine ve aracın çekişini arttırmaya yardımcı olur.

Fren veya hızlanma esnasında sistem harekete geçince bir darbe sesi duyulabilir. Gaz pedalına basıldığında araç umulandan daha yavaş hızlanabilir.

Pazara göre otomobilde STC veya DSTC olabilir. Tabloda ilgili sistemlerin dahili fonksiyonları belirtilmiştir.

Fonksiyon/sistem	STC	DSTC (Dinamik denge ve çekiş kontrolü)
Aktif Sapma Kontrolü		X
Patinaj Kontrolü	X	X
Çekiş kontrol sistemi	X	X

Aktif Sapma Kontrolü

Fonksiyon, aracı dengelemek için ayrı ayrı her tekerlekteki tahrik ve fren kuvvetini sınırlandırır.

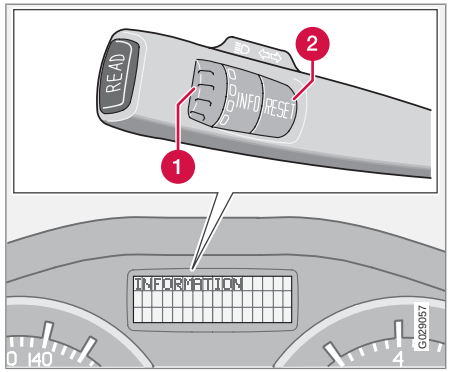
Patinaj Kontrolü

Fonksiyon hızlanma esnasında tekerleklerin yol yüzeyinde patinaj yapmasını engeller.

Çekiş kontrol sistemi

Fonksiyon düşük hızlarda devrededir ve tahrik gücünü patinaj yapan tekerlekten patinaj yapmayan tekerleğe aktarır.

Düşük fonksiyonla çalışma



1 Ayar düğmesi[1]

2 **RESET**(Sıfırlama) düğmesi[1]

Araç çalıştırılınca denge kontrol sistemi de otomatik olarak devreye girer.

Sistemin patinaj ve hızlanma esnasında işleyişi kısmi olarak devreden çıkartılabilir. Çalıştırma patinaj esnasında geciktirilir ve böylece dinamik sürüş için daha fazla özgürlük sunacak şekilde daha fazla patinaja izin verilir. Artık hızlanma üzerinde herhangi bir kısıtlama olmadığı için aynı zamanda derin kar veya kumda çekiş gücü artmıştır.

[1] Yol bilgisayarı, yakıtla çalışan park ısıtıcısı ile stabilite ve çekiş kontrol sistemi bulunmayan araçlarda çalışmama.

DSTC - Denge ve çekiş kontrol sistemi*

Çalıştırma

– Ayar düğmesini, STC/DSTC menüsü görünene kadar çeviriniz.

DSTC AÇIK sistem fonksiyonunun değişmediği anlamına gelir.

DSTC PTNJ.KNT. KAPALI sistem çalışmasının azaltıldığı anlamına gelir.

– STC/DSTC menüsü değiştirilene kadar **RESET** düğmesini basılı tutunuz.

Aynı anda, sistemin düşürüldüğünü göstermek üzere sembolü yanıp söner.

Motor bir daha çalıştırılıncaya kadar sistem düşük fonksiyonda kalır.

UYARI

Sistem fonksiyonunun engellenmesi aracın sürüş özelliklerini değiştirebilir.

DİKKAT

Gösterge ekranında **DSTC AÇIK** ibaresi bir kaç saniye görünür ve lambası motorun her çalışması sırasında yanar.

Bilgi ekranındaki mesajlar

ÇEKİŞ KONTROLÜ GEÇİCİ KAPALI, fren sıcaklığının çok yüksek olması nedeniyle sistem fonksiyonlarının azaltıldığını gösterir. Frenler soğuyunca fonksiyon otomatik olarak yeniden devreye girer.

PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK sistem bir arıza sebebiyle devre dışıdır.

– Aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru kapatınız.

Eğer motor yeniden çalıştırıldığında mesaj hala mevcutsa, bir atölyeye gidiniz - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir.

Kombine gösterge panelindeki lambalar



DTSC sistemi



Bilgi

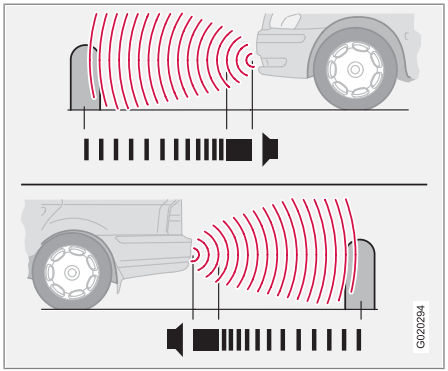
Eğer ve lambaları aynı anda gösteriliyorsa, b ilgi ekranındaki mesajı okuyunuz.

Eğer sadece lambası yanıyorsa, mesaj aşağıdaki gibi olabilir:

- Yanıp sönen lambalar STC/DSTC sisteminin şu anda devreye sokulduğu anlamına gelir.
- Motor çalıştırılırken iki saniyelik sürekli yanma sistem kontrolü anlamına gelir.
- Motor çalıştıktan sonra veya sürüş esnasındaki sürekli yanma STC/DSTC sisteminde arıza olduğu anlamına gelir.
- Devreden çıkarmanın ardından sürekli yanma STC/DSTC sisteminin azaltıldığını hatırlatır.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Park yardımıyla ilgili genel bilgiler



Ön ve arka park yardımı.

Park yardımı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, algılanan engel ile aradaki mesafeyi belirtir.

UYARI

Park yardımı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz. Sensörlerin engelleri tespit edemediği kör noktaları vardır. Araç yakınındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

Modeller

Park yardımı iki model halinde mevcuttur:

- Sadece arka.
- Ön ve arka beraber.

Fonksiyon

Sinyalin frekansı, araç önündeki veya arkasındaki bir cisme yaklaştıkça artar. Müzik sisteminden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksek olması durumunda otomatik olarak düşürülür.

Ton yaklaşık olarak 30 cm mesafede sabit hale gelir. Bu mesafe içinde aracın hem arkasında hem önünde nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Sadece arka park yardımı

Sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer.

Geri vitese geçirildiğinde arka park yardımı devreye girer ve ses sistemi ekranında **Park Yardımı açık Kapatmak için Exit'e basınız** mesajı görüntülenir.

Sistem kapalıysa ger vitese takıldıktan hemen sonra **Park yardımı kapalı Açmak için Enter'e basınız** görüntülenir. Ayarları değiştirmek için, bkz sayfa 79.

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

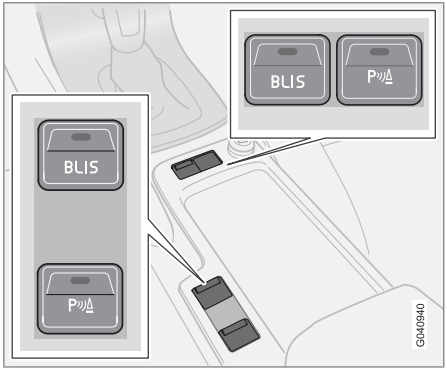
Kısıtlamalar

Çekme çubuğu veya benzeri bir donanıma bağlı bir römorkla veya bisiklet taşıyıcısıyla geri geri giderken sistem kapatılmalıdır. Aksi takdirde römork veya bisiklet taşıyıcısı, sensörleri tetikler.

DİKKAT

Volvo'nun orijinal Volvo römork kablosu kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımı otomatik olarak devreden çıkartılır.

Hem ön ve hem de arka park yardımı



Açma/Kapama düğmesi (seçilen donanıma bağlı olarak düğme yeri değişir).

Park Yardımı*

Bu sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer ve Off/On (Kapalı/Açık) düğmesindeki lamba yanar. Park yardımı bu düğmeyle devre dışı bırakılırsa lamba söner.

Ön

Ön park yardımı, 15 km/s'in altındaki hızlarda aktiftir. Daha yüksek hızlarda sistem devre dışı kalır. Hız 10 km/s'in altına düşünce sistem yeniden devreye girer.

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 0,8 m'dir. Nesnelerle ilgili sinyal ön hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Sensörler ekstra ışıklardan etkilendiğinden, park yardımı ekstra ışıklarla birleştirilemez.

Arka

Arka park yardımı geri vitese geçildiğinde devreye girer.

Aracın ön tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Nesnelerle ilgili sinyal arks hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Sadece Arka park yardımına bakınız.

Arıza göstergesi

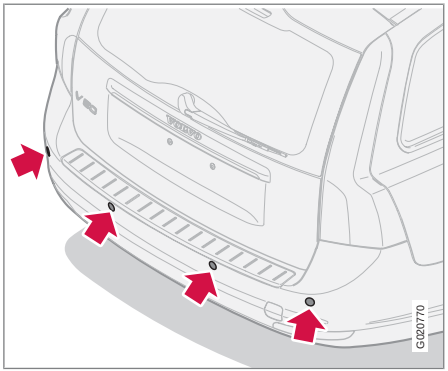
Bilgi lambası sürekli olarak yanarsa ve bilgi ekranında **PARK YARDIM SİS. SERVİS GEREK** mesajı belirirse, park yardımı devre dışıdır. Bakım için bir atölyeyle temasa geçiniz - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir.

ÖNEMLİ

Belirli durumlarda park yardımı sistemi sistemin birlikte çalıştığı aynı ultrasonik frekansları yayan harici ses kaynaklarının sebep olduğu hatalı ses sinyalleri meydana getirebilir.

Bu kaynaklara örnek olarak, korna, asfalt üzerindeki ıslak lastikler, havalı frenler ve motosikletler, vb.den gelen egzoz gürültüleri gösterilebilir.

Sensörlerin temizlenmesi



Park yardımcısı sensörleri.

İyi çalışabilmeleri için, sensörlerin düzenli aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek için su ve araç şampuanı kullanınız.

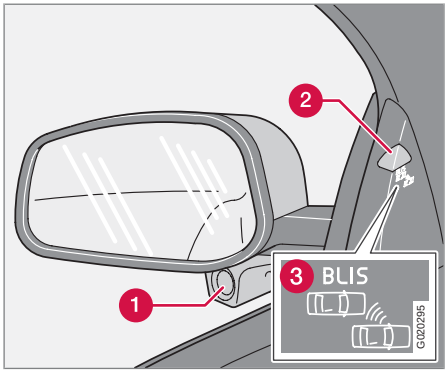
DİKKAT

Sensörleri kaplayan kir, buz ve kar hatalı uyarı sinyalleri verilmesine yol açabilir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi

Genel



BLIS sistemli dikiz aynası.

1. BLIS kamerası
2. Gösterge lambası
3. BLIS lambası

UYARI

Sistem emniyetli sürüş stilinin ve dikiz aynalarının tamamlayıcısı olup yerine geçmez. Sürücünün dikkat ve sorumluluğunun kesinlikle yerine geçemez. Güvenli bir şekilde şerit değiştirme sorumluluğu her zaman sürücüye aittir.

BLIS, araçla aynı yönde aracın "kör nokta" denen konumunda seyreden araçları belirli koşullar altında sürücüye bildirmeye yardımcı olan bir bilgi sistemidir.

Sistem özellikle çok şeritli otobanlarda yoğun trafik koşullarında en etkili olacak şekilde tasarlanmıştır.

BLIS kamera teknolojisine dayanır. Kameralar (1) kapı aynaların altındadır.

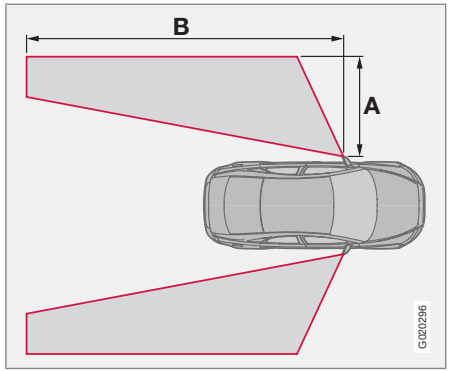
Bir kamera kör nokta bölgesinin içerisinde bir araç tespit ettiğinde gösterge lambası (2) sürekli yanar.

DİKKAT

Lamba, otomobilin sistemin araç tespit ettiği tarafında yanar. Otomobilin her iki yanından da aynı anda araç geçiyorsa her iki lamba da yanar.

BLIS, sistemde bir arıza ortaya çıktığında sürücüye bir mesaj iletir. Örn. sistemin kameraları engellenirse BLIS gösterge lambası yanıp söner ve bilgi ekranında bir mesaj belirir. Böyle durumlarda mercekleri kontrol edip temizleyiniz. Gerekirse sistem, **BLIS** düğmesine basılarak geçici olarak kapatılabilir, bkz sayfa 160.

Kör noktalar



A = yaklaşık 3,0 m, B = yaklaşık 9,5 m.

BLIS'in çalışması

Sistem, araç hızının 10 km/saat'in üzerinde olduğu durumlarda çalışır.

Sollama

Sistem, başka bir aracı 10 km/saate kadar daha fazla bir hızla sollarken tepki gösterecek şekilde tasarlanmıştır.

Sistem; başka bir araç sizin aracınızı 70 km/saate kadar fazla bir hızla sollarken tepki gösterecek şekilde tasarlanmıştır.

BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi

UYARI

BLIS keskin virajlarda çalışmaz.

BLIS araç geri vitesteyken çalışmaz.

Araca takılmış geniş bir römork yan şeritlerdeki diğer araçları gizleyebilir. İzlenen alandaki aracın BLIS tarafından tespit edilmesini engelleyebilir.

Gün ışığı ve karanlık

Gün ışığında sistem etraftaki araçların şekline tepki gösterir. Sistem; otomobil, kamyon, otobüs ve motosiklet gibi motorlu araçları tespit edecek şekilde tasarlanmıştır.

Karanlıkta sistem etraftaki araçların farlarına tepki gösterir. Etraftaki araçların farları yakılmazsa sistem araçları tespit edemez. Bu, sistemin mesela bir aracın veya kamyonun arkasında farları yakılmadan çekilen bir römorka tepki göstermeyeceği anlamına gelir.

UYARI

Sistem bisikletleri veya mopedleri yakalamaz.

BLIS kameraları şiddetli ışıktan veya hiç bir ışık kaynağının (sokak lambası veya diğer araçlar) bulunmadığı karanlık bir ortamda giderken çalışmayabilir. Sistem ışık eksikliğini kameraların engellendiği şeklinde yorumlayabilir.

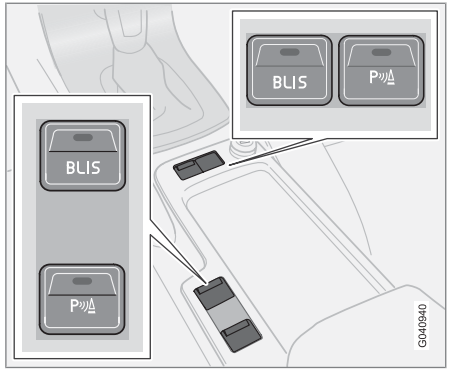
Her iki durumda da bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.

Bu koşullar altında sürüş sırasında sistemin performansı geçici olarak azalabilir ve yazılı bir mesaj görüntülenir, bkz sayfa 161.

Mesaj otomatik olarak kaybolursa BLIS normal fonksiyonuna dönmüş demektir.

BLIS kameralarının insan gözüyle aynı sınırlamaları vardır, yani yoğun kar yağışı altında veya yoğun siste kötü görür.

Devreye sokma/Devreden çıkartma



Açma/Kapama düğmesi (seçilen donanıma bağlı olarak düğme yeri değişir).

BLIS, motor çalıştırıldığında etkinleştirilir. Kapı panellerindeki gösterge lambaları BLIS etkinken üç kez yanıp söner.

Sistem **BLIS** düğmesine basılarak devreden çıkarılabilir/devreye sokulabilir.

BLIS devreden çıkartıldığında düğmedeki ışık söner ve ön panel ekranında bir metin mesajı gösterilir.

BLIS etkinleştirildiğinde düğmedeki ışık yanar, ekranda yeni bir metin mesajı gösterilir ve kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner. Metin mesajını silmek için **READ**

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

düğmesine basınız. Mesajlarla ilgili daha fazla bilgi için, bkz sayfa 53.

BLIS sistem mesajı

Ekrandaki metin	Spesifikasyon
KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM AÇIK	BLIS istemi açık.
KÖR NOKTA SİST. DÜŞÜK İŞLEV	BLIS kamerası sis veya kameraya doğrudan yansıyan güçlü güneş ışığı tarafından engellenmiştir. Ortam normale döndüğünde kamera otomatik olarak sıfırlanır.
KÖR NOKTA KAMERASI BLOKE	Kameralardan birisi ya da ikisi de bloke. Lensleri temizleyiniz.
KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK	Kör nokta sistemi devre dışı. Yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmeniz tavsiye edilir.
KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM KAPALI	BLIS sistemi kapalı.

ÖNEMLİ

BLIS sistemi bileşenlerinin onarımı, sadece bir atölyede yapılmalıdır - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir.

Temizleme

En etkili şekilde çalışabilmesi için BLIS kamerası merceklerinin temiz olması gerekir. Mercekler yumuşak bir bez veya nemli süngerle temizlenebilir. Mercekleri çizilmemelerine dikkat ederek temizleyiniz.

ÖNEMLİ

Camlar buz ve karı eritmek için elektrikle ısıtılır. Gerekiyorsa camlardaki karı fırçayla temizleyiniz.

Kısıtlamalar

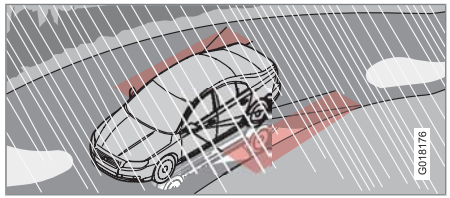
Bazı durumlarda, BLIS gösterge lambası kör nokta bölgesinden de herhangi bir araç olmamasına rağmen yanar.

DİKKAT

BLIS gösterge lambası kör nokta bölgesinde herhangi bir araç olmamasına rağmen sınırlı durumlarda yanarsa bu durum sistemde bir hata meydana geldiği anlamına gelmez.

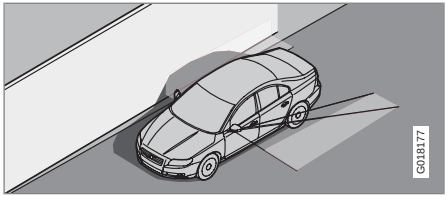
BLIS sisteminde bir arıza olması durumunda ekranda KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK metni görüntülenir.

Burada, BLIS gösterge lambasının kör nokta bölgesinde herhangi bir araç olmamasına rağmen yandığı bazı durumlara dair örnekler bulunmaktadır.

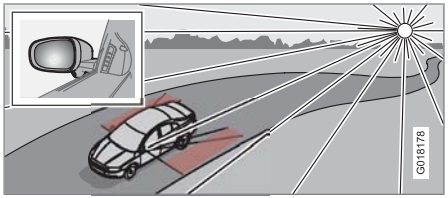


Parlaklık yaratacak şekilde ıslak yol yüzeyinden yansımalar.

BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi



Büyük, aydınlık, düz yüzeyde kendi gölgesi, örn; gürültü bariyeri veya beton yol zemini.



Kameraya düşük güneş ışığı gelmesi.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Çalıştırma yardımı

Akü bitmişse ve motor çalışmıyorsa bir takviye akü kullanınız. Vurdurarak çalıştırmak için aracı çekmeyiniz, bkz sayfa 165.

ÖNEMLİ

Aracı vurdurarak çalıştırma, katalitik konvertöre zarar verebilir.

Aracın çekilmesi

Aracı çekmeye başlamadan önce, en yüksek yasal çekme hızını öğreniniz.

1. Uzaktan kumanda anahtarını **II** konumuna getiriniz ve aracın yönlendirilebilmesi için direksiyon kilidini açınız, bkz sayfa 142.
2. Araç çekilirken, kontak anahtarı **II** konumunda kalmalıdır.
3. Şiddetli sarsıntıların önlenmesi için daima fren pedalına hafifçe basarak çekme halatının gerildiğinden emin olun.

UYARI

Direksiyon kilidi, güç kesildiğinde bırakılan konumda kalır. Çekme işleminden önce direksiyon kilidinin açılması gerekir.

Uzaktan kumanda anahtarı **II** konumunda olmalıdır. Sürerken veya araç çekilirken kesinlikle anahtarı kontaktan çıkartmayınız.

DİKKAT

Akü boşalmışsa, çekme işlemine başlamadan önce bir takviye akü kullanılarak direksiyon kilidi açılmalıdır.

UYARI

Motor çalışmıyorken fren servosu ve hidrolik direksiyon çalışmaz. Fren pedalı normalden yaklaşık olarak beş kat daha sertleşir ve direksiyon normale göre daha sert olur.

Düz şanzıman

– Vites kolunu boşa getiriniz ve el frenini serbest bırakınız.

Otomatik şanzıman

– Vites kolunu **N** konumuna getiriniz ve el frenini serbest bırakınız.

ÖNEMLİ

Otomobil her zaman tekerlekleri ileri dönecek şekilde çekilmelidir.

- Otomatik şanzımanlı araçlar 80 km/s üzerinde bir hızda veya 80 km'den daha fazla çekilmemelidir.

Model 2.0 Auto

Otomatik şanzımanlı 2.0 çekilmemelidir. Motorla tahrik edilen sirkülasyon pompasıyla şanzıman sıvısı doğru çalışma sıcaklığında tutulamadığı için şanzımanın zarar görme riski yüksektir.

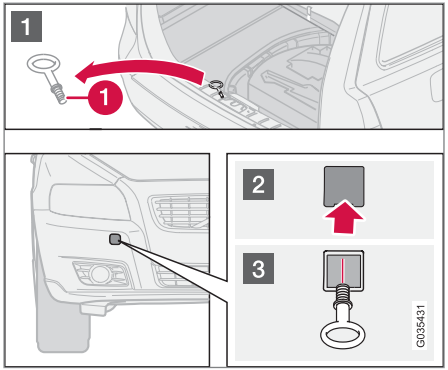
Diğer yandan tehlikeli bir konumdan çıkarmak için araç düşük bir hızla kısa bir mesafe çekilebilir - en fazla 30 km ve en yüksek 30 km/s hızla.

ÖNEMLİ

Donma noktası altındaki sıcaklıklarda çekme işleminden kesinlikle kaçınılmalıdır.

Çekme ve kurtarma

Çekme halkası



Aracın yolda çekilmesi gerekiyorsa çekme halkasını kullanınız. Çekme halkası ön veya arka tamponların sağ tarafındaki yuvaya bağlanır.

Çekme halkasının takılması

1. Bagaj bölmesinde zemindeki kapağın altına yerleştirilmiş çekme halkasını (1) çıkartınız.
2. Kapağın alt kenarındaki işarete bastırarak tampon üzerindeki kapağı serbest bırakınız.
3. Çekme halkasını doğrudan flanşa sıkıca vidalayınız. Çekme halkasını sıkmak için bijon anahtarını kullanınız.

- Kullandıktan sonra çekme halkasını sökün ve yerine yerleştirin.
- Tamponun kapağını yeniden üzerine takınız.

ÖNEMLİ

Çekme halkası yalnızca aracı yolda çekmek için tasarlanmıştır, aracı hendek veya benzeri yerlerden kurtarmak için kullanılamaz. Yardım için bir kurtarma servisini çağırınız

DİKKAT

Çekme halkası, çekme çubuğu bulunan bazı araçlardaki arka brakete takılamayabilir. Bu durumda çekme halatını çekme çubuğuna sabitleyiniz.

Bu sebeple araçta daima sökülebilir çekme çubuğu bulundurmanız önerilmektedir, bkz sayfa 168.

Kurtarma

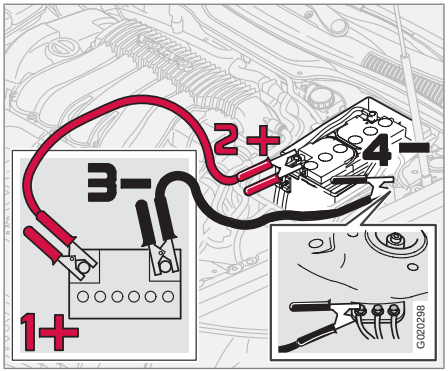
Araç kurtarmak için kurtarma yardımını arayınız.

Otomobil her zaman tekerlekleri ileri dönecek şekilde çekilmelidir.

ÖNEMLİ

Otomatik şanzımanlı araçlar sadece tahrik edilen tekerlekler yukarı kaldırılmışken çekilmelidir.

Takviye aküyle çalıştırma



Araçtaki akü boşalırsa ya ayrı bir aküden veya başka bir araçtan elektrik akımı alabilirsiniz. Çalıştırmaya çalışırken, kıvılcım oluşmasını önlemek için, takviye kablolarına timsah ağzı tipi klipslerin daima sağlam bir şekilde tespit edildiklerinden emin olunuz.

Aracı takviye kablosu ile çalıştırırken, patlama tehlikesini önlemek üzere aşağıdaki işlem sırası önerilmektedir:

1. Uzaktan kumanda anahtarını **0** anahtar konumuna çeviriniz.
2. Diğer akünün 12 voltluk olduğundan emin olunuz.
3. Verici akü başka bir araçtaysa, diğer aracın motorunu durdurunuz ve araçların birbirine temas etmediğinden emin olunuz.
4. Kırmızı takviye kablosunu, takviye aküsünün pozitif kutup başı (1+) ile aracınızdaki (2+) arasına bağlayınız.
5. Siyah takviye kablosunun bir ucunu, takviye aküsünün negatif kutup başına (3-) bağlayınız.
6. Siyah takviye kablosunun diğer ucunu, sol süspansiyon gergi kolu kulesi yanındaki topraklama noktasına (4-) bağlayınız.
7. "Takviye aracının" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölanti devrinden biraz daha yüksek bir devirle 1500 devir/dakika çalışmasını sağlayınız.
8. Aküsü boşalmış olan aracın motorunu çalıştırınız.
9. Önce siyah ve sonra kırmızı olmak üzere takviye kablolarını sökünüz.

   Siyah takviye kablosu üzerindeki kelepçelerden hiçbirinin akünün artı kutbu veya kırmızı takviye kablosuna bağlı olan kelepçeye temas etmeyeceğinden emin olunuz.

ÖNEMLİ

Çalıştırma işlemi esnasında klipslere dokunmayınız. Kıvılcım oluşma riski vardır.

UYARI

Akü, oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir.

Akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız.

Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

Römorkla sürüş

Genel

Aracın taşıma yükü boş ağırlığı ile ilişkilidir. Yolcu ağırlıkları ile çekme çubuğu gibi tüm aksesuarlar ağırlıkları, aracın taşıma yükünü belirli bir seviyede düşürür. Ağırlıklar ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için, bkz sayfa 271.

Çekme braketi Volvo yetkili servisi tarafından takılmışsa, otomobil, römorkla sürüş için gerekli tüm donanımlarla birlikte teslim edilmiştir.

- Aracın çekme donanımı onaylanmış bir tipten olmalıdır.
- Çekme çubuğu sonradan takılmış ise, aracın römork çekebilmek için gerekli tüm donanıma sahip olup olmadığını Volvo satıcınız ile birlikte kontrol ediniz.
- Römork üzerindeki yükü, çekme braketi üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını tam yük basıncı için tavsiye edilen basınca artırınız. Lastik basıncı etiketinin yeri için, bkz sayfa 182.
- Çekme braketini düzenli aralıklarla temizleyiniz ve çekme topuzunu[1] gresleyiniz.
- Aracınız yeniyken ağır bir römork çekmeyiniz. Aracınızı en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha düşük bir vitese geçin ve hızınızı buna göre ayarlayınız.
- Aracınızla römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Sıcak havalarda araç ağır yükle sürülürse, motor ve şanzıman aşırı hararet yapabilir. Motor soğutma panelindeki sıcaklık göstergesi kırmızı bölgeye geçerse, durunuz ve motoru birkaç dakika rölantide çalıştırınız. Otomatik şanzıman, bünyesinde bulunan bir koruma sistemiyle yanıt verir. Bilgi ekranındaki mesaja bakınız. Araç aşırı ısınırsa klima geçici olarak kapatılabilir.
- Bazı ülkelerdeki yasalar daha yüksek hızlara izin verse dahi, güvenlik nedeniyle hız 80 km/s ile sınırlandırılmalıdır.
- Otomatik vitesli bir aracı takılı bir römorkla birlikte park ettiğinizde vites kolunu **P** park konumuna getiriniz. Her zaman el frenini çekiniz. Römork takılı bir aracı yokuşta park ettiğinizde tekerleklere takoz yerleştiriniz.

Römork ağırlıkları

İzin verilen römork ağırlıkları hakkında bilgi için, bkz sayfa 271.

UYARI

Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve otomobilin ani bir manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.

DİKKAT

Belirtilenler, Volvo tarafından izin verilen en yüksek römork ağırlıklarıdır. Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızlarını daha da sınırlandırabilir. Çekme çubukları aracın çekebileceğinden çok daha yüksek çekiş ağırlıkları için onaylanmış olabilir.

Otomatik şanzıman, bir römorkla sürüş

Eğimli yüzeye park etme

1. Park frenini (el frenini) çekiniz.
2. Vites kolunu **P** park konumuna getiriniz.

Eğimli bir yüzeyde çalıştırma

1. Vites kolunu **D** sürüş konumuna getiriniz.
2. Park frenini (el frenini) boşaltınız.

[1] Bir dengeleyici bağlantısı kullanılıyorsa çekme topuzu için geçerli değildir.

Dik eğimli yüzeyler

- Dik yokuşları çıkarken veya düşük hızlarda, uygun bir düz vites konumunu seçiniz. Bu, şanzımanın vites büyütmesini önler ve şanzıman yağını daha soğuk tutar.
- Motorun "başa çıkabileceğinden" daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek viteste sürmek her zaman ekonomik değildir.
- Eğimi %12'i aşan yollarda römork çekmekten kaçınınız.

Dizel motor 1.6D düz şanzımanlı, römork ile sürüş

Araç sıcak bir iklimde büyük bir yükle birlikte kullanılıyorsa motor soğutma fanı standart modelden daha yüksek kapasiteye sahip bir fanla değiştirilmelidir. Aracınızın seçenekleriyle ilgili olarak en yakın Volvo yetkili satıcısına danışınız.

Çekme donanımı*

Çekme çubuğu

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır, bkz sayfa 170.

UYARI

Araca Volvo'nun sökülebilir çekme çubuğu takılı ise:

- Çekme topuzu kısmı montaj talimatlarına dikkatle uyunuz.
- Çekme topuzu kısmı hareket etmeden önce anahtarla kilitlenmelidir.
- Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.

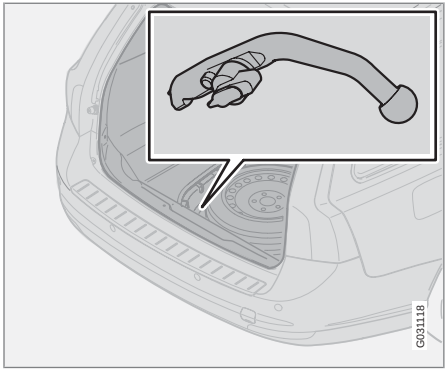
Önemli kontroller

- Çekme topuzu bölümündeki çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir.

DİKKAT

Titreşim sönümleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzunu greslemeye gerek yoktur.

Çekme topuzu kısmının saklanması

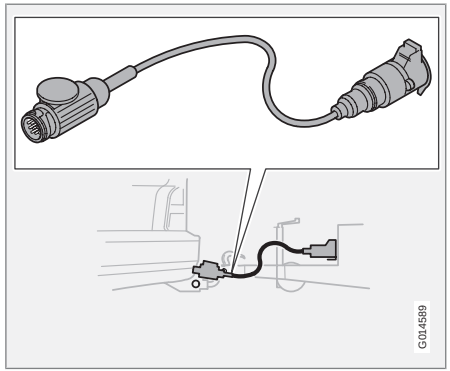


Çekme topuzu kısmının saklama yeri.

ÖNEMLİ

Kullandıktan sonra daima çekme topuzu kısmını çıkarın ve şeritle sıkıca bağlanmış şekilde araçta önceden belirlenen yerde saklayınız.

Römork kablosu

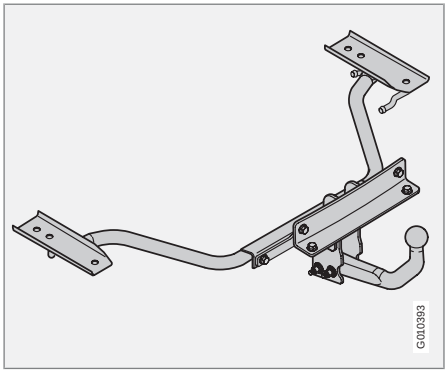


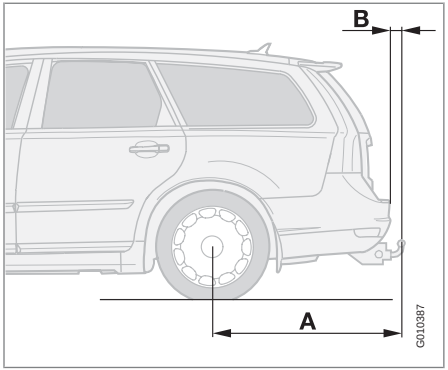
Eğer otomobilin çekme çubuğunda 13 pimli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pimli elektrik soketi varsa, bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız. Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.

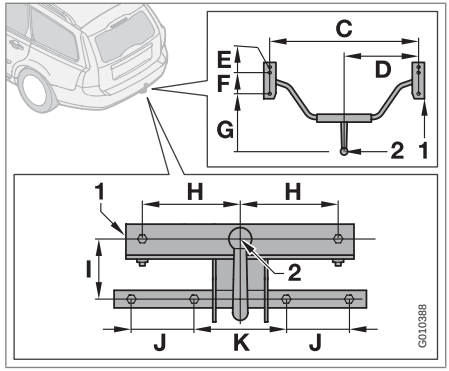
* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Çekme donanımı*

Teknik özellikler







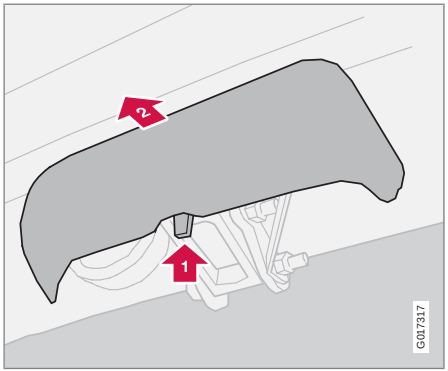
Montaj noktalarının boyutları (mm)

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Sabit çekme çubuğu standardı	1115	81	964	482	40	141	542	150	113	100	140
Nivomatlı sabit çekme çubuğu	1111	76									
Sökülebilir çekme çubuğu standardı	1115	81							63		
Nivomatlı sökülebilir çekme çubuğu	1111	77									
1	Yan eleman										
2	Bilya merkezi										

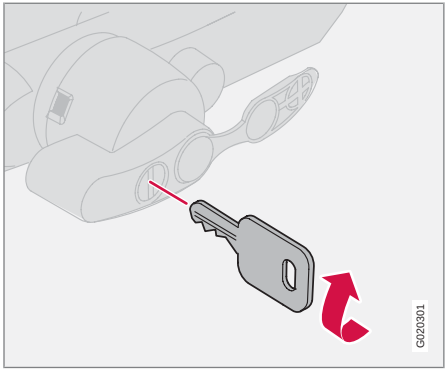
* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Sökülebilir çekme çubuğu*

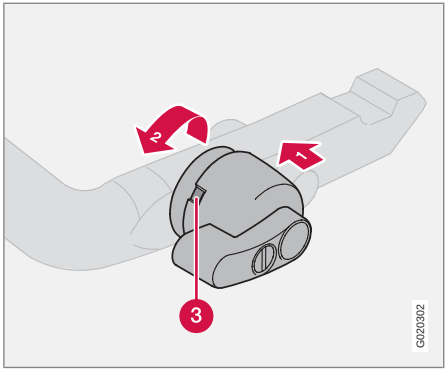
Çekme topuzunun takılması



1. 1 Koruyucu kapağı, önce mandalı yukarı bastırıp ardından kapağı düz geriye 2 çekerek çıkartınız.



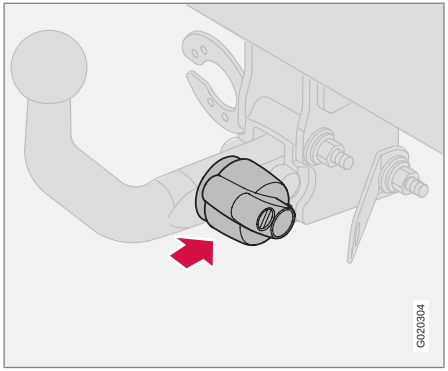
2. Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.



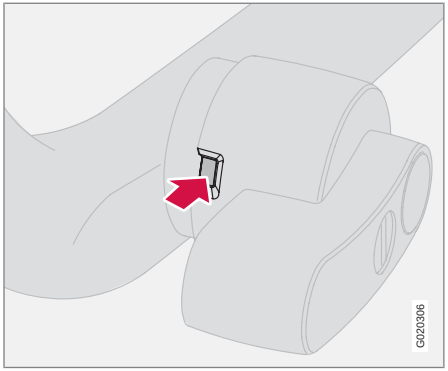
3. Gösterge camının (3) kırmızı renk olduğunu kontrol ediniz. Gösterge camı kırmızı değilse, kilitleme düğmesini içe 1 bastırınız ve bir "tık" sesi duyulana kadar saat dönüş yönü tersine 2 çeviriniz.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

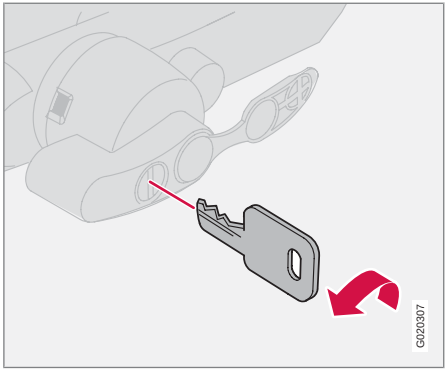
Sökülebilir çekme çubuğu*



4. "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.

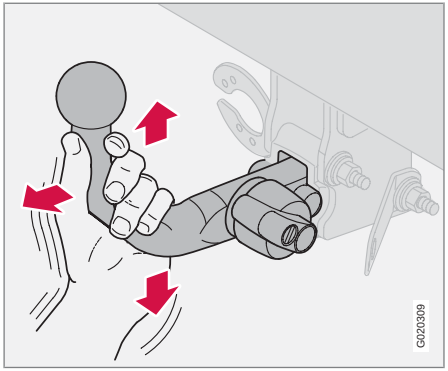


5. Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



6. Anahtarı saat yönü tersinde kilitli konuma çeviriniz. Anahtarı kilitten çıkartınız.

Sökülebilir çekme çubuğu*



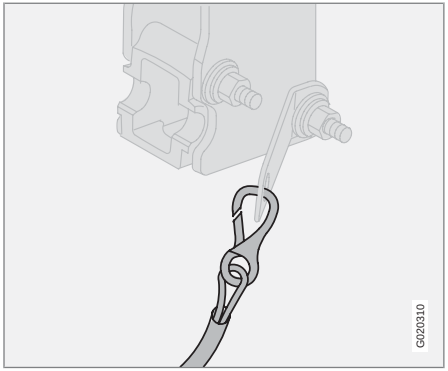
7. Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz.

UYARI

Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa, çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.

ÖNEMLİ

Sadece çekme topuzunu kanca kısmını gresleyiniz, topuzun kalan kısmı temiz ve kuru olmalıdır.

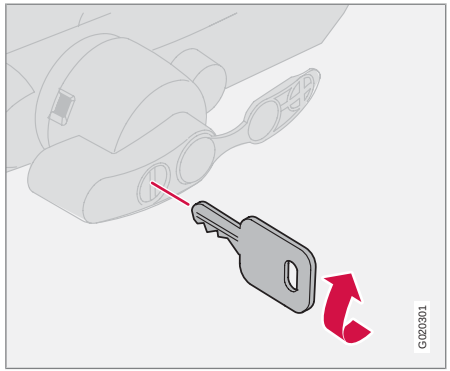


8. Güvenlik kablosu.

UYARI

Römorkun güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.

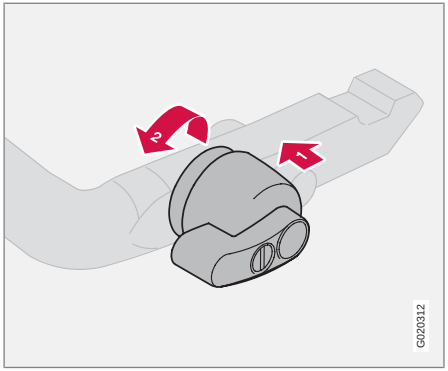
Çekme topuzunun sökülmesi



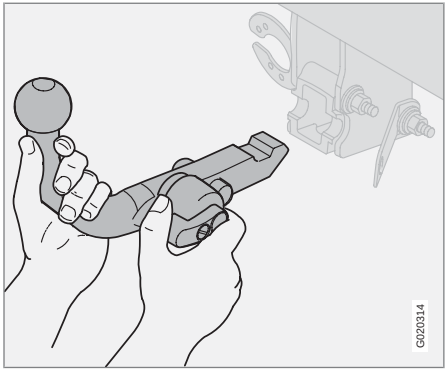
1. Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Sökülebilir çekme çubuğu*



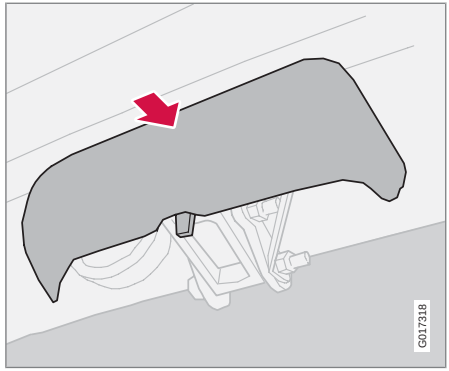
2. Kilitleme düğmesini 1 içe bastırınız ve tık sesi duyulana kadar saat yönünün tersinde 2 döndürünüz.



3. Kilitleme düğmesini duruncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.

UYARI

Araçta saklanıyorsa çekme çubuğunu gevşek çekme topuzunu tespit ediniz, bkz sayfa 168.



4. Koruyucu kapağı ittiriniz.

Yükleme

Genel

Aracın taşıma yükü boş ağırlığı ile ilişkilidir. Yolcu ağırlıkları ile tüm aksesuarlar ağırlıkları, aracın taşıma yükünü belirli bir seviyede düşürür. Ağırlıklar ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için, bkz sayfa 271.

UYARI

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Bagaj bölmesinin yüklenmesi

Uzun parçaları yüklerken ve boşaltırken motoru durdurunuz ve el frenini çekiniz. Uzun eşyalar vites kolunu vitesten çıkartarak aracın kaymasına neden olabilir.

Bagaj bölmesinin alanını artırmak için baş destekleri çıkartılabilir ve koltuklar öne katlanabilir, bkz sayfa 112.

Yükü ön koltuğun arkalığına emniyetli bir şekilde dayayınız.

- Baş destekleri, hasar görmeyecek şekilde çıkarılabilirler.
- Geniş yükleri ortaya koyunuz.
- Ağır eşyalar mümkün olduğunca zemine yakın yerleştirilmelidir. Katlanmış koltuk arkalıklarının üzerine ağır yük koymaktan kaçınınız.
- Döşeme veya yükleme kapağı cam yüzeyinin hasar görmesini önlemek için, keskin kenarları yumuşak bir şey ile örtünüz.
- Tüm yükleri, yük tespit halkalarına kayışlarla veya halatlarla sabitleyiniz.

UYARI

Bağlı olmayan 20 kg ağırlığındaki bir cisim, 50 km/saat hızla önden bir çarpışmada, 1000 kg'lık bir cismin ağırlığına eşit bir darbe iletir.

UYARI

Asla koltuk arkalıklarının üzerine yükleme yapmayınız.

Tavan kaplamasının içindeki hava perdesi tarafından sağlanan koruma, yüksek yüklerden dolayı tehlikeye girebilir veya ortadan kalkabilir.

Yükü her zaman bağlayınız. Aksi takdirde ani fren yaparken yükler kayarak araçta bulunanların yaralanmasına neden olabilir.

Yük taşıyıcılar*

Araca hasar vermekten kaçınmak ve sürüş esnasında olası maksimum emniyeti elde etmek için, Volvo tarafından aracınız için özel olarak hazırlanmış yük taşıyıcılarını kullanmanız tavsiye edilmektedir.

Taşıyıcılarla birlikte verilen montaj talimatlarını dikkatli bir şekilde izleyiniz.

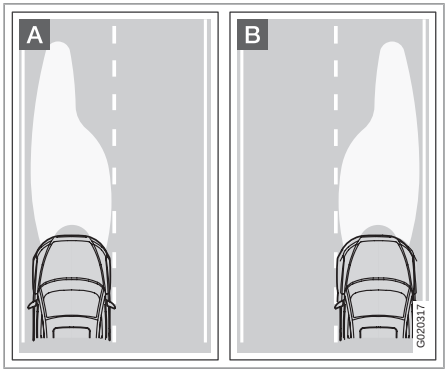
- Yük taşıyıcılarının ve yükün uygun şekilde monte edilip edilmediğini periyodik olarak kontrol ediniz. Yükü bağlantı kayışlarıyla sıkıca bağlayınız.
- Yükü, yük taşıyıcıları üzerine dengeli bir şekilde dağıtınız. En ağır yükleri en aşağıya koyunuz.
- Rüzgara maruz kalan alanın ölçüsü ve buna bağlı olarak yakıt tüketimi, yükün ebadıyla artar.
- Yavaş sürünüz. Ani hızlanmalardan, ani frenlerden ve sert dönüşlerden kaçınınız.

UYARI

Aracın ağırlık merkez ve sürüş özellikleri tavan yükleriyle birlikte değişmektedir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Hüzme biçimini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayınız



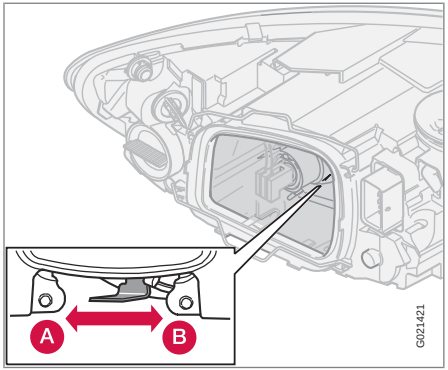
A Soldan giden trafiğe göre far düzeni.

B Sağdan giden trafiğe göre far düzeni.

Far düzeni karşıdan gelen araç sürücülerinin gözlerini almasını önlemek için her bir far yuvasında bulunan bir kumanda kullanılarak ayarlanabilir.

Doğru ışık ayarı yol kenarını da daha iyi aydınlatacaktır.

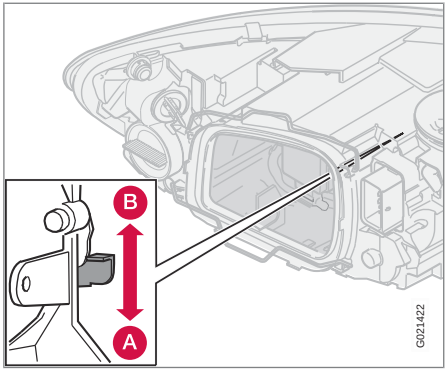
Halojen farlar



A Soldan giden trafik.

B Sağdan giden trafik.

Xenon lambalı farlar



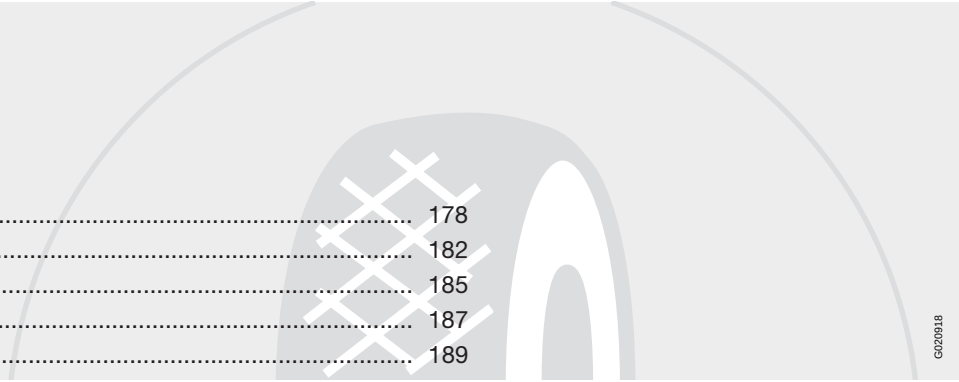
A Soldan giden trafik.

B Sağdan giden trafik.

UYARI

Çift Xenon far donanımlı araçlarda Çift Xenon far değişiminin bir atölyede yapılması gerekir - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir. Çift Xenon farların yüksek voltajlı ünitesinden dolayı farlarda işlem dikkatle yapılmalıdır.

Genel..... 178
Lastik basıncı..... 182
Üçgen reflektör* ve stepne* 185
Tekerleklerin değiştirilmesi..... 187
Acil durum lastik tamiri*..... 189



G020918

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

TEKERLEKLER VE LASTİKLER



07

Genel

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler aracın sürüş karakteristiklerini büyük oranda etkiler. Lastik türü, boyutları, lastik basıncı ve hız dereceleri aracın performansı açısından önemlidir.

Lastikleri değiştirirken, dört tekerleğe de aynı tip ve boyutlarda ve ayrıca tercihen aynı marka lastikler takmaya dikkat ediniz. Lastik basıncı etiketi üzerinde belirtilen lastik basıncı önerilerine uyunuz, bkz sayfa 182.

Boyutların gösterilişi

Boyutlar tüm otomobil lastiklerinde belirtilmiştir. Örnek: 205/55R16 91 W.

205	Kesit genişliği (mm)
55	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radyal kat
16	Tekerlek jantı çapı inç olarak (")
91	Lastik yükü indeksi (bu durumda 615 kg)
W	Maks. izin verilen hız değeri (bu durumda 270 km/saat).

Hız değerleri

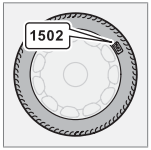
Otomobil bir bütün olarak onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri aracın ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır. Bu şartlara tek istisna kış lastikleridir (metal çivileri olanlar ve olmayanlar). Böyle bir lastik seçilirse, araç, lastiğin hız değerinden daha hızlı kullanılmamalıdır (Örneğin, Q sınıfı lastik azami 160 km/saat hızda kullanılabilir).

Trafik yönetmeliklerinin, lastiklerin hız sınıfını değil, aracın ne kadar hızla sürülebileceğini belirlediklerini unutmayınız.

Dikkat: İzin verilen maksimum hızlar belirtilmiştir.

Q	160 km/saat (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s
Y	300 km/s

Yeni lastikler



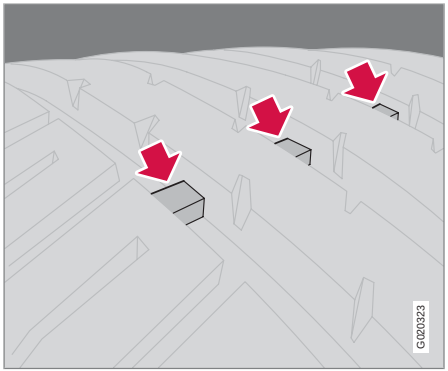
Lastikler çürüyebilir. Bir kaç yıl geçtikten sonra sertleşmeye başlarlarken ayrıca sürtünme kapasiteleri/karakteristikleri kademeli olarak bozulur. Bu nedenle, değiştirdiğinizde mümkün olan en yeni lastikleri almaya çalışınız. Bu, özellikle kış lastikleri için geçerlidir. Sıralamadaki son dört hane, üretim haftası ve yılı anlamına gelir. Bu, lastiğin DOT işaretidir (Nakliye Departmanı) ve dört hane ile, örneğin 1502 ile ifade edilir. Şekildeki lastik, 2002'nin 15. haftasında üretilmiştir.

Lastiğin yaşı

Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Bunun nedeni, oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastiklerin eskimesi ve çürümesidir. Bu nedenle, lastiği oluşturan malzemelerin bozulması nedeniyle çalışması etkilenir. Bu durumda lastik kullanılmamalıdır. Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir. Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Lastiğin yaşı, DOT damgasından belirlenebilir; bkz. önceki resim.

Daha dengeli aşınma ve bakım



Diş aşınma göstergeleri.

Doğru lastik basıncı daha dengeli aşınma ile sonuçlanır, bkz sayfa 182. Sürüş tarzı, lastik basıncı, klima ve yol şartları lastiklerinizin eskime ve aşınma zamanını etkiler. Diş derinliğindeki farkları ve aşınma modellerinin oluşmasını önlemek için ön ve arka tekerlekler birbiriyle değiştirilebilir. İlk değiştirme için uygun değiştirme yaklaşık 5000 km ve ardından 10000 km aralıklarıdır. Lastik dişi derinliği hakkında emin değilseniz Volvo, yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçip kontrol ettirmenizi tavsiye eder.

Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.

Diş aşınma göstergeli lastikler

Diş aşınma göstergeleri, dişi genişliğine kesen dar dişsiz şeritlerdir. Tekerleğin yanında TWI (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır. Lastiğin dişli derinliği 1,6 mm'ye düşünce, diş derinliği, yükseklik itibariyle diş aşınma göstergeleri ile aynı hizaya gelecektir. Olabildiğince çabuk yeni lastikleri takınız. Düşük diş derinliği olan lastiklerin yağmur ve karda yetersiz tutuş sağladığını unutmayınız.

Kış lastikleri

Volvo belirli kış lastiği boyutlara sahip kış lastikleri önerir. Lastik boyutları motor varyantına göre değişir. Kış lastiklerini kullanırken her dört tekerleğe de doğru lastikler takılmalıdır.

DİKKAT

Volvo, hangi jant ve lastik türlerinin en uygun olduğu hakkında bilgi için Volvo yetkili satıcısına danışmanızı tavsiye eder.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri 500-1000 km boyunca yumuşak ve hafif sürüşle "alıştırılmalı" ve böylece çivilerin lastiğe doğru şekilde oturmaları sağlanmalıdır. Böylece lastiğe ve özelliğe çivilere daha uzun bir servis ömrü sağlanır.

DİKKAT

Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buz, sulu kar ve düşük sıcaklık gibi yol koşulları lastikleri yaz koşullarına nazaran çok daha fazla zorlar. Bu nedenle, diş derinliği 4 milimetreden az olan kış lastiklerinin kullanılmaması önerilir.

Kar zincirleri

Kar zincirleri yalnızca ön tekerlerde kullanılabilir. Bu durum, dört tekerden çekişli araçlar için de geçerlidir.

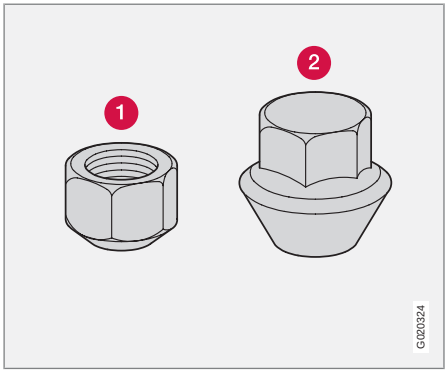
Kar zincirleriyle asla 50 km/saatten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirleri hem de lastikler aşınacağından temiz satıhta kullanmayınız. Fren diskleri ve jantlar arasındaki mesafe çok küçük olduğundan dolayı kesinlikle kolay takılır kar zincirlerini kullanmayınız.

ÖNEMLİ

Otomobil modeline ve lastikle jant boyutlarına özel olarak tasarlanan Volvo orijinal kar zincirleri veya denk zincirler kullanın. Tereddüdünüz olması durumunda Volvo, yetkili bir Volvo atölyesine danışmanızı tavsiye eder.

Genel

Jantlar ve bijon somunları



1 Standart bijon somunları.

2 Yüksek profilli bijon somunları.

Sadece Volvo tarafından test edilmiş ve onaylanmış ve Volvo orijinal aksesuarlar yelpazesinde yer alan jantları kullanınız.

Jantın çelik veya alüminyumdan yapılmasına bağlı olarak iki tür bijon somunu vardır.

1. Bijon somunlarını 110 Nm değerine sıkın.
2. Torku tork anahtarıyla kontrol ediniz.

ÖNEMLİ

Bijon somunları, 110 Nm değerine sıkılmalıdır. Aşırı sıkma, somun ve cıvatalarda hasara neden olabilir.

Çelik jant – düşük profilli bijon somunları (1)

Çelik jantlar normal olarak düşük profilli bijon somunları ile takılır, ancak yüksek profilli tipi de kullanılabilir.

UYARI

Alüminyum alaşımlı jantlarda asla kısa tip somun kullanmayınız. Tekerlekler gevşeyebilir.

Alüminyum jant – yüksek profilli bijon somunları (2)

Alüminyum jantlarda sadece yüksek profilli tip somunlar kullanınız. Bu fark, döner konik rondelalara sahip olduklarından diğer somun tiplerinden oldukça farklıdırlar.

DİKKAT

Bu somunlar aynı zamanda çelik jantlarda da kullanılabilir.

Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları hem alüminyum hem de çelik jantlarda kullanılabilir. Kilitli bijon somunlarına sahip çelik jantlar, jant kapaklarıyla birlikte kullanılırsa kilitli bijon somunları hava supabından en uzak noktaya takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.

Geçici yedek tekerlek (stepne)*

Yedek tekerleğin (stepnenin), normal lastik tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılması öngörülmüştür. Stepneyi mümkün olan en kısa sürede normal bir lastikle değiştiriniz. Aracın kontrolü stepne kullanımı nedeniyle değişmiş olabilir.

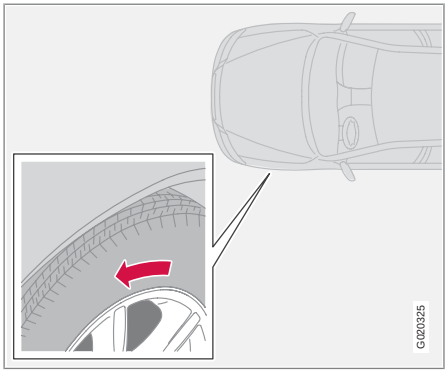
Araçta yedek tekerlek takılıyken, hiçbir zaman 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz.

ÖNEMLİ

Araç, bir "Geçici Yedek Lastikten" daha fazla lastik takılı olarak asla kullanılmamalıdır.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Yaz ve kış tekerlekleri



Ok, lastiğin dönüş yönünü göstermektedir.

Yaz ve kış lastikleri değiştirilirken, bkz sayfa 187, tekerlekler üzerinde aracın hangi tarafında takılı oldukları işareti bulunmalıdır, örneğin **L** sol için ve **R** sağ için. Sadece tek bir yönde dönecek şekilde tasarlanmış diş düzenine sahip lastikler dönüş yönünü gösteren oklarla işaretlenmiştir.

Lastik ömrü boyunca her zaman aynı yönde dönmelidir. Lastikler sadece ön ve arka konumlar arasında değiştirilmelidir, asla sol ve sağ taraftaki lastikler kendi aralarında değiştirilmemelidir.

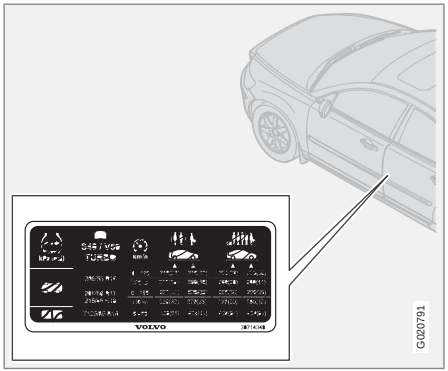
Lastikler yanlış takılırsa, aracın frenleme özellikleri ve yağmuru, karı ve çamuru yolun kenarına atma kuvveti olumsuz yönde etkilenir.

En fazla diş derinliğine sahip olan lastikler daima arkaya takılmalıdır (patinaj yapma riskin azaltmak için).

Lastik dişi derinliği hakkında emin değilseniz Volvo, yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçip kontrol ettirmenizi tavsiye eder.

Lastik basıncı

Tavsiye edilen lastik basıncı



Sürücü kapısının direğindeki lastik basıncı etiketi farklı yüklerde ve hız koşullarında olması gereken lastik basınçlarını göstermektedir.

DİKKAT

Araçtaki tam yük emniyet kemeri bulunan koltuk sayısına eşittir.

Çıkartmanın üzerinde belirtilenler:

- Aracın tavsiye edilen lastik boyutları için lastik basıncı
- ECO basıncı
- Stepne lastik basıncı (Geçici Stepne).

Lastik basıncının kontrol edilmesi

Lastik basıncını düzenli olarak kontrol ediniz.

DİKKAT

Basınç zaman içinde azalır ve bu durum doğal bir olgudur. Lastik basıncı, ortam sıcaklığına bağlı olarak sürekli değişir.

Araç ancak birkaç kilometre sürdükten sonra lastikler ısınır ve basınç artar. Bu nedenle lastikler sıcakken basınç kontrol edildiğinde hava boşaltılmamalıdır. Ancak eğer basınç düşük ise arttırılmalıdır.

Farklı şişirilmiş lastikler yakıt tüketimini, lastiğin ömrünü ve otomobilin yol tutuşunu etkiler.

Düşük basınçlı lastiklerle sürüş lastiklerin aşırı ısınmasına ve parçalanmasına yol açabilir.

Doğru lastik basıncı bilgileri için, lastik basıncı tablosuna başvurun. Belirtilen lastik basınçları, "soğuk lastikler" içindir. ("Soğuk lastikler" lastiklerin ortam sıcaklığıyla aynı sıcaklığa sahip olduğunu belirtmektedir.)

Yakıt tasarrufu, ECO basıncı

Optimum yakıt tasarrufunun sağlanması için 160 km/s'in altındaki hızlarda, maksimum yük için genel lastik basıncı tavsiye edilir.

Lastik basıncı yolculuğun rahatlığını, yoldan gelen sesi ve direksiyon karakteristiklerini etkiler.

Lastik basıncı

Lastik basınç tablosu

Varyant	Lastik ebatı	Hız (km/s)	Yük, 1 - 3 kişi		Maks. yük		
			Ön (kPa) [A]	Arka (kPa)	Ön (kPa)	Arka (kPa)	ECO basıncı[B]
1.6 1.8 1.8F 2.0 1.6D	195/65 R15	0-160	210	210	250	250	250
	205/55 R16	160+	250	210	280	260	-
	205/50 R17	0-160	220	220	250	250	250
	215/45 R18[C]	160+	260	220	280	260	-
2.4 2.4i 2.0D	205/55 R16	0-160	210	210	250	250	250
		160+	250	210	280	260	-
	205/50 R17 215/45 R18	0-160	220	220	250	250	250
		160+	260	220	280	260	-
T5 T5 AWD	205/55 R16	0-160	210	210	250	250	250
		160+	260	210	280	260	-
	205/50 R17 215/45 R18	0-160	220	220	250	250	250
		160+	270	220	290	270	-

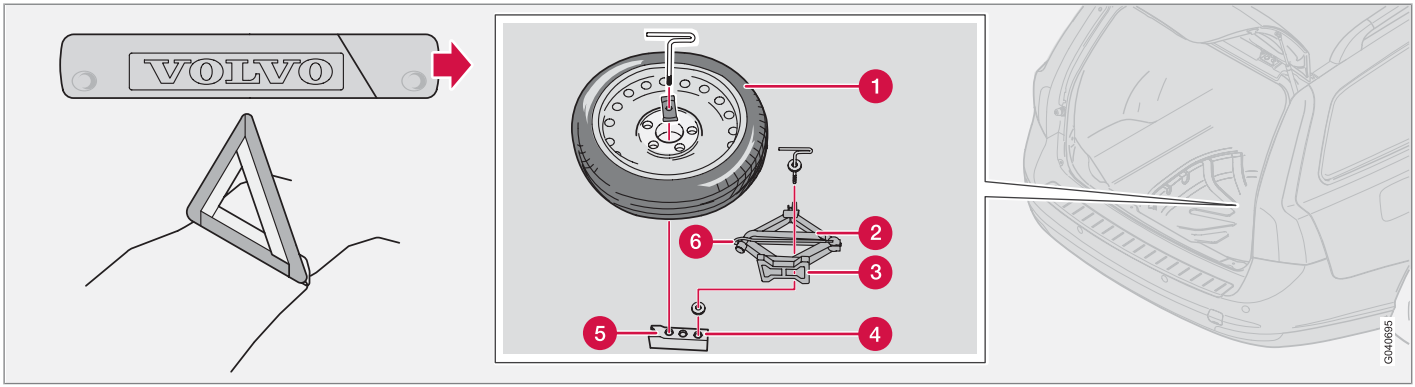
Lastik basıncı

Varyant	Lastik ebatı	Hız (km/s)	Yük, 1 - 3 kişi		Maks. yük		
			Ön (kPa) [A]	Arka (kPa)	Ön (kPa)	Arka (kPa)	ECO basıncı[B]
D5	205/55 R16	0-160	230	220	250	250	250
	205/50 R17 215/45 R18	160+	270	220	290	270	-
Yedek tekerlek (stepne)[D]	T125/85 R16	0-80	420	420	420	420	-

A Bazı ülkelerde, SI birimi "Pascal" yanı sıra "bar" da bulunmaktadır: 1 bar = 100 kPa.
B Yakıt tasarruflu sürüş.bkz sayfa 182
C 1.6 için bu lastik seçilemez.
D Geçici yedek.

Üçgen reflektör* ve stepne*

Üçgen reflektör



Üçgen reflektörün kullanılması ile ilgili olarak yönetmeliklere uyunuz*. Üçgen reflektörü trafiğe uygun bir yere yerleştiriniz.

1. Üçgen reflektörün bulunduğu kutuyu açınız, Velcro ile tespit edilmiştir. Üçgen reflektörü kutusundan çıkartınız.
2. Üçgen reflektörün destek ayaklarını indiriniz.

Kullanıldıktan sonra, üçgen reflektörün ve kılıfının bagaja sıkı bir şekilde tespit edildiğinden emin olunuz.

Stepne* ve kriko*

Aracın orijinal krikosu*

Orijinal kriko sadece tekerlekleri değiştirmek için kullanılacaktır. Krikonun dişleri daima iyice greslenmelidir. Stepne*, kriko* ve bijon anahtarı* bagaj bölmesindeki zeminin altında bulunabilir.

DİKKAT

Volvo, yalnızca söz konusu araç modeline ait krikoyu* kullanmanızı önerir.

Stepnenin çıkarılması

1. Zemin paspasının arka kenarını öne doğru katlayınız.
2. Stepneyi yerinden kurtarınız ve kaldırarak çıkarınız.
3. Kolu ile birlikte krikoyu* ve bijon anahtarını* çıkarınız.

Stepne* ve krikonun* bagaj bölmesine koyulması

1. Kriko brakete yatay olarak sığacak şekilde krikoyu (3) yarı yola kadar döndürün.

Üçgen reflektör* ve stepne*

2. Kolu (6) katlayınız ve bijon anahtarını (2) krikoya yerleştiriniz.
3. Krikoyu (3) sağdaki (4) deliğe geri yerleştirin. Stepneyi (1) soldaki (5) deliğe sabitleyin.

Aletler - yerine geri döndürme

Aletler ve kriko* kullanımdan sonra doğru bir şekilde saklanması için yerlerine geri döndürülmelidir.

- Stepne donanımlı otomobillerde krikonun stepneye takılabilmesi için krikonun döndürülmesi gerekir.
- Acil durum lastik tamir seti bulunan araçlarda kriko tamamen kranklanmalı ve köpük bloğa geri döndürülmelidir.

ÖNEMLİ

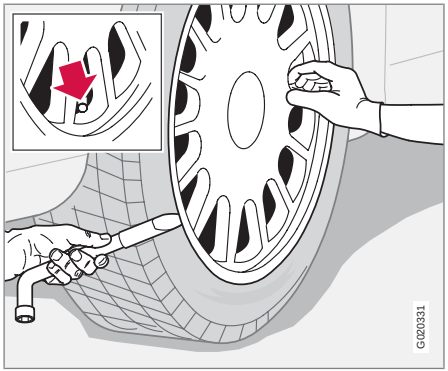
Aletler ve kriko* kullanılmadıkları zaman aracın bagaj bölmesindeki yerlerinde muhafaza edilmelidirler.

İlk yardım*

İlk yardım donanımı bulunan bir çanta bagaj bölmesinde bulunmaktadır.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Tekerleklerin sökülmesi



Trafiğin olduğu bir yerde lastik değiştirmeniz gerekiyorsa, üçgen reflektörü kullanınız. Araç ve krikonun sağlam bir yatay zeminde olduğundan emin olunuz.

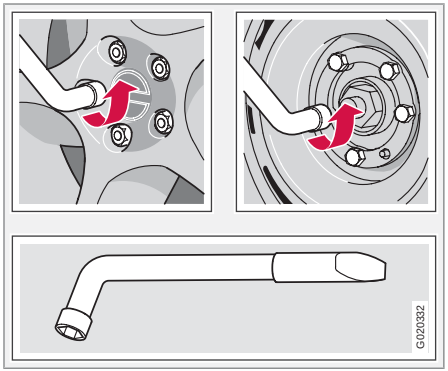
UYARI

Krikonun hasarlı olmadığını, dişlerin tamamen yağlandığını ve kir bulunmadığını kontrol edin.

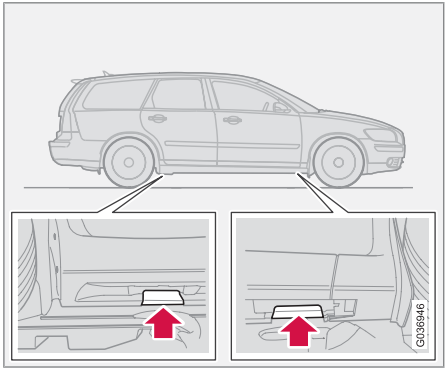
DİKKAT

Volvo, yalnızca söz konusu araç modeline ait krikoyu* kullanmanızı önerir.

1. Bagajdaki paspasın altından stepneyi*, krikoyu* ve * bijon anahtarını çıkartınız. Başka bir kriko seçilmesi durumunda, bkz sayfa 205.



2. El frenini çekiniz ve aracınız düz vitese sahipse birinci vitese, otomatik vitese sahipse **P** konumuna getiriniz.
3. Yerde kalan tekerleklerin önüne ve arkasına takoz yerleştiriniz. Büyük ağır bloklar veya büyük taşlar kullanınız.
4. Çelik jantlı araçlarda, çıkartılabilir jant kapakları bulunmaktadır. Tekerlek anahtarının ucunu jant kapağının kenarına sokarak kapağı kaldırınız ve elle çekerek çıkartınız.
5. Bijon somunlarını, bijon anahtarı ile saatin aksi yönde ½-1 tur gevşetiniz.



UYARI

Kriko ile zemin arasına, kriko yerleştirme noktası ile kriko arasına hiçbir nesne koymayınız.

6. Aracın her iki yanında da ikişer kriko yerleştirme noktası vardır. Plastik kapağın her bir noktasında girinti mevcuttur. Kriko ayağını zemine düzgün basacak şekilde indiriniz. Krikonun istenen kaldırma noktasına resimde gösterildiği gibi doğru bir şekilde yerleştirildiğini ve tabanın tam onun altına yerleştirildiğini kontrol ediniz.

Tekerleklerin değiştirilmesi

7. Otomobili, tekerlek yerden kesilecek şekilde kaldırınız. Bijonları sökünüz ve tekerleği kaldırarak çıkartınız.

Tekerleğin takılması

1. Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyiniz.
2. Tekerleği takınız. Bijon somunlarını sıkınız.
3. Aracı tekerlekler dönemeyecek şekilde indiriniz.
4. Bijon somunlarını saat yönünde sıkınız. Bijon somunlarının uygun şekilde sıkılmış olması önemlidir. 110 Nm değerine kadar sıkınız. Tork değerini tork anahtarıyla kontrol ediniz.
5. Jant (çelik jant) kapağını yerleştiriniz.

UYARI

Kriko ile kaldırılmışken asla aracın altına girmeyiniz.

Kriko ile kaldırılmışken, araçta yolcu bulunmamalıdır.

Yolcular ile yol arasında aracın (ve tercihen bir bariyerin) olmasına dikkat ediniz.

Acil durum lastik tamir, genel bilgiler

Acil durum lastik onarım seti hem patlağı yamamak hem de lastik basıncını kontrol edip ayarlamak için kullanılabilir. Tamir seti, bir hava kompresörü ve içerisinde yapıştırıcı bulunan bir şişeden oluşur. Bu set, geçici bir tamire dönüktür. Yapıştırıcı şişesi son kullanma tarihinden önce ve kullandıktan sonra değiştirilmelidir.

Sızdırmazlık sıvısı dişte lastikte patlayan yeri etkin şekilde kapatır.

DİKKAT

Acil durum lastik tamir seti, sadece sırtında deliği olan lastikleri tamir amaçlı tasarlanmıştır.

Acil durum lastik onarım setinin duvarında delikler olan lastikleri yamamak için sınırlı kapasitesi vardır. Lastikte büyük yarıklar, çatlaklar veya benzeri hasarlar varsa acil durum lastik tamir seti ile tamir etmeyiniz.

Kompresörü bağlamak için 12 V'luk soketler, öndeki merkezi konsolun yanında ve arka koltuğun yanında ve bagajda* bulunmaktadır. Patlak lastiğe en yakın elektrik soketini seçiniz.

UYARI

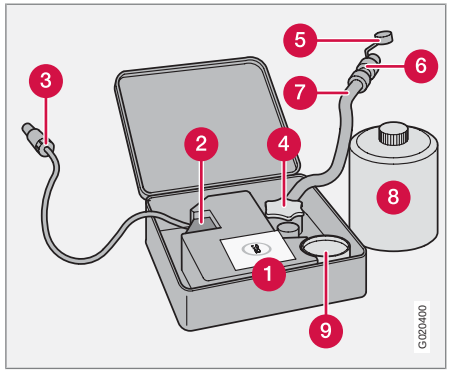
Acil durum lastik kiti kullanıldıktan sonra aracı 80 km/saat hızından daha süratli sürmeyin. Volvo, patlağı kapatılan lastiğin (maksimum sürüş mesafesi 200 km kadardır) muayene edilmesi için yetkili bir Volvo servisini ziyaret etmenizi tavsiye etmektedir. Servis personeli lastiğin onarılıp onarılamayacağına veya değiştirilmesi gerekip gerekmediğine karar verebilir.

Acil durum lastik tamir setinin çıkartılması

Acil durum lastik tamir seti, kompresör ve aletlerle birlikte bagajda, zeminin altında saklanmaktadır.

1. Bagaj bölmesi zeminini yukarı katlayınız.
2. Acil durum lastik tamir setini kaldırarak çıkarınız.

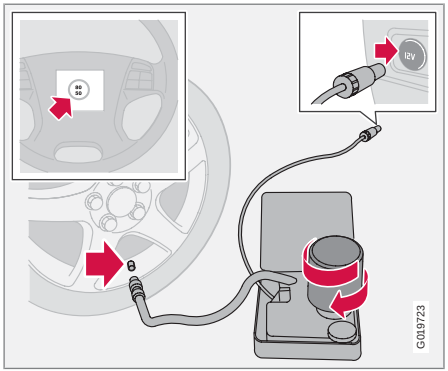
Genel bakış



1. Etiket, izin verilen maksimum hız
2. Anahtar
3. Kablo
4. Bardak tutucusu (portakal renkli kapaklı)
5. Koruyucu kapak
6. Basınç azaltma valfi
7. Hava hortumu
8. Sızdırmazlık sıvısı şişesi
9. Basınç göstergesi

Acil durum lastik tamiri*

Patlamış lastiklerin tamir edilmesi



Parçaların işleviyle ilgili daha fazla bilgi için, bkz. önceki resim.

1. Acil durum lastik onarım setinin kapağını açınız.
2. Maksimum izin verilen hız etiketini sökünüz ve onu direksiyona takınız.

UYARI

Acil durum lastik tamir yapıştırıcısı, ciltte tahrişe neden olabilir. Cilde temas etmesi halinde, yapıştırıcıyı sabun ve suyla yıkayarak temizleyiniz.

3. Düğmenin **0** konumunda olup olmadığını kontrol ediniz ve kablo ile hava hortumunu yerleştiriniz.

DİKKAT

Şişe halkasını kırmayınız. Halka şişe çevrildiğinde kırılır.

4. Portakal renkli kapağı, çevirerek açınız ve şişenin mantarını çıkarınız.

UYARI

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

5. Şişeyi tutucusuna takınız.
6. Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.

UYARI

Motor çalışırken denetlemeksizin çocukları araçta bırakmayınız.

7. Kabloyu, 12 V soketine takınız ve aracı çalıştırınız.

UYARI

Kompresör çalışırken kesinlikle lastiğin yanında durmayınız. Çatlak veya dengesizlik görülürse kompresörün hemen kapatılması gerekir. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik merkezi ile temasa geçilmesi tavsiye edilir.

DİKKAT

Kompresör çalıştırıldığında, basınç 6 bar seviyesine kadar artabilir fakat yaklaşık 30 saniye sonra basınç düşer.

8. Düğmeyi **I** konumuna getiriniz.

ÖNEMLİ

Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan fazla çalışmamalıdır.

9. Lastiği 7 dakika içerisinde şişiriniz.

UYARI

Basınç 1,8 barın altındaysa lastikteki delik çok büyüktür. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik merkezi ile temasa geçilmesi tavsiye edilir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

10. Basınç göstergesindeki basınç değerini kontrol etmek için kompresörü kapatınız. Minimum basınç 1,8 bar ve maksimum değer ise 3,5 bar'dır.
11. Kompresörü kapatınız ve kabloyu 12 V soketinden çıkarınız.
12. Hortumu lastik valfinden çıkarınız ve valf kapağını takınız.
13. Mümkünse aracı yaklaşık 3 km maksimum 80 km/s hızla sürünüz, böylece yapıştırıcı sıvı lastikteki patlağı kapatabilir.

Onarım ve basıncın yeniden kontrol edilmesi

1. Donanımı yeniden bağlayınız.
2. Basınç göstergesindeki lastik basıncı değerini okuyunuz.
3. Basınç değeri 1,3 bar'ın altındaysa lastikteki patlak yeterince iyi kapatılamamış demektir. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Bir lastik merkezini arayınız.
4. Lastik basıncı 1,3 bar'dan yüksekse, lastik, lastik basınç etiketinde belirtilen basınç değerine uygun olarak şişirilmelidir. Lastik basıncı çok yüksek ise, indirme supabı ile basıncı indiriniz.

UYARI

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

5. Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu çıkartınız. Toz kapağını yerine takınız.

DİKKAT

Sızdırmazlık sıvısı şişesi ve hortumun kullanımdan sonra değiştirilmesi gerekir. Volvo, bu değişim işleminin yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmesini önermektedir.

UYARI

Lastik basıncını, düzenli aralıklarda kontrol ediniz.

6. Lastik onarım setini bagaj zeminin altına yeniden yerleştiriniz.
7. Volvo, hasar görmüş lastiği değiştirmek/onarılmasını sağlamak için aracınızı en yakındaki yetkili Volvo atölyesine götürmenizi tavsiye eder. Servisi lastiğin içerisinde yapıştırıcı bulunduğu konusunda bilgilendiriniz.

UYARI

Acil durum lastik kiti kullanıldıktan sonra aracı 80 km/saat hızından daha süratli sürmeyin. Volvo, patlağı kapatılan lastiğin (maksimum sürüş mesafesi 200 km kadardır) muayene edilmesi için yetkili bir Volvo servisini ziyaret etmenizi tavsiye etmektedir. Servis personeli lastiğin onarılıp onarılamayacağına veya değiştirilmesi gerekip gerekmediğine karar verebilir.

Lastiklerin şişirilmesi

Otomobilin orijinal lastikleri kompresörle şişirilebilir.

1. Kompresör kapatılmalıdır. Düğmenin **0** konumunda olduğundan emin olunuz ve kablo ile hava hortumunu yerleştiriniz.
2. Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.

UYARI

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru, asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde çalışır vaziyette bırakmayınız.

Acil durum lastik tamiri*

UYARI

Motor çalışırken denetlemeksizin çocukları araçta bırakmayınız.

3. Kabloyu otomobilin 12 V soketlerinden birini takınız ve aracı çalıştırınız.
4. Düğmeyi **I** konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız.

ÖNEMLİ

Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan fazla çalışmamalıdır.

5. Lastiği, lastik basınç etiketinde belirtilen basınca kadar şişiriniz. (Lastik basıncı çok yüksek olduğunda basınç azaltma valfini kullanarak havasını indiriniz.)
6. Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu çıkartınız.
7. Toz kapağını yerine takınız.

Yapıştırıcının teneke kutusunun değiştirilmesi

Son kullanma tarihi sona ermiş olan şişeyi değiştiriniz. Eski şişeyi çevre için zararlı madde olduğu için güvenli bir şekilde çöpe atınız.

UYARI

Şişe 1.2-Etanol ve doğal kauçuk-lateks içerir.

Yutulması sağlığa zararlıdır. Ciltle temas etmesi durumunda alerjik reaksiyona sebep olabilir.

Cilde ve gözlere temas etmesinden sakınınız.

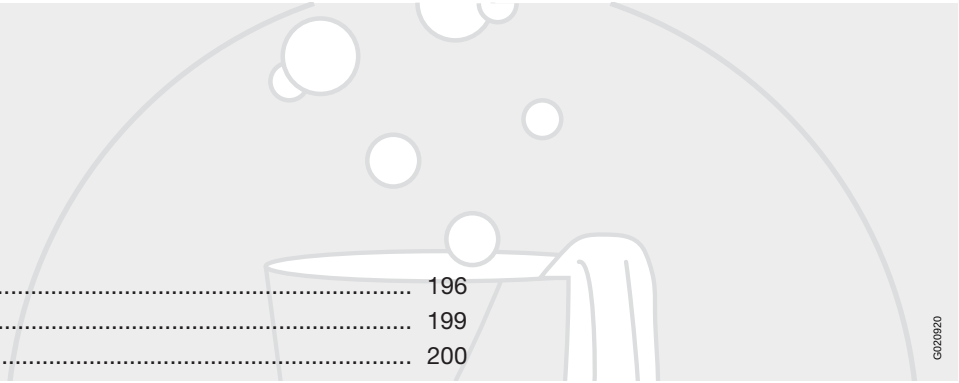
Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız.

DİKKAT

Tehlikeli atıkları saklamak için kabı bir toplama noktasında bırakınız.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Temizleme..... 196
Boya rötuşu..... 199
Pas önleme..... 200



G020920

ARAÇ BAKIMI



08

Temizleme

Aracın yıkanması

Aracı kirlendiğinde en kısa sürede yıkayınız. Araç şampuanı kullanınız. Pislik ve yol tuzu korozyona sebep olabilir.

- Otomobili doğrudan güneş ışığının altına park etmeyiniz. Boyası sıcak bir otomobilin yıkanması, boya üzerinde kalıcı hasara neden olabilir. Aracı atık su ayırıcısı olan bir araç yıkama merkezinde yıkayınız.
- Hortumu gövde altına doğru şekilde tutunuz.
- Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.
- Pisliği çıkarmak zor ise, aracı soğuk yağ temizleme maddesi kullanarak yıkayınız.
- Aracı temiz, yumuşak bir güderiyle veya su sıyırma lastiği ile kurulayınız.

UYARI

Motoru her zaman bir serviste yıkatınız. Motor sıcakken yangın riski vardır.

ÖNEMLİ

Kirli farlar kötü işlev görürler. Bunları düzenli olarak, örneğin yakıt doldururken, temizleyiniz.

DİKKAT

Far, sis lambası ve arka lambalar gibi dış aydınlatmaların camında geçici bir yoğunlaşma olabilir. Bu doğal bir olaydır; dış aydınlatmaların hepsi bu duruma uygun şekilde tasarlanmıştır. Lamba bir süre açık tutuluğunda yoğunlaşma kaybolur.

Silecek lastiklerinin temizlenmesi

Ön cam üzerindeki böcekler, buz vb. ile birlikte silecek lastikleri üzerinde bulunan asfalt, toz ve tuz artıkları silecek lastiklerinin servis ömrünü azaltır.

DİKKAT

Silecek lastiklerini ve ön camı düzenli olarak ılık sabun çözeltisi veya araç şampuanı ile yıkayınız.

Kuvvetli solventler kullanmayınız.

Kuş pisliklerinin temizlenmesi

Boya üzerinde bulunan kuş pisliklerini en kısa sürede temizleyiniz. Kuş pislikleri boyayı çok kısa sürede etkileyen ve solduran kimyasal maddeler içerir. Bu renk solması sadece bir uzman tarafından giderilebilir.

Kromatik tekerlekler

ÖNEMLİ

Jant temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir ve krom kaplı alüminyum jantlarda lekeye yol açabilir. Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.

Otomatik araç yıkama

Otomatik araba yıkama merkezi, otomobili yıkamak açısından basit ve hızlı bir yöntemdir ancak uygun bir elle yıkama işleminin yerini hiçbir zaman tutmaz. Otomatik araba yıkama merkezinin fırçaları her yere ulaşamaz.

ÖNEMLİ

Elle yıkamak boya açısından otomatik araç yıkama merkezlerine göre daha uygundur. Ayrıca boya yeniyken daha hassastır. Bu nedenle, yeni bir otomobilde ilk birkaç ay elle yıkama yapılması tavsiye edilmektedir.

Yüksek basınçlı yıkama

Yüksek basınçlı yıkama kullanırken süpürme hareketlerini uygulayınız ve hortum memesinin araç yüzeyine 30 cm'den daha fazla yaklaşmasına izin vermeyiniz (bu mesafe bütün dış parçalar için geçerlidir).

ÖNEMLİ

Hafif tozu gidermek için tüm aracı suyla yıkayınız. Basınçlı yıkayıcı kullanırken: Basınçlı yıkayıcı memesinin gövdeye 30 cm'den fazla yaklaşmadığından emin olunuz. Doğrudan kilitler üzerine püskürtmeyiniz.

Frenlerin test edilmesi

UYARI

Aracı yıkadıktan sonra, nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve fren performansını azaltmaması için, el freni de dahil olmak üzere, frenleri daima test ediniz.

Fren pedalına şimdi ve daha sonra uzun mesafede yağmurda veya karda hafifçe bastırınız. Bu işlem, fren balatalarını ısıtır ve kurutur. Aynı işlemi çok ıslak veya soğuk havalardan sonra da tekrar ediniz.

Dış plastik, lastik ve döşeme bileşenleri

Volvo bayilerinde, plastik parçalar, lastik ve (cilalı döşeme kaplamaları gibi) döşeme bileşenlerini temizlemek için önerilen özel bir temizleme maddesi bulunmaktadır. Bu tür bir temizleme maddesini kullanırken talimatlar dikkatli bir şekilde takip edilmelidir.

ÖNEMLİ

Plastik veya lastik üzerinde cila ve parlatma uygulamayınız.

Plastik ve lastik üzerinde yağ çözücü kullanırken gerekmesi durumunda sadece hafif basınçla ovalayınız. Yumuşak bir yıkama süngeri kullanınız.

Parlak kısımların cilalanması parlak zeminlerde aşınma veya hasara yol açabilir.

Aşındırıcı maddeler içeren cila maddesi kullanılmamalıdır.

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası matlaştığı zaman boyaya ekstra bir koruma tabakası sağlamak için, aracınıza pasta ve cila uygulayınız.

Bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Bununla birlikte, bu süre öncesinde araca pasta uygulanabilir. Araca direkt güneş ışığı altında pasta ve cila yapmayınız.

Pasta veya cilaya başlamadan önce aracı iyice yıkayıp kurulayınız. Volvo zift çıkarıcısı veya beyaz ispirto kullanarak asfalt ve zift lekelerini temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, araç boyası için tasarlanmış ince ovma pastası kullanılarak çıkarılabilir.

Önce cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pasta uygulayınız. Ambalajın üzerindeki talimatlara dikkatle uyunuz. Pek çok ürün hem cila hem pasta içerir.

ÖNEMLİ

Koruma, sızdırmazlık, önleme, cila kaplama veya benzeri türden boya üzeri uygulamaları boyaya zarar verebilir. Bu gibi uygulamaların boyada yol açtığı hasar, Volvo garantisi kapsamında değildir.

Su çekmez kaplama*

Araç cilası, yağ çözücü veya benzeri ürünleri asla cam yüzeyi üzerinde kullanmayınız çünkü bu ürünler su tutmama özelliğini yok edebilir.

Temizlik esnasında cam yüzeyine zarar vermemeye özen gösteriniz.

Buzu temizlerken cama zarar gelmesini engellemek için – sadece plastik buz kazıyıcılar kullanınız.

Su tutmayan kaplamanın doğal bir aşınma ömrü vardır.

DİKKAT

Su tutmama özelliğinin korunması için Volvo yetkili satıcılarından temin edilebilecek özel maddelerin uygulanması tavsiye edilir. Bunun ilk olarak üç yıl sonunda ve daha sonra yılda bir uygulanması gerekir.

Temizleme

Otomobilin içinin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması
Kirlenmiş kumaş döşemeler için Volvo yetkili satıcılarında bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.

ÖNEMLİ

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Deri döşemedeki lekelerin temizlenmesi
Volvo deri döşemeleri krom içermez ve Öko-Tex 100 standardına uygun olarak onaylanmıştır.

Deri doğal özelliklerini koruyacak şekilde işlenmiş ve işlemden geçirilmiştir. Bir koruyucu tabakası bulunmaktadır fakat hem özelliklerini hem de görünümünü korumak için düzenli temizleme gerekmektedir. Volvo, deri döşemenin temizliği ve bakımı için bir deri ürünü sunar; bu ürün talimatlara göre kullanıldığında deri, koruyucu tabakasını muhafaza eder.

Belirli bir süre kullanımın ardından biraz da derinin kaplamasına bağlı olarak, maalesef derinin doğal görünümü değişir. Bu derinin doğal olgunlaşmasıdır ve doğal bir ürün olduğunu gösterir.

Volvo, en iyi sonuçları elde etmek için yılda bir ila dört kez (gerekirse daha çok) temizlik yapılmasını ve koruyucu krem uygulanmasını önermektedir. Volvo'nun deri bakım ürünleri hakkında bilgi için bir Volvo bayisine danışın.

ÖNEMLİ

Asla kuvvetli solventler kullanmayınız. Söz konusu ürünler kumaşa, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.

ÖNEMLİ

Tüy döken kumaşların (yeni kotlar, süet kıyafetler vs.) döşemenin rengini soldurabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Deri döşemeler için yıkama talimatları

1. Deri temizleyiciyi nemli süngerin üzerine dökünüz ve sıkarak yoğun bir köpük çıkartınız.
2. Kiri yavaş dairesel hareketlerle temizleyiniz.
3. Süngeri, lekenin üzerine hafifçe vurunuz. Süngerin lekeyi emmesine izin eriniz. Ovalamayınız.
4. Yumuşak bir kağıt veya bez ile siliniz ve derinin tamamen kurumasını bekleyiniz.

Deri döşemenin koruyucu bakımı

1. Keçe bezin üzerine az bir miktarda koruyucu krem dökünüz ve derinin üzerine nazik dairesel hareketlerle yayınız.
2. Kullanımdan önce derinin kuruması için, 20 dakika bekleyiniz.

Deri artık lekelere karşı gelişmiş bir koruma ve UV koruması elde etmiştir.

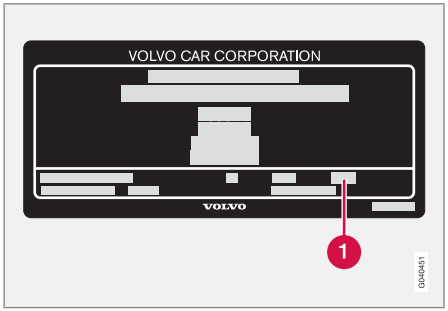
İç donanımdaki plastik kısımların, metal ve ahşap parçalardaki lekelerin temizlenmesi
İç kısımdaki parçaların ve yüzeylerin temizlenmesi için, Volvo yetkili satıcısından bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri kazımayın veya ovalamayınız. Kuvvetli yağ çözücüleri asla kullanmayınız.

Emniyet kemerlerinin temizlenmesi
Su ve sentetik deterjan kullanınız. Özel bir kumaş temizleme maddesi Volvo yetkili satıcısından temin edilebilir. Çekmeden önce, emniyet kemerinin kuru olduğundan emin olunuz.

Boya

Boya aracın pas önleyici korumasının önemli bir parçası olup düzenli olarak kontrol edilmelidir. Pasın yayılmasını önlemek için, hasar görmüş boya hemen onarılmalıdır. Boya hasarının en yaygın türleri taş parçacıkları, sıyrıklar ve tekerlek çamurluğunun kenarındaki ve kapılardaki çiziklerdir.

Renk kodu

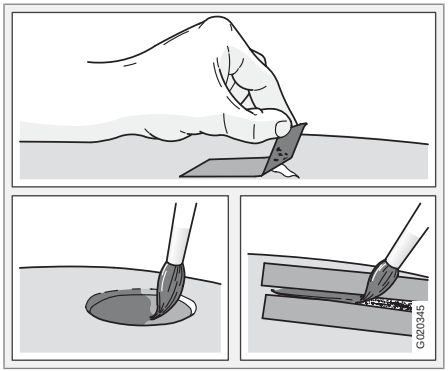


Veri plakası.

1 Otomobil rengi kodu

Doğru renkte boya kullanılması önemlidir. Ürün etiketi konumu için, bkz sayfa 268.

Taş çentikleri ve çizikler



Boya rötuşu yapmadan önce, araç temiz, kuru ve 15 °C üzeri bir sıcaklıkta olmalıdır.

Malzemeler

- Bir kutu astar boya
- Bir kutu boya ya da rötuş kalemi
- Fırça
- Maskeleme bandı.

Küçük taş çentikleri ve çizikler

Taş parçacığı metale nüfuz etmemişse ve hasar görmemiş bir boya tabakası varsa, hasarlı bölgeyi temizledikten sonra doğrudan boyayla rötuş yapabilirsiniz.

Taş parçacığı metale nüfuz etmişse

1. Hasarlı yüzeyin üzerine bir parça maske bandı uygulayınız. Daha sonra gevşek boyayı çıkartmak için bandı sökünüz.
2. Astarı iyice karıştırın ve ince bir fırça veya kibrit çöpüyle sürünüz. Astar kuruduktan sonra boyayı bir fırçayla sürünüz.
3. Çizikler için de işlemler aynıdır, ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyiniz.
4. Birkaç gün sonra rötuş yapılan bölgeyi cilalayınız. Yumuşak bir bez ve az miktarda alıştırma pastası sürünüz.

Pas önleme

Kontrol ve bakım

Aracınıza halihazırda kapsamlı ve tam bir pas önleme işlemi fabrikada uygulanmıştır. Kaportanın parçaları galvanizli metal saçtan yapılmıştır. Alt karoser aşınmaya dirençli korozyon önleyici bir maddeyle korunmaktadır. İnce, içeri işleyen pas önleyici sıvı, elemanlara, boşluklara ve kapalı kısımlara püskürtülmüştür.

Aracın pas önleme bakımı.

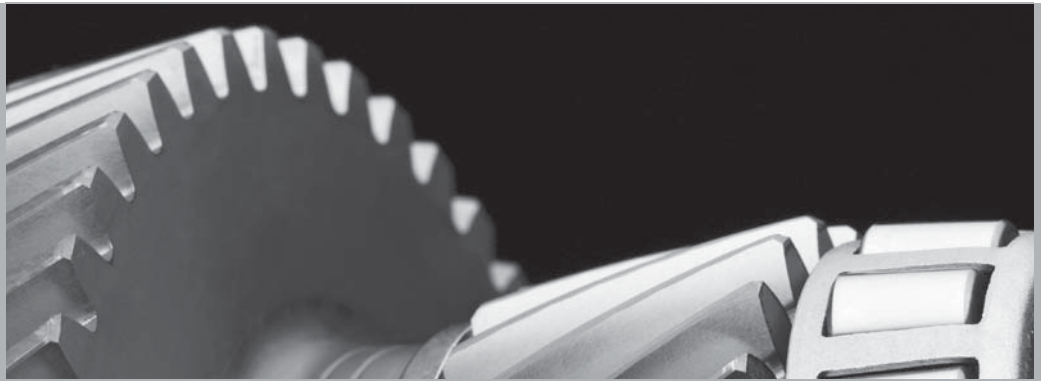
- Aracı temiz tutunuz. Karoserin altına hortum tutunuz. Basınçlı su kullanıyorsanız hortum ağzını boyalı yüzeylere en fazla 30 cm yaklaştırınız.
- Pas koruyucu tabakayı düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse onarınız.

Aracınıza uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 12 yıl herhangi bir işlem gerektirmez. Bu süreden sonra üç yıllık periyotlarla işlem görmesi gerekir. Aracın daha başka bakıma gereksinimi varsa, Volvo, yardım için yetkili bir Volvo servisine başvurmanızı tavsiye eder.

Volvo Servisi..... 204
Kendi kendine bakım..... 205
Motor kaputu ve motor kabini..... 206
Yağlar ve sıvılar..... 208
Silecek lastikleri..... 214
Akü..... 216
Ampullerin değiştirilmesi..... 218
Sigortalar..... 225

G020922

BAKIM VE SERVİS



09

Volvo Servisi

Volvo servis programı

Otomobil fabrikadan çıkmadan önce etraflıca test sürüşlerine tabi tutulur. Ayrıca araç size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo'nuzu olabildiğince emniyetli ve güvenilir tutabilmek için, Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen Volvo servis programını izleyiniz. Volvo aynı zamanda servis ve bakım çalışmasının yapılması için de yetkili bir Volvo atölyesine danışmanızı tavsiye eder. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.

ÖNEMLİ

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Özel servis tedbirleri

Otomobilin elektrik sistemini etkileyen bazı servis önlemleri, sadece otomobiliniz için geliştirilmiş özel elektronik donanımı kullanarak yapılabilir. Bu nedenle Volvo, elektrik sistemini etkileyen bir servis çalışmasına başlamadan veya yapmadan önce daima yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmenizi tavsiye eder.

Araç üzerinde çalışmaya başlamadan önce

Akü

Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.

Motor çalışır durumdayken akü bağlantısını ayırmayınız (örneğin akünün değiştirilmesi).

Aküyü şarj etmek için asla hızlı şarj edici kullanmayınız. Aküyü şarj ederken akü kablolarının çıkarılması gerekir.

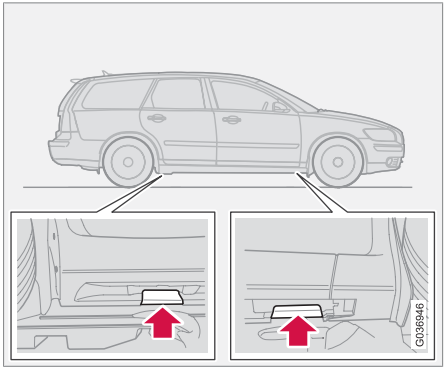
Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Bu nedenle akünün çevre dostu şekilde işlem görmesi önemlidir. Volvo yetkili satıcınız bu konuda size yardımcı olacaktır.

UYARI

Kontak sisteminden yüksek çıkış. Kontak sistemindeki voltaj çok tehlikelidir. Bu nedenle motor bölmesinde çalışma yaparken kontak her zaman kapatılmalıdır.

Motor sıcakken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine ya da ateşleme bobinine dokunmayınız.

Aracın kaldırılması



DİKKAT

Volvo, yalnızca söz konusu araç modeline ait krikoyu kullanmanızı önerir. Volvo'nun önerdiği dışında bir kriko kullanılırsa donanımla birlikte verilen talimatları izleyin

Araç bir atölye krikosu kullanılarak kaldırılırsa krikoyu alt şasinin ön kenarına doğru konumlandırınız.

Motorun altındaki çamurluğa zarar vermeyiniz. Krikonun, araç üzerinden kaymayacak şekilde konumlandırıldığından emin olunuz. Daima aks sehpası veya benzeri destek kullanın.

Eğer aracı iki direkli bir atölye lifti kullanarak kaldırırsanız ön ve arka kaldırma kollarının kapı eşiğinin kaldırma noktalarının altına sabitlenmesini sağlayınız. Bkz. önceki resim.

Düzenli aralıklarla kontrol ediniz

Aşağıdakileri düzenli aralıklarla örneğin yakıt doldururken kontrol ediniz:

- Soğutma sıvısı - Seviye, genleşme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır.
- Motor Yağı - Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Hidrolik direksiyon hidroliği - Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Yıkama sıvısı – Sıvı haznesi dolu tutulmalıdır. Donma noktası civarındaki sıcaklıklarda yıkayıcı antifrizi kullanınız.
- Fren ve debriyaj hidroliği - Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.

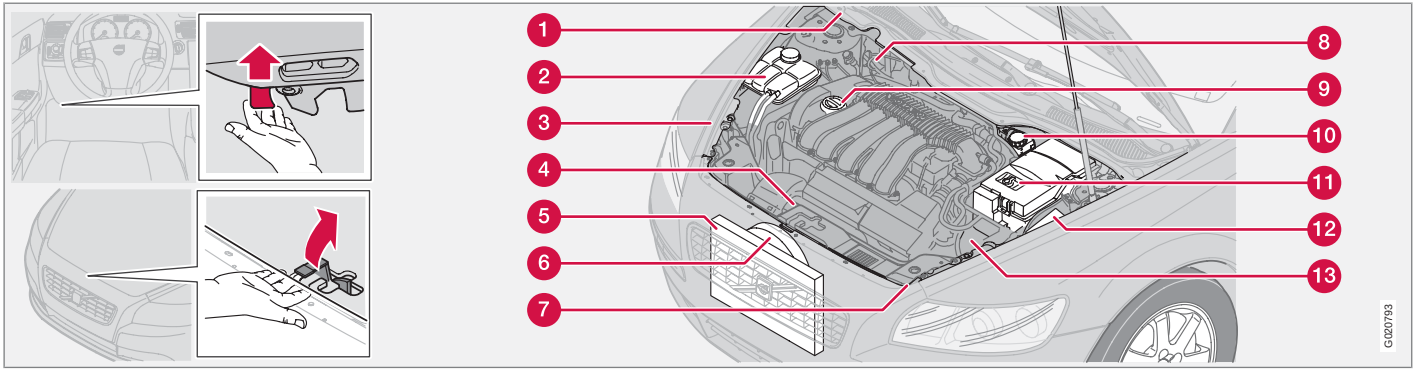
UYARI

Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Motoru her zaman bir serviste yıkatınız. Motor sıcakken yangın riski vardır.

Motor kaputu ve motor kabini

Kaputun açılması



Resimde direksiyonu solda bulunan bir araç gösterilmektedir.

1. Solu gösterge panelinin altında en sola doğru çekiniz. (Sağdan direksiyonlu araçlarda kol en sağda bulunmaktadır). Mandallar serbest kaldığında sesini duyacaksınız.
2. Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokunuz ve güvenlik mandalını sağa bastırınız.
3. Kaputu açınız.

UYARI

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitlendiğini kontrol ediniz.

Motor kabini

1. Yıkama suyu deposu (4 sil.)
2. Soğutma suyu genleşme kabı
3. Hidrolik direksiyon hidrolik haznesi (farın ardında gizlidir)
4. Motor yağ ölçme çubuğu[1]
5. Radyatör
6. Radyatör fanı
7. Yıkama sıvısı deposu (5 sil.)
8. Fren ve debriyaj hidroliği deposu (sağdan direksiyonlu)
9. Motor yağı doldurma ağzı[1]
10. Fren ve debriyaj hidrolik deposu (soldan direksiyonlu)

[1] Konumu motor alternatifine bağlı olarak değişmektedir

Motor kaputu ve motor kabini

11 Akü

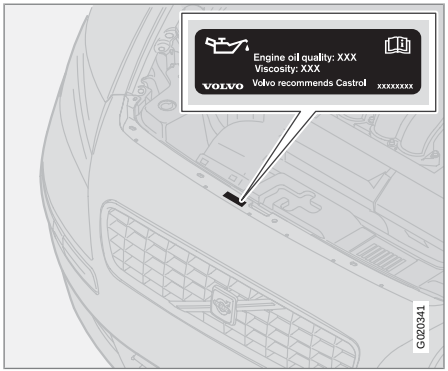
12 Röle ve sigorta kutusu, motor kabini

13 Hava filtresi[1]

1 Konumu motor alternatifine bağlı olarak değişmektedir

Yağlar ve sıvılar

Motor bölmesi yağ cinsi etiketi

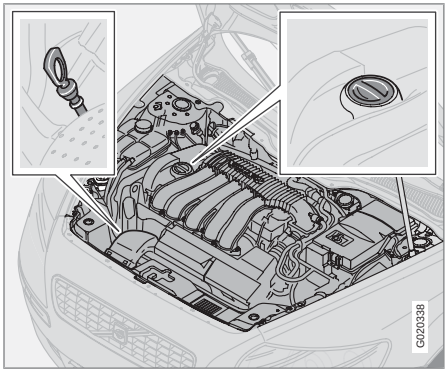


ÖNEMLİ

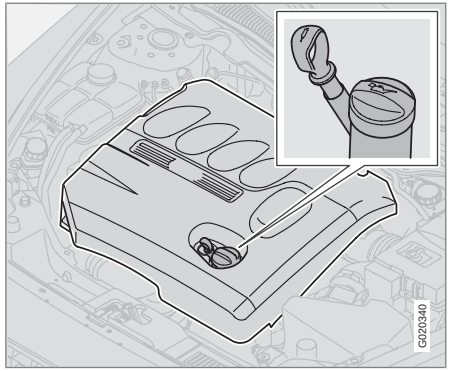
Her zaman belirtilen cinste yağ kullanınız, motor bölmesindeki etikete bakınız Yağ seviyesini sık sık kontrol ediniz ve yağı düzenli olarak değiştiriniz. Düşük değerli cinsten yağlar kullanıldığında veya otomobil yağ seviyesi düşük halde kullanıldığında motor hasar görecektir.

Öngörülen cinsten daha yüksek kalitede bir yağ kullanılmasına izin verilir. Araç zor koşullar altında kullanılıyorsa, Volvo, etikette belirtilen yağ cinsinden daha yüksek kalitede bir yağ kullanılmasını önermektedir, bkz sayfa 277.

Motor yağı ve yağ filtresinin kontrol edilmesi



Seviye çubuğu, benzinli motorlar.



Yağ ölçme çubuğu, dizel motorlar. (D5, Euro 5'te elektronik bir yağ ölçme çubuğu bulunmaktadır.)

Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.

Yağı ve yağ filtresini, Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz.

ÖNEMLİ

Motor servis aralıkları açısından gereksinimleri yerine getirmek için bütün motorlar fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik motor yağı ile doldurulmaktadır. Motor yağı seçimi, servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisi göz önünde bulundurularak son derece dikkatli bir şekilde yapılmaktadır.

Önrilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır. İlk yağ dolumu ve yağ değiştirme için sadece belirtilen cinste bir yağ kullanınız (bkz. motor bölmesindeki etiket), aksi takdirde servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisini olumsuz şekilde riske atmış olursunuz.

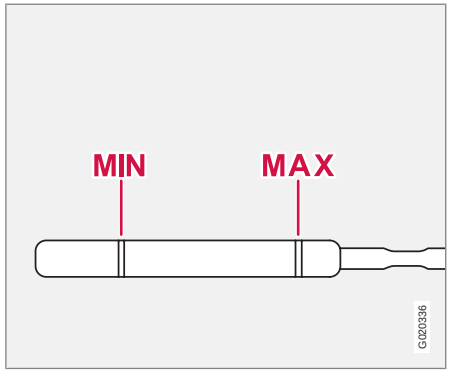
Önerilen cins veya vizkozitede yağ kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation herhangi bir garanti yükümlülüğünü üstlenmez.

Volvo yağ seviyesi ve yağ basıncı düşüklüğünü uyarmak için farklı sistemler kullanır. Belirli varyantlarda bir yağ basınç sensörü mevcuttur ve yağ basıncı için lamba kullanılır. Diğer varyantlarda bir yağ seviyesi sensörü mevcuttur ve sürücü gösterge panelinin ortasında bulunan uyarı simgesinin yanı sıra yazılı uyarı mesajlarıyla bilgilendirilir. Belirli modellerde, her iki varyant ta mevcuttur. Volvo, daha fazla bilgi için yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmenizi tavsiye eder.

Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir. Servis ve Garanti Belgesinde yağ ve filtre değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2 500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En doğru ölçümler, motor çalıştırılmadan önce soğukken yapılır. Motor durdurulduktan hemen sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, yağın kartere akması için yeterli süre geçmediğinden dolayı seviyeyi düşük gösterecektir.

Yağın kontrol edilmesi



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi

1. Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
2. Yağ seviyesini seviye çubuğunu kullanarak kontrol ediniz. Seviye **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
3. Seviye **MIN** işaretine yakınsa 0,5 litre koyarak başlayınız. Yağ seviyesi seviye çubuğunda **MAX** işaretine **MIN** işaretinden daha yakın olana kadar ilave ediniz; kapasiteler için, bkz sayfa 277.

Yağlar ve sıvılar

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi

1. Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere dönmesine imkan vermek üzere 10-15 dakika bekleyiniz.
2. Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
3. Yağ seviyesini seviye çubuğunu kullanarak kontrol ediniz. Seviye **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.

Seviye **MIN** işaretine yakınsa 0,5 litre koyarak başlayınız. Yağ seviyesi seviye çubuğunda **MAX** işaretine **MIN** işaretinden daha yakın olana kadar ilave ediniz; kapasiteler için, bkz sayfa 277.

UYARI

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.

ÖNEMLİ

Asla **MAX** işaretini aşmayınız. Motora çok fazla yağ konursa, yağ tüketimi artabilir.

Elektronik yağ ölçme çubuğu bulunan motorlar için[1]

Yağ seviyesi motor kapatıldığında ayar düğmeli elektronik yağ ölçme göstergesiyle kontrol edilir, bkz sayfa 60.

Yağ seviyesinin kontrolü:

1. Kontak anahtarını **II**, bkz sayfa 141 konumuna getiriniz.
2. Ayar düğmesini "YAĞ SEVİYESİ MOTOR" konumuna çeviriniz.
   > Motordaki yağ seviyesi gösterilir.

DİKKAT

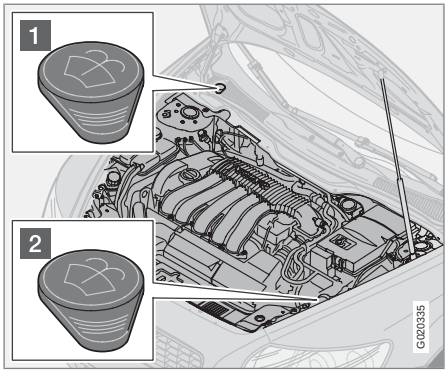
Yağ seviyesi sadece sürüş sırasında sistem tarafından güncellenir. Sistem yağ doldurulduğu veya boşaltıldığında değişiklikleri tespit edemez.

Yağ doldurulduğu veya boşaltıldığı takdirde yağ seviyesi doğru şekilde ölçülene kadar araç yaklaşık 30 km sürülmelidir.

Mesaj	
OK	Tümü normal
LÜTFEN BEKLEYİN	Sistem başlatıldı, yaklaşık 2 saniye gösterilir
YAĞ SEVİYESİ DÜŞÜK. 1 LİTRE YAĞ DOLDURUN	Motor yağını doldurun, bkz sayfa 206, bölüm "Motor bölmesi"
SERVİS GEREKLİ	Gösterilen yağ seviyesiyle ilgili doğru bilgileri sağlamak için sistem tarafından değiştirilmesi gereken bir şey olduğu tespit edildiğinde görüntülenir

[1] sadece Euro 5 bulunan dizel (D5) için geçerlidir.

Ön cam yıkama sıvısı, ilave etme



Ön cam yıkama sıvısı haznesinin yeri[2].

Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir depoyu paylaşırlar.

Kapasiteler için, bkz. tablo Sıvılar, sayfa 281.

1 4 silindirli motorlarda ve dizeldeki doldurma kapağı.

2 5 silindirli motorlarda doldurma kapağı.

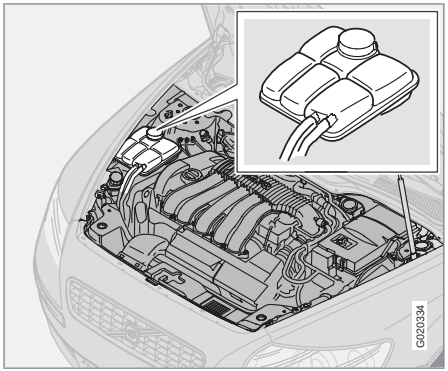
Kış mevsiminde pompa, depo ve hortumlardaki sıvının donmaması için yıkayıcı antifrizi ekleyiniz.

DİKKAT

Depoyu doldurmadan önce cam yıkayıcı antifrizini su ile karıştırınız.

TAVSİYE! Yıkama sıvısı eklerken, silecek lastiklerini temizleyiniz.

Soğutma sıvısının kontrolü ve eklenmesi



Soğutma sıvısının üzerini doldururken kutusundaki talimatlara uyunuz. Hakim hava koşulları bakımından, soğutma sıvısı konsantrasyonu ile su karışımının doğru olması önemlidir. Asla sadece suyla doldurmayınız. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır.

[2] Motor alternatifine göre.

Yağlar ve sıvılar

ÖNEMLİ

- Yüksek derecede klor, klorür ve diğer tuzların bulunması soğutma sisteminde korozyon oluşmasına sebep olabilir.
- Daima Volvo tarafından önerilen korozyon önleme maddesinin bulunduğu soğutma sıvısı kullanınız.
- Soğutma sıvısı karışımının %50 su ve %50 soğutma sıvısı olduğundan emin olunuz.
- Soğutma sıvısını onaylanmış kalitedeki musluk suyu ile karıştırınız, bkz sayfa 281. Suyun kalitesiyle ilgili herhangi bir şüphe olması durumunda hazır karıştırılmış soğutma sıvısını Volvo tavsiyelerine uygun olarak kullanınız.
- Soğutma sıvısını/soğutma sistemi parçalarını değiştirirken soğutma sistemini onaylı kalitede musluk suyu veya hazır karıştırılmış soğutma sıvısı ile yıkayınız bkz sayfa 281.
- Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

Su kalitesiyle bağlantılı kapasiteler ve standartlar için, bkz sayfa 281.

Soğutucuyu düzenli olarak kontrol ediniz
Seviye, genleşme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır. Sistem yeterince doldurulmazsa, yerel olarak yüksek sıcaklıklar oluşup, silindir başlığının zarar görmesi (çatlaması) tehlikesi ortaya çıkar. Seviye **MIN** işaretine düştüğünde soğutma sıvısı doldurunuz.

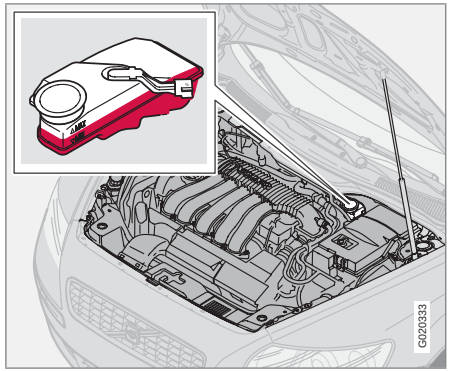
UYARI

Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındayken soğutma sıvısı eklemek gerektiğinde, aşırı basıncı boşaltmak için genleşme kabının kapak vidasını yavaşça açınız.

DİKKAT

Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

Fren ve debriyaj hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi



Fren ve debriyaj hidroliğinin ortak bir haznesi[3] vardır. Hidrolik seviyesi **MIN** ile **MAX** işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol ediniz. Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

Kapasiteler ve önerilen sıvı sınıfları için, bkz. tablo Sıvılar, sayfa 281.

Hidrolik, sert ve sık fren yapılmasını gerektiren dağlık veya yüksek nem oranı olan tropik bölgelerde kullanılan otomobillerde her yıl değiştirilmelidir.

UYARI

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki **MIN** işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz.

Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

Hidrolik direksiyon hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi

DİKKAT

Seviyeyi sık sık kontrol ediniz.

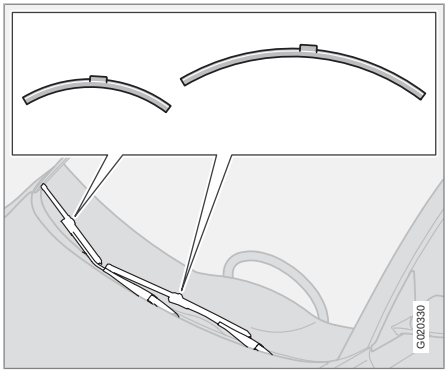
Hidroliğin değiştirilmesine gerek yoktur. Kapasiteler ve tavsiye edilen hidrolik cinsi için, bkz sayfa 277.

Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da aracın elektriğinin kesilmesi ve çekilmesin gerekmesi halinde de aracın yöneltilmesi hala mümkündür. Bununla beraber, direksiyon normalden daha ağır olacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekecektir.

[3] Yeri, otomobilin soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.

Silecek lastikleri

Silecek lastikleri



DİKKAT

Silecek lastikleri farklı uzunluklardadır. Sürücü tarafındaki silecek, yolcu tarafındakinden daha uzundur.

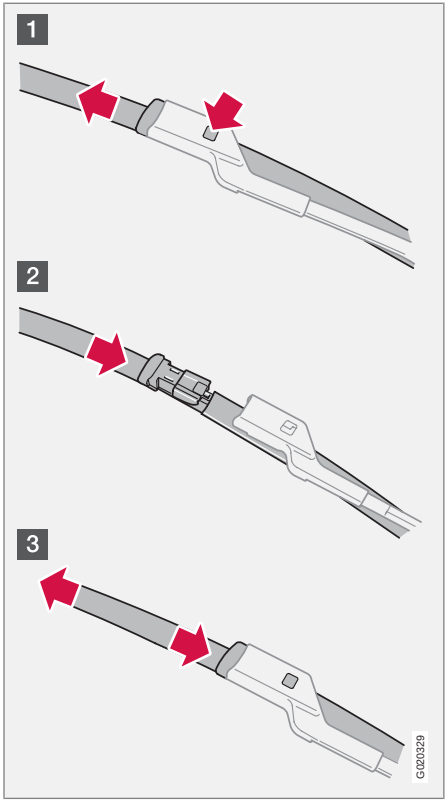
Temizleme

Silecek lastikleri ve ön camın temizlenmesi için, bkz sayfa 196.

ÖNEMLİ

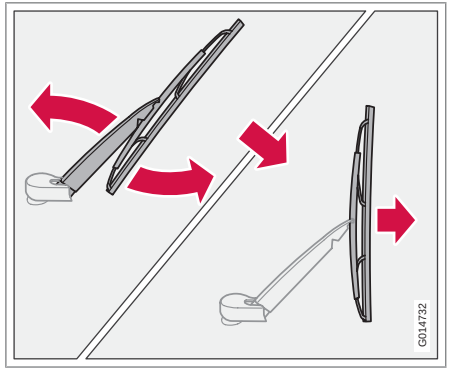
Silecek lastiklerini düzenli olarak kontrol ediniz. Bakımın ihmal edilmesi silecek lastiklerinin servis ömrünü kısaltır.

Silecek lastiklerinin değiştirilmesi, ön cam



1. Silecek kolunu yukarı kaldırınız.
2. Silecek lastiği bağlama elemanındaki düğmeye bastırınız ve silecek koluna paralel yönde düz bir şekilde çekiniz (1).
3. Yeni silecek lastiğini (2) "tık" sesi duyulana kadar kaydırınız.
   > Lastiğin sıkıca takıldığını (3) ve silecek kolunun katlandığını kontrol ediniz.

Arka cam silecek lastiğinin değiştirilmesi



1. Silecek kolunu dışarı katlayınız.
2. Arka cama doğru çekerek silecek lastiğini çıkarınız.
3. Yeni silecek lastiğini yerine yerleştiriniz.

> Sıkıca takıldığını ve silecek kolunun geriye katlandığını kontrol ediniz.

Akü

Akü bakımı

Akünün ömrü ve fonksiyonu, marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşullardan ve iklim koşulları gibi faktörlerden etkilenir.

DİKKAT

Akü, kurşun içerdiği için çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüme sokulmalıdır.

UYARI

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

DİKKAT

Akü bir kaç kez boşalırsa akü ömrü de kısalır.

Akü ömrü, sürüş koşulları ve iklim gibi pek çok faktörden etkilenir. Akü öarş kapasitesi zamanla azar azar düşer ve bu sebeple araç uzun süreli olarak kullanılmadığında veya sadece kısa mesafelerde sürüldüğünde yeniden şarj edilmesi gerekir. Aşırı soğuk da marş kapasitesini olumsuz etkiler.

Aküyü iyi durumda tutmak için aracı haftada en az 15 dakika sürmeniz veya akünün otomatik şarjlı bir akü şarj aletine bağlanması önerilmektedir.

Tam olarak şarj edilmiş bir şekilde korunan bir akü maksimum servis ömrüne sahiptir.

Akü üzerindeki semboller



Koruyucu gözlük kullanınız.



Daha fazla bilgi aracın Kullanıcı El Kitabı'nda bulunmaktadır.



Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.



Akü aşındırıcı asit içerir.



Kıvılcım ve açık alevden sakınınız.



Patlama tehlikesi.

Akünün değiştirilmesi

Akünün çıkarılması

1. Kontağı kapatınız ve uzaktan kumanda anahtarını çıkarınız.
2. Herhangi bir elektrik terminaline dokunmadan önce en az 5 dakika bekleyiniz. Aracın elektrik sistemi kontrol modüllerindeki bilgileri kaydedebilmelidir.
3. Kapağı çıkartınız.
4. Akünün eksi kutup başını sökünüz.
5. Akünün artı kutup başını sökünüz.
6. Akü kutusunun ön duvarını bir tornavida kullanarak açınız.
7. Aküyü tutan kelepçeyi ayrınız.
8. Aküyü çıkarınız.

Akünün takılması

1. Aküyü yerine yerleştiriniz.
2. Aküyü tutan kelepçeyi takınız.
3. Akü kutusunun ön duvarını geri takınız.
4. Akünün artı ucunu bağlayınız.
5. Akünün eksi ucunu bağlayınız.
6. Akü üzerindeki kapağı tekrar takınız.

Ampullerin değiştirilmesi

Genel

Tüm ampul özellikleri sayfa 289 içindedir.

Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası
- Okuma lambaları ve torpido gözü aydınlatması
- Sinyal lambaları, kapı aynası ve yaklaşma ışığı
- Fren lambası
- Dual Xenon farlar

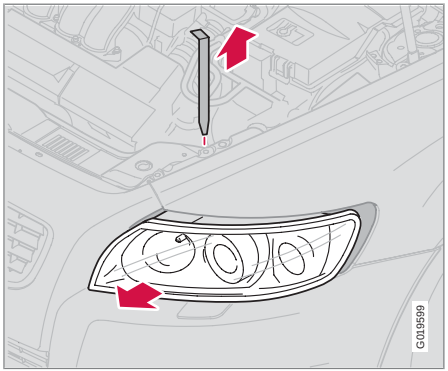
UYARI

Çift Xenon far donanımlı araçlarda Çift Xenon far değişiminin bir atölyede yapılması gerekir - yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye edilir. Çift Xenon farların yüksek voltajlı ünitesinden dolayı farlarda işlem dikkatle yapılmalıdır.

ÖNEMLİ

Ampulün cam kısımlarına asla parmaklarınızı değdirmeyiniz. Parmaklarınızdaki yağ ve kir ısıdan buharlaşarak reflektörü kaplar ve zarar verir.

Ön ampullerin değiştirilmesi



Tüm ön ampuller (sis farları hariç), önce lamba mahfazasının motor bölmesinden sökülmesi suretiyle değiştirilirler.

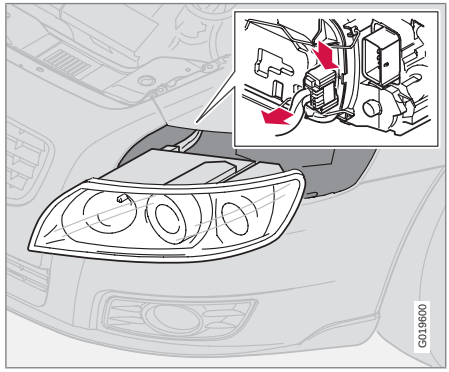
Lamba mahfazasının sökülmesi

1. Uzaktan kumanda anahtarını çıkarınız ve aydınlatma düğmesini **0** konumuna çeviriniz.
2. Lamba mahfazasının sabitleme pimini çekiniz.

ÖNEMLİ

Elektrik kablosunu değil konektörü çekiniz.

3. Lamba mahfazasını bir tarafa ve sonra ileri doğru çekiniz.
4. Bir yandan diğer elinizle konektörü dışarıya doğru hareket ettirirken diğer yandan başparmağınızla klipsi aşağıya doğru bastırarak konektörü sökünüz.



5. Lamba mahfazasını kaldırarak çıkarınız ve far camları zarar görmeyecek şekilde yumuşak bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.

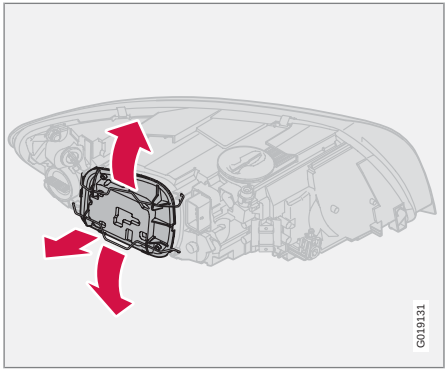
Lamba mahfazasının takılması

1. Konektörü takınız ve lamba yuvasını ile sabitleme pimini yerine yerleştiriniz. Pimin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol ediniz.

2. Aydınlatmayı kontrol ediniz.

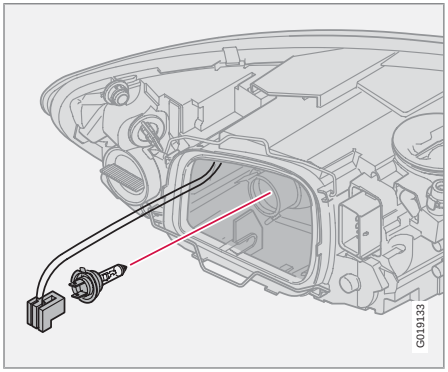
Lambalar yakılmadan önce veya uzaktan kumanda anahtarı kontağa sokulmadan önce, lamba mahfazası bağlanmalı ve yerine tespit edilmelidir.

Kısa far



Kapağın ve ampulün sökülmesi

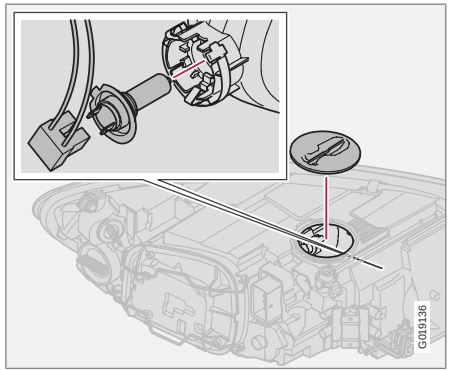
1. Tüm lamba mahfazasını çıkarınız, bkz sayfa 218.
2. Tırnakları bir tarafa bükünüz ve kapağı çıkarınız.
3. Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
4. Ampulü tutan yaylı kelepçeyi serbest bırakınız. Aşağıya doğru bastırınız.
5. Ampulü sökünüz.



Yeni bir ampulün takılması

1. Yeni ampulü takınız. Sadece tek bir şekilde takılabilir.
2. Yerine oturacak şekilde yaylı kelepçeyi içeriye/yukarıya ve sonra biraz sağa doğru bastırınız.
3. Konektörü tekrar yerine bastırınız.
4. Plastik kapağı yerine takınız.
5. Lamba yuvasını tekrar yerine takınız, bkz sayfa 218.

Uzun far, halojen



Şekilde bir halojen lamba gösterilmektedir.

1. Tüm lamba mahfazasını çıkarınız, bkz sayfa 218.
2. Lamba yuvasının altında bulunan kapağı saatin aksi yönde çevirerek sökünüz.
3. Sol far:

   ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz.

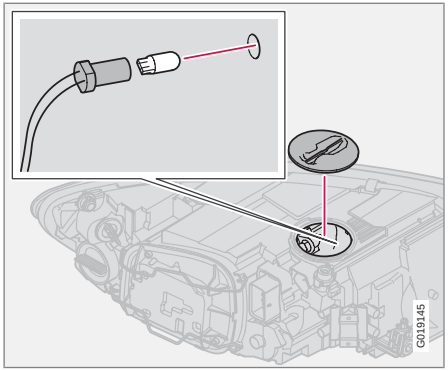
   Sağ far:

   ampul duyunu saat dönüş yönünde döndürünüz.
4. Ampul duyunu çekiniz ve ampulü değiştiriniz.

Ampullerin değiştirilmesi

5. Lamba yuvasını tekrar yerine yerleştiriniz. Sadece tek bir şekilde yeniden takılabilir.
6. Lamba yuvasının altında bulunan kapağı saat yönünde çevirerek yeniden takınız.
7. Lamba yuvasını tekrar yerine takınız, bkz sayfa 218.

Pozisyon/park lambaları

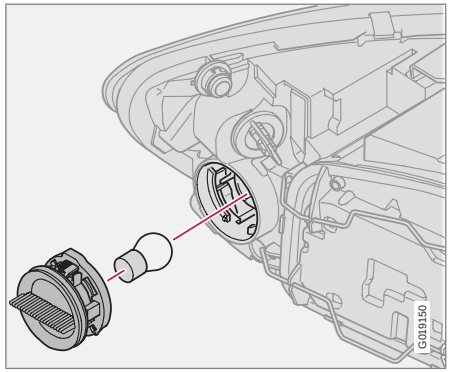


1. Lamba yuvasını sökünüz, bkz sayfa 218.
2. Lamba yuvasının altında bulunan kapağı saatin aksi yönde çevirerek sökünüz.
3. Ampul duyunu çekiniz ve ampulü değiştiriniz.
4. Ampul tutucuyu tekrar yerine bastırınız. Ampul duyu doğru takıldığında bir "tık" sesi duyulur.
5. Lamba yuvasının altında bulunan kapağı saat yönünde çevirerek yeniden takınız.
6. Lamba yuvasını tekrar yerine takınız, bkz sayfa 218.

DİKKAT

"Active Bending Lights* donanımlı bir lambada değiştirilemeyen bir konum lambası (LED) bulunmaktadır.

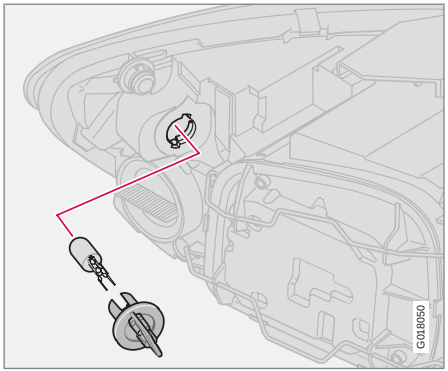
Sinyal lambaları



1. Lamba yuvasını sökünüz, bkz sayfa 218.
2. Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.
3. Ampulü, duydan çıkarmak için, içeri bastırınız ve saat yönünün tersine çeviriniz.
4. Yeni bir ampul takınız ve ampul duyunu tekrar lamba mahfazasının içine takınız.
5. Lamba yuvasını tekrar yerine takınız, bkz sayfa 218.

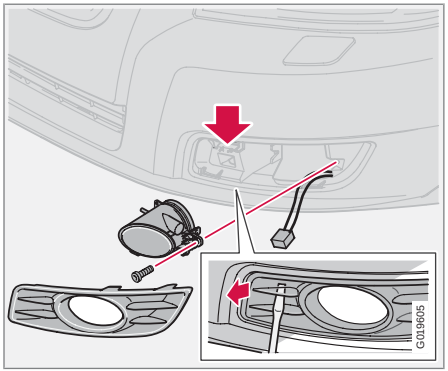
* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Yan işaret lambaları



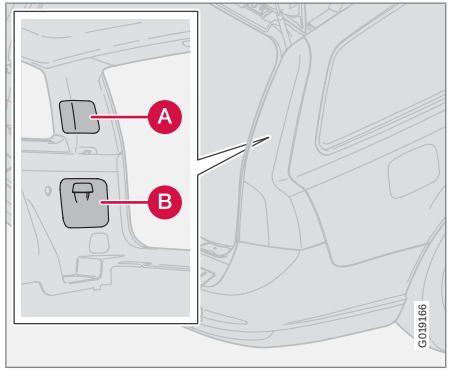
1. Lamba yuvasını sökünüz, bkz sayfa 218.
2. Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz ve çekerek çıkarınız. Ampulü değiştiriniz.
3. Lamba yuvasını tekrar yerine yerleştiriniz. Sadece tek bir şekilde takılabilir.
4. Lamba yuvasını tekrar yerine takınız, bkz sayfa 218.

Sis lambaları



1. Bütün lambaları söndürünüz ve uzaktan kumanda anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
2. Kapağı şekilde gösterildiği gibi (dikey şekilde) bir tornavida kullanarak açınız ve kapağın içerisindeki klipsi açabilmek için dikey olarak bastırınız.
3. Kapağın kenarınızı kavrayınız ve dışarıya doğru çekiniz.
4. Lamba yuvası vidasını çıkartınız ve sökünüz.
5. Ampulü, saat yönünün tersine çevirip dışarı çekiniz.
6. Yeni bir ampulü saat yönünde çevirerek takınız. (Ampul duyunun profili ampulün taban profiline benzer.)
7. Lamba yuvasını tekrar yerine yerleştiriniz. Ampul duyunun üstündeki **TOP** işareti her zaman yukarıya bakmalıdır.

Ampul duyunun sökülmesi



Arka lamba grubundaki bütün ampuller, bagaj bölmesinin içinden değiştirilir.

1. Bütün lambaları söndürünüz ve uzaktan kumanda anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
2. Ampullere erişmek için sol/sağ paneldeki kapağı (A veya B) çıkartınız.

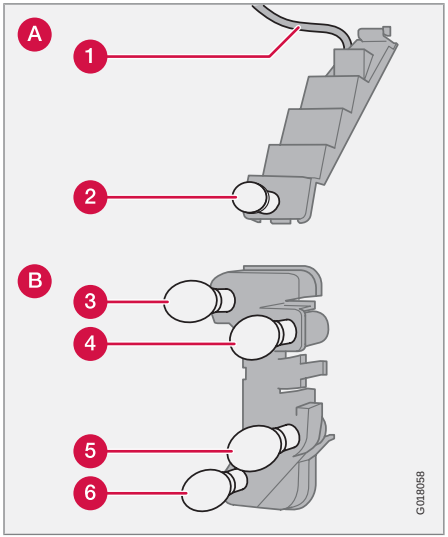
Ampullerin değiştirilmesi

3. Bu ampuller ayrı ampul duylarına yerleştirilmişlerdir.
4. Konektörü (klemensi) ampul duyundan ayırınız.
5. Mandalları birlikte sıkıştırınız ve ampul duyunu çıkarınız.
6. Ampulü değiştiriniz.
7. Konektörü (klemensi) bağlayınız.
8. Ampul duyunu yerine bastırıp kapağı (A veya B) tekrar kapatınız.

DİKKAT

Arızalı bir ampul değiştirildikten sonra hata mesajı kaybolmamışsa yetkili bir Volvo atölyesini ziyaret etmenizi tavsiye ederiz.

Ampullerin arka lamba grubu içindeki yerleri



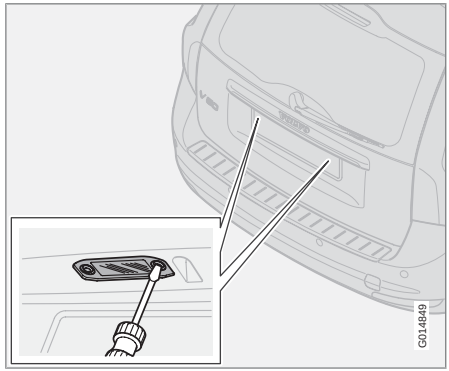
Ampul duyu.

ÖNEMLİ

Fren lambaları LED'inin kablosu üst ampul duyuna montedir. Bu sökülmemelidir.

1. Fren lambası (LED)
2. Konum lambaları
3. Pozisyon/park lambaları
4. Sinyal lambaları
5. Geri vites lambası
6. Arka sis lambası (bir taraf)

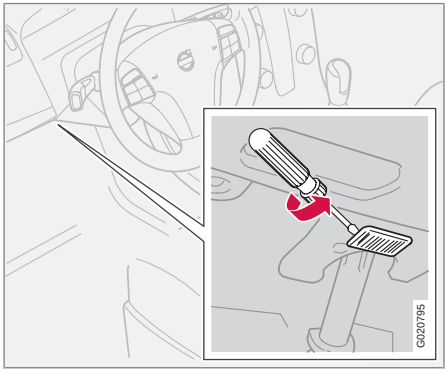
Araç plakası aydınlatması



1. Bütün lambaları söndürünüz ve uzaktan kumanda anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
2. Vidaları bir tornavidayla sökünüz.
3. Camları dikkatli bir şekilde sökünüz.

4. Ampulü değiştiriniz.
5. Camlara yeniden takınız ve vidalayınız.

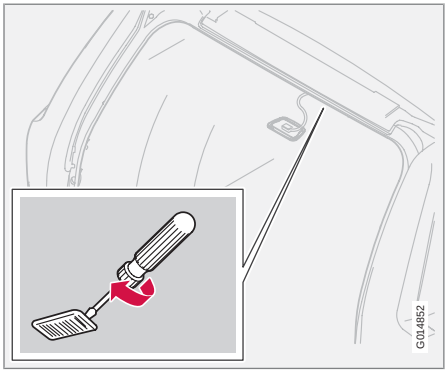
Zemin aydınlatması



İç aydınlatması sürücü ve yolcu tarafında ön panelin altında yer alır.

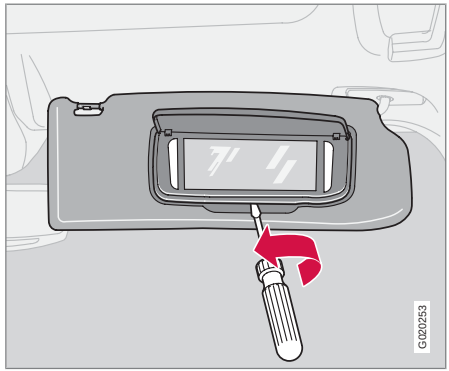
1. Bir tornavida yardımıyla yavaşça lensi çeviriniz.
2. Yanık ampulü çıkarınız.
3. Yeni bir ampul takınız.
4. Camları yerine takınız.

Bagaj bölmesi



1. Bir tornavida sokunuz ve lamba yuvası gevşeyecek şekilde hafifçe döndürünüz.
2. Yanık ampulü çıkarınız.
3. Yeni bir ampul takınız.

Makyaj aynası aydınlatması*



Ayna camının çıkarılması

1. Ortada, alt kenarın altına bir tornavida sokunuz. Kenardaki kulağı dikkatli bir şekilde yukarı kanırtınız.
2. Sol ve sağ taraftaki kenarın altına bir tornavida sokarak (siyah lastik noktalara) camın alt kenarı serbest kalacak şekilde dikkatlice kanırtınız.
3. Dikkatli bir şekilde tüm ayna camını ve kapağı çıkarınız ve bir tarafa kaldırınız.
4. Yanmış ampulü çıkarıp yenisi ile değiştiriniz.

Ampullerin değiştirilmesi

Ayna camının takılması

1. Önce, ayna camının üst kenarındaki üç kulağı yerine bastırınız.
2. Daha sonra üç alt kulağı yerine yerleştiriniz.

Genel

Aracın elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar aracın iki ayrı yerinde bulunur:

- Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu.
- Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu.

Değiştirme

Bir elektrik elemanı veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni sigortaya geçici olarak yüklenilmesinden dolayı sigortanın yanması olabilir.

1. Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakınız.
2. Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.
3. Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştiriniz.

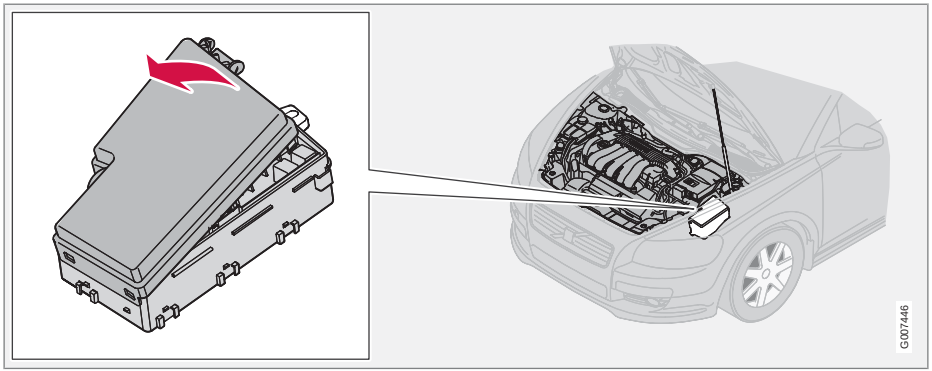
Her sigorta kutusunda, birkaç yedek sigorta için yer bulunmaktadır. Aynı sigorta sürekli olarak yanıyorsa, bileşende bir arıza vardır. Bu durumda Volvo, kontrol ettirmek için yetkili bir Volvo atölyesini ziyaret etmenizi tavsiye eder.

UYARI

Bir sigortayı değiştirirken asla yabancı bir nesne veya daha yüksek amper değerine sahip bir sigorta kullanmayınız. Bu, elektrik sistemine önemli oranda zarar verebilir veya yangın çıkmasına sebep olabilir.

Sigortalar

Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu

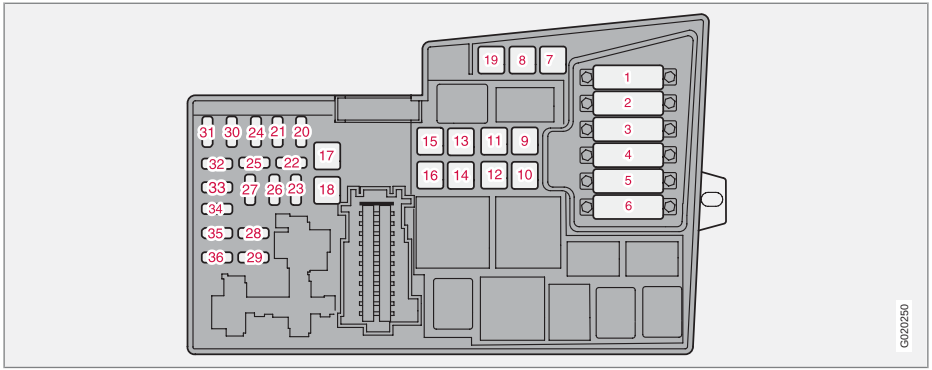


Sigorta kutusunda 36 sigorta konumu vardır. Yanmış sigortanın yerine takılan yeni sigortanın renginin ve amperajının aynı olmasına dikkat ediniz.

- 19 – 36 numaralı sigortalar "Mini Sigorta" tipindedir.
- 7-18 numaralı sigortalar, "JCASE" tipindedir ve değişimi için yetkili bir Volvo atölyesini ziyaret etmenizi tavsiye ederiz.
- 1-6 numaralı sigortalar "Midi Sigorta" tipindedir ve sadece bir atölye tarafından değiştirilmelidir. Volvo, yetkili bir Volvo atölyesi tavsiye eder.

Sigortaların çıkarılması ve değiştirilmesine yardımcı olmak üzere kapağın iç kısmında sigorta pensesi vardır.

Sigortalar



1.	Radyatör fanı	50 A
2.	Hidrolik direksiyon (1,6 litre motor hariç)	80 A
3.	Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme	60 A
4.	Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme	60 A
5.	Klima kontrol elemanı, ek ısıtıcı PTC*	80 A
6.	Kızdırma bujisi (4-silindirli dizel)	60 A
	Kızdırma bujisi (5-silindirli dizel)	70 A
7.	ABS pompası	30 A
8.	ABS valfleri	20 A
9.	Motor fonksiyonları	30 A
10.	Havalandırma fanı	40 A
11.	Far yıkayıcıları	20 A
12.	Isıtmalı arka cama giden besleme	30 A
13.	Marş motoru rölesi	30 A
14.	Römork kablo tesisatı*	40 A
15.	Yedek	-
16.	Bilgi-eğlence sistemine giden besleme	30 A
17.	Ön cam silecekleri	30 A
18.	Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme	40 A
19.	Yedek	-
20.	Korna	15 A

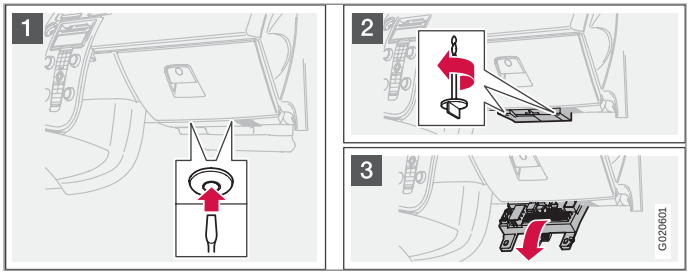
▸▸

Sigortalar

21.	Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı, yolcu bölmesi ısıtıcısı*	20 A
22.	Yedek	-
23.	Motor kontrol modülü ECM (5-silindir benzinli), Şanzıman (TCM) (5-silindirli otomatik)	10 A
	Şanzıman (TCM) (4 silindirli otomatik)	15 A
24.	Isıtmalı yakıt filtresi, PTC elemanı yağ tutucusu (5 silindir dizel)	20 A
25.	Yedek	-
26.	Kontak anahtarı	15 A
27.	Klima kompresörü	10 A
28.	Yedek	-
29.	Sis lambası, ön	15 A
30.	Motor kontrol modülü ECM (1.6 l benzinli, 2.0 l dizel)	3 A
31.	Voltaj regülatörü, alternatör 4 sil.	10 A
32.	Enjektörler (5 silindirli benzinli), lambda sondası (4 silindirli benzinli), şarj havası soğutucusu (4 silindirli dizel), hava debisi sensörü ve turbo kontrolü (5 silindirli dizel)	10 A
33.	Lambda sondası ve vakum pompası (5 silindirli benzinli), motor kontrol modülü (5 silindirli dizel), dizel filtre ısıtıcısı (4 silindirli dizel)	20 A
34.	Ateşleme bobinleri (benzinli), enjektörler (1.6 l benzinli), yakıt pompası (4 silindirli dizel), basınç müşiri, klima kontrolü (5 silindirli), kızdırma bujileri ve EGR emisyon kontrolü (5 silindirli dizel)	10 A
35.	Valfler için motor sensörleri, röle bobini, klima PTC elemanı, yağ tutucu (5 silindirli benzinli), motor kontrol modülü ECM (5 silindirli dizel), kutu (benzin), enjektörler (1,8/2,0 l benzinli), MAF hava debisi sensörü (5 silindirli benzinli, 4 silindirli dizel), turbo kontrol (4 silindirli dizel), hidrolik direksiyon basınç müşiri (1,6 l benzinli), EGR emisyon kontrolü (4 silindirli dizel)	15 A
36.	Motor kontrol modülü ECM (5 silindirli dizellerde yoktur), gaz pedalı konumu sensörü, lambda sondası (5 silindirli dizel))	10 A

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu

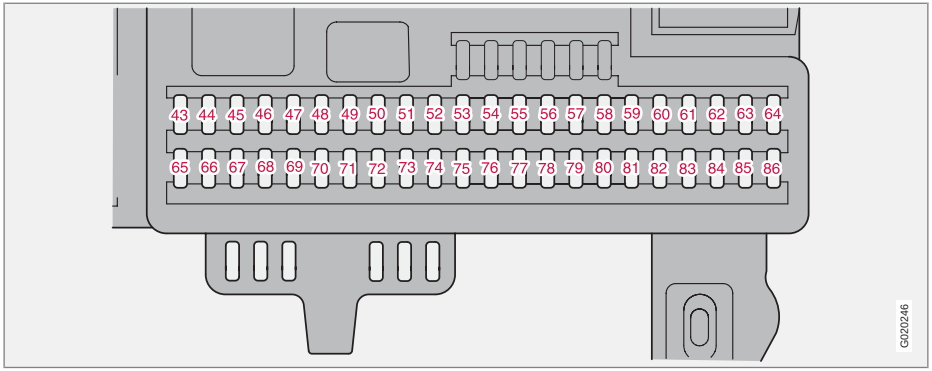


Sigorta kutusunda 50 sigorta konumu mevcuttur. Sigortalar torpido gözünün altına yerleştirilmiştir. Kutu ayrıca birkaç yedek sigorta için de yer sağlamaktadır. Sigorta değiştirmek için gerekli araçlar, motor bölmesi içindeki röle/sigorta kutusunun içinde bulunmaktadır, bkz sayfa 226.

Sigortaların değiştirilmesi

1. Klipslerin (1) ortasındaki pimlere yaklaşık bir cm bastırarak ve sonra klipsleri dışarıya çekerek sigorta kutusunu gizleyen kaplamayı sökünüz.
2. İki adet kelebek vidayı (sigorta kutusunu tespit eden) (2) saat yönünün tersine çeviriniz ve çıkarınız.
3. Sigorta kutusunu (3) yarıya kadar indiriniz. Duruncaya kadar koltuğa doğru çekiniz. Tamamen indiriniz. Sigorta kutusu çıkarılabilir.
4. Sigorta kutusunu tersine sırayla kapatınız.
5. Pimleri, klipsin ortasından çıkarınız. Kaplamayı ve klipsi takınız. Pimleri tekrar klipse sokunuz. Bu, klipsleri genişletir ve kaplamayı sabitler.

Sigortalar



43.	Telefon, ses sistemi, RTI *, Bluetooth*	15 A
44.	SRS sistemi, motor kontrol modülü ECM (5-silindirli)	10 A
45.	Elektrik soketi, yolcu kabini	15 A
46.	Yolcu bölmesi, torpido gözü ve zemin aydınlatması	5 A
47.	İç aydınlatma	5 A
48.	Yıkayıcılar, arka cam sileceği	15 A
49.	SRS sistemi	10 A
50.	Yedek	-
51.	Yolcu kabini ilave ısıtıcı, AWD,yakıt filtresi rölesi, ısıtma	10 A
52.	Şanzıman kontrol modülü (TCM), ABS sistemi	5 A
53.	Hidrolik direksiyon hidroliği	10 A
54.	Park yardımı, Xenon*	10 A
55.	Anahtarsız kontrol modülü	20 A
56.	Uzaktan kontrol modülü, siren kontrol modülü	10 A
57.	Veri hattı konektörü (DLC), fren lambası svici	15 A
58.	Uzun far (sağ), ilave lambalar için röle bobini	7,5 A
59.	Uzun far, sol	7,5 A
60.	Koltuk ısıtması (sürücü tarafı)	15 A

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

61.	Koltuk ısıtması (yolcu tarafı)	15 A
62.	Sunroof	20 A
63.	Arka sağ kapıya giden besleme	20 A
64.	Yedek	-
65.	Bilgi-eğlence sistemi	5 A
66.	Bilgi-eğlence kontrol modülü (ICM), klima kontrolü	10 A
67.	Yedek	-
68.	Cruise control	5 A
69.	Klima kontrolü, yağmur sensörü, BLIS düğmesi	5 A
70.	Yedek	-
71.	Yedek	-
72.	Yedek	-
73.	Açılır tavan, tavan konsolu (OHC), arka emniyet kemeri hatırlatıcısı, otomatik ışık kesicili ayna	5 A
74.	Yakıt pompası rölesi	15 A
75.	Yedek	-
76.	Yedek	-
77.	Elektrik soketi bagaj bölümü, kontrol modülü, aksesuarlar (AEM)	15 A
78.	Yedek	-
79.	Geri vites lambası	5 A
80.	Yedek	-
81.	Arka sol kapıya giden besleme	20 A
82.	Ön sağ kapıya giden besleme	25 A
83.	Ön sol kapıya giden besleme	25 A
84.	Elektrikli yolcu koltuğu	25 A
85.	Elektrikli sürücü koltuğu	25 A
86.	İç aydınlatma, bagaj bölmesi aydınlatması, elektrikli koltuklar, yakıt seviyesi ekranı (1.8F)	5 A

Genel..... 234
Müzik sistemi fonksiyonları..... 236
Radyo fonksiyonları..... 240
CD fonksiyonları..... 245
Menü yapısı – müzik sistemi..... 248
Telefon fonksiyonları*..... 249
Menü yapısı – telefon*..... 257
Bluetooth eller serbest*..... 260

G020924

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

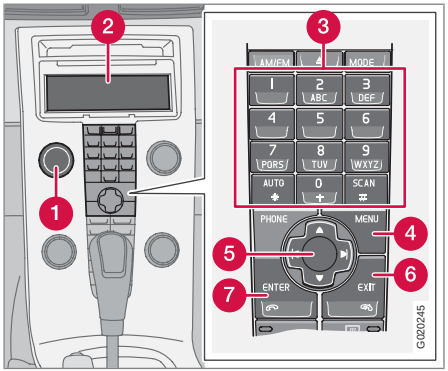
INFOTAİNMENT



10

Genel

Bilgi-eğlence sistemi



1. **POWER** - Düğme
2. Gösterge ekranı
3. Tuş takımı
4. **MENU** - Menü sistemi
5. Navigasyon düğmeleri
6. **EXIT** - Menü sisteminden çıkarır
7. **ENTER** - Seçer/devreye sokar/devreden çıkarır

Bilgi-eğlence sistemi, müzik sistemiyle telefonu* birleştirir. Bilgi-eğlence sistemi ana kontrol paneli ve direksiyon simidi tuş takımı ile kolayca ve rahat bir şekilde kullanılabilir*, bkz sayfa 67. Etkin fonksiyon ile ilgili bilgiler ve mesajlar ekranda (2) belirtilir.

Müzik sistemi

Açık/Kapalı

POWER (1), ses sistemini açar/kapatır. Uzaktan kumanda anahtarı **0** konumuna çevrildiğinde, müzik sistemi açıksa, uzaktan kumanda anahtarı kontaktan çıkartılana kadar çalışmasını sürdürür. Gelecek sefer uzaktan kumanda anahtarı **I** konumuna çevrildiğinde müzik sistemi otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır.

Menüler

Bazı bilgi-eğlence sistemi fonksiyonları bir menü sistemi üzerinden kontrol edilir. Geçerli menü seviyesi ekranın sağında en üstte gösterilir. Menü seçenekleri ise, ekranın orta kısmında görünür.

- **MENU** (4) menü sistemini açar.
- Menü seçenekleri arasında gezinmek için navigasyon tuşu (5) yukarı/aşağı hareket ettirilir.
- **ENTER** (7) bir menü seçeneğini seçer/devreye sokar/devre dışı bırakır.
- **EXIT** (6) menü yapısında bir adım geri gitmeyi sağlar. **EXIT** tuşuna uzun bir süre basıldığında, menü sisteminden çıkılır.

Kısayollar

Menü seçenekleri numaralıdır ve tuş takımı (3) ile doğrudan da seçilebilir.

Donanımlar

Müzik sistemi, çeşitli opsiyonlar ve farklı sürümlerle donatılmış olabilir. Üç adet müzik sistemi seçeneği mevcuttur:

- Performance,
- High Performance* veya
- Premuim Sound*

Her sürüme RDS'li bir FM ve AM radyo ve CD çalar daima dahildir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Dolby Surround Pro Logic II®[1]

Dolby Surround Pro Logic II® iki stereo ses kanalını sağ, orta, sol ve arka hoparlörlere dağıtır. Bu şekilde standart iki kanal stereo ses kalitesinden daha iyi bir ses kalitesi sağlanır.



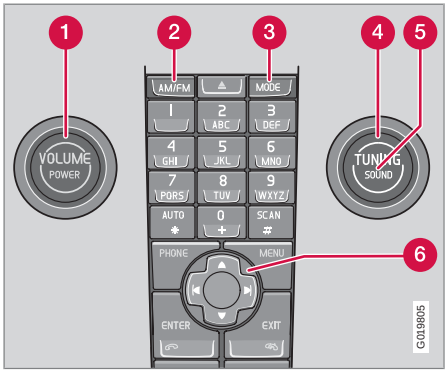
Dolby Surround Pro Logic II® ve Dolby ikonu Dolby Laboratories Licensing Corporation'un tescilli markalarıdır.

Dolby Surround Pro Logic II System®, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altında imal edilmektedir.

1 Premium Sound.

Müzik sistemi fonksiyonları

Ses kumandaları



1. **VOLUME** - Düğme
2. **AM/FM** – Ses kaynağı seçimi
3. **MODE** - (MOD) Otomatik kaynak seçme, CD, AUX ve USB (örn. iPod®)[1]
4. **TUNING** - Düğme
5. **SOUND** - Düğme
6. Navigasyon tuşu - İstasyon arama ve menüler

Ses seviyesi

Ses ayarı için **VOLUME** (1) veya direksiyon simidindeki tuş takımı kullanılabilir, bkz sayfa 67. Audio ses seviyesi aracın hızına göre otomatik olarak ayarlanır, bkz sayfa 239.

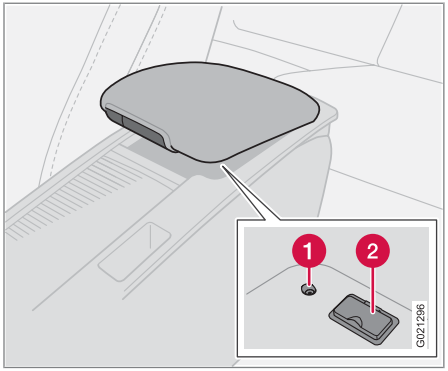
Ses kaynağı seçimi

AM/FM düğmelerine ardı ardına basılarak **FM1**, **FM2** ve **AM** arasında geçiş yapılabilir.

MODE düğmelerine ardı ardına basılarak **CD**, **USB** ve **AUX** arasında geçiş yapılabilir.

Harici ses kaynakları

Genel



1. AUX girişi
2. USB girişi*

AUX ve USB girişleri harici bir ses kaynağı bağlantısını etkinleştirir, örn. bir iPod®[1] veya MP3 çalar.

USB bağlantısına bir iPod®, MP3 çalar veya bir USB hafıza çubuğu bağlamayı seçerseniz ilgili ortamı aracın ses kumandalarıyla kumanda edebilirsiniz.

Kullanmak istediğiniz harici ses kaynağını seçmek için **MODE** düğmesini kullanınız.

1. **USB** seçildiği takdirde ekranda **Aygıtı tak** görüntülenir.
2. iPod®, MP3 çalar veya bir USB hafıza çubuğunu orta konsol eşya gözündeki USB bağlantısına bağlayınız (bkz. önceki resim).
   > Sistem, veri saklama aygıtındaki dosya yapısını yüklerken ekranda **Yükleniyor** metni görüntülenir. Bu biraz zaman alabilir.

Yükleme bittiğinde şarkı bilgileri ekranda görüntülenir ve istediğiniz şarkıyı seçmek mümkündür.

Şarkı seçimi iki şekilde yapılabilir:

1. Saat yönünde veya tersi yönde **TUNING** (3) düğmesini seçiniz

1 USB sadece High Performance ve Premium Sound için geçerlidir. iPod, Apple Computer Inc. firmasının tescilli markasıdır.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

2. veya istediğiniz şarkıya ilerlemek için navigasyon kumandalarının (4) sağ veya sol düğmesini kullanınız.

Ayrıca direksiyondaki tuş takımını kullanarak da şarkıyı değiştirmek mümkündür.

USB veya iPod® modunda infotainment sistemi CD çaların müzik dosyalarını çalıştırdığına benzer şekilde çalışır. Daha fazla bilgi için, bkz sayfa 245.

DİKKAT

Sistem, MP3, WMA ve WAV dosya formatlarındaki müzik dosyalarının çalınmasını destekler. Ancak bu dosya formatlarında sistem tarafından desteklenmeyen çeşitler olabilir. Sistem aynı zamanda 2005 ve sonrasında üretilen iPod® modellerinin çoğunu da destekler. iPod® Shuffle desteklenmez.

USB bellek

USB belleğin kullanımını kolaylaştırmak için belleğe müzik dosyaları dışında herhangi bir dosya yüklemekten kaçınınız. Sistem için uyumlu müzik dosyalarının dışındaki öğeleri içeren veri saklama aygıtını yüklemek biraz daha uzun sürebilir.

DİKKAT

Sistem USB 2.0 ve dosya sistemi FAT32 ile uyumlu çıkartılabilir ortamları destekler ve maksimum 500 klasör ve 64 000 dosyayı ele alabilir. Hafıza kapasitesi en az 256 Mb olmalıdır.

MP3 çalar

Çoğu MP3 çalar müzik sistemi tarafından desteklenmeyen kendi dosya sistemlerini içerir. Sistemde kullanabilmek için MP3 çalar **USB Çıkartılabilir Aygıt/Yığın Bellek Aygıtı** moduna ayarlanmalıdır.

iPod®

iPod® şarjı ve gücü, çalar aygıtının bağlantı kablosu üzerinden USB bağlantısıyla alır. Bununla birlikte eğer çalar aygıtın pili tümüyle boşalırsa çalar aygıt bağlanmadan önce pilin şarj edilmesi gerekir.

DİKKAT

Ses kaynağı olarak bir iPod® kullanılacaksa aracın infotainment sisteminde iPod® çaların kendi menü yapısına benzer bir menü yapısı vardır.

Performans sesle birlikte USB ve iPod® hakkında bilgi için USB ve iPod® Müzik Arayüzünün aksesuar kılavuzuna bakınız.

AUX

Bazen AUX harici müzik sistemi kaynağının mesela CD çalar sesi dahili müzik sistemi kaynaklarından farklı duyulabilir. Harici müzik sistemi kaynağının ses seviyesi çok yüksekse ses kalitesi bozulabilir. Bunu, AUX girişinin ses seviyesini ayarlamak suretiyle engelleyiniz.

DİKKAT

Müzik sistemi AUX modundayken MP3 çalar şarj edilirse ses kalitesi bozulabilir; o yüzden MP3 çaları şarj etmekten kaçınınız.

Ses ayarları

Ses ayarlarının yapılması

Aşağıdaki seçenekler arasında dolaşmak için kumanda **SOUND** düğmesine arka arkaya basınız. **TUNING** düğmesini çevirerek ayarlayabilirsiniz.

- **BAS** - Bas seviyesi.
- **TİZ** - Tiz seviyesi.
- **FADER** – Ön ve arka hoparlörler arasındaki balans.
- **BALANS** – Sağ ve sol hoparlörler arasındaki balans.
- **SUBWOOFER*** - Bas hoparlörü seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için subwoofer

Müzik sistemi fonksiyonları

etkinleştirilmelidir aşağıdaki başlığa Subwoofer'ı açma/kapatma bakın.

- **ORTA**[2] - Orta hoparlörün seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce üç kanal stereo veya Pro Logic II® etkinleştirilmelidir, aşağıdaki başlığa Surround sesi açma/kapatma bakınız.
- **SURROUND**[2] - Surround seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce Pro Logic II® etkinleştirilmelidir, bkz. aşağıdaki Ses ayarları başlıklı bölüm.

Subwoofer'ı açma/kapatma

- **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
- **Ses ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
- **Subwoofer** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Surround[2]



Surround ayarları sesin mekansal algılanışını etkiler. Ayarlar ve devreye sokulması/devreden çıkartılması her ses kaynağı için farklıdır.

Ekrandaki Dolby® Dolby Pro Logic II® sisteminin devrede olduğunu gösterir. Surround ses için farklı ayarlar mevcuttur:

- **Dolby Pro Logic II**
- **3 kanal**
- **Kapalı** - 2 kanal stereo.

Surround sesi açma/kapatma

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Ses ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Surround FM…**, **Surround AM…**, **Surround CD…** veya **Surround AUX…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
4. **Dolby Pro Logic II**[3], **3 kanal** veya **Kapalı** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Ön/arka ekolayzer[4]

Ekolayzer farklı frekanstaki bantları ayrı olarak ayarlamak için kullanılabilir.

Ekolayzer ayarı

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Ses ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Ekolayzer ön…** veya **Ekolayzer arka…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
4. Ekrandaki grafik, söz konusu frekansın ses seviyesini gösterir.
5. Seviyeyi **TUNING** (4) veya navigasyon tuşuyla yukarı/aşağı ayarlayınız. Sağ/sol navigasyon tuşu kullanılarak başka frekanslar da seçilebilir.
6. Kaydetmek için **ENTER** düğmesine veya kapatmak için **EXIT** düğmesine basınız.

2 Premium Sound.
3 AM ve FM modunda mevcut değildir.
4 Bazı ses sistemleri.

OTOMATİK SES KONTROLÜ[5]

Otomatik ses seviyesi kontrolü fonksiyonu aracın hızı arttıkça müziğin ses seviyesinin de artmasını sağlar. Üç seviye arasında seçim yapılabilir: **Düşük**, **Orta** ve **Yüksek**.

Otomatik ses seviyesi kontrolünün ayarlanması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Ses ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Otomatik ses kontrolü…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. **Düşük**, **Orta** veya **Yüksek** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Optimum ses üretimi

Ses sistemi dijital sinyal işleme birimiyle optimum ses üretimi için kalibre edilmektedir.

Bu kalibrasyon hoparlörler, amfiler, yolcu bölmesi akustik sistemleri, dinleyici konumu vb.yi her bir araç modeli ve ses sistemi kombinasyonu açısından göz önünde bulundurur.

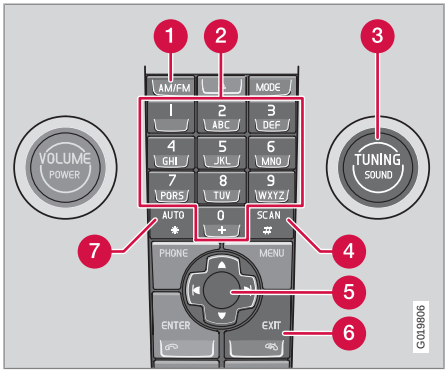
Ayrıca ses ayarı, radyo alıcısı ve araç hızı için ayarlanan seviyeyi de hesaba katan dinamik bir kalibrasyon da mevcuttur.

Bu kullanım kılavuzunda açıklanan kontroller yani bass, soprano ve ekolayzer* sadece ses üretimini kişisel tercihleri doğrultusunda uyarlayabilmesi için verilmiştir.

[5] Performance Sound değil.

Radyo fonksiyonları

Radyo kumandaları



1. **FM/AM** - Dalga boyu seçimi
2. Radyo istasyonu ön seçimleri
3. **TUNING** - İstasyon arama düğmesi
4. **SCAN** – Tarama
5. Navigasyon tuşu - İstasyon arama ve menüler
6. **EXIT** - Mevcut fonksiyonu iptal eder
7. **AUTO** – Otomatik istasyon kaydı

İstasyon ayarı

Otomatik istasyon arama

1. **AM/FM** (1) düğmesini kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. ⏮ veya ⏭ üzerine kısaca basınız.

Manuel istasyon ayarı

1. **AM/FM** (1) düğmesini kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. **TUNING** (3) düğmesini döndürerek frekansı ayarlayınız.

⏮ veya ⏭ üzerine uzun süre basarak bir istasyona gidiniz. Veya direksiyon simidi tuş takımını kullanarak:

– İstenen frekans ekrana gelene kadar, navigasyon düğmesi üzerindeki ⏮ veya ⏭ üzerine basınız ve basılı tutunuz.

Ekranda frekans grafiği göründüğü sürece ⏮ veya ⏭ üzerine kısaca basarak aramayı durdurabilirsiniz.

İstasyonların hafızaya kaydedilmesi

Dalga boyu başına on istasyon ayarı kaydedilebilir. FM'de ayar için iki hafıza vardır: **FM1** ve **FM2**. Kaydedilen programlar ön ayar tuşları (2) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile seçilebilir.

İstasyonların manuel olarak kaydedilmesi

1. Bir radyo istasyonu bulunuz.
2. Ön ayar düğmesini ekranda **İstsyn. kaydedildi** mesajı görünene kadar basılı tutunuz.

Otomatik istasyon kaydı

AUTO (7) en güçlü on radyo istasyonunu arayıp ayrı hafıza bölümlerine kaydeder. Bu fonksiyon, özellikle radyo istasyonlarının ve frekanslarının bilinmediği bölgelerde kullanışlıdır.

İstasyonları otomatik kaydetmeye başlama

1. **AM/FM** (1) düğmesini kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. **AUTO** (7) düğmesini, ekranda **Otomatik kayıt** ibaresi belirinceye kadar basılı tutunuz.

Otomatik kayıt ibaresi ekrandan silindiğinde istasyonlar kaydedilmiştir. Radyo, otomatik modda çalışmaya devam eder ve ekranda **Kapalı** ibaresi belirir. Otomatik olarak kayde-

dilmiş önayarlar artık önayar düğmeleri (2) kullanılarak seçilebilir.

Otomatik istasyon kaydının iptali

– **EXIT** (6) düğmesine basınız.

Otomatik kaydedilmiş istasyon seçimi

Radyo otomatik modunda kaldığı sürece otomatik olarak kaydedilen istasyonlara erişilebilir.

1. **AUTO** (7) düğmesine kısaca basınız.
   > Ekranda **Auto** görünür.
2. Bir ön ayar tuşuna (2) basınız.
   > Radyo, **AUTO** (7), **EXIT** (6) veya **AM/FM** (1) tuşlarından birine hafifçe basana kadar otomatik modunda kalır.

Ön ayarlı bir istasyonun başka bir belleğe aktarılması

Otomatik olarak kaydedilen bir istasyon FM veya AM belleğine aktarılabilir.

1. **AUTO** (7) düğmesine kısaca basınız.
   > Ekranda **Auto** görünür.
2. Bir ön ayar tuşuna basınız.
3. İstasyonu kaydetmek istediğiniz tuşa basınız ve ekrana **İstsyn. kaydedildi** mesajı gelene kadar basılı olarak tutunuz.
   > Radyo otomatik modundan çıkar ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

Tarama

SCAN (4), dalga boyundaki en güçlü radyo istasyonlarını otomatik olarak tarar. Bir istasyon bulunduğunda tarama işlemine tekrar başlamadan önce yaklaşık 8 saniye boyunca dinletilir.

Taramayı açma/kapatma

1. **AM/FM** düğmesini kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. Etkinleştirmek için **SCAN** tuşuna basınız.
   > Ekranda **SCAN** görünür. **SCAN** veya **EXIT** düğmesini kullanarak kapatınız.

Bir istasyon kaydetme

SCAN devredeyken seçileni istasyon önceden ayarlanmış olarak kaydedilebilir.

– Bir istasyon ayar düğmesine basınız ve ekranda **İstsyn. kaydedildi** görünene kadar basılı tutunuz.
   > Tarama işlemi durdurulabilir ve kaydedilen istasyon bir ön ayarlı istasyon olarak belirlenebilir.

RDS fonksiyonları

Radio Data System - RDS ile FM vericileri bir ağ içinde birbirlerine bağlanır. Böyle bir ağdaki bir FM vericisi bir RDS radyosuna aşağıdaki fonksiyonları veren bilgiler gönderir:

- Yayın zayıf bir alanda ise, otomatik olarak daha kuvvetli bir vericiye geçilir.
- Trafik bilgileri veya haberler gibi program biçimleri aranır.
- Güncel radyo programlarının gönderdiği metin mesajlarını alır.

Bazı radyo istasyonları RDS kullanmaz veya işlevlerinin bir kısmını kullanırlar.

Program fonksiyonları

FM modunda, radyo sadece belirli program biçimlerinde yayın yapan istasyonları arayabilir. İstenen türde bir program bulunduğunda radyo, halihazırda kullanımda olan müzik sistemi kaynağını keserek istasyon değiştirebilir. Mesela, CD çalar kullanımdaysa, duraklatılır. Araya giren yayın önceden belirlenmiş bir ses seviyesinde dinletilir.bkz sayfa 244 Ayarlanan program türünün yayınına artık erişilemediğinde radyo önceki ses kaynağına ve ses seviyesine geri döner.

Alarm (**ALARM!**), trafik bilgileri (**TP**) haberler (**Haber**) ve program türleri (**PTY**) fonksiyonları, öncelik sıralamasına göre birbirlerinin yayınını

Radyo fonksiyonları

keserler ve en yüksek öncelik alarmın, en düşük öncelik ise program türlerinindir.

Program kesilmesiyle ilgili diğer ayrıntılar için, bkz. EON ve REG bkz sayfa 243. Program fonksiyonları, menü sisteminden değiştirilir, bkz sayfa 234.

Ara verilen ses kaynağına dönüş

Ara verilen ses kaynağına dönmek için **EXIT** üzerine basınız.

Alarm

Bu fonksiyon ciddi kazaları ve felaketleri haber vermek için kullanılır. Alarm geçici olarak kesilemez veya devre dışı bırakılamaz. Bir alarm mesajı iletildiğinde ekranda **ALARM!** mesajı görüntülenir.

Trafik bilgileri – TP



Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm trafik bilgilerinin iletilebilmesini sağlar. **TP** sembolü fonksiyonun devrede olduğunu gösterir. Belirlenen istasyon trafik bilgileri gönderemiyorsa ekranda TP belirir.

TP'yi açma/kapatma

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **TP** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Güncel istasyon/tüm istasyonlar için TP

Radyo trafik bilgilerini vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

1. Bir FM istasyonu seçiniz.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
3. **Gelişmiş radyo ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. **TP** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
5. **TP istasyonu…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
   > Ekranda **Geçerli istasyondan TP** veya **Tüm istasyonlardan TP** görüntülenir.
6. **ENTER** düğmesine basınız.

TP aramayı açma/kapatma

TP araması radyo dışında müzik kaynaklarının dinlendiği uzun yolculuklarda faydalıdır. Fonksiyon otomatik olarak farklı RSD ağlarındaki trafik bilgilerini arar.

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Gelişmiş radyo ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **TP** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. **TP araması** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Haber



Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm haberlerin iletilebilmesini sağlar. **Haber** mesajı fonksiyonun devrede olduğunu gösterir.

Haberleri açma/kapama

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Haber** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Geçerli istasyondan/tüm istasyonlardan haber

Radyo haberleri vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

1. Bir FM istasyonu seçiniz.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
3. **Gelişmiş radyo ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. **Haber istasyonu…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

> Ekranda **Yalnızca bu istasyondan haber almak için ENTER'a basın.** veya **Tüm istasyonlardan haber** görüntülenir.

5. **ENTER** düğmesine basınız.

Program tipleri – PTY



PTY fonksiyonu **Pop müzik** ve **Klasik** gibi farklı program türlerini seçmek için kullanılabilir.
PTY simgesi, fonksiyonun etkin olduğuna işaret eder. Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm program türlerini iletilebilmesini sağlar.

PTY'nin açılması/kapatılması

1. **FM1** veya **FM2** arasında **FM/AM** ile seçim yapınız.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
3. **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. **PTY seç...** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
   > Bir program tipi listesi görüntülenir: **Güncel konular**, **Bilgi** vb. PTY fonksiyonunu açmak için istenen bir program tipi seçilir ve kapatmak için tüm PTY'ler silinir.
5. İstediğiniz program tipleri veya **Tüm PTY'leri sil...** arasında seçim yapınız

PTY ara

Bu fonksiyonla tüm dalga boyunca seçilen program tipleri aranır.

1. PTY'yi etkinleştiriniz.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
3. **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. **PTY ara** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Radyo seçilen program tiplerinden biri bulursa ekranda > görüntülenir. Navigasyon tuşuna ▶| basıldığında, seçilen program tipi için başka bir yayın istasyonu aranır.

Program tipinin ekrana getirilmesi

Geçerli istasyonun program tipi ekrandan okunabilir.

DİKKAT

Bu fonksiyon radyo istasyonlarının tümü tarafından desteklenmez.

Program tiplerinin açılması/kapatılması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **PTY göster** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar, vs hakkında bilgi yayınlarlar. Bu bilgiler ekranda gösterilebilir.

Radyo metnini açma/kapatma

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Radyo metni** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Otomatik frekans güncelleştirme – AF

AF fonksiyonu, ayarlanmış istasyon için en güçlü vericilerden birini seçer. Radyonun bazen en kuvvetli vericiyi bulmak için tüm FM dalga boyunda arama yapması gerekebilir. Bu durumda radyonun sesi kesilir ve ekranda **PI Arama İptal etmek için EXIT.** ibaresi belirir.

Radyo fonksiyonları

AF'nin açılması/kapanması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Gelişmiş radyo ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **AF** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Bölgesel radyo programları – REG



Bu fonksiyon ile radyo, sinyali zayıf olsa dahi, bir bölgesel vericinin programını yayınlamaya devam eder. Fonksiyonun etkin olduğu **Bölgesel** ile gösterilir. Bölgesel fonksiyonu normal olarak kapalıdır.

RED'in açılması/kapatılması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Gelişmiş radyo ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Bölgesel** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Gelişmiş Diğer Ağlar – EON

EON fonksiyonu özellikle çok fazla bölgesel radyo istasyonunun bulunduğu yerleşim alanlarında faydalıdır. Araç ve radyo istasyonu vericisi arasındaki mesafenin program fonksiyonlarının ne zaman geçerli ses kaynağını yarıda keseceğini belirlemesine olanak tanır.

- **Yerel** – sadece verici istasyon yakında ise araya girer.
- **Uzak**[1] - ayarında verici istasyon çok uzakta ise, radyo istasyonu yoğun atmosferik parazitlere rağmen araya girer.
- **Kapalı** – Diğer vericilerin programlarında araya girilmez.

EON fonksiyonunun açılması/kapatılması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Gelişmiş radyo ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **EON…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. **Yerel**, **Uzak** veya **Kapalı** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

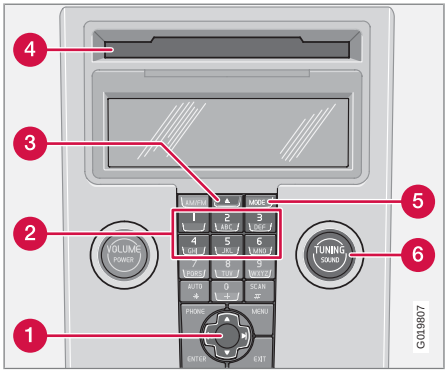
1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Gelişmiş radyo ayarları…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Tümünü sıfırla…** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Ses seviyesi kontrolü, program tipleri

Araya giren program türleri, her bir program türü için seçilmiş ses seviyesinde duyulur. Ses seviyesi program araya girerken ayarlanmışsa yeni seviye bir sonraki program araya girişine kadar kaydedilir.

1 Fabrika ayarları.

CD fonksiyonu kontrolleri



1. Navigasyon tuşu – Hızlı ileri/geri, parça seçme ve menüler
2. CD değiştirici konumu seçimi*
3. CD takma/çıkartma
4. CD takma/çıkartma yuvası
5. **MODE** - Ses kaynağı seçimi CD veya AUX*
6. **TUNING** - Parça seçme düğmesi

Çalmaya başlama (CD çalar)

CD düğmesine basıldığında müzik sistemi CD modundaysa otomatik olarak çalmaya başlar. Aksi takdirde bir disk takıp **MODE** düğmesine basarak CD moduna geçiniz.

Çalmaya başlama (CD değiştirici*)

Müzik sistemi etkinleştirildiğinde CD konumu seçiliyse çalma işlemi otomatik olarak başlar. Diğer durumlarda **MODE** düğmesine basarak CD değiştirici moduna geçiniz ve **1–6** rakam düğmelerini veya navigasyon düğmesinin Yukarı / Aşağı kısmını kullanarak bir disk seçiniz.

Bir CD takın

1. **1–6** tuşlarıyla veya navigasyon düğmesinin Yukarı/Aşağı kısmıyla boş bir konum seçiniz.
   > Ekranda boş bir konum işaretlenir. **Diski yerleştir** mesajı yeni bir diskin takılabileceğini belirtir. CD değiştirici 6 CD disklik kapasiteye sahiptir.
2. CD değiştiriciye bir CD yerleştirme.

CD çıkartma

Bir CD, çıkarma konumunda en fazla yaklaşık 12 saniye durur. Daha sonra oynatıcıya geri alınır ve çalma işlemi devam eder.

Çıkarma düğmesine basmak suretiyle diskleri ayrı ayrı çıkartınız 3.

Çıkarma düğmesine uzun süreli basarak tüm diskleri çıkartınız. Disklerin tümü teker teker çıkartılır. Ekranda **Tümünü çıkar** ibaresi görünür.

Duraklatma

Ses tamamen kesildiğinde, CD çalar durur. Ses düzeyi yükseltilince, CD çalar yeniden başlatılır.

Ses dosyaları*

CD çalar aynı zamanda MP3 ve WMA formatındaki ses dosyalarını da desteklemektedir.

DİKKAT

Bazı kopya korumalı ses dosyaları müzik çalar tarafından okunamayabilir.

Oynatıcıya ses dosyalarını içeren bir CD takıldığında diskin dizin yapısı okunur. Çalmaya başlaması, diskin kalitesine bağlı olarak, biraz zaman alabilir.

Navigasyon ve çalma

CD çalara ses dosyaları içeren bir disk takılmışsa **ENTER** düğmesine basıldığında diskin klasör yapısı görüntülenir. Klasör yapısı, müzik sisteminin menü yapısını gezmek için kullanılanla aynı şekilde gezilir. Ses dosyaları ♩ simgesi, klasörler ise 🗀 simgesi ile gösterilir. Ses dosyasını **ENTER** düğmesiyle çalmaya başlayınız.

CD fonksiyonları

Bir dosyanın çalınma işlemi tamamlandığında aynı klasördeki diğer dosyaların çalınmasına geçilir. Aynı klasördeki tüm dosyalar oynatıldığında klasör otomatik olarak değiştirilir.

Eğer ses dosyasının adı ekrandan daha büyükse navigasyon düğmesinin sol/sağ kısımlarına basınız.

Hızlı sarma/CD parçalarını ve ses dosyalarını değiştirme
Navigasyon düğmesinin sol/sağ kısımlarına kısa basışlar CD parçaları/ses dosyaları arasında dolaşılmasını sağlar. Uzun basışlar, CD parçalarını/ses dosyalarını ileri-geri almak için kullanılır. **TUNING** (veya direksiyon simidi tuş takımı) düğmesi de bu işlem için kullanılabilir.

CD tarama
Bu fonksiyon her
CD parçasının/ses dosyasının ilk 10 saniyesini çalar. Etkinleştirmek için **SCAN** düğmesine basınız. Geçerli parçanın/ses dosyasının çalınmasına devam etmek için **EXIT** veya **SCAN** düğmesine basınız.

Rasgele
Bu fonksiyon parçaları rasgele sırayla oynatır. Rasgele CD parçaları/ses dosyaları normal şekilde değiştirilebilir.

DİKKAT

Mevcut diskte CD parçalarını kaydırmak mümkündür.

Seçilen rasgele çalma seçeneğine göre ekranda farklı mesajlar belirebilir.

- **RASGELE** sadece tek bir müzik CD'sindeki parçaların çalındığı anlamına gelir
- **TÜM RSG**, CD değiştiricideki tüm müzik CD parçalarının çalındığı anlamına gelir.
- **RASGELE KLASÖR** geçerli CD'deki bir klasördeki ses dosyalarının çalındığı anlamına gelir.

Devreye sokma/devreden çıkartma (CD çalar)
Normal bir müzik CD'si çalınıyorsa:

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Rasgele** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Ses dosyaları içeren bir disk çalınıyorsa:

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Rasgele** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Klasör** veya **Disk** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Devreye sokma/devreden çıkartma (CD değiştirici)
Normal bir müzik CD'si çalınıyorsa:

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Rasgele** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Tek disk** veya **Tüm diskler** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Tüm diskler seçeneği sadece değiştiricideki müzik CD'leri için geçerlidir.

Ses dosyaları içeren bir CD çalınıyorsa:

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Rasgele** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Tek disk** veya **Klasör** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Başka bir CD seçildiğinde bu fonksiyon devre dışı kalır.

Disk metni
Eğer müzik CD'sinde isim bilgileri varsa, bunlar ekranda[1] gösterilebilir.

Devreye sokma/Devreden çıkartma

1. CD okumayı başlatınız.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine basınız.
3. **Disk metni** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

CD'ler

Düşük kaliteli CD diskleri kullanılması sesin kötü ve kalitesiz olmasına neden olabilir.

ÖNEMLİ

Yalnızca standart diskler kullanın (12 cm çap). Yapışkanlı disk etiketleri bulunan CD diskleri kullanmayın. CD çalıcının ısınması durumunda etiket yerinden çıkabilir ve CD çalıcıya zarar verebilir.

1 CD değiştirici için geçerlidir.

Menü yapısı – müzik sistemi

Genel bakış

FM menüsü

1. Haber
2. TP
3. PTY
4. Radyo metni
5. Gelişmiş Radyo Ayarları
6. Ses ayarları*

AM menüsü

1. Ses ayarları*

CD menüsü

1. Rastgele
2. Haber
3. TP
4. Disk metni
5. Ses ayarları*

CD değiştirme menüsü

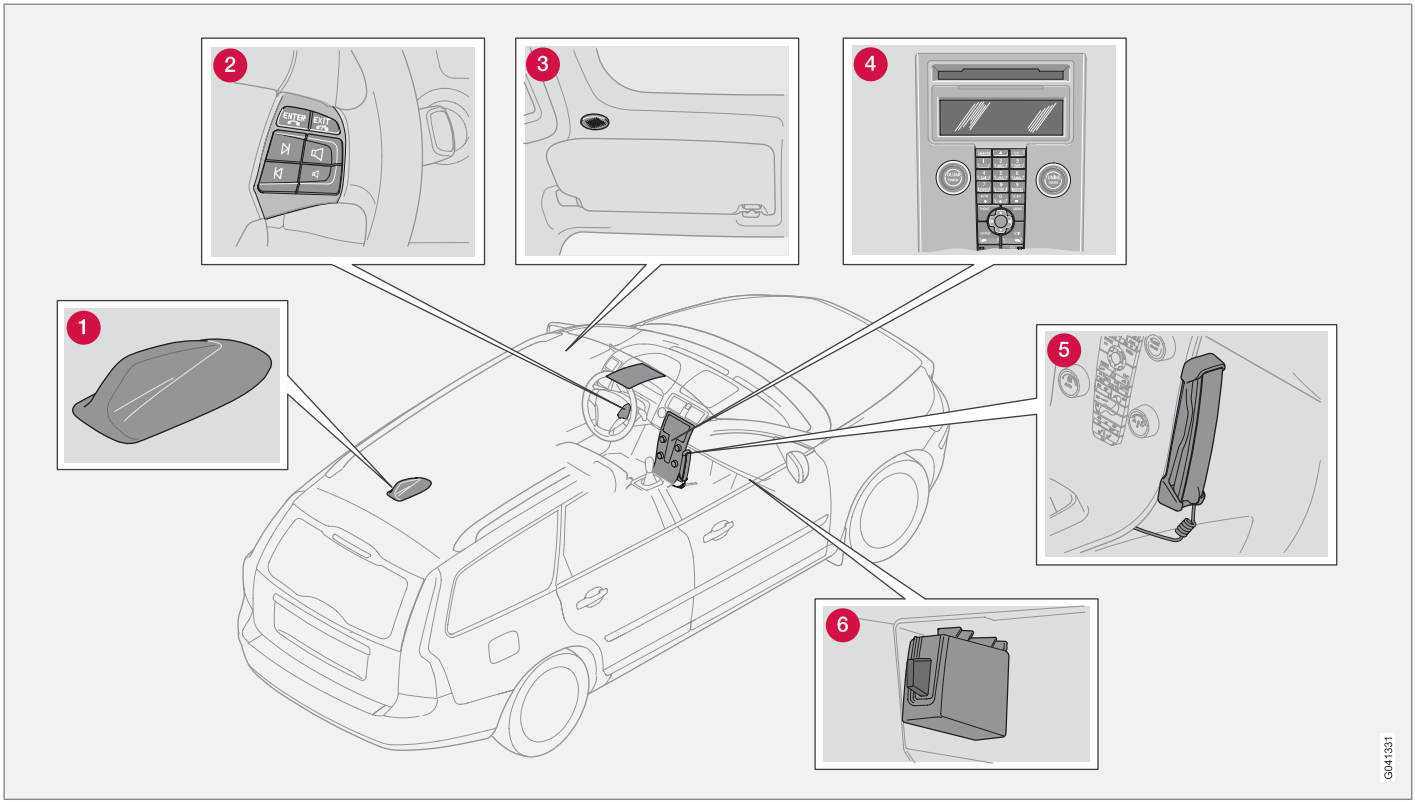
1. Rastgele
2. Haber
3. TP
4. Disk metni
5. Ses ayarları*

AUX menüsü

1. AUX ses seviyesi
2. Haber
3. TP
4. Ses ayarları*

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Genel bakış - Telefon sistemi parçaları



Telefon fonksiyonları*

Telefon sisteminin parçaları

1. Anten

2. Direksiyon simidindeki tuş takımı
Telefon sistemi fonksiyonlarının çoğuna tuş takımı üzerinden erişilebilir. bkz sayfa 251.

3. Mikrofon
Ahizesiz mikrofon, tavan konsolunda dikiz aynasının yanına entegre edilmiştir.

4. Orta konsol kontrol paneli
Tüm telefon fonksiyonları (çağrı sesi hariç) kontrol paneli üzerinden ayarlanabilir.

5. Özel ahize

6. SIM kartı okuyucu

Genel

- Her zaman trafik emniyetine öncelik veriniz.
- Sürücü özel setini kullanmaya ihtiyaç duyarsa, önce aracı güvenli bir yere park ediniz.
- Araca tekrar benzin doldururken telefon sistemini kapatınız.
- Patlatma çalışmalarının yakınındayken sistemi kapatınız.
- Volvo, telefonla ilgili servis işlemlerini yetkili bir Volvo servisinin yapmasını önermektedir.

Acil durum çağrıları

Alarm merkezlerine yapılacak acil aramalar, GSM alımı olduğu sürece SIM kart olmadan da yapılabilir.

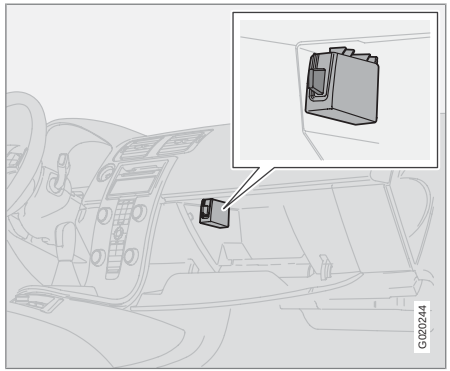
Acil arama yapma

1. Telefonu devreye sokunuz.
2. Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin (AB ülkelerinde: 112).
3. **ENTER** düğmesine basınız.

IDIS

IDIS (Intelligent Driver Information System (Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi)) sistemi, gelen çağrıları ve SMS mesajlarını ertelemeye imkan vererek sürücünün sürüşe konsantre olmasını sağlar. Gelen çağrılar ve SMS mesajları bağlanmadan önce 5 saniye süreyle geciktirilebilir. Cevapsız aramalar ekranda görüntülenecektir. IDIS, 5.5 menü fonksiyonu kullanılarak devreden çıkartılabilir, bkz sayfa 257.

SIM card



Telefon ancak geçerli bir SIM Subscriber Identity Module kart ile kullanılabilir. Kartlar, çeşitli ağ operatörlerinden alınabilir. SIM kart ile ilgili sorun çıkması durumunda şebeke operatörünüze başvurunuz.

DİKKAT

Dahili telefon 3G tipi SIM kartları okuyamaz (sadece 3G). Kombine 3G/GSM kartlar çalışmaktadır. SIM kartınızı değiştirmeniz gerekirse ağ operatörünüzle irtibata geçiniz.

Çift SIM kart
Çoğu şebeke operatörü çift SIM kartı vermektedir. Araçta ilave SIM kartı kullanabilirsiniz.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

SIM kartının takılması

1. Telefonu kapatın ve torpido gözünü açınız.
2. SIM kart tutucusunu SIM kart okuyucusundan çıkarınız, bkz. resim, sayfa 250.
3. SIM kartı metal yüzeyi görülebilecek şekilde yerleştiriniz. SIM kartın kesik köşesi SIM kart tutucudaki kesik köşe ile aynı hizada olmalıdır.
4. SIM kartını itina ile tutucuya bastırınız.

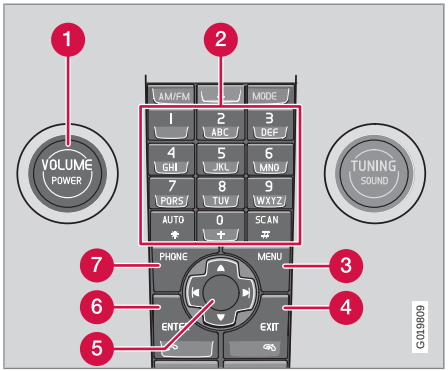
Menüler

Telefon fonksiyonlarının menü sistemi ile nasıl kontrol edileceği 257. sayfada açıklanmaktadır.

Trafik güvenliği

Güvenlik sebebiyle telefon menüsü sisteminin parçalarına 8 km/s üzerindeki hızlarda erişilemez.

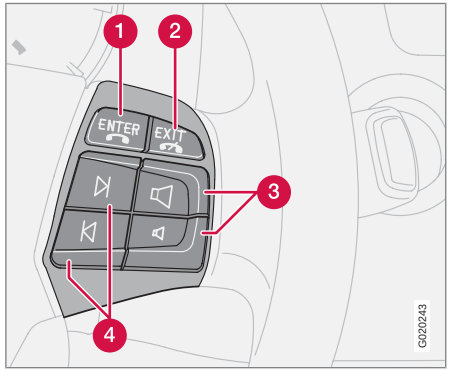
Telefon kumandaları



Orta konsol kontrol paneli.

1. **VOLUME** - Örneğin bir arama esnasında, radyodan gelen arka plan ses seviyesini kontrol eder
2. Rakam ve harf tuşları
3. **MENU** - Ana menüyü açar
4. **EXIT** - Son/gelen telefonları açmaz/girilen karakterleri siler
5. Navigasyon tuşu – Menülerde ve karakter sıralarında gezinmek için
6. **ENTER** – Çağrıları kabul eder. Düğmeye bir kez basılmasıyla son aranan numaralar görünür
7. **PHONE** - Aç/Kapat ve stand-by modu

Direksiyon simidindeki tuş takımı



Telefon etkin durumda ise, direksiyon simidi tuş takımı telefon fonksiyonlarına kilitlenir. Müzik sistemini kumanda etmek için, telefon, bekleme modunda (standby) olmalıdır.

1. **ENTER** - Kontrol panelindeki gibi çalışır
2. **EXIT** - Kontrol panelindeki gibi çalışır

Telefon fonksiyonları*

3 Çağrı sesi seviyesi – Yükseltme/alçaltma

4 Navigasyon tuşları – Menülerde gezinme

Açık/Kapalı

Telefon sistemi etkin durumda veya bekleme modunda (standby) ise, ekranda bir ahize simgesi görünür. Telefon sistemi bu konumlardan birindeyken uzaktan kumanda anahtarı **0** konumuna getirilirse, uzaktan kumanda anahtarı tekrar **I** veya **II** konumuna çevrildiğinde telefon otomatik olarak aynı konumdan devam eder.

Telefon sisteminin etkinleştirilmesi

Telefon sisteminin fonksiyonları sadece telefon aktif konumda iken kullanılabilir.

1. **PHONE** düğmesine basınız.
2. PIN kodunu (gerektiğinde) giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Telefon sisteminin kapatılması

Telefon sistemi devre dışı bırakıldığında gelen çağrılar alınamaz.

– Telefon devreden çıkıncaya kadar **PHONE** düğmesine basılı tutunuz.

Bekleme modu (standby)

Stand-by modunda telefon geldiğinde müzik sistemi de kullanılabilir. Fakat, stand-by konumdan telefon etmek mümkün değildir.

Telefonu stand-by moduna getirme

Telefon stand-by moduna getirilmeden önce aktive edilmelidir.

– **PHONE** düğmesine basınız.

Stand-by modundan etkinleştirme

– **PHONE** düğmesine basınız.

Telefonla arama ve cevap verme

Bir telefon görüşmesine başlandığında ahize kaldırılırsa, ahizesiz konuşma sisteminden gelir. Ahize modu ile ahizesiz mod arasında değiştirme hakkında bilgi edinmek için, bkz sayfa 255.

Aramak için

1. Telefon sistemini aktive ediniz (gerekiyorsa).
2. Numarayı çevirin veya telefon rehberini kullanınız, bkz sayfa 255.
3. **ENTER** düğmesine basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi aşağı doğru bastırarak çıkartınız.

Bir çağrı alma

Otomatik yanıt için, bkz. menü seçeneği 4.3, bkz sayfa 257.

– **ENTER** düğmesine basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi aşağı doğru bastırarak çıkartınız.

Konuşmaya son verme

– **EXIT** düğmesine basınız veya ahizeyi yerine bırakınız.

Yanıt vermeme

– **EXIT** düğmesine basınız.

Arama bekliyor

Telefon görüşmesi yapılırken iki sesli bir sinyal, başka bir çağrının geldiğini gösterir. Ekranda **Cevaplansın mı?** sorusu görülür. Bu çağrı geri çevrilebilir veya kabul edilebilir. Bu ikinci çağrı kabul edilirse, ilk görüşme beklemeye alınır.

Bir çağrının beklemeye alınması/görüşmeye tekrar devam etme

1. **MENU** veya **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Beklet** veya **Devam etme** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Üçüncü bir kişiyi aramak

1. Çağrıyı bekletiniz.
2. Üçüncü kişinin numarasını çeviriniz.

Çağrılar arasında değiştirme

1. **MENU** veya **ENTER** düğmesine basınız.
2. **Değiştir** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Konferans çağrısını başlatma

Telefonla aynı anda en az üç kişinin birlikte görüşmesine konferans görüşmesi denir. Konferans görüşmesi başladıktan sonra, artık bu görüşmeye başkası katılamaz. Eğer konferans görüşmesi bitirilirse tüm mevcut görüşmeler kesilir.

1. İki telefon aramasını başlatınız.
2. **MENU** veya **ENTER** düğmesine basınız.
3. **Birleştir** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Ses

Telefon, sürücü kapısının hoparlörünü kullanır.

Çağrı sesi seviyesi



Arama ses seviyesi direksiyon simidi tuş takımı ile ayarlanabilir.

Ahize kullanıldığında, ses ayarı ahizenin yan tarafında bulunan bir düğme ile ayarlanır.

Müzik sistemi ses seviyesi

Ses sistemi ses seviyesi, bir telefon görüşmesi sırasında geçici olarak kısılır. Görüşme tamamlandıktan sonra daha önceki ses seviyesine geri dönülür. Görüşme esnasında müzik sesi değiştirildi ise, bu yeni seviye görüşme sonunda bozulmaz. Bir arama esnasında ses otomatik olarak kapatılabilir, bkz. menü 5.4.3, sayfa 259. Bu fonksiyon yalnızca Volvo dahili telefon sistemine uygulanır.

Metin girilmesi

Metin girmek için telefondaki tuş takımı kullanılır.

1. İstenen karakterin bulunduğu tuşa basınız - tuş üzerindeki ilk karakter için bir defa, ikinci için iki defa vb. Tabloya bakınız.
2. Boşluk için **1** tuşuna basınız. Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde *tuşuna basınız ve birkaç saniye bekleyiniz.

EXIT düğmesine kısa bir basış bir giriş karakterini siler. **EXIT** düğmesine uzun bir basış girilmiş tüm karakteri siler.

Düğme	Fonksiyon
1	space 1 - ? ! , . : " ' ( )
2 ABC	a b c 2 ä å à æ ç
3 DEF	d e f 3 è é
4 GHI	g h i 4 ì
5 JKL	j k l 5
6 MNO	m n o 6 ñ ö ò Ø
7 PQRS	p q r s 7 ß
8 TUV	t u v 8 ü ù
9 WXYZ	w x y z 9
AUTO *	Aynı tuş ile artarda iki karakter girilecekse lütfen kısaca basınız.
0 +	+ 0 @ * # & $ £ / %
SCAN #	Büyük harf ile küçük harf arasında değiştirir.

Telefon fonksiyonları*

Numaraların kullanılması

Son aranan numaranın aranması
Telefon aranan son numaraları otomatik olarak hafızasında saklar.

1. **ENTER** düğmesine basınız.
2. Bir numaranın üzerine gidiniz ve **ENTER.** düğmesine basınız.

Telefon rehberi
Telefon rehberi çağrı yapanın kişi bilgilerini içeriyorsa bu bilgiler ekranda gösterilir. Kişi bilgisi SIM kartta ve telefonda saklanabilir.

Telefon rehberine kayıt girişi
1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Yeni numara** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. Bir isim giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
5. Bir numara giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
6. **SIM kart** veya **Telefon** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Telefon rehberinde kayıt arama
Ara menüsüne doğrudan erişmek için **MENU** yerine navigasyon düğmesindeki aşağı ok kullanılmalıdır.

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Ara** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. İlk birkaç harfi girip **ENTER** düğmesine basınız veya doğrudan **ENTER** düğmesine basınız.
5. Bir kayda gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Girişleri, SIM kart ile Telefon defteri arasında kopyalama yapınız
1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Tümünü kopyala** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. **SIM'den telefona** veya **Telefondan SIM'e** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Telefon rehberinden kayıt silme
1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Ara** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. İlk birkaç harfi girip **ENTER** düğmesine basınız veya doğrudan **ENTER** düğmesine basınız.
5. Silinecek kayda gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
6. **Delete** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.

Bütün kayıtlı numaraları siliniz
1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **SIM'i boşalt** veya **Telefonu boşalt** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Gerekirse, telefonun kodunu giriniz. Fabrika ayarlı varsayılan kod 1234'tür.

Tek tuşla arama
Telefon rehberindeki bir numarayı hızlı aramak için, tuş takımındaki tuşlardan (**1**-**9**) biri kullanılabilir.

1. **MENU** düğmesine basınız.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Tek tuşla arama** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. **Numara seç** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
5. Hızlı aranacak numaranın tuş takımındaki tuş numarasına gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
6. İlk birkaç harfi girip **ENTER** düğmesine basınız veya doğrudan **ENTER** düğmesine basınız.
7. Bir kayda gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
8. Menü sisteminden çıkmak için **EXIT** düğmesini basılı olarak tutunuz.

Hızlı arama

– Gerekli tuş takımı düğmesine ve ardından **ENTER** düğmesine kısaca basınız.

DİKKAT

Telefon açıldığında, hızlı aramanın devreye girmesi biraz zaman alır.

Hızlı arama fonksiyonunu kullanabilmek için **Hızlı arama**, **Telefon defteri** menüsünden etkinleştirilmelidir, bkz sayfa 259.

Telefon rehberinden arama

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
   > Telefon rehberindeki tüm kayıtlar görüntülenir. İstenen kişinin adının birkaç harfi girilerek ekrana gelecek numara sayısı azaltılabilir.
3. Bir isim üzerine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

DİKKAT

Aramak için **ENTER** düğmesine basınız.

DİKKAT

Telefon defterindeki ilgili harfe ulaşmak için yaklaşık 2 saniye boyunca tuş takımındaki harfe/tuşa basılı tutunuz.

Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar

Telefon görüşmesi sırasında bazı fonksiyonları da kullanabilirsiniz. Diğer bazı fonksiyonlar ise sadece bir görüşme beklemeye alındığında kullanılabilir.

Bir arama esnasında **MENU** veya **ENTER** düğmesine basarak çağrı içi menülere erişiniz ve aşağıdaki seçeneklerden birine geçiniz:

1. **Mute/Mute off** – Sessiz mod.
2. **Bekletme/Devam etme** - Bir aramayı beklemeye alma veya devam ettirme.
3. **Eller serbest/Ahize** - Eller serbest veya ahizeli kullanım.
4. **Telefon defteri** – Telefon defterini göster.
5. **Birleştir** – Konferans çağrısı (üçten fazla katılımcı varsa mümkündür).
6. **Değiştir** – İki görüşme arasında gidip gelme (üçe kadar katılımcı varsa mümkündür).

SMS - Kısa Mesaj Servisi

SMS okuma

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Mesajlar** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Okuma** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. Bir mesajın üzerine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
   > Ekranda mesaj metni görüntülenir. **ENTER** basarak başka seçimler de

Telefon fonksiyonları*

yapılabilir. Menü sisteminden çıkmak için **EXIT** düğmesini basılı olarak tutunuz.

Yazma ve gönderme

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Mesajlar** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
3. **Yeni mesaj yaz** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
4. Metni giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
5. **Gönder** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** tuşuna basınız.
6. Bir telefon numarası giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

IMEI numarası

Bir telefonu engellemek için, şebeke operatörü telefonun IMEI numarası hakkında bilgilendirilmelidir. Bu, telefona programlanan 15 haneli bir seri numaradır. Bu numaranın ekranda görünmesi için *#06# tuşlayınız. Yazınız ve güvenli bir yerde tutunuz.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2 W
SIM card	Küçük
Hafıza girişleri	250[A]
SMS (Kısa Mesaj Servisi)	Evet
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çift bant (900/1800 MHz)	Evet

[A] SIM kartın kapasitesi SIM kartın tipine göre değişir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Menü yapısı – telefon*

Telefon menüsü

1. Arama kaydı

- 1.1. Cevapsız aramalar
- 1.2. Gelen aramalar
- 1.3. Aranan numaralar
- 1.4. Listeyi sil
  - 1.4.1. Tüm aramalar
  - 1.4.2. Cevapsız aramalar
  - 1.4.3. Arayan numaralar
  - 1.4.4. Aranan numaralar
- 1.5. Arama süresi
  - 1.5.1. Son arama
  - 1.5.2. Aramaların sayısı
  - 1.5.3. Toplam süre
  - 1.5.4. Süreyi sıfırla

2. Telefon defteri

- 2.1. Yeni numara
- 2.2. Ara
- 2.3. Tümünü kopyala
  - 2.3.1. SIM'den telefona
  - 2.3.2. Telefondan SIM'e
- 2.4. Tek tuşla arama
  - 2.4.1. Aktif
  - 2.4.2. Numara seç
- 2.5. SIM'i boşalt
- 2.6. Telefonu boşalt
- 2.7. Hafıza durumu

3. Mesajlar

- 3.1. Oku
- 3.2. Yaz
- 3.3. Mesaj ayarları.
  - 3.3.1. SMSC numarası
  - 3.3.2. Geçerlilik süresi
  - 3.3.3. Mesaj tipi

4. Arama seçenekleri

- 4.1. Numara aktarma
- 4.2. Çağrı bekletme
- 4.3. Otomatik yanıtla
- 4.4. Otomatik yeniden arama
- 4.5. Sesli mesaj numarası
- 4.6. Çağrıyı yönlendirme
  - 4.6.1. Tüm aramalar
  - 4.6.2. Meşgulse
  - 4.6.3. Yanıt verilmediğinde
  - 4.6.4. Ulaşılamıyor
  - 4.6.5. Faks çağrıları
  - 4.6.6. Bilgisayar çağrıları
  - 4.6.7. Tüm yönlendirmeleri iptal et

5. Telefon ayarları

- 5.1. Şebeke seçimi
  - 5.1.1. Auto
  - 5.1.2. Manuel
- 5.2. SIM güvenliği
  - 5.2.1. On
  - 5.2.2. Kapalı
  - 5.2.3. Auto
- 5.3. Kodu değiştir
  - 5.3.1. PIN kodu
  - 5.3.2. Telefon kodu
- 5.4. Audio
  - 5.4.1. Zil sesi seviyesi
  - 5.4.2. Zil sesi tonu
  - 5.4.3. Radyo sessiz
  - 5.4.4. Mesaj bildirim tonu

Menü yapısı – telefon*

5.5. IDIS

5.6 Fabrika ayarları

Menü seçeneklerinin açıklanması

1. Arama kaydı

1.1. Cevapsız çağrılar
Cevapsız aramalar listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2. Gelen aramalar
Arayan numaralar listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3. Aranan numaralar
Aranan numaralar listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4. Listeyi sil
1.1, 1.2 ve 1.3 menülerinde bulunan listeleri aşağıda belirtildiği gibi siliniz.

1.4.1. Tüm aramalar

1.4.2. Cevapsız çağrılar silindi

1.4.3. Gelen aramalar silindi

1.4.4. Yapılan aramalar silindi

1.5. Arama süresi
Toplam çağrıların veya en son çağrının süresi. Arama sayacını sıfırlamak için, bkz. menü 1.5.4.

1.5.1. Son arama

1.5.2. Aramaların sayısı

1.5.3. Toplam süre

1.5.4. Süreyi sıfırla

2. Telefon defteri

2.1. Yeni numara
İsimlerin ve numaraların rehbere kaydedilmesi, bkz sayfa 254.

2.2. Ara
Telefon defterinde isim arama.

2.3. Tümünü kopyala
Telefon numaralarını ve isimleri, SIM kartından telefon hafızaya kopyalayınız.

2.3.1. SIM'den telefon hafızasına

2.3.2. Telefondan SIM'in hafızasına.

2.4. Hızlı arama
Telefon defterine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

2.5. SIM'i sil
Tüm SIM kartı belleğini siliniz.

2.6. Telefonu sil
Tüm telefon hafızasını sil.

2.7. Hafıza durumu
SIM kartında ve telefon belleğinde bulunan kayıtların sayısını gösterir. Tabloda toplam kapasiteden ne kadarının kullanıldığı görünür, örn. 100 (250).

3. Mesajlar

3.1. Oku
Alınan yazılı mesajlar. Mesajın tümünü veya bir kısmını silmek, göndermek, değiştirmek veya kaydetmek için seçim yapınız.

3.2. Yaz
Tuş takımını kullanarak bir mesaj yazınız. Bunu kaydetmeyi veya göndermeyi seçiniz.

3.3. Mesaj ayarları
Mesajların iletileceği mesaj merkezinin numarasını (SMSC numarası) ve mesajların bu merkezde ne kadar süre ile saklanacağını giriniz. Mesaj ayarları ile ilgili bilgiler için şebeke yöneticinize danışınız. Normalde bu ayarlar değiştirilmemelidir.

3.3.1. SMSC numarası

3.3.2. Geçerlilik süresi

3.3.3. Mesaj tipi

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

4. Arama seçenekleri

4.1. Numaramı gönder
Telefon numaranızı aradığınız kişiden gizler veya ekrana getirir. Dizindeki eski numaralarla ilgili olarak ağ operatörünüze başvurunuz.

4.2. Arama bekliyor
Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir çağrıyı uyarır.

4.3. Otomatik yanıtla
Gelen çağrılara otomatik olarak yanıt verir.

4.4. Otomatik yeniden arama
Daha önce aranan numarayı otomatik olarak arar.

4.5. Sesli mesaj numarası
Depo sesli mesaj numarası.

4.6. Çağrıyı yönlendirme
Burada ne zaman ve hangi tip aramaların belirli bir telefon numarasına iletilmelerini istediğinizi belirleyebilirsiniz.

4.6.1. Tüm aramalar

Bu ayar yalnızca arama devam ederken geçerlidir

4.6.2. Meşgulse

4.6.3. Yanıt verilmediğinde

4.6.4. Ulaşılamıyor

4.6.5. Faks çağrıları

4.6.6. Bilgisayar çağrıları

4.6.7. Tüm yönlendirmeleri iptal et

5. Telefon ayarları

5.1. Şebeke seçimi
Şebekeyi otomatik ya da manuel olarak seçiniz. Seçilen telefon şebekesi telefonun esas modunda ekranda gösterilir.

5.1.1. Auto

5.1.2. Manuel

5.2. SIM güvenliği
PIN kodunun devrede, devre dışı ya da otomatik olarak telefon tarafından girilmesi seçeneklerinden birini seçiniz.

5.2.1. On

5.2.2. Kapalı

5.2.3. Auto

5.3. Kodları değiştir
PIN'i veya telefon kodunu değiştiriniz. Kodları yazınız ve güvenli bir yerde tutunuz.

5.3.1. PIN kodu

5.3.2. Telefon kodu.

Telefon kodu olarak, siz kendi kodunuzu belirleyene kadar varsayılan olarak "1234" kullanılır.

5.4. Ses seviyesi

5.4.1. Ses seviyesi

Zil sesi seviyesini ayarlayınız.

5.4.2. Zil sesi tonu.

Yedi farklı zil sesi vardır.

5.4.3. Radyo sessiz. Açık/kapalı

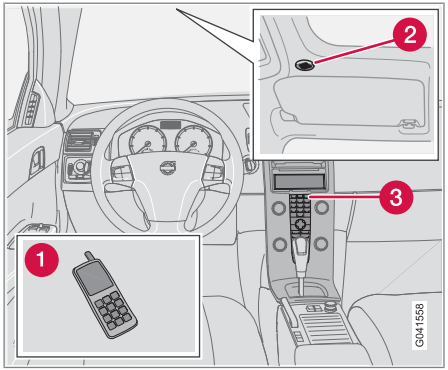
5.4.4. Mesaj bildirim tonu

5.5. IDIS
Bu fonksiyon devre dışı bırakıldığında, gelen çağrılar ertelenmez (sürüş durumuna bakılmadan).

5.5. Fabrika ayarları
Sistemin fabrika ayarlarını sıfırlar.

Bluetooth eller serbest*

Genel



Sisteme genel bakış.

1. Mobil telefon
2. Mikrofon
3. Orta konsol

Bluetooth™

Bluetooth™ özelliği olan bir mobil telefon kablosuz olarak müzik sistemine bağlanabilir. Müzik sistemi bundan sonra mobil telefonun bir çok fonksiyonunu uzaktan kontrol edebilme seçeneğiyle eller serbest olarak çalışır. Mikrofon tavan konsoluna (2) yerleştirilir. Mobil telefon, bağlı olup olmamasından bağımsız olarak kendi tuşlarıyla çalıştırılabilir.

DİKKAT

Yalnızca, bir takım cep telefonları eller serbest fonksiyonu ile tamamen uyumludur. Volvo, uygun telefonlarla ilgili bilgi almak üzere yetkili bir Volvo bayisi veya www.volvocars.com sitesine başvurmanızı önermektedir.

Menüler ve kumandalar

Menülerde orta konsoldaki kumanda paneli (3) kullanılarak gezilebilir, bkz sayfa 251.

Hatırlama

Menülere orta konsoldan ve direksiyon simidi tuş takımından kumanda edilir. Menülerle ilgili genel bilgiler için, bkz sayfa 257.

Devreye sokma/Devreden çıkartma

PHONE düğmesine kısa bir basış eller serbest fonksiyonunu devreye sokar. Ekranın üst kısmındaki **TELEFON** metni telefon modunda olunduğunu gösterir. Sembol eller serbest fonksiyonunun devrede olduğunu gösterir.

PHONE düğmesi uzun bir süre basılı tutulduğunda eller serbest fonksiyonu devreden çıkar ve bağlı telefonun bağlantısı kesilir.

Mobil telefonu bağlayınız

Bir mobil telefon daha önce bağlanmış olup olmamasına bağlı olarak farklı şekillerde bağlanabilir. Bir mobil telefonu ilk kez bağlamak için aşağıdaki talimatlara uyunuz:

Alternatif 1 - aracın menü sistemiyle

1. Telefonu Bluetooth™ ile tespit edilebilir/görülebilir hale getiriniz; mobil telefon el kitabına veya www.volvocars.com adresine bakınız.
2. **PHONE** düğmesini kullanarak eller serbest fonksiyonunu devreye sokunuz.
   > Ekranda **Telefon ekle** menü seçeneği görünür. Eğer bir veya daha fazla mobil telefon önceden kaydedilmişse bu telefonlar da gösterilir.
3. **Telefon ekle** öğesini seçiniz.
   > Ses sistemi yakın mesafedeki cep telefonlarını araştırır. Arama işlemi yaklaşık olarak 30 saniye sürer. Tespit edilen telefonlar ekranda kendilerine özel Bluetooth™ adı ile gösterilir. Eller serbest fonksiyonunun Bluetooth™ adı mobil telefonda, mesela **Aracım** şeklinde görünür.
4. Müzik sistemi ekranındaki mobil telefonlardan birisini seçiniz.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

5. Müzik sistemi ekranında görünen sayı dizisini mobil telefonun tuş takımını kullanarak giriniz.

Alternatif 2 - telefonun menü sistemiyle

1. **PHONE** düğmesini kullanarak eller serbest fonksiyonunu devreye sokunuz. Bir telefın bağlanırsa bunun bağlantısını kesiniz.
2. Telefona ait Bluetooth™ ile arayınız, bkz. mobil telefon el kitabı.
3. Mobil telefonunuzda tespit edilen ünitelerin listesinde **Aracım** öğesini seçiniz.
4. PIN koduna yönlendirildiğinizde mobil telefona '1234' PIN kodunu giriniz.
5. Mobil telefondan **Aracım** bölümüne bağlanmak için seçiniz.

Ekranda **Senkronize ediliyor** metni görünürken mobil telefon kaydedilir ve otomatik olarak müzik sistemine bağlanır. Mobil telefonların kaydedilmesi ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz sayfa 262.

Bağlantı sağlanınca sembolü gösterilir ve ekranda mobil telefonun Bluetooth™ adı görünür. Artık mobil telefona müzik sisteminden kumanda edilebilir.

Aramak için

1. Ekranın üst kısmında **TELEFON** metninin olduğundan ve lambasının göründüğünden emin olunuz.
2. Numarayı çevirin veya telefon rehberini kullanınız, bkz sayfa 263.
3. **ENTER** düğmesine basınız.

Çağrı **EXIT** düğmesi ile kesilir.

Mobil telefonun bağlantısının kesilmesi

Eğer mobil telefon müzik sisteminin etki mesafesinin dışına çıkarsa bağlantı otomatik olarak kesilir. Bağlantı hakkında daha fazla bilgi için, bkz sayfa 262.

Manuel bağlantı kesme eller serbest fonksiyonunun **PHONE** düğmesine uzun bir basışla devre dışı bırakılması ile gerçekleşir. Motor kapatıldığında veya bir kapı açıldığında seller serbest modu devre dışı kalır[1].

Mobil telefonun bağlantısı kesilince mevcut çağrı mobil telefonun dahili mikrofonu ve hoparlörü ile devam eder.

DİKKAT

Bazı mobil telefonlarda eller serbest özelliğine geçişin telefonun tuş takımından da onaylanması gerekir.

Telefonla arama ve cevap verme

Gelen arama

Müzik sistemi mesela CD veya FM modunda olsa bile **ENTER** tuşuna basarak çağrılar alınabilir. **EXIT** düğmesi ile çağrıyı bitirebilir veya reddedebilirsiniz.

Otomatik yanıt verme

Otomatik cevaplama fonksiyonu çağrıların otomatik olarak kabul edileceği anlamına gelir. **Telefon menüsü ➔ Telefon ayarları ➔ Arama seçenekleri ➔ Otomatik yanıtla** altından devreye alınız/devreden çıkartınız.

Arama menüsünde

Aşağıdaki fonksiyonlara erişmek için devam eden bir çağrı esnasında **MENU** veya **ENTER** düğmesine basınız:

- **Mikrofon sessiz** - ses sistemi mikrofonu susturulur.
- **Aramayı mobile aktar** - arama mobil telefona aktarılır.

1 Keyless Drive için geçerlidir.

Bluetooth eller serbest*

DİKKAT

Bazı telefonlarda gizlilik fonksiyonu kullanıldığında bağlantı kesilir. Bu normaldir. Eller serbest fonksiyonu yeniden bağlanıp bağlanmak istemediğinizi sorar.

- **Telefon defteri** – telefon defterinde arama yapar.

DİKKAT

Mevcut bir çağrı sırasında yeni bir çağrı başlatılamaz.

Ses ayarları

Çağrı sesi seviyesi
Eller serbest fonksiyonu telefon modundayken çağrı ses seviyesi ayarlanabilir. Direksiyon simidi tuş takımını veya **VOLUME** düğmesini kullanınız.

Müzik sistemi ses seviyesi
Mevcut bir çağrı olmaması koşuluyla, müzik sistemi ses seviyesine normal biçimde **VOLUME** düğmesi ile kumanda edilir. Mevcut bir görüşme sırasında müzik sistemi ses seviyesine kumanda etmek için müzik sistemi kaynaklarında birine geçmeniz gerekir.

Gelen aramalar için ses kaynağı **Telefon menüsü ➔ Telefon ayarları ➔ Sesler ve ses seviyesi ➔ Radyo sessiz** altından otomatik olarak sessize alınır.

Zil sesi seviyesi
Telefon menüsü ➔ Telefon ayarları ➔ Sesler ve ses seviyesi ➔ Zil sesi seviyesi bölümüne gidiniz ve navigasyon düğmesi üzerindeki ▲ / ▼ ayarlayınız.

Çalma sinyalleri
Eller serbest fonksiyonu, **Telefon menüsü ➔ Telefon ayarları ➔ Sesler ve ses seviyesi ➔ Çalma sinyalleri... ➔ Çalma sinyali 1, 2, 3** vb. altından seçilebilecek entegre çalma sinyallerine sahiptir.

DİKKAT

Eller serbest sisteminin entegre sinyallerinden biri kullanılırken bağlı mobil telefonun çalma sinyali devreye girmez.

Bağlanan telefonun çalma sinyalini[2] seçmek için, **Telefon menüsü ➔ Telefon ayarları ➔ Sesler ve ses seviyesi ➔ Çalma sinyalleri... ➔ Cep tel. sinyali kullan** bölümüne gidiniz.

Kayıt ve bağlantı ile ilgili ek bilgiler

En fazla beş mobil telefon bağlanabilir. Kayıt işlemi her telefon için bir kez gerçekleştirilir. Kayıttan sonra, telefonun görünür/tespit edilebilir olmasına gerek yoktur. Bir seferde en fazla bir telefon bağlanabilir. Telefonların kaydı **Bluetooth menüsü ➔ Bluetooth ➔ Telefonu çıkart** altıdan silinebilir.

Otomatik bağlantı
Eller serbest fonksiyonu etkinken ve en son bağlanmış mobil telefon menzil içerisindeyken otomatik olarak bağlanır. Müzik sistemi en son bağlanmış telefonu ararken ekranda telefonun adı gösterilir. Başka bir telefon için manuel bağlantıya geçmek için **EXIT** düğmesine basınız.

Manuel bağlantı
Son bağlanandan başka bir telefon bağlamak istiyorsanız veya bağlı telefonu değiştirmek istiyorsanız, aşağıdaki işlemleri uygulayınız:

1. Müzik sistemini telefon moduna getiriniz.
2. **PHONE** düğmesine basınız ve listedeki telefonlardan birisini seçiniz.

Ayrıca bağlantı, **Bluetooth menüsü ➔ Bluetooth ➔ Telefonu tak** veya **Telefonu değiştir** altındaki menü sistemi vasıtasıyla da yapılabilir.

2 Tüm mobil telefonlar tarafından desteklenmez.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Telefon defteri

Telefon defterinin tüm kullanımları, ekranın üst kısmında **TELEFON** ibaresinin ve lambasının göründüğünü varsayar.

Müzik sistemi kayıtlı her telefon için bir telefon defteri kopyası kaydeder. Her bağlantı sırasında telefon defteri otomatik olarak müzik sistemine kopyalanır. **Telefon ayarları ➔ Tel. defterini senk. et** altından fonksiyonu devre dışı bırakınız. Kişi araması sadece bağlı mobil telefonun telefon defterinde yapılır.

DİKKAT

Eğer mobil telefon, telefon defterinin kopyalanması özelliğini desteklemiyorsa, kopyalama işlemi bitince **Liste boş** ibaresi görünür.

Telefon rehberi çağrı yapanın kişi bilgilerini içeriyorsa bu bilgiler ekranda gösterilir.

Kişi arama

Telefon defterinde arama yapmanın en kolay yolu **2–9** tuşlarına uzun süreyle basmaktır. Bu, tuşun ilk harfine göre telefon defterinde arama yapılmasını sağlar.

Telefon defterine ayrıca navigasyon düğmesindeki ▼ / ▲ ile veya direksiyon simidi tuş takımındaki ◀ / ▶ ile de ulaşılabilir. Arama işlemi ayrıca, telefon defterinin **Telefon defteri ➔ Ara** öğesinin altındaki Arama menüsünden de yapılabilir:

1. Kişinin adının ilk birkaç harfi giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız. Veya doğrudan **ENTER** düğmesine basınız.
2. Kişinin adı üzerine geliniz ve aramak için **ENTER** düğmesine basınız.

Ses tanıma

Mobil telefonun numara çevirmekte kullanılan ses tanıma fonksiyonu **ENTER** tuşuna basılarak kullanılabilir.

Sesli mesaj numarası

Sesli posta numarası **Telefon ayarları ➔ Arama seçenekleri ➔ Sesli mesaj numarası** altından değiştirilebilir. Eğer kayıtlı bir numara yoksa o zaman bu menüye **1** düğmesine uzunca bir süre basılarak ulaşılabilir. Kayıtlı numarayı kullanmak için **1** düğmesine uzunca bir süre basınız.

Çağrı listesi

Çağrı listeleri her yeni bağlantıda eller serbest fonksiyonuna kopyalanır ve sonra bağlantı süresince güncellenir. Son aranan numarayı göstermek için **ENTER** tuşuna basınız. Diğer çağrı listeleri **Arama kaydı…** altında mevcuttur.

DİKKAT

Bazı mobil telefonlar son aranan numaraların listesini ters sırada verir.

Metin girmek

Orta konsoldaki tuş takımını kullanarak metni giriniz. Tuşun birinci karakteri için bir kez, ikinci karakteri için iki kez vb. basınız. Diğer karakterler için basmaya devam ediniz, bkz. tablo, sayfa 253.

EXIT düğmesine kısa bir basış bir giriş karakterini siler. **EXIT** tuşuna uzunca basılınca, tüm karakterler silinir. Navigasyon düğmesindeki ▲ / ▼ simgesi karakterler arasında dolaşmayı sağlar.

Menü yapısı - Bluetooth

1. **Cevapsız aramalar**
2. **Gelen aramalar**
3. **Yapılan aramalar**
4. **Telefon defteri**
   - 4.1. Ara
   - 4.2. Telefondan kopyala
5. **Bluetooth...**
   - 5.1. Telefonu değiştir
   - 5.2. Telefonu tak

Bluetooth eller serbest*

5.3. Telefonun bağlantısını kes

5.4. Cep telefonundan bağlan

6. Telefon ayarları

6.1. Arama seçenekleri

6.1.1. Otomatik cevap ver

6.1.2. Sesli mesaj numarası

6.2. Sesler ve ses seviyesi

6.3. Tel. defterini senk. et

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Tip tanımı..... 268
Boyutlar ve ağırlıklar..... 271
Motorun teknik özellikleri..... 274
Motor yağı..... 276
Sıvılar ve yağlar..... 280
Yakıt..... 283
Katalitik konvertör..... 288
Elektrik sistemi..... 289
Tip onaylaması..... 291

01 10

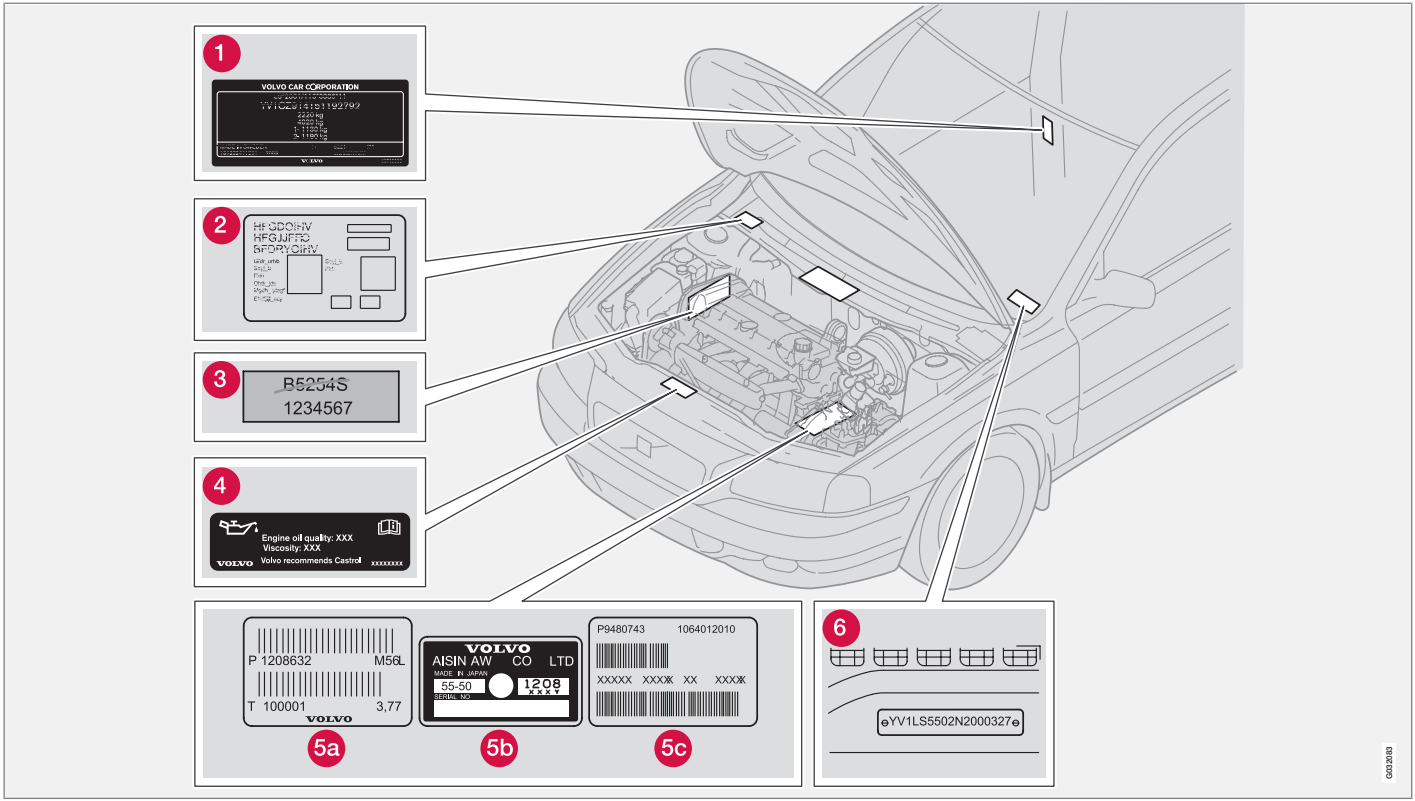
G000000

TEKNİK ÖZELLİKLER



11

Tip tanımı


1
VOLVO CAR CORPORATION
2
3
B5254S
1234567
4
Engine oil quality: XXX
Viscosity: XXX
Volvo recommends Castrol
P 1208632 M56L
T 100001 3,77
VOLVO
5a
VOLVO
AISIN AW CO LTD
MADE IN JAPAN
55-50
1208
SERIAL NO.
5b
P9480743 1064012010
XXXXX XXXX XX XXXX
5c
6
YV1LS5502N2000327
G030083

Tip tanımı

Volvo servisine başvururken veya aracınız için yedek parça ve aksesuar siparişi verirken, aracınızın tip tanımını, şasi ve motor numaralarını bilmeniz işlemleri kolaylaştırır.

1. Tip tanımı, araç tanım numarası, izin verilen maksimum ağırlıklar, renk ve döşeme kodları ve tip onay numarası.
2. Park ısıtıcısı etiketi.
3. Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.
4. Motor yağı etiketi.
5. Şanzıman tipi tanımı ve seri numarası:
   - A düz şanzıman
   - B, C otomatik şanzıman
6. VIN numarası (tipi ve model yılı tanımı artı şasi numarası).

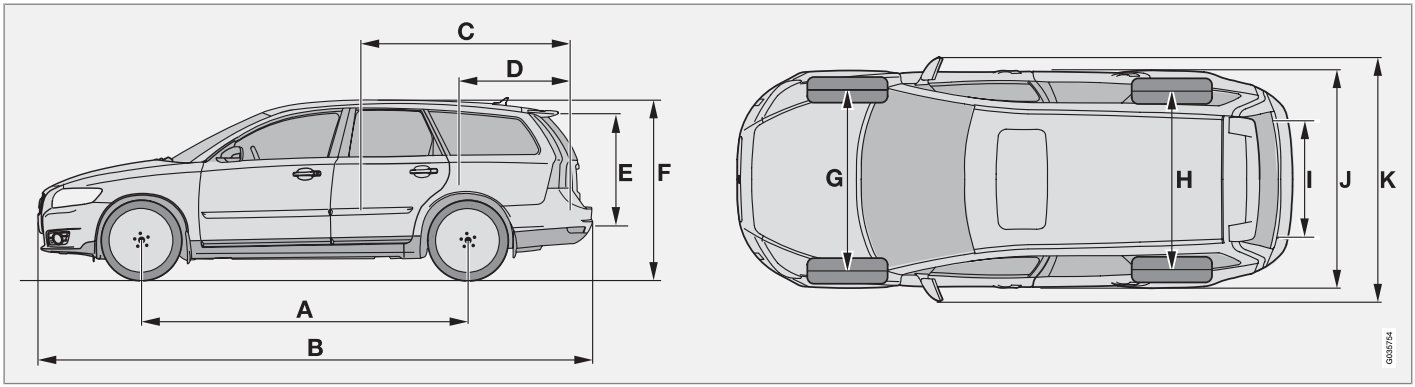
Araç hakkında daha fazla bilgi edinmek için ruhsat belgesine bakınız.

Tip tanımı

DİKKAT

Kullanıcı kılavuzunda gösterilen etiketler araçlardaki parçaların eksiksiz kopyası değildir. Burada amaç, yaklaşık görünümlerini ve araç içindeki yerlerini göstermektir. Özellikle aracınıza uygun bilgiler, aracınızın içindeki sözkonusu etiketlerde mevcuttur.

Boyutlar



	Boyutlar	mm
A	Tekerlekler arası mesafe	2640
B	Uzunluk	4522
C	Yük uzunluğu, zemin, katlanmış koltuk	1766
D	Yük uzunluğu, zemin	989
E	Yük yüksekliği	685
F	Yükseklik	1457
G	Ön parça	1535

	Boyutlar	mm
H	Arka parça	1531
I	Yük genişliği, zemin	1002
J	Genişlik	1770
K	Kapı aynaları dahil genişlik	2022

Ağırlıklar

Boş ağırlığa sürücü, %90 dolu depo ve araçta bulunan diğer tüm sıvılar dahildir.

Yolcu ve aksesuar ağırlıkları çekme çubuğu ağırlığı (bir çekici bağlandığında, bkz.tablo) taşıma yükünü etkilerken, boş ağırlığı etkilemez.

İzin verilen maksimum yük = Aracın brüt ağırlığı - Boş ağırlık.

Boyutlar ve ağırlıklar

DİKKAT

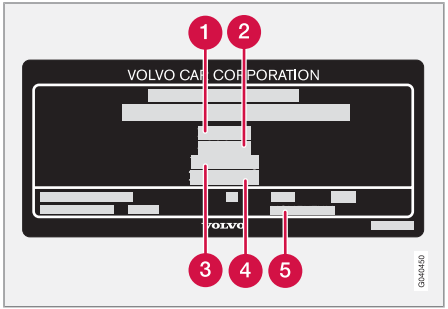
Belgelenen boş ağırlık standart sürüm araçlar için geçerlidir - yani ekstra bir ekipman veya aksesuarı olmayan araçlar. Bu durum, eklenen her aksesuarın aracın yükleme kapasitesini kendi ağırlığı oranında düşürdüğü anlamına gelmektedir.

Yükleme kapasitesini düşüren aksesuarlar için Kinetik/Momentum/Summum donanım seviyeleri ve diğer aksesuarlar; Çekme Çubuğu, Yük taşıyıcılar, Boşluk kutusu, Müzik sistemi, Yardımcı lambalar, GPS, Yakıtla çalışan ısıtıcı, Güvenlik ızgarası, Halı döşemesi, Bagaj kapağı, Elektrikli koltuklar örnek olarak verilebilir.

Kendi aracınızın boş ağırlığını anlamanızın en kesin yolu aracınızı tarttırmaktır.

UYARI

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.



Etiketin konumu, bkz sayfa 268.

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum çekme ağırlığı (araç+römork)
3. Maksimum ön dingil yükü
4. Maksimum arka dingil yükü
5. Donanım düzeyi

Maks. yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Maksimum tavan yükü: 75 kg.

Çekme kapasitesi ve çekme topuzu yükü

Motor	Maksimum ağırlık, frenlerle birlikte römork (kg)	Maksimum çekme topuzu yükü (kg)
1.6	1200	50
1.6D	1300	75

Boyutlar ve ağırlıklar

Motor	Maksimum ağırlık, frenlerle birlikte römork (kg)	Maksimum çekme topuzu yükü (kg)
1.8	1300	75
1.8F	1300	
2.0	1350	
diğerleri	1500	

Maksimum ağırlık, frenler olmadan römork (kg)	Maksimum çekme topuzu yükü (kg)
700	50

Motorun teknik özellikleri

Genel bakış

Motor		Çıkış gücü (kW/ rpm)	Çıkış (hp/ dev/dak)	Tork (Nm/ rpm)	Silindir sayısı	Silindir çapı (mm)	Strok (mm)	Silindir hacmi (litre)	Sıkıştırma oranı
1.6	B4164S3	74/6000	100/6000	150/4000	4	79	81,4	1,596	11,0:1
1.8	B4184S11	92/6000	125/6000	165/4000	4	83	83,1	1,798	10,8:1
1.8F	B4184S8	92/6000	125/6000	165/4000	4	83	83,1	1,798	10,8:1
2.0	B4204S3	107/6000	145/6000	185/4500	4	87,5	83,1	1,999	10,8:1
2.4	B5244S5	103/5000	140/5000	220/4000	5	83	90,0	2,435	10,3:1
2.4i	B5244S4	125/6000	170/6000	230/4400	5	83	90,0	2,435	10,3:1
T5	B5254T7	169/5000	230/5000	320/1500 – 5000	5	83	93,2	2,521	9,0:1
1.6D	D4164T	80/4000	109/4000	240/1750	4	75	88,3	1,560	18,3:1
2.0D	D4204T	100/4000	136/4000	320/2000	4	85	88,0	1,997	18,5:1
D5	D5244T8	132/4000	180/4000	350/1750 - 3250	5	81	93,2	2,401	17,3:1

Motorun teknik özellikleri

Motor		Çıkış gücü (kW/ rpm)	Çıkış (hp/ dev/dak)	Tork (Nm/ rpm)	Silindir sayısı	Silindir çapı (mm)	Strok (mm)	Silindir hacmi (litre)	Sıkıştırma oranı
D5	D5244T13	132/4000	180/4000	400/2000–2750	5	81	93,2	2,401	17,3:1
D5	D5244T9[A]	120/4000	163/4000	340/1750 – 3000	5	81	93,2	2,401	17,3:1

[A] Belçika

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası motorda okunabilir, bkz sayfa 268.

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme.
- Dağlık bölgeler.
- Yüksek hız.
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.

Araç, kısa mesafelerde (10 km'den daha az) sürülüyorsa düşük sıcaklıklarda (+5 °C'nin altında) yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz. Motor için ilave koruma sağlar.

Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.

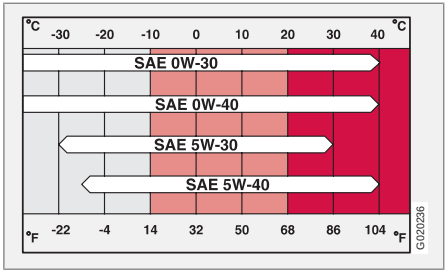
ÖNEMLİ

Motorun servis aralıklarıyla ilgili gereksinimlere uymak için bütün motorlara fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik bir motor yağı doldurulmaktadır. Yağ seçimi servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevre üzerindeki etkileri göz önünde bulundurularak çok dikkatli bir şekilde yapılmaktadır.

Önrilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır. İlk yağ dolumu ve yağ değiştirme için sadece belirtilen cinste bir yağ kullanınız (bkz. motor bölmesindeki etiket), aksi takdirde servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisini olumsuz şekilde riske atmış olursunuz.

Önerilen cins veya vizkozitede yağ kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation herhangi bir garanti yükümlülüğünü üstlenmez.

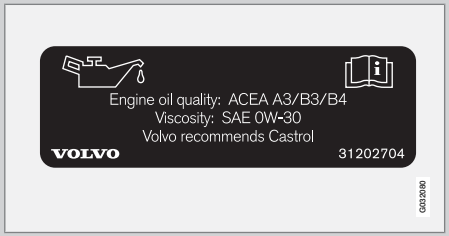
Viskozite çizelgesi



Motor yağı

Yağ etiketi

Motor yağı cinsi

	Motor modeli		MIN-MAX arasındaki (litre) hacim	Ses seviyesi[A] (litre)
	2.4[B]	B5244S5	1,3	5,8
	2.4i[B]	B5244S4	1,3	5,8
	T5[B]	B5254T7	1,3	5,8
	1.6D	D4164T	1,0	3,8

Motor bölmesindeki yağ etiketinin yeri, bkz sayfa 208.

Yağ cinsi: ACEA A3/B3/B4

Viskozite: SAE 0W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

A Filtre değiştirme dahil
B Avrupa için geçerli değildir, Avrupa için bkz. yağ ACEA A5/B5

Motor yağı

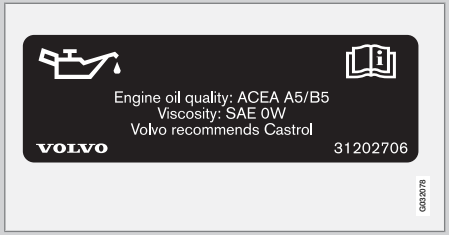
Motor yağı cinsi

	Motor modeli		MIN-MAX arasındaki (litre) hacim	Ses seviyesi[A] (litre)
 Motor bölmesindeki yağ etiketinin yeri, bkz sayfa 208. **Yağ cinsi: WSS-M2C913-B** **Viskozite: SAE 5W-30** Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.	1.6	B4164S3	0,75	4,0
	1.8	B4184S11	0,75	4,3
	1.8F	B4184S8	0,75	4,3
	2.0	B4204S3	0,75	4,3
	2.0D	D4204T	1,8	5,0

[A] Filtre değiştirme dahil

Motor yağı

Motor yağı cinsi

	Motor modeli		MIN-MAX arasındaki (litre) hacim	Ses seviyesi[A] (litre)
 Motor bölmesindeki yağ etiketinin yeri, bkz sayfa 208. **Yağ kalitesi: ACEA A5/B5** **Viskozite: SAE 0W-30**	2.4	B5244S5[B]	1,3	5,5
	2.4i	B5244S4 [B]	1,3	5,5
	T5	B5254T7 [B]	1,3	5,5
	D5	D5244T8	1,5	6,0
		D5244T9 (Sadece Belçika)		
		D5244T13		

[A] Filtre değiştirme dahil
[B] Sadece Avrupa için, diğer pazarlar için bkz. yağ ACEA A3/B3/B4

Sıvılar ve yağlar

Genel bakış

ÖNEMLİ

Vites kutusunda hasarı engellemek için tavsiye edilen şanzıman sıvısının kullanılması gerekir. Başka bir tür şanzıman sıvısıyla karıştırmayınız. Şanzıman başka bir sıvıyla doldurulursa servis için bir atölye ile temasa geçiniz. Volvo, yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmenizi tavsiye eder.

Şanzıman hidroliği

Motor	Şanzıman	Hacim (litre)	Tanımlanan şanzıman sıvısı
1,6 benzinli	Düz 5 vitesli, IB5	2,1	BOT 130 M
1,8 benzinli	Düz 5 vitesli, MTX75	1,8	BOT 350M3
1,8F Flexifuel	Düz 5 vitesli, MTX75	1,8	BOT 350M3
2,0 benzinli	Düz 5 vitesli, MTX75	1,8	BOT 350M3
2,0 benzinli	Otomatik, MPS6	5,5	BOT 341
2,4 benzinli	Otomatik, AW55-51	7,7	JWS 3309
2,4i benzinli	Düz 5 vites, M56	2,1	BOT 350M3
2,4i benzinli	Otomatik, AW55-51	7,7	JWS 3309
T5 benzinli	Düz 6 vites, M66	1,9	BOT 350M3
T5 benzinli	Otomatik, AW55-51	7,7	JWS 3309

Sıvılar ve yağlar

Motor	Şanzıman	Hacim (litre)	Tanımlanan şanzıman sıvısı
1.6D dizel	Düz 5 vitesli, MTX75	1,8	BOT 350M3
2,0D dizel	Düz 6 vitesli, MMT6	1,7	BOT 350M3
2,0D dizel	Otomatik, MPS6	5,5	BOT 341
D5 dizel	Düz 6 vites, M66	1,9	BOT 350M3
D5 dizel	Otomatik, AW55-51	7,7	JWS 3309

Sıvılar

Sıvı	Sistem	Hacim (litre)	Önerilen yağ cinsi:
Soğutucu	1,6 benzinli	6,2	Suyla[A] karıştırılmış korozyon engelleyici soğutma sıvısı, ambalajına bakınız. Termostatın açılmaya başladığı sıcaklıklar: benzinli motor (1.6) 82 °C benzinli motorlar 90 °C, dizel motorlar 82 °C dizel motor (1.6D) 83 °C
	1,8, 1,8F ve 2,0 benzinli	7,5	
	5 sil. düz şanzıman	9,5	
	5-sil. otomatik şanzıman	10,0	
	1.6D dizel	7,2	
	2,0D dizel	9,5	
Soğutucu gaz	Klima	[B]	R134a (HFC134a) Yağ: PAG
Fren hidroliği	Fren sistemi	0,6	DOT 4+
Hidrolik sıvısı	Hidrolik direksiyon hidroliği	1,0 – 1,2	WSS M2C204-A veya aynı teknik özelliklere sahip benzeri ürün.

Sıvılar ve yağlar

Sıvı	Sistem	Hacim (litre)	Önerilen yağ cinsi:
Yıkama sıvısı	4 sil. Benzin/Dizel	4,0	Donma derecesinin altındaki sıcaklıklar için Volvo tarafından önerilen su ile karıştırılmış yıkayıcı antifrizi kullanınız.
	5 sil. Benzin/Dizel	6,5	

A Su kalitesi STD 1285.1 standardına uygun olmalıdır.
B Soğutucu gaz miktarı motor modeline bağlı olarak değişir. Volvo, doğru bilgiler için yetkili bir Volvo atölyesi ile temasa geçmenizi tavsiye eder.

Yakıt

CO_2 emisyonları, yakıt tüketimi ve depo hacmi

Motor		Şanzıman	Karbondioksit CO_2 emisyonları (g/km)	Tüketim (litre/100 km)	Depo hacmi (litre)
1.6	B4164S3	Düz 5 vitesli (IB5)	169	7,1	yaklaşık 53
1.8	B4184S11	Düz 5 vitesli (MTX75)	174	7,3	yaklaşık 53
1.8F[A]	B4184S8	Düz 5 vitesli (MTX75)	177	7,4	yaklaşık 53
2.0	B4204S3	Düz 5 vitesli (MTX75)	176	7,4	yaklaşık 53
2.4	B5244S5	Otomatik şanzıman (AW55-51)	217	9,1	yaklaşık 62
2.4i	B5244S4	Düz 5 vitesli (M56H)	203	8,5	yaklaşık 62
2.4i	B5244S4	Otomatik şanzıman (AW55-51)	217	9,1	yaklaşık 62
T5	B5254T7	Düz 6 vites (M66)	203	8,7	yaklaşık 62
T5	B5254T7	Otomatik şanzıman (AW55-51)	211	9,0	yaklaşık 62
T5 AWD	B5254T7	Düz 6 vites (M66) AWD	224	9,6	yaklaşık 57
T5 AWD	B5254T7	Otomatik şanzıman (AW55-51) AWD	229	9,8	yaklaşık 57
1.6D	D4164T	Düz 5 vitesli (MTX75)	119	4,5	yaklaşık 52
2.0D	D4204T (EURO4)	Manuel 6-hızlı (MMT6)	153	5,7	yaklaşık 52
2.0D	D4204T	Düz 5 vites (M56)	148	5,6	yaklaşık 52

Yakıt

Motor		Şanzıman	Karbondioksit CO_2 emisyonları (g/km)	Tüketim (litre/100 km)	Depo hacmi (litre)
2.0D	D4204T	Otomatik şanzıman (MPS6)	159	6,0	yaklaşık 52
D5	D5244T13	Düz 6 vites (M66)	166	6,3	yaklaşık 60
D5	D5244T8	Otomatik şanzıman (AW55-51)	184	7,0	yaklaşık 60
D5	D5244T9 (Sadece Belçika)	Otomatik şanzıman (AW55-51)	184	7,0	yaklaşık 60

A Flexifuel herhangi bir 95 oktan kurşunsuz bensin veya biyoetanol E85 yanı sıra bu iki yakıtın bütün olası karışımlarıyla kullanılabilir. Araç daha düşük enerji içeriğine sahip olan E85'ten %30-40 daha fazla miktarda tüketir. Kesin fark, sürüş tarzına, ortam sıcaklığına veya diğer başka sebeplerin yanı sıra teknik özelliklerdeki değişikliklere bağlı olarak değişir.

Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268/EEC comb. ve 92/21/EEC uyarınca yapılan standart bir sürüş çevrimine dayanmaktadır.

Yakıt tüketimi değerleri, aracın ağırlığını etkileyen ek donanımların takılmış olması halinde değişebilirler. Aracın kullanılış şekli ile teknik faktörlere dahil olmayan diğer faktörler de aracın yakıt tüketimini etkileyebilirler.

91 RON oktan derecesinde yakıtlar kullanıldığında, yakıt tüketimi daha yüksek ve güç çıkışı daha düşüktür.

DİKKAT

Aşırı hava koşulları, bir römork çekilmesi veya yüksek rakımlı yerlerde sürüş yapılması yakıt kalitesiyle birlikte araç performansını etkileyen faktörler arasında bulunmaktadır.

Yakıtla ilgili genel bilgiler

UYARI

Yakıt dumanını solumayınız ve yakıtın gözünüzle temas etmesini önleyiniz.

Eğer gözünüze yakıt kaçarsa, kontakt lenslerinizi yıpranmaması için çıkartınız ve gözlerinizi en az 15 dakika süreyle duruladıktan sonra doktora başvurunuz.

Asla yakıtı yutmayınız. Dizelin yanı sıra benzin, biyoetanol ve bunların karışımından oluşan yakıt son derece zehirlidir ve vücutta kalıcı zarara yol açabilir ve ölümcül olabilir. Eğer yakıt yutarsanız mutlaka derhal doktora başvurunuz.

ÖNEMLİ

Farklı tip yakıtların karıştırılması veya tavsiye edilmeyen yakıtların kullanılması Volvo garantisini ve ilgili servis sözleşmelerini geçersiz kılar. Bu durum tüm motorlar için geçerlidir. DİKKAT: Etanol (E85) ile çalışmaya uyarlanmış motorlara sahip araçlar için bu durum söz konusu değildir.

Benzin

Benzin EN 228 standardını karşılamalıdır. Motorların büyük bir kısmı 91, 95 and 98 RON oktan sayıları ile çalışabilir.

- 4 silindirli motorlarda 91 RON kullanılmamalıdır ve diğer motorlarda ise sadece istisnai durumlarda kullanılmalıdır.
- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- En uygun etki ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilmektedir.

+38 °C üzerindeki sıcaklıklarda sürüş esnasında, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

ÖNEMLİ

- Katalitik konvertöre hasar gelmemesi için her zaman kurşunsuz benzin kullanınız.
- Volvo tarafından tavsiye edilmeyen katkı maddeleri kullanmayınız.

Biyoetanol E85

Yakıt sistemini veya onun bileşenlerini modifiye etmeyiniz ve bu bileşenleri özel olarak biyoetanolle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış olan parçalarla değiştirmeyiniz.

UYARI

Metanol kullanılmamalıdır. Yakıt doldurma kapağının altındaki bir etikette doğru alternatif yakıtlar yazmaktadır.

Biyoetanollü motorlar için tasarlanmamış olan bileşenlerin kullanılması yangına, yaralanmaya veya motorda hasara yol açabilir.

Yedek yakıt deposu

Yedek yakıt deposu, benzinle doldurulmalıdır, bkz sayfa 143.

UYARI

Etanol, parlamaya hassastır ve eğer yedek yakıt deposu etanol ile doluysa patlayıcı gazların birikmesine neden olabilir.

Dizel

Dizel yakıtlarının EN 590 veya JIS K2204 standartlarını karşılaması gerekir.

Dizel motorlar, örneğin yüksek miktardaki sülfür parçacıkları gibi kirlere karşı hassastır. Sadece ürünlerinden emin olduğunuz üreticilerin dizel yakıtlarını kullanın. Kalitesinden şüphe ettiğiniz dizel yakıtları asla kullanmayınız.

Düşük sıcaklıklarda (-40 °C ila -6 °C), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir. Büyük petrol şirketleri donma noktasına yakın sıcaklıklar için özel dizel yakıt üretmektedir. Bu yakıt, düşük sıcaklıklarda daha az viskozdur ve yakıt sisteminde parafin çökeltisi oluşma riskini azaltmaktadır.

Yakıt deposu dolu tutulursa yakıt deposundaki yoğunlaşma riski azalır. Yakıt alırken, yakıt dolum borusunun etrafındaki alanın temiz olup olmadığını kontrol ediniz. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız. Dökülenleri deterjan ve suyla yıkayınız.

Yakıt

ÖNEMLİ

Sadece Avrupa dizel standardına uyan yakıtları kullanınız.

ÖNEMLİ

Kullanılmaması gereken dizel türü yakıtlar: özel katkı maddeleri, Deniz Dizel Yakıtı, mazot, RME[1] (Kolza Metil Esteri) ve bitkisel yağ. Bu yakıtlar, Volvo'nun tavsiyeleri doğrultusundaki gereklilikleri karşılamamakta ve Volvo garantisi kapsamında olmayan yüksek aşınma ve motor tahribatına yol açmaktadır.

ÖNEMLİ

Sülfür içeriği maksimum 50 ppm olmalıdır.

Boş depo

Yakıt eksikliği yüzünden durduktan sonra sistemin bir kontrol yapmak için kısa bir süreye gereksinimi vardır. Motoru çalıştırmadan önce aşağıdaki şekilde ilerleyin:

1. Yakıt deposuna en az 5 litre dizel doldurun.
2. Uzaktan kumanda anahtarını kontak anahtarına yerleştirin ve **II** anahtar konumuna çevirin (bkz sayfa 141).
3. Yaklaşık 1 dakika bekleyin.
4. Motoru çalıştırmak için: Frene ve/veya debriyaj pedalına basın ve uzaktan kumanda anahtarını **III** çalıştırma konumuna çevirin.

Yakıt filtresinden yoğuşmuş suyun boşaltılması

Yakıt filtresi, yakıttaki yoğunlaşmayı ayrıştırır. Yoğunlaşma, motorun çalışmasını bozabilir.

Yakıt filtresi Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen aralıklarla veya araca kirli yakıt koyulduğundan şüphelendiğiniz hallerde boşaltılmalıdır.

ÖNEMLİ

Bazı özel katkı maddeleri yakıt filtresindeki su ayırma özelliğini ortadan kaldırır.

Dizel partikül filtresi (DPF)

Dizel araçlar, daha etkili bir emisyon kontrolü sunan parçacık filtresiyle donatılmış olabilir. Egzoz gazlarındaki parçacıklar normal sürüş esnasında filtrede toplanırlar. Parçacıkları yakıp filtreyi boşaltmak için "rejenerasyon" işlemi başlatılır. Bu durum motorun normal çalışma sıcaklığına erişmesini gerektirir.

Filtrenin rejenerasyonu sürüş koşullarına bağlı olarak yaklaşık 300-900 km'de bir otomatik olarak gerçekleştirilir. Rejenerasyon normalde 10 - 20 dakika sürer. Daha düşük bir ortalama hızda bu daha uzun sürebilir. Bu esnada yakıt tüketimi hafifçe artabilir.

Rejenerasyon sırasında motorun yükünü arttırmak için arka cam ısıtması herhangi bir uyarı yapılmadan otomatik olarak devreye sokulabilir.

Soğuk havalarda rejenerasyon

Araç soğuk havalarda sık sık kısa mesafelerde kullanılırsa motor normal çalışma sıcaklığına erişemez. Yani dizel parçacık filtresinin rejenerasyonu gerçekleşmez ve filtre boşaltılamaz.

Filtre, parçacıklar nedeniyle yaklaşık %80 doluluk oranına eriştiğinde, ön paneldeki sarı bilgilendirme ışığı yanar ve ön paneldeki ekranda **KURUM FİLT. DOLU. EL KİTABINA BKZ.** uyarı mesajı görüntülenir.

Aracı, motor normal çalışma sıcaklığına erişene kadar tercihen ana yolda veya otobanda sürerek filtrenin rejenerasyonunu başlatınız. Araç daha sonra yaklaşık olarak 20 dakika daha sürülmelidir.

Rejenerasyon tamamlandığında uyarı metni otomatik olarak silinir.

1 Dizel yakıt belirli miktarda RME içerebilir, fakat daha fazlası kesinlikle eklenmemelidir.

Yakıt

ÖNEMLİ

Filtre kurumla dolduğu takdirde, çalışmayabilir. Bu durumda motorun çalıştırılması zor olabilir ve filtrenin değiştirilmesi gerekebilir.

Motorun normal çalışma sıcaklığına daha kolay ulaşması için soğuk havalarda park ısıtıcısını* kullanınız.

Katalitik konvertör

Genel

Katalitik konvertörün amacı, egzoz gazlarını temizlemektir. Çalışma sıcaklığına kolayca ulaşacak şekilde, motora yakın egzoz gazları akışına yerleştirilir. Katalitik konvertör kanallı yekpare (monolit) bir elemandan (seramik veya metal) oluşur. Kanal duvarları ince platin, rodyum ve paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör fonksiyonu görür, yani diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırır.

Lambda sondalı™ oksijen sensörü

Lambda sondası, emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmağı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü motordan çıkan egzoz gazlarının oksijen içeriğini izler. Bu değer enjektörleri sürekli olarak denetleyen elektronik sisteme girilir. Yakıtın motora alınan havaya oranı sürekli olarak ayarlanır. Üç yollu katalitik konvertör ile birlikte, bu ayarlamalar etkili yanma işlemi için en iyi koşulları oluştururken zararlı emisyonları (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler) azaltır.

Elektrik sistemi

Genel

Gerilim ayarlı bir alternatöre sahip 12 V sistem. Şasinin ve motor bloğunun iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Akü

Motor	Voltaj, V	Soğuk çalıştırma kapasitesi (CCA, Soğuk Marş Amperi), A	Yedek kapasite, dakika	Kapasite, Ah
4 ve 5- sil. benzinli	12	590	100	60
		600 [A]	120	70
4 ve 5- sil. dizel	12	700 [B]	135	80

[A] High Performance müzik sistemli araçlar.
[B] Dizel, anahtarsız sürüş, Premium Sound ses sistemi, yakıtla çalışan ısıtıcı veya RTI bulunan araçlar.

Ampuller

Aydınlatma	Çıkış (W)	Type
Kısa far	55	H7
Uzun far (özellikle halojen için)	55	H9
İlave uzun far (özellikle Çift Xenon ve ABL, Active Bending Lights için)	55	H7
Fren lambaları, geri vites lambaları, arka sis lambası	21	P21W
Ön sinyal lambaları (özellikle Çift Xenon ve halojen için), arka sinyal lambaları	21	PY21W

Elektrik sistemi

Aydınlatma	Çıkış (W)	Type
Ön sinyal lambaları (özellikle Xenon ve ABL, Active Bending Lights için)	24	PY24W
Arka pozisyon/park ve yan işaret lambaları (üst soket)	5	P21/5W
Arka pozisyon/park lambaları (alt soket)	5	R5W
Zemin aydınlatması, bagaj bölmesi aydınlatması, plaka aydınlatması	5	C5W
Makyaj aynası*	1,2	Boru tipi lamba
Ön pozisyon/park lambaları, ön yan sinyal lambaları	5	W5W
Sis lambaları	35	H8
Torpido gözü aydınlatması	3	Boru tipi lamba

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Uzaktan kumanda anahtarı sistemi

Ülke ve bölge	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	CE Delphi işbu belgeyle bu uzaktan kumanda anahtarı sisteminin özellikle ilgili gereklilikleri ve 1999/5/EC nolu direktifte belirtilen diğer ilgili yasal düzenlemeleri karşıladığını onaylar.
IS, LI, N, CH	
HR	
ROK	Delphi 2003-07-15, Almanya R-LPD1-03-0151
BR	ANATEL 0066-05-2149 01078944760177 46
TW	ETC093LPD0155

Anahtarsız Çalıştırma Sistemi Sertifikası

Siemens VDO Automotive A.G., 5WK4 8952, 5WK48956, 5WK48812 tip ekipmanların 1999/5/EC Yönergesinin esas karakteristik taleplerine ve diğer ilgili talimatlarına uygunluğunu beyan eder.

A

A/C
elektronik klima kontrolü..... 93
manuel klima kontrolü..... 88, 89
ABS:ABS arızası..... 50, 153
Acil aramalar..... 250
Acil durum donanımı
üçgen reflektör..... 185
Acil durum lastik onarımı..... 189
Active Bending Lights (ABL)..... 57
Adaptasyon..... 144
AF - otomatik frekans güncelleştirme..... 243
Ağırlıklar
yüksüz ağırlık..... 271
Aktif Dual Xenon lambalar..... 57
Aktif farlar..... 57
Akü..... 216, 289
akü üzerindeki semboller..... 216
aşırı yükleme..... 139
bakım..... 205, 216
çalıştırma yardımı..... 165
teknik özellikler..... 289
Alarm..... 132
aktif bir alarmın kapatılması..... 133
alarm göstergesi..... 132
alarmın otomatik olarak devreye sokulması..... 133
alarmın test edilmesi sistemi..... 134
azaltılmış alarm seviyesi..... 133
devreden çıkarılması..... 132
kurulması..... 132
RDS trafik uyarısı..... 242
Alarmın test edilmesi sistemi..... 134
Ampul duyu
sökülmesi..... 221
Ampuller
değiştirme..... 218
Ampuller, bkz. Aydınlatma..... 218, 289
Anahtar
anahtarsız kilit ve kontak sistemi..... 124
uzaktan kumanda anahtarı..... 120
Anahtar dili..... 121, 125
aktif kilitler..... 123
Anahtar konumları..... 141
Anahtarsız çalıştırma..... 124, 145, 291
otomobilin çalıştırılması..... 145
Anahtarsız çalıştırma (anahtarsız sürüş)... 124
Anahtarsız giriş..... 79
Anten konumu, Anahtarsız sürüş..... 126
Aracın çekilmesi..... 163
çekme halkası..... 164
Araç ayarları..... 79
Araç bakımı..... 196
Araç bakımı, deri döşeme..... 198
Araç döşemesi..... 198
Araçlar..... 185
Araç yıkama..... 196
Aralıklı silme..... 62
Aramalar
arama sırasındaki fonksiyonlar… 252, 255
gelen..... 261
kullanım..... 252, 261
telefondaki ses seviyesi..... 253
Auto
istasyonların hafızaya kaydedilmesi.... 240
AUTO
klima kontrol ayarları..... 91
AWD, Dört tekerden çekiş..... 152
Aydınlatma
Aktif Dual Xenon lambalar..... 57
ampuller, teknik özellikler..... 289
arka sis lambası..... 57
aydınlatma paneli, yolcu kabini..... 56
bagaj bölmesi..... 106

ekran aydınlatması..... 57
far seviyesi ayarı..... 56
gecikmeli aydınlatma ışığı..... 59, 75
kısa far..... 56
okuma lambaları..... 105
otomatik aydınlatma..... 106
otomatik aydınlatma, kısa far..... 56
ön sis lambaları..... 57
pozisyon/park lambaları..... 56
uzun/kısa far..... 56, 59
yaklaşma Işığı, süre..... 75
yolcu kabininde..... 105
Aydınlatma, ampul değişimi..... 218
bagaj bölmesi..... 223
makyaj aynası..... 223
park lambaları..... 220
plaka lambası..... 222
sinyal lambaları..... 220
sis lambası..... 221
uzun far, halojen..... 219
yan işaret lambaları..... 221
zemin aydınlatması..... 223
Aydınlatma, ampulün değiştirilmesi
arka lamba..... 222
kısa far..... 219
konum lambaları..... 220
ön..... 218

B

Bagaj
yükleme..... 174
Bagaj bölmesi..... 114
aydınlatma..... 106
bagaj kapağı..... 115, 116
emniyet ızgarası..... 114
Güvenlik ağı..... 114, 116
Bagaj kapağı..... 115, 116
Bakım..... 205
kendi kendine bakım..... 205
pas önleyici..... 200
Bas hoparlör..... 237
Baş desteği..... 112
Benzin kalitesi..... 285
Bilgi-eğlence sistemi
menüler..... 234
Bilgi ekranı..... 53
Bilgi ekranındaki mesajlar..... 53
Biyoetanol E85..... 283
BLIS'teki hata mesajları..... 161
BLIS'teki mesajlar..... 161
Bluetooth
çağrıyı mobile bağla..... 261
eller serbest..... 260
mikrofon kapalı..... 261
Boya
hasar ve rötuş..... 199
renk kodu..... 199
Boynun ani hareket sonucunda yaralanması..... 28
Brüt araç ağırlığı..... 271
buğulanma
farlardaki yoğunlaşma..... 196
Buğulanma
arka cam..... 89
buz çözücü fonksiyonuyla giderme 89, 92
camlarla ilgilenme..... 86
zamanlayıcı fonksiyonu..... 88, 92
Buz çözücü..... 89

C

CD diskler
eşya gözü..... 110
CD fonksiyonları..... 245
Cilalama..... 197

Cruise control..... 65

Ç

Çağrı gönderme..... 252, 261
Çağrıları beklemeye alma..... 252
Çakmak soketi
ön koltuk..... 55
Çalıştırma yardımı..... 165
Çarpışma
çarpışma modu..... 31
hava Perdesi, IC..... 27
Çekme çubuğu, bkz. Çekme donanımı… 168
Çekme donanımı..... 168
montaj..... 170
sökülmesi..... 172
teknik özellikler..... 169
Çekme halkası..... 164
Çekme kapasitesi..... 271
Çevre koruma etiketleri, FSC, kullanıcı el kitabı..... 13
Çocuk kilitleri..... 131
Çocuk koltuğu..... 32
Çocuk koltukları..... 32
çocuk koltukları için ISOFIX bağlantı sistemi..... 38
Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi..... 38
Çocuklar..... 32
araçtaki konum..... 32
çocuk kilitleri..... 131
çocuk koltukları ve yan hava yastıkları. 25
güvenlik..... 32
Çocuklar:
araçtaki konumu, tablo..... 33
Çocuk minderi
düşürme..... 38
Yukarı katlama..... 37
Çocuk minderi, entegre..... 37

D

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu..... 129
devre dışı bırakılması..... 129
geçici devre dışı bırakma..... 129
Debriyaj hidroliği, kontrolü & eklenmesi... 212
Denge ve çekiş kontrol sistemi..... 155
Depo hacmi..... 283
Deri döşeme, yıkama talimatları..... 198
Dikiz/kapı aynaları
otomatik katlama/açma..... 74, 79
Dikiz ve kapı aynaları
elektrikli katlanabilir..... 74
iç..... 72
kapı..... 74
pusula..... 72
Direksiyon kilidi..... 141
Direksiyon simidi
cruise control..... 65
direksiyon simidi ayarları..... 68
tuş takımı..... 65, 67, 251
Direksiyon simidindeki tuş takımı 65, 67, 251
Disk metni..... 246
Dış boyutlar..... 271
Dizel..... 285
Dizel:motor ön ısıtıcısı..... 50
Dizel parçacık filtresi..... 286
Dolby Surround Pro Logic II..... 235, 238
Dörtlü flaşör..... 68
Dört tekerden çekiş, AWD..... 152
DSTC, ayrıca bkz. Denge kontrol sistemi 155

DSTC, ayrıca bkz. Denge sistemi
sembol..... 50
Düşük Koruma
ayarlar..... 79
Düz şanzıman..... 146
çekme ve kurtarma..... 163
GSI - Vites konumu göstergesi..... 146

E

ECC, elektronik klima kontrolü..... 87
ECO basıncı..... 182
tablo..... 182
Ek ısıtıcı (Dizel)..... 98
Ekolayzer..... 238
Ekonomik sürüş..... 138
Ekran aydınlatması..... 57
Elbise askısı..... 109
Elektrikli camlar..... 70
arka koltuk..... 71
kilitleme..... 71
yolcu koltuğu..... 71
Elektrikli koltuk..... 103
Elektrikli sunroof..... 76
Elektrik sistemi..... 289
Elektrik soketi
arka koltuk..... 55
bagaj bölmesi..... 117
orta konsol..... 55
El freni..... 69
Emisyon kontrolü
arıza göstergesi..... 50
Emniyet ızgarası..... 114
Emniyet kemeri
emniyet kemeri gergisi..... 18
hamilelik..... 17
Emniyet kemeri uyarısı..... 17
Emniyet kemerleri..... 16
Entegre çocuk minderi..... 37
EON - Gelişmiş Diğer Ağlar..... 244
Eşya gözü..... 108
CD diskler..... 110

F

Fan
A/C..... 88
ECC..... 91
Far düzeninin ayarlaması..... 175
Dual Xenon farlar..... 175
halojen far..... 175
Farlar..... 56
Farlardaki yoğunlaşma..... 196
Flexifuel..... 143
adaptasyon..... 144
Frekans güncelleştirme, otomatik..... 243
Fren lambası..... 58
Frenler
acil durum fren lambaları..... 58
acil durum fren yardımı, EBA..... 154
el freni..... 69
fren lambası..... 58
kilitlenme önleyici fren sistemi, ABS… 153
Fren sistemi..... 153
Fren ve debriyaj hidroliği..... 212
FSC, çevre koruma etiketleri..... 13

G

Gearbox
şanzıman ... 146
Geartronic ... 148
Gecikmeli aydınlatma ışığı ... 59, 75
ayarlar ... 79
Geri vites kilidi
altı vitesli, benzinli ... 146
beş vitesli ... 146
Giriş, anahtarsız ... 79
Gösterge ekranı, mesajlar ... 53
Göstergelere genel bakış
sağdan direksiyon ... 44
soldan direksiyon ... 42
Gösterge paneli aydınlatması ... 57
GSI - Vites konumu göstergesi ... 146
Güneşlik, sunroof ... 77
Güvenlik
güvenlik sistemleri, tablo ... 30
Güvenlik ağı ... 114, 116

H

Haberler ... 242
Hamile kadınlar, emniyet kemeri ... 17
Hava dağılımı ... 94
ECC ... 93
Hava dağılımı, A/C ... 89
Hava kalitesi sistemi, ECC ... 92
Hava kanalları ... 87
Havalandırma ... 87
Hava Perdesi ... 27
Hava yastığı ... 20
devreden çıkarma/devreye sokma ... 23
devreye sokma/devreden çıkarma, PACOS ... 23
sürücü ve öndeki yolcu tarafı ... 21
Hidrolik direksiyon hidroliği, kontrolü ve eklenmesi ... 213
Hidrolikler ve yağlar ... 208, 280
Hidrolikler ve yağlar, genel ... 208
Hidrolikler ve yağlar, kontroller, motor bölmesi ... 208
Hızlı arama ... 254
Hızlı sarma ... 246
HomeLink® AB ... 81

İ

İç aydınlatma, bkz. Aydınlatma ... 105
İç dikiz aynası ... 72
otomatik karartma ... 72
İç hava dolaşımı
A/C ... 88
ECC ... 92
İlave ısıtıcı ... 98
İlk yardım donanımı ... 186
İmmobilizer ... 120, 142

I

IDIS – Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi ... 250
IMEI numarası ... 256
iPod®, bağlantı ... 236
Isıtma
arka cam ... 89, 93
dikiz ve kapı aynaları ... 89, 93
ön koltuklar ... 89, 93

J

Jantlar
temizleme..... 196

K

Kapı aynaları..... 74
Kapı aynalarını sıfırlama..... 75
Kaput, açma..... 206
Katalitik konvertör..... 288
kurtarma..... 163
Kaza, bkz. Çarpışma..... 31
Kilit açma..... 125, 128
ayarlar..... 79
Kilitleme..... 125
kilit açma..... 128
Kilitleme/açma
iç..... 128
Kilitleme/kilit açma..... 128
dış taraf..... 128
Kilitler
kilitleme..... 128
Kişisel tercihler..... 78
anahtarsız giriş..... 79
gecikmeli aydınlatma ışığı..... 79
iç hava sirkül. süresi..... 78
kapı kilitleri açıldı..... 79
kilit açma onayı, ışık..... 79
kilitleme onay ışığı..... 79
otomatik fan ayarı..... 78
otomatik kilitleme..... 79
yaklaşma Işığı, süre..... 79
Kış lastikleri..... 181
Klima..... 88
ECC..... 91
genel..... 86
Klima kontrolü
genel..... 86
kişisel tercihler..... 78
Klima kontrolü ayarları
auto..... 91
Koltuk arkalığı
ön koltuk, indirilmesi..... 102
Koltuk arkalığı arka koltuk, indirilmesi..... 112
Koltuklar
arka koltuğun indirilmesi..... 112
baş destekleri, arka..... 112
elektrikli koltuk..... 103
manuel ayarlama..... 102
ön koltuğun indirilmesi..... 102
Koltuklardaki hafıza fonksiyonu..... 103
Kombine gösterge paneli..... 47
Kombine gösterge panelindeki sayaçlar
dış sıcaklık göstergesi..... 47
hız göstergesi..... 47
kilometre sayacı..... 47
takometre..... 47
yakıt göstergesi..... 47
Kontak anahtarları..... 142
Kontroller
hidrolikler ve yağlar..... 209
Kör nokta (BLIS)..... 159
Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS..... 75, 159
Kriko..... 185
Kullanıcı el kitabı, çevre koruma etiketleri.. 13
Kurum filt. dolu..... 286
Kurum filtresi..... 53, 286

L

Lambalar..... 156
Lambda sondası..... 288

Lastikler
bakım..... 178
basınç..... 182, 183
diş aşınma göstergeleri..... 179
dönüş yönü..... 181
genel..... 178
hız değerleri..... 178
kış lastikleri..... 181
lastik onarımı..... 189
sürüş karakteristikleri..... 178
teknik özellikler..... 178
Lastik onarımı, bkz. Lastikler..... 185, 187
Lekeler..... 198

M

Manuel vites konumları (Geartronic)..... 148
Menüler
ses sistemi..... 234
Menü yapısı..... 78
medya çalar..... 248
telefon, genel bakış..... 257
telefon, menü seçenekleri..... 258
Mobil telefon
bağlanma..... 262
eller serbest..... 260
telefonu kaydetme..... 260
Motor bloğu ısıtıcısı..... 143
yakıtla çalışan..... 95
Motor kabini..... 206
hidrolik direksiyon hidroliği..... 213
soğutma sıvısı..... 211
Motorun çalıştırılması..... 141
anahtarsız çalıştırma..... 124, 145
Motorun teknik özellikleri..... 274
Motor yağı..... 209, 276
filtre..... 208
kapasiteleri..... 276
olumsuz sürüş koşulları..... 276
yağ basıncı..... 51
yağ cinsi..... 276

O

Oksihidrojen gazı..... 165
Okuma lambaları, bkz. Aydınlatma..... 105
Ortalama yakıt tüketimi..... 60
Oto. Klima..... 91
Otomatik araç yıkama merkezleri..... 196
Otomatik çalıştırma..... 141
Otomatik kilitleme..... 129
otomatik ses seviyesi kontrolü..... 239
Otomatik şanzıman
çekme ve kurtarma..... 163
manuel vites konumları (Geartronic)… 148
römork..... 166

Ö

Ön cam silecekleri..... 62
yağmur sensörü..... 63
Ön koltuklar, ısıtmalı..... 89

P

PACOS..... 23
PACOS, anahtar..... 23
Parçacık filtresi..... 286
Park freni..... 51, 69
Park ısıtıcısı
akü ve yakıt..... 95
genel..... 95

semboller ve ekran mesajları..... 96
yokuşta park etme..... 95
zaman ayarı..... 97
Park yardımı..... 157
park yardımcısı sensörleri..... 158
Pas önleyici..... 200
Pastalama..... 197
Patinaj kontrolü..... 155
Pil
Uzaktan kumanda anahtarındaki pilin değiştirilmesi..... 127
Program tipi..... 243
PTY - Program tipi..... 243
Pusula..... 72
bölge ayarlama..... 72
kalibrasyon..... 72

R

Radyo
EON..... 244
frekans güncelleştirme..... 243
haberler..... 242
program tipleri..... 241
radyo ayarları..... 240
radyo istasyonları..... 240
REG..... 244
Radyo Ayarlama..... 240
Radyo istasyonu kaydetme, manuel ve otomatik olarak..... 240
Radyo metni..... 243
Rasgele, CD ve ses dosyaları..... 246
RDS fonksiyonları..... 241
sıfırlama..... 244
REG - Bölgesel radyo programları..... 244
Renk kodu, boya..... 199
Roketleme (kick-down)
otomatik şanzıman..... 149
Röle/sigorta kutusu: bkz. Sigortalar..... 225
Römork..... 166
kablo..... 168
Römorkla seyir
çekme kapasitesi..... 271
çekme topuzu yükü..... 271

S

Saat, ayarlama..... 78
Semboller ve ekran mesajları
park ısıtıcısı..... 96
Servis programı..... 204
Ses
medya çalar..... 236
otomatik ses seviyesi kontrolü..... 239
program tipleri..... 244
ses sistemi..... 236
Ses, ayrıca bkz. Ses..... 236
Ses seviyesi
çalma sinyali, telefon..... 262
ses ayarları..... 236, 237
ses kaynağı..... 236
ses seviyesi..... 236
telefon..... 253, 262
telefon/media player..... 262
Sıcaklık
gerçek sıcaklık..... 87
yolcu kabini, elektronik klima kontrolü. 93
yolcu kabini, manuel klima kontrolü..... 90
Sigortalar..... 225
değiştirme..... 225
genel..... 225

motor bölmesindeki kutu..... 226
yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu..... 229
Sıkışmaya karşı koruma, sunroof..... 77
Silecek
arka cam..... 63
Silecek lastikleri..... 214
değiştirilmesi, arka cam..... 214
değiştirilmesi, ön cam..... 214
temizleme..... 214
Simgeler
gösterge sembolleri..... 50, 51
uyarı sembolleri..... 49
SIM kart..... 250
Sinyal lambaları..... 59
SIPS yastıkları..... 25
Sis lambaları, açık/kapalı..... 57
Sis lambası
arka..... 57
Sıvılar, kapasiteler..... 280
SMS..... 255
okuma..... 255
yazma..... 256
Soğuk çalıştırma..... 150
otomatik şanzıman..... 150
Soğutma sistemi..... 138
Soğutma sıvısı..... 211
Soğutma sıvısının kontrolü ve eklenmesi. 211
Soğutucu gaz..... 86
SRS hava yastığı..... 20
SRS sistemi..... 20
genel..... 20
Standby, telefon..... 252
Subwoofer..... 237
Suda süzüş..... 138
Sunroof..... 76
açma ve kapama..... 76, 77
güneş penceresi..... 77
havalandırma konumu..... 76
sıkışma koruması..... 77
Surround..... 235, 238
Su tutmayan yüzey, temizlenmesi..... 197
Su ve kir tutmayı engelleyici kaplama..... 75
Sürücü kapısındaki kontrol paneli..... 46, 70
Sürüş
ekonomik..... 138
kaygan sürüş koşulları..... 138
römorkla..... 166
soğutma sistemi..... 138
suda..... 138

T

Taban paspasları..... 103
Tarama
CD ve ses dosyaları..... 246
radyo istasyonları..... 241
Taş parçacıkları ve çizikler..... 199
Tekerlekler
değiştirilmesi..... 187
jantlar..... 180
kar zincirleri..... 179
sökülmesi..... 187
takma..... 188
yedek tekerlek (stepne)..... 185
Teknik veriler, motor..... 274
Tekrar otomatik kilitleme..... 128
Telefon
açık/kapalı..... 252
bağlanma..... 262
bir çağrı alma..... 261
çağrı gönderme..... 261
eller serbest..... 260
gelen çağrılar..... 261
hızlı arama..... 254
kumandalar..... 251
metin girilmesi..... 253
standby, standby modu..... 252

telefon defteri, kısa yol tuşu..... 263
telefon rehberi..... 263
telefon rehberinden arama..... 255
telefonu kaydetme..... 260
trafik güvenliği..... 251
Telefon konuşması sırasında, fonksiyonlar..... 255
Telefon rehberi
numaraların kullanılması..... 254
Telefon sistemi..... 250
Temizleme
araç yıkama..... 196
döşeme..... 198
emniyet kemerleri..... 198
jantlar..... 196
otomatik araç yıkama merkezleri..... 196
Tip onayı, uzaktan kontrol sistemi..... 291
Tip tanımı..... 268
Titreşim sönümleyici..... 168
Toplam havalandırma fonksiyonu..... 129
Torba tutucusu..... 117
Torpido gözü..... 109
kilitleme..... 122
TP - Trafik bilgileri..... 242
Trafik bilgileri..... 242

U

USB, bağlantı..... 236
Uyarı lambası
denge ve çekiş kontrol sistemi..... 155
Uyarı sembolü, Hava yastığı sistemi..... 19
Uzaktan kumanda..... 120
pilin değiştirilmesi..... 127
programlanabilir..... 81
Uzaktan kumanda anahtarı..... 142
ayrılabilir anahtar dili..... 121
Fonksiyonlar..... 120
pil değiştirme..... 127
Uzaktan kumanda sistemi, tip onayı..... 291
Uzun/kısa far, bkz. Aydınlatma..... 56
Uzun far
selektör..... 59
Uzun far "selektörü"..... 59

Ü

Üçgen reflektör..... 185

V

Vites kolu desteği (GSI - Vites konumu göstergesi)..... 146
Vites kolu kilidi..... 149
Vites kolu kilidinin devreden çıkartılması. 150

W

WHIPS
boynun ani hareket sonucunda yaralanması..... 28
çocuk koltuğu/çocuk minderi..... 28

Y

Yağ, ayrıca bkz. Motor yağı..... 209, 276
Yağlar..... 280
Yağlar, kapasiteler..... 280
Yağmur sensörü..... 63
Yağ ölçme çubuğu, elektronik..... 210
Yakıt
CO_2 emisyonları..... 283
park ısıtıcısı..... 95

seviye göstergesi..... 50
tüketim..... 283
yakıt alma..... 140
yakıt ekonomisi..... 182
yakıt tüketimi, ekran..... 60
Yakıt alma
yakıt alma..... 140
yakıt doldurma kapağı..... 140
yakıt kapağı, elektrikli açma..... 140
Yakıtla ilgili genel bilgiler..... 283
Yaklaşma Işığı, süre..... 75
ayarlar..... 79
Yan hava yastığı SIPS..... 25
Yan hava yastıkları..... 25
Yanıt vermeme..... 252
Yedek tekerlek (stepne)..... 185
geçici yedek..... 180, 185
Yıkama sıvısı, doldurulması..... 211
Yıkayıcılar
arka cam..... 63
farlar..... 62
ön cam..... 62
yıkama sıvısı, doldurulması..... 211
Yol bilgisayarı..... 60
Yolcu bölmesi ısıtıcısı
yakıtla çalışan..... 95
Yolcu kabini filtresi..... 86
Yolcu kabinindeki eşya bölmeleri..... 108
Yükleme
genel..... 174
yük kapasitesi..... 174
yük tutma bağlantı halkaları..... 116
Yükleme kapağı
kilitleme/açma..... 120, 128
yükleme kapağı açıkken sürüş..... 138
Yüksek basınçlı far yıkama..... 62
Yüksüz ağırlık..... 271
Yük tutma bağlantı halkaları..... 116

Z

Zamanlayıcı
A/C..... 88
ECC..... 92

Notlar

Volvo. for life

Volvo Car Corporation TP 10866 (Turkish), AT 0920, Printed in Sweden, Göteborg 2009, Copyright © 2000-2009 Volvo Car Corporation